

F I A T D U C A T O



U P U T S T V O Z A U P O T R E B U

ZAŠTO IZABRATI ORIGINALNE DELOVE

Mi najbolje poznajemo Vaše vozilo, zato što smo ga mi izumeli, dizajnirali i napravili:
mi zaista poznajemo svaki mogući detalj na Vašem vozilu.

U **ovlašćenim servisima Fiat Professional** rade tehničari neposredno obučeni kod nas koji Vam mogu pružiti
kvalitet i profesionalnost pri obavljanju svih servisnih usluga.

Fiat-ovi servisi su Vam uvek na raspolaganju za redovno održavanje, sezonske preglede
i za dobijanje praktičnih saveta od naših stručnjaka.

Uz Fiat Professional originalne delove zadržaćete nepromenjenu pouzdanost, udobnost i performanse Vašeg novog automobila tokom vremena, a to je razlog zašto ste ga i kupili.

Uvek tražite Originalne delove za komponente korišćene na našim vozilima; mi ih preporučujemo
jer su proizvod naše stalne posvećenosti istraživanju i razvoju visoko inovativnih tehnologija.

Iz svih ovih razloga možete se **osloniti na Originalne delove,**
jer je jedino njih Fiat Professional dizajnirao za Vaše vozilo.

BEZBEDNOST:
KOČIONI SISTEM

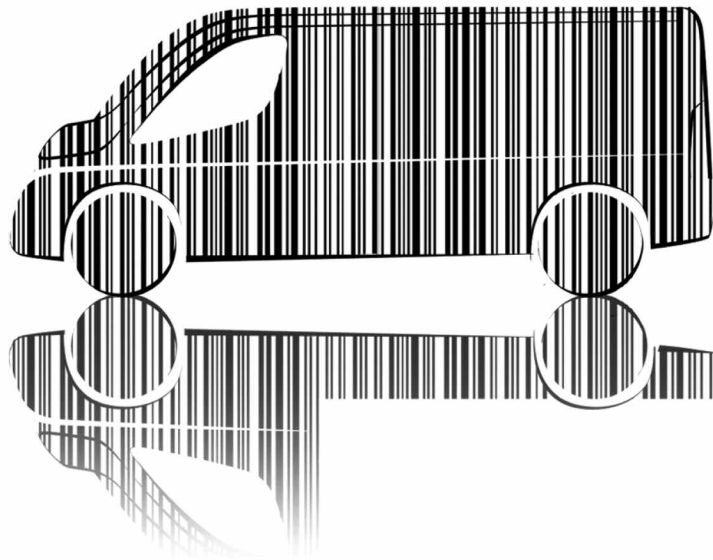
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE:
FILTERI ČESTICA ČADI,
ODRŽAVANJE KLIMATIZACIJE

UDOBNOST:
VEŠANJE I BRISAČI

PERFORMANSE: SVEĆICE,
BRIZGALJKE I AKUMULATORI

LINEACCESSORI
(DODATNA OPREMA):
KROVNI NOSAČ, NAPLACI

**ODABERITE ORIGINALNE
REZERVNE DELOVE
TO JE PRIRODAN IZBOR**



PERFORMANSE



ORIGINALNI DELOVI

UDOBNOST



ORIGINALNI DELOVI

BEZBEDNOST



ORIGINALNI DELOVI

AMBIJENT



ORIGINALNI DELOVI

DODATNA OPREMA



ORIGINALNI DELOVI

VREDNOSTI



ORIGINALNI DELOVI

KAKO PREPOZNATI ORIGINALNE REZERVNE DELOVE

Svi **Originalni rezervni delovi** prolaze **strogu kontrolu**, u fazi dizajniranja kao i u fazi proizvodnje, pri kojoj naši stručnjaci koriste **najnaprednije materijale kako bi testirali pouzdanost delova**.

To garantuje visoke **performanse i bezbednost** Vaših saputnika tokom dužeg vremena.

Uvek tražite i proverite da li su Vam ugrađeni **Originalni rezervni delovi**.

Poštovani Kupče,

Hvala vam što ste se odlučili za Fiat i čestitamo što ste izabrali Fiat Ducato.

Ovaj priručnik smo napisali da bi vam pomogli da se upoznate sa svim karakteristikama Vašeg novog Fiat Ducata, kako bi mogli da ga na najbolji način koristite.

Preporučujemo Vam da ga najpre pročitate do kraja, i pre nego što s njim krenete u prvu vožnju. U njemu ćete naći podatke, savete i važna upozorenja vezana za vožnju vašeg vozila, koja su tu da Vam pomognu da izvučete maksimum iz tehnoloških karakteristika vašeg Fiat Ducata.

Preporučujemo vam da pažljivo pročitate upozorenja i indikacije, označene sledećim simbolima:



lična bezbednost;



dobrobit vozila;



zaštita životne sredine.

Priloženi Garantni list sadrži spisak servisa koje Fiat nudi svojim kupcima:

- ☐ Potvrdu o garanciji sa uslovima za njeno dugotrajno važenje
- ☐ Ponudu dodatnih usluga koje stoje na raspolaganju Fiatovim kupcima.

Srdačan pozdrav i uspešna vožnja!

Ovaj Priručnik opisuje sve verzije Fiat Ducata. U skladu sa tim, uzmite u obzir samo one informacije koje se odnose na verzije motora, karoserije i konfiguraciju koju ste vi odabrali.

OBAVEZNO PROČITATI!

PUNJENJE GORIVA



Isključivo koristite dizel gorivo koje odgovara evropskoj specifikaciji EN590.

Korišćenjem drugačijih proizvoda ili mešavina može doći do trajnog oštećivanja motora a shodno tome i do poništenja garancije.

STARTOVANJE MOTORA



Obavezno povucite ručnu kočnicu; stavite ručicu menjača u neutralan položaj; pritisnite papučicu kvačila do kraja, ne pritiskajte pritom gas, zatim ključ za paljenje okrenite u položaj MAR-ON sačekajte da se  i  lampice upozorenja ugase, okrenite ključ za pokretanje u položaj AVV i otpustite ga odmah po startovanju motora.

ZAUSTAVLJANJE IZNAD ZAPALJIVIH MATERIJALA



Tokom rada, katalizator razvija vrlo visoku temperaturu. Nemojte da zaustavljate vozilo iznad trave, suvog lišća, borovih iglica ili bilo kojeg drugog zapaljivog materijala - postoji rizik od pojave plamena.

ČUVANJE ŽIVOTNE SREDINE



Vozilo je opremljeno sistemom koji omogućava stalno dijagnostikovanje komponenta izduvnih gasova, sa ciljem da se omogućí kvalitetno čuvanje životne sredine.

ELEKTRIČNI PRIBORI



Ako po kupovini vozila poželite da u svoje vozilo ugradite opremu koja se napaja električnom strujom (a koja bi mogla dovesti do postepenog praznjenja akumulatora), obratite se nekom od Fiatovih dilerâ koji će da utvrdi ukupnu električnu potrošnju i da proveri da li sistem vozila može da podnese traženo opterećenje.

KODIRANA KARTICA



Čuvajte je na sigurnom mestu, a svakako ne u vozilu. Postarajte se da elektronski kod sa CODE kartice uvek imate kod sebe.

PLANIRANO SERVISIRANJE



Da bi obezbedili da vozilo dugo ostane u najboljem stanju, da sačuvate njegove bezbednosne karakteristike, njegovu sklonost ka očuvanje životne sredine i niskim troškovima održavanja, pravilno održavanje za sve to ima suštinski značaj.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU SADRŽI...



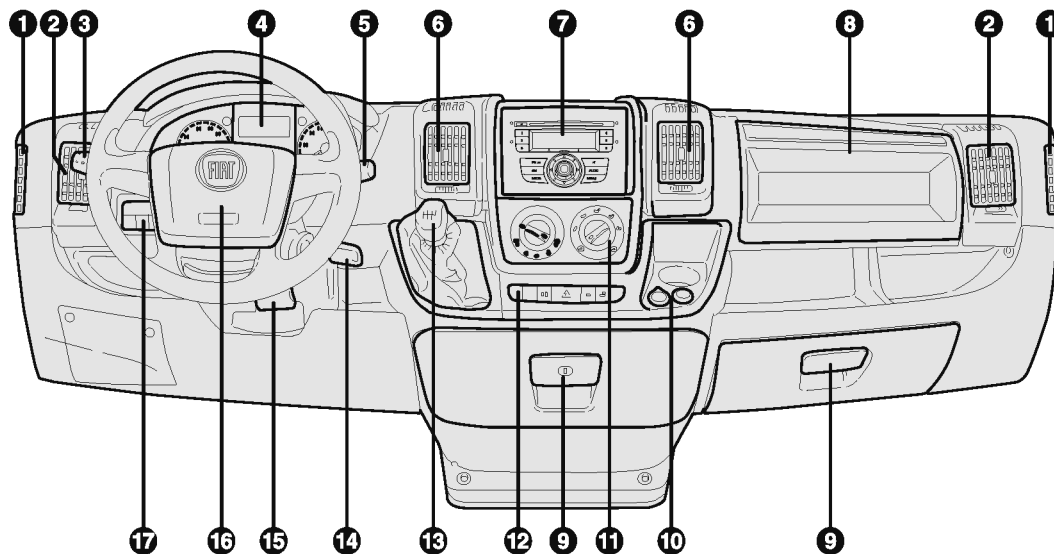
...važne informacije, savete i upozorenja koja se odnose na pravilnu upotrebu, bezbednu vožnju i održavanje Vašeg vozila.

Obratite posebnu pažnju na simbole  (lična bezbednost)  (zaštita životne sredine)  (ispravnost vozila).

UPOZNAVANJE VOZILA

KOMANDNA TABLA

Opremljenost i položaj instrumenata kao i signalizacija mogu biti drugačiji u zavisnosti od verzije vozila.



slika 1

1. Fiksni bočni ventilacioni otvori – 2. Podesivi bočni ventilacioni otvori – 3. Leva ručica: spoljašnja svetla – 4. Instrument tabla i lampice upozorenja – 5. Desna ručica: komande za brisače vetrobranskog stakla, zadnjeg stakla i putni kompjuter – 6. Podesivi centralni ventilacioni otvori – 7. Auto-radio (za tržišta/verzije gde je ugrađen) – 8. Prostor za odlaganje sitnih stvari / Vazdušni jastuk za suvozača (za tržišta/verzije gde je ugrađen) – 9. Prostor za dokumenta – 10. Upaljač za cigarete / utičnica 12 V – 11. Komande za grejanje / ventilaciju / klima uređaj – 12. Komande na instrument tabli – 13. Ručica menjača – 14. Prekidač paljenja – 15. Poluga za podešavanje položaja upravljača – 16. Vazdušni jastuk za vozača / Sirena – 17. Komandna tabla: svetlo / podešavanje svetla / digitalni displej / multifunkcionalni displej.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

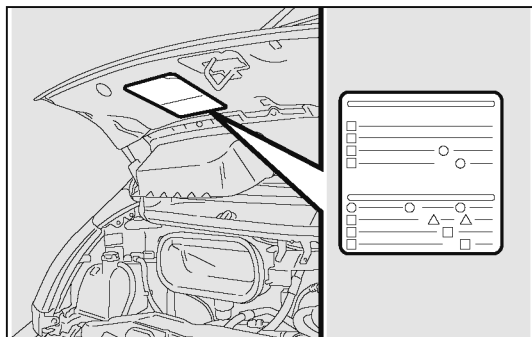
TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

SIMBOLI

Posebno obojene nalepnice smeštene su u blizini ili na samim delovima odnosno sklopovima vašeg vozila. Na tim nalepticama su simboli koji Vas podsećaju na mere predostrožnosti koje morate da preduzmete prilikom rukovanja sa ili oko predmetnih delova.

Pregled simbola koje možete naći na Vašem vozilu nalazi se na pločici ispod poklopca motora, slika 2.



slika 2

FQN0002m

FIATOV SISTEM KODIRANJA

Da bi se dodatno zaštitilo od pokušaja krađe, Vaše vozilo je opremljeno elektronskim sistemom za blokadu motora (Fiatov sistem kodiranja). On se automatski aktivira čim se ključ za paljenje izvadi.

U stvari se u rukohvatu svakog pojedinog ključa za pokretanje nalazi elektronski uređaj koji odašilje kodirani radio-frekventni signal na posebnu antenu ugrađenu u prekidaču kontakt-brave. Modulirani signal, a on se prilikom svakog narednog startovanja motora menja, pokretačka jedinica prepoznaje kao „lozinku“ i time omogućava pokretanje motora.

POSTUPAK

Svaki put kada se vozilo startuje okretanjem ključa za paljenje na MAR-ON, kontrolna jedinica Fiatovog sistema KODIRANJA šalje kod za prepoznavanje kontrolnoj jedinici motora da bi deaktivirala blokadu.

Kôd se šalje jedino ukoliko kontrolna jedinica Fiatovog sistema KODIRANJA prepozna kôd koji joj je prenet sa ključa.

Svaki put kada se ključ za paljenje okrene na STOP, Fiatov sistem KODIRANJA deaktivira funkcije elektronske kontrolne jedinice motora.

Ukoliko kôd nije odgovarajuće prepoznat, upaliće se lampica upozorenja  praćena propratnom porukom na displeju (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke").

U tom slučaju, ključ treba okrenuti u položaj STOP, a zatim ponovo u MAR-ON; a ukoliko blokada i dalje postoji, probajte eventualno ponovo, ali sa drugim ključem koji ste dobili uz vozilo. Ukoliko i dalje nije moguće startovati vozilo, obratite se Fiatovom dileru.

VAŽNO Svaki ključ ima svoj sopstveni kôd, koji je kontrolna jedinica sistema morala da smesti u svoju memoriju. Da bi novi ključevi takođe bili memorisani, maksimalno do osam, obratite se Fiatovom dileru.

Lampica upozorenja se pali u vožnji

- ☐ Ukoliko se lampica upozorenja  upali, to znači da sistem samo sprovodi postupak samo-dijagnoze (npr. zbog pada napona)
- ☐ Ukoliko lampica upozorenja  ostane upaljena, kontaktirajte Fiatovog dilera.



Elektronski delovi u ključu se mogu oštetiti ukoliko se ključ izlaže oštrim udarima.

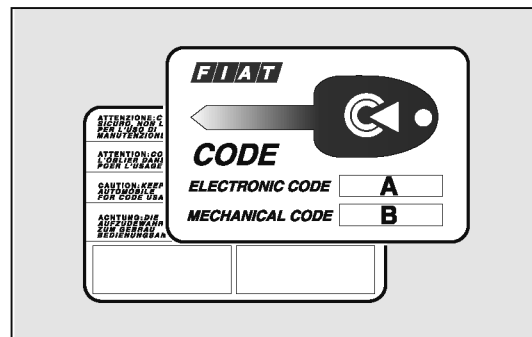
KLJUČEVI

KÔD KARTICA slika 3

Vozilo se isporučuje sa dva ključa za pokretanje i jednom KÔD karticom na kojoj se nalazi sledeće:

- A elektronski kôd;
- B mehanički kôd ključa koji treba da date Fiatovom dileru kada od njega naručujete duplikate ključeva.

VAŽNO Da biste obezbedili potpunu efikasnost elektronskih uređaja koji se nalaze u ključu, nikada ne treba da ga izlažete direktnoj sunčevoj svetlosti.



slika 3

F0M0003m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

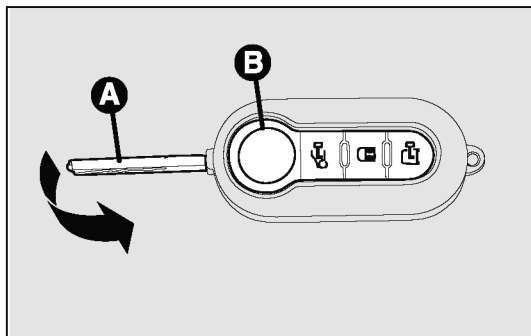


Svi ključevi kao i KÔD kartica prilikom prodaje moraju biti predati novom vlasniku vozila.

KLJUČ SA DALJINSKOM KOMANDOM slike 4-5

Metalni uložak A može da se zaklopi unutar drške ključa, a on kontroliše:

- ☐ prekidač paljenja
- ☐ brave na vratima
- ☐ otvaranje i zatvaranje poklopca rezervoara



slika 4

FON0800m

Za izvlačenje metalnog umetka, pritisnite taster B.

Za nameštanje postupite ovako:

- ☐ pritisnite taster B i pokrenite metalni uložak A;
- ☐ otpustite taster B i okrenite metalni uložak A dok ne čujete klik što znači da je završeno.



UPOZORENJE

Taster B treba da pritisnete samo kada je ključ okrenut od tela, a posebno od očiju i predmeta koji bi mogli da se oštete (npr. odeća). Pazite da druge osobe ne diraju ključ, a posebno ne deca, koja bi mogla da taster slučajno pritisnu.

Taster  se koristiti za otvaranje prednjih vrata.

Taster  se koristi za zaključavanje svih vrata.

Taster  se koristi za otvaranje vrata teretnog prostora.

Prilikom otključavanja vrata, svetla u prostoru za putnike se pale i ostaju upaljena tokom prethodno podešenog perioda.

Neke verzije su opremljene ključem sa daljinskom komandom i dva tastera  i , slika 5.

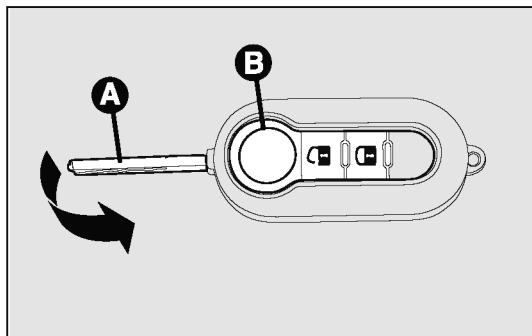
Taster  se koristi za zaključavanje svih vrata;

Taster  se koristi za otključavanje svih vrata.

LED indikacije komandne table

Prilikom zaključavanja vrata, pali se LED lampica A, slika 6, na oko 3 sekunde, a zatim počne da trepće (funkcija upozorenja).

Pošto se vrata zaključaju, ukoliko jedna ili više vrata nisu pravilno zatvorena, LED indikatori i pokazivači pravca počinju brzo da trepte.

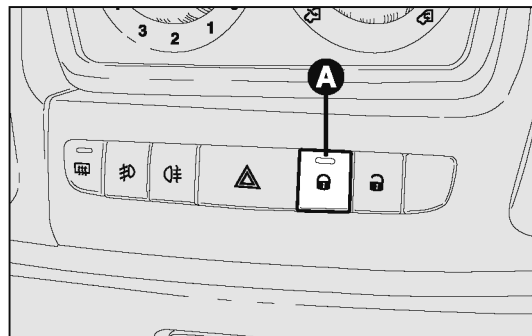


slika 5

FON0801m

Zahtev za dodatne primerke daljinske komande

Sistem prepoznaje do 8 ključeva. Za tržišta/verzije gde je ugrađen ako Vam treba novi ključ sa daljinskom komandom, kontaktirajte Fiatovog dilera. Pritom ponesite i KOD karticu i ključeve, kao i neki dokument za ličnu identifikaciju i dokument o vlasništvu vozila.



slika 6

FON0114m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

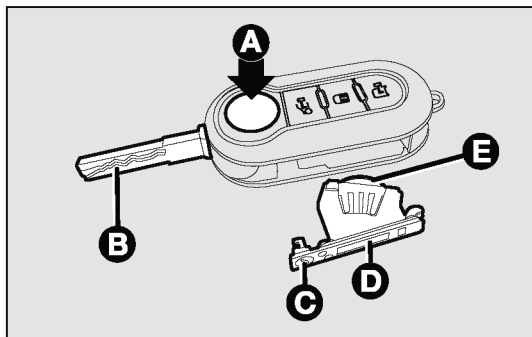
**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Zamena baterije ključa sa daljinskom komandom slika 7

Da zamenite bateriju uradite sledeće:

- ☐ pritisnite taster A i namestite metalni uložak B u otvoren položaj;
- ☐ okrenite zavrtnj C na  koristeći mali odvijač;
- ☐ izvadite kućište baterije D i zamenite bateriju E pazeći pritom na pravilan položaj polova;
- ☐ vratite kućište baterije D u ključ i zatvorite ga okretanjem zavrtnja C na .



slika 7

FON0802m



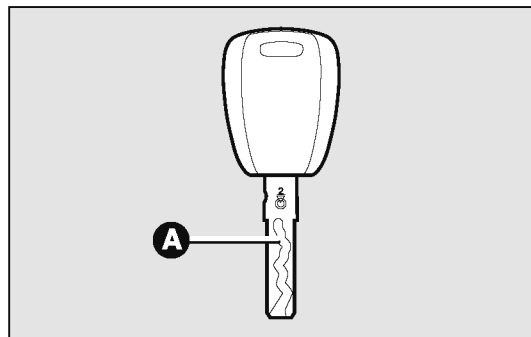
Upotrebene baterije su štetne za životnu sredinu. Treba ih odložiti kako to zakon predviđa u posebne za tu svrhu predviđene kontejnere, ili ih odneti Fiatovom dileru koji će se postarati da budu pravilno odložene.

KLJUČ BEZ DALJINSKE KOMANDE slika 8

Metalni uložak ključa A je fiksiran.

Ključ upravlja:

- ☐ prekidačem paljenja;
- ☐ bravama vrata;
- ☐ zaključavanjem/otključavanjem poklopca rezervoara goriva



slika 8

FON0337m

Glavne funkcije koje se mogu aktivirati ključem (sa ili bez daljinske komande) su sledeće:

Vrsta ključa	Otključavanje vrata	Zaključavanje vrata sa spoljašnje strane	Aktiviranje blokade brava (*)	Otključavanje teretnog prostora	Otvaranje prozora (*)	Zatvaranje prozora (*)
Ključ bez daljinske komande	Okretanjem ključa suprotno kazaljki sata (strana vozača)	Okretanjem ključa u smeru kazaljki sata (strana vozača)	–	–	–	–
Ključ sa daljinskom komandom	Okretanjem ključa suprotno kazaljki sata (strana vozača)	Okretanjem ključa u smeru kazaljki sata (strana vozača)	–	–	–	–
	Pritiskanjem na kratko tastera 	Pritiskanjem na kratko tastera 	Duplim pritiskom na taster 	Pritiskanjem na kratko tastera 	Dugim pritiskanjem (duže od 2 sekunde) tastera 	Dugim pritiskanjem (duže od 2 sekunde) tastera 
Indikatori						
Treptanje pokazivača pravca (samo sa ključem sa daljinskom komandom)	2 treptaja	1 treptaj	3 treptaja	2 treptaja	2 treptaja	1 treptaj
LED upozorenje	Isključeno	Uključivanje neprekidnog svetljenja na oko 3 sekunde praćeno treptanjem LED upozorenja	Duplo treptanje, praćeno treptanjem LED upozorenja	Treptanje LED upozorenja	Isključeno	Treptanje LED upozorenja

(*) Za verzije / tržišta na kojima je to predviđeno.

VAŽNO Funkcija otvaranja prozora posledica je komande za otključavanje vrata; funkcija zatvaranja prozora posledica je komande za zaključavanje vrata.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILLO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

ELEKTRONSKI ALARM

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Uz sve prethodno opisane funkcije daljinske komande, prijemnik je smešten ispod instrument table blizu kutije sa osiguračima kontroliše i ugrađeni alarm.

KADA SE ALARM UKLJUČUJE

Alarm se uključuje u sledećim slučajevima:

- ☐ neovlašćeno otvaranje jednih od vrata ili poklopca motora (perimetralna zaštita);
- ☐ pokušaj startovanja motora (ključ okrenut na MAR-ON);
- ☐ sečenje kablova akumulatora;
- ☐ neuobičajeno podizanje/naginjanje vozila.

Zavisno od tržišta, uključivanje alarma prouzrokuje i uključivanje sirene i pokazivača pravca (na oko 25 sekundi). Način rada i broj ciklusa može da varira u zavisnosti od tržišta.

Način aktiviranja i maksimalan broj zvučnih i vizuelnih ciklusa može biti drugačiji od tržišta do tržišta. Kada dostigne taj određeni broj sistem nastavlja sa redovnim radom.

VAŽNO Funkciju imobilizacije motora obezbeđuje Fiatov sistem KODIRANJA koji se automatski aktivira čim se ključ izvuče iz uređaja za paljenje.

KAKO DA AKTIVIRATE ALARM

Sa zatvorenim vratima, poklopcem motora i poklopcem prtljažnog prostora, sa ključem za paljenje bilo nameštenim na STOP bilo izvađenim, usmerite ključ sa daljinskom komandom u pravcu vozila, zatim pritisnite i otpustite taster "lock - zaključavanje".

Sa izuzetkom nekih tržišta, ovaj sistem daje jedan zvučni signal, a samim tim vrata budu zaključana.

Uključivanju alarma prethodi jedna samo-dijagnostička faza. Ukoliko otkrije neku grešku, sistem Vam daje drugačiji zvučni signal kao upozorenje.

U tom slučaju, alarm isključite pritiskom na taster "otključavanje vrata/otključavanje prtljažnog prostora", proverite da li su vrata i poklopac motora pravilno zatvoreni, zatim ponovo uključite alarm pritiskom na taster "lock-zaključavanje"

Ukoliko vrata ili poklopac motora nisu pravilno zatvoreni oni neće biti obuhvaćeni testiranjem sistema alarma.

Ukoliko su vrata, poklopac motora i prtljažnog prostora pravilno zatvoreni, a zvučni signal upozorenja se ipak ponavlja, to znači da je samo-dijagnostika sistema otkrila neku grešku u radu sistema. Stoga je potrebno da kontaktirate Fiatovog dilera.

VAŽNO Ukoliko se centralni sistem za zaključavanje vrata otključa metalnim uloškom ključa, to neće aktivirati alarm.

VAŽNO Alarm je prilagođen zakonima i drugim propisima individualnih zemalja.

KAKO DA DEAKTIVIRATE ALARM

Pritisnite taster "otključati vrata/otključati prtljažni prostor" na ključu sa daljinskom komandom.

Sistem će reagovati ovako (sa izuzetkom nekih tržišta):

- ☐ sa dva kratka treptaja pokazivača pravca;
- ☐ sa dva kratka zvučna signala;
- ☐ otključavanjem vrata.

VAŽNO Ukoliko se centralni sistem za zaključavanje vrata otključa metalnim uloškom ključa, to neće aktivirati alarm.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

INDIKACIJE ZA POKUŠAJ PROVALE

Na svaki pokušaj provale pali se posebna lampica upozorenja  na instrument tabli, zajedno sa odgovarajućom porukom na multifunkcionalnom displeju, gde on postoji (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke").

KAKO DA POTPUNO ISKLJUČITE ALARMNI SISTEM

Za potpuno i trajno deaktiviranje alarmnog sistema (na primer tokom dužeg mirovanja vozila) vozilo jednostavno zaključajte korišćenjem metalnog uloška u bravi na vratima.

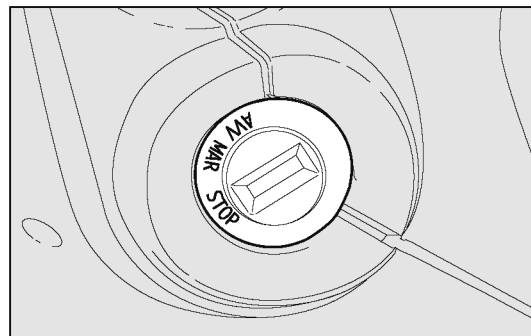
VAŽNO Za isključivanje alarma kada su baterije daljinske komande slabe ili kada je sistem pao, stavite ključ u prekidač paljenja i okrenite ga na MAR-ON.

UREĐAJ ZA POKRETANJE

Ključ može da se okrene u 3 različita položaja, slika 9:

- ☐ **STOP:** motor je isključen, ključ se može izvaditi, stub upravljača je zaključan. Neki električni uređaji (npr. zvučni sistem, centralni sistem za zaključavanje vrata, itd.) mogu i dalje da rade.
- ☐ **MAR-ON:** položaj za vožnju. Svi električni uređaji su pod naponom.
- ☐ **AVV:** startovanje motora (nestabilan položaj)

Prekidač paljenja ima ugrađen elektronski bezbednosni sistem koji, u slučaju da motor nije uspešno startovan, ključ za paljenje vraća na STOP pre ponavljanja postupka startovanja.



slika 9

FON0007m



UPOZORENJE

Ukoliko je uređaj za pokretanje pokvaren (npr. zbog pokušaja krađe), obratite se Fiatovom dileru što je moguće pre, da ga prekontroliše.



UPOZORENJE

Uvek izvadite ključ kada izlazite iz vozila, kako bi sprečili da neko od putnika slučajno aktivira komande. Nemojte zaboraviti da povučete ručnu kočnicu i da, ukoliko je vozilo parkirano na uzbrdici, ubacite menjač u prvu brzinu. Ukoliko je vozilo okrenuto nizbrdo, ubacite menjač u hod unazad. Nikada ne ostavljajte decu u vozilu bez nadzora.



UPOZORENJE

Nikada nemojte vaditi ključ za paljenje dok je vozilo u pokretu. Upravljač bi se u tom slučaju automatski zaključao čim bi pokušali da ga okrenete. Ovo takođe važi i za slučajeve kada se vozilo vuče.



UPOZORENJE

Apsolutno je zabranjeno raditi bilo kakve izmene posle prodaje na sistemu za upravljanje ili na stubu upravljača (npr. ugradnja uređaja protiv krađe) koje bi mogle da nepovoljno utiču na njihov rad i na bezbednost, a što bi moglo da dovede do gubitka garancije, a isto tako da dovede i do nesaobraznosti vozila sa zahtevima homologacije.

BRAVA STUBA UPRAVLJAČA

Uključivanje funkcije

Kada je ključ na STOP, izvadite ključ i okrenite upravljač dok se ne zaključa.

Isključivanje funkcije

Okrećite blago upravljač dok okrećete ključ za paljenje u položaj MAR-ON.

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

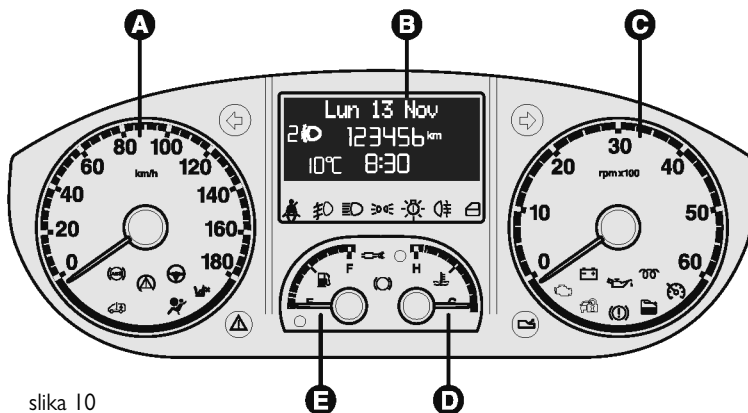
U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

INSTRUMENT TABLA



slika 10

FON0518m

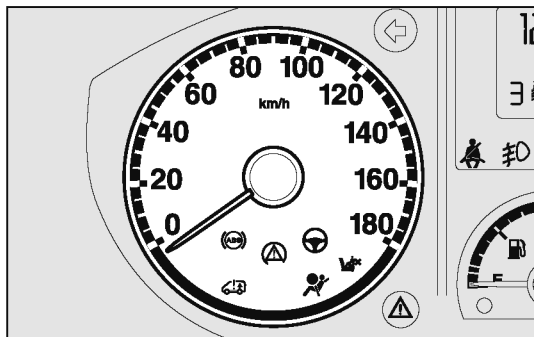
- A Brzinomer (pokazivač brzine)
- B Multifunkcionalni displej
- C Brojač obrtaja
- D Pokazivač temperature sredstva za hlađenje motora i lampica upozorenja na njegovu previsoku temperaturu
- E Pokazivač nivoa goriva sa kontrolnom lampicom za rezervu goriva.

INSTRUMENTI

Boja i tip pozadine instrumenata može da varira u zavisnosti od verzije.

BRZINOMER slika 11

Pokazuje brzinu kretanja vozila.



slika 11

FON0332m

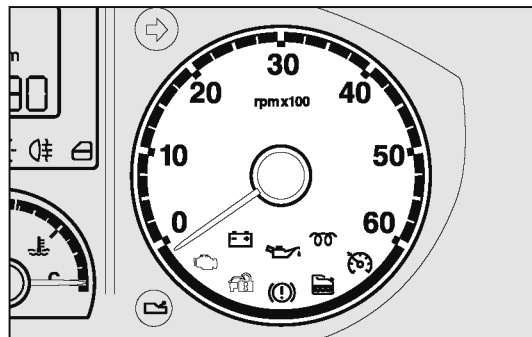
OBRTOMER slika 12

OBRTOMER pokazuje broj obrtaja motora u jednom minutu.

VAŽNO Elektronski sistem za kontrolu ubrizgavanja postepeno zatvara dovod goriva kod prekomernog broja obrtaja motora, što zatim dovodi do postepenog gubitka snage motora.

Kod praznog hoda motora, brojač obrtaja može da prikaže postepeno ili iznenadno povećanje obrtaja.

Ovo je normalna pojava, a dešava se na primer u trenutku kad se aktivira klima uređaj ili ventilator. U takvim slučajevima malo povećanje broja obrtaja kod praznog hoda motora služi i za to da se akumulator zaštiti od pražnjenja.



slika 12

FON0013m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

POKAZIVAČ NIVOA GORIVA slika 13

Pokazuje količinu goriva preostalog u rezervoaru za gorivo.

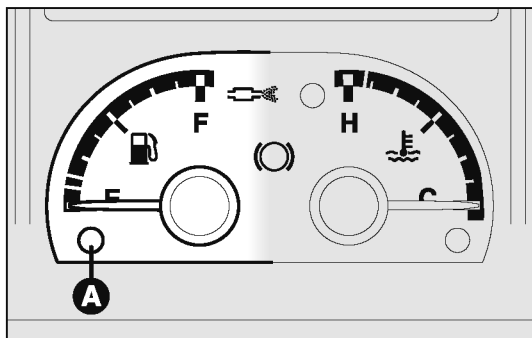
E rezervoar je prazan.

F rezervoar je pun (vidi poglavlje "Dopunjavanje goriva")

Lampica upozorenja A će da se upali kada u rezervoaru ostane oko 10-12 litara goriva (za verzije sa rezervoarom od 90-120 l ili 10 l (za verzije sa rezervoarom zapremine 60 l). Nemojte se voziti sa skoro praznim rezervoarom za gorivo: prekidi u napajanju gorivom bi mogli da oštete katalizator.

VAŽNO Ako je kazaljka na E, a lampica upozorenja A trepće znači da postoji neka greška u uređaju. U ovom slučaju obratite se Fiatovom dileru da proverí taj sistem.

VAŽNO Nemojte uključivati dodatni grejač (Webasto) kada je gorivo na rezervi.



slika 13

FON0014m

POKAZIVAČ TEMPERATURE SREDSTVA ZA HLAĐENJE MOTORA slika 14

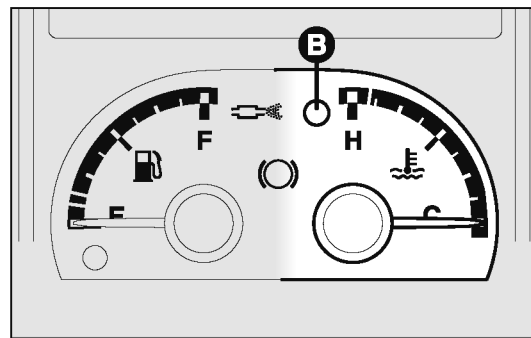
Kazaljka pokazuje temperaturu sredstva za hlađenje motora i počinje da radi kada temperatura ove tečnosti pređe oko 50°C.

U normalnim uslovima, kazaljka bi trebalo da se kreće oko sredine skale, u zavisnosti od uslova rada.

C Niska temperatura sredstva za hlađenje

H Visoka temperatura sredstva za hlađenje

Paljenje lampice upozorenja B (kod nekih verzija sa porukom na multifunkcionalnom displeju) pokazuje da je temperatura tečnosti za hlađenje previsoka; u tom slučaju, ugasite motor i obratite se Fiatovom dileru.



slika 14

FON0015m



Ukoliko kazaljka dospe do crvene zone, odmah ugasite motor i obratite se Fiatovom dileru

POKAZIVAČ NIVOA ULJA U MOTORU

(za verzije/tržišta gde je predviđen)

Ovaj pokazivač pokazuje nivo ulja u motoru.

Okretanjem ključa za paljenje na MAR-ON, na displeju će se pokazati količina ulja u motoru u prvom redu na displeju paljenjem i gašenjem niza od pet simbola.



Simboli za količinu ulja u motoru se jedan po jedan gase na displeju, kako se nivo ulja kroz vreme snižava.

Nivo ulja je dobar kada je 4 ili 5 simbola uključeno. Ukoliko se peti simbol ne uključuje, to ne treba da smatrate za grešku, niti da je nivo ulja u karтеру prenizak.

Ukoliko nivo ulja padne ispod prethodno podešene granice (to znači da treba da ga dolijete), peta crtica na displeju će početi da trepće.

VAŽNO Proveru količine ulja motora treba uvek da radite pomoću kontrolne šipke (vidi deo "Kontrola nivoa" u poglavlju "Održavanje vozila").

Posle nekoliko sekundi, simboli za količinu ulja motora se gase i nestaju sa displeja, i:

- ☐ ukoliko vam uskoro predstoji servis po planiranom servisiranju, displej će pokazati koliko još kilometara možete da pređete, a lampica upozorenja na instrument tabli  će da se upali. Kad dođe dan planiranog servisiranja, na displeju će se prikazati i odgovarajuća poruka.
- ☐ zatim, ukoliko vam uskoro predstoji i zamena ulja, na vrhu displeja će se pokazati koliko još kilometara možete da pređete do sledeće zamene ulja, zajedno sa porukom "OIL" prikazanom na dnu displeja. Kad dođe dan planiranog servisiranja ili ga prođete, displej će pokazati za to namenjenu poruku.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

MULTIFUNKCIONALNI DISPLEJ

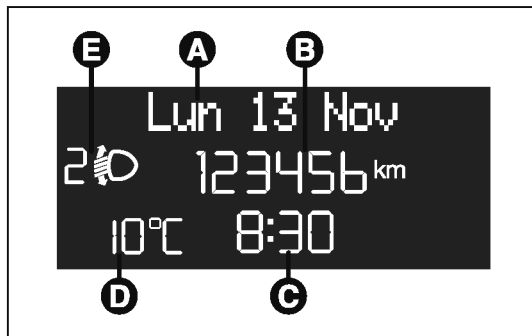
(za verzije i tržišta na kojima postoji)

Multifunkcionalni displej prikazuje korisne i neophodne informacije tokom vožnje.

STANDARDNI EKRAN slika 15

Standardni ekran prikazuje sledeće informacije:

- A Datum
- B Odometar - prikazuje pređene kilometre odnosno milje
- C Sat, vreme
- D Spoljnu temperaturu
- E Položaj svetla (samo kada sa uključena oborena svetla).



slika 15

FON0519m

NAPOMENA Kada je ključ izvađen, a jedna od prednjih vrata su otvorena, displej će da se upali i pokaže na nekoliko sekundi pređene kilometre ili milje.

KOMANDNI TASTERI slika 16

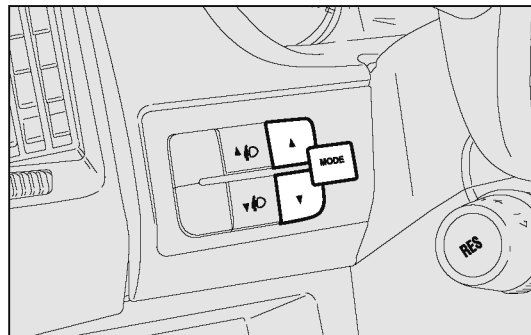
▲ Za skrolovanje (kotrljanje) prikazanog menija i odgovarajućih opcija nagore ili za povećanje prikazanih vrednosti.

MODE Pritisnite na kratko za prikaz menija i/ili da pređete na sledeći ekran ili da potvrdite željenu opciju menija.

Pritisnite dugo da se vratite na standardni ekran.

▼ Za skrolovanje prikazanog menija i odgovarajućih opcija na dole, ili za smanjivanje prikazanih vrednosti.

NAPOMENA Tasteri ▲ i ▼ aktiviraju različite funkcije u zavisnosti od sledećih situacija:



slika 16

FON0017m

Podešavanje svetla unutar vozila

- sa upaljenim svetlima sa strane i aktivnim standardnim ekranom, može da se podesi i jačina svetla unutar vozila.

Podešavanje (setup) menija

- unutar menija, oni Vam omogućavaju da skrolujete (pregledate) opcije na gore ili na dole;
- prilikom podešavanja služe da povećate ili smanjite odgovarajuću vrednost.

PODEŠAVANJE MENIJA slika 17

Meni sadrži niz funkcija organizovanih na način "u krug", a koje možete da birate pomoću tastera ▲ ili ▼ da pristupite različitim izabranim operacijama i podešavanjima prikazanim na dalje u tekstu. Za neke od njih obezbeđen je i niz podmenija (Podešavanje sata i Podešavanje jedinica mere)

Podešavanje menija se može aktivirati kratkim pritiskom na taster **MODE**.

Jednim pritiskom na tastere ▲ ili ▼ budu skrolovane opcije za podešavanje menija.

Postupci za rukovanje se međusobno razlikuju, već prema karakteristikama odabrane opcije.

Izbor opcija iz glavnog menija koji nema podmenije

- pritisnite na kratko taster **MODE** za izbor opcije iz glavnog menija koju želite de podesite;
- pritisnite tastere ▲ ili ▼ (sa po jednim pritiskom) da izaberete novu stavku za podešavanje;
- pritisnite na kratko taster **MODE** za unošenje novo podešene vrednosti i za vraćanje na prethodno izabranu opciju menija.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Izbor opcije sa menija sa podmenijem:

- kratak pritisak na taster će na displeju prikazati prvu opciju sa podmenija;

- pritisnite taster ▲ ili ▼ (samo jednom) da skrolovanjem prođete kroz sve opcije podmenija;

- na kratko pritisnite taster **MODE** da odaberete neku od prikazanih opcija podmenija i da otvorite opcije njenog podmenija

- pritisnite taster ▲ ili ▼ (samo jednom) da odaberete novu vrednost za izabranu opciju podmenija;

- na kratko pritisnite taster **MODE** da sačuvate novu podešenu vrednost i da se istovremeno vratite na prethodno odabranu opciju menija;

Izbor „Date - Datum” i “Set Clock - Podešavanje sata”

- pritisnite kratko taster **MODE** da odaberete prve vrednosti koje ćete da promenite (npr. sati, minuti ili dan mesec godina);

- pritisnite tastere ▲ ili ▼ (jedanput) da odaberete novu vrednost koju podešavate;

- pritisnite na kratko taster **MODE** za unošenje novo podešene vrednosti i da se vratite na sledeću vrednost za podešavanje; ukoliko je to bila poslednja, da se vratite na prethodni meni

Držite taster **MODE** dugo pritisnut:

- da se vratite na podešavanje menija ukoliko ste u glavnom meniju;

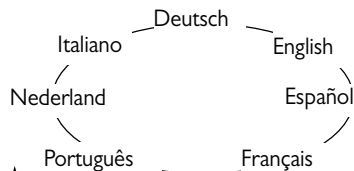
- da se vratite na glavni meni ukoliko ste na nekom drugom mestu menija (npr. na opciji podešavanje vrednosti iz podmenija, iz nekog od nivoa podmenija ili u opciji za podešavanje neke od vrednosti iz glavnog menija);

- da sačuvate samo one promene vrednosti koje je korisnik sam uneo (a koje su bile potvrđene pritiskom na taster **MODE**).

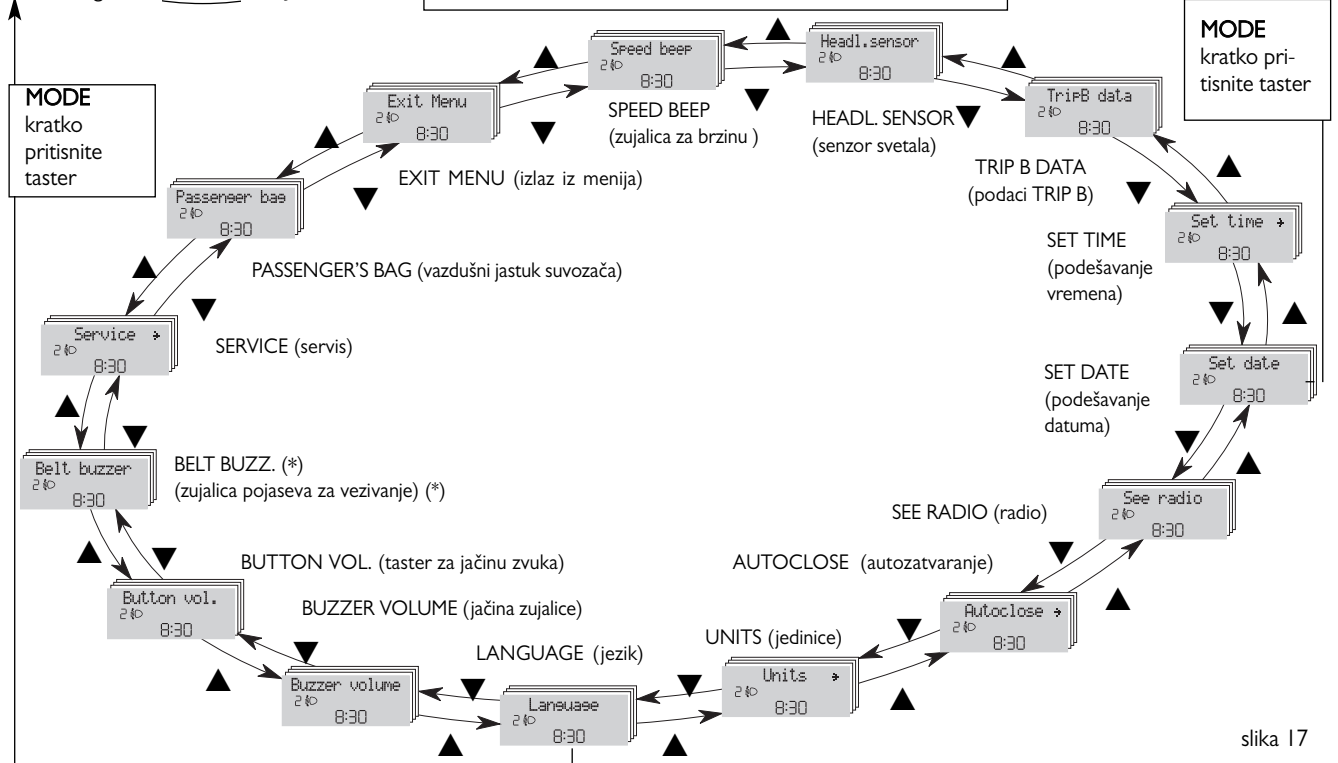
- na kratko pritisnite taster **MODE** da odaberete neku od prikazanih opcija podmenija i da otvorite opcije njenog podmenija

Vreme koje vam stoji na raspolaganju za podešavanja menija je ograničeno; kada ste iz menija izašli zato što je vreme isteklo, biće sačuvana samo ona podešavanja koja je korisnik do tada uspešno uneo (i ranije potvrdio kratkim pritiskom na taster **MODE**).

Primer:



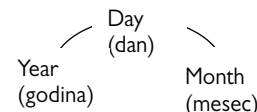
Pritisnite kratko taster MODE da biste krenuli u surfovanje iz standardnog ekrana. Za surfovanje menijem koristite tastere ▲ ili ▼.
Pažnja Iz razloga bezbednosti, u toku vožnje je moguć pristup samo redukovanom meniju (za podešavanje "SPEED BEEP").
 Kada vozilo stoji u mestu moguć je pristup celom meniju.



slika 17

(*) Ova funkcija se može pojaviti na displeju samo posle deaktiviranja S.B.R. sistema (podsetnik za vezivanje pojaseva) u Fiatovom servisu

Primer:



**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILLO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Ograničavanje brzine (Speed Beep)

Ova funkcija omogućava da podesite ograničenje za brzinu kretanja vozila (u km/h ili u m/h). Kada ta brzina bude prekoračena vozač biva odmah upozoren (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke").

Za podešavanje ograničenja brzine, postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**, na displeju će da se pojavi "Speed Beep"

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za aktiviranje (On) ili deaktiviranje (Off) ograničenja brzine;

- ukoliko je funkcija aktivirana (On), pritisnite taster ▲ ili ▼ da izaberete željeni iznos ograničenja brzine, pa zatim pritisnite **MODE** da ga potvrdite;

PAŽNJA Podešavanje je moguće za bilo koju vrednost između 30 i 200 km/h, ili između 20 i 125 m/h, zavisno od prethodno podešene merne jedinice (vidi u daljem tekstu deo "Podešavanje merne jedinice za rastojanja"). Svaki pritisak na taster ▲ ili ▼ povećava ili smanjuje tu vrednost za 5 jedinica. Dugim pritiskom na taster ▲ ili ▼ postiže se njeno brzo automatsko povećavanje ili smanjivanje. Kada se približite željenoj vrednosti podešavanja završite kratkim pritiskom na taster.

- kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja u memoriju nove podešene vrednosti.

Da poništite podešavanje uradite sledeće:

- kratko pritisnite taster **MODE**: na displeju trepće ON;

- pritisnite taster ▼: OFF trepće na displeju;

- pritisnite kratko taster **MODE** da se vratite na ekran menija ili taster duže držite pritisnut da se vratite na standardni ekran bez ikakvog memorisanja.

Podešavanje osetljivosti senzora svetala (Headlight Sensor) (za verzije i tržišta na kojima ga ima)

Ovom se funkcijom osetljivost svetla na kišu može podesiti u tri različita nivoa.

Da podesite željeni nivo osetljivosti uradite sledeće:

- kratko pritisnite taster **MODE**: prethodno podešen nivo osetljivosti će početi da trepće na displeju;

- pritisnite taster ▲ ili ▼ da podesite željeni nivo;

- pritisnite na kratko taster **MODE** da se vratite na ekran menija ili taster duže držite pritisnut da se vratite na standardni ekran bez ikakvog memorisanja.

Uključivanje/isključivanje parcijalne kilometraže (Trip B)

Ovom funkcijom možete da aktivirate (On) ili deaktivirate (Off) Trip B brojač parcijalne kilometraže.

Za više podataka pogledajte "Putni kompjuter".

Za aktiviranje/deaktiviranje, postupite kao što sledi:

- kratko pritisnite taster **MODE**: (On) ili (Off) će početi da trepće na displeju (zavisno od toga šta je bilo prethodno podešeno);

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- kratko pritisnite taster **MODE** da bi se vratili na ekran sa menijem ili pritisnite taster duže, da se vratite na standardni ekran bez unošenja bilo kakvog podešavanja u memoriju.

Podešavanje sata (Set time)

Ovom funkcijom je moguće podesiti vreme na satu kroz ukupno dva podmenija, "Time" i "Format".

Za podešavanje željenih podataka postupite ovako:

- kratko pritisnite **MODE**, na displeju će se pojaviti dva podmenija, "Time" i "Format".

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za kretanje od jedne do druge opcije podmenija;

- kada ste podesili vrednost koju želite da promenite, kratko pritisnite taster **MODE**;

- kada prelazite na "Time" podmeni, kratko pritisnite taster **MODE**, na displeju će zatreptati "hours" sati;

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- kada prelazite na "Format" podmeni, kratko pritisnite taster **MODE**, na displeju će zatreptati prethodno podešen format vremena;

- pritisnite taster ▲ ili ▼ da odaberete 24 h ili 12 h;

Kada ste izvršili željena podešavanja kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa podmenijem ili duže pritisnite taster da se vratite na ekran glavnog menija bez unošenja bilo kakve nove podešene vrednosti u memoriju.

- kratko pritisnite taster **MODE** da bi se vratili na standardni ekran ili na glavni meni u zavisnosti od toga gde ste pre bili unutar menija.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Podešavanje datuma (Set Date)

Ova funkcija omogućava ažuriranje datuma (godina – mesec – dan).

Za podešavanje datuma postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**, na displeju se prikazuje dan, "dd"

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- kratko pritisnite taster **MODE**, na displeju trepće mesec "mm";

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- kratko pritisnite taster **MODE**, na displeju trepće godina "yyyy"

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

NAPOMENA Svako pritiskanje tastera ▲ ili ▼ povećava ili smanjuje vrednost za po 1. Ukoliko taster držite neprekidno pritisnut automatski postićete brzo povećavanje ili smanjenje. Kada ste blizu željene vrednosti podešavanje završite pojedinačnim pritiskanjem.

- kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja novog podešavanja u memoriju.

Audio informacije (Vidi Zvučni sistem)

Ovom funkcijom displej Vam prikazuje podatke vezane za zvučni sistem.

- radio: Frekvencija odabrane radio stanice ili RDS poruka, aktivirano automatsko biranje stanica ili AutoStore;

- audio CD, MP3 CD: redni broj zvučnog zapisa;

- izmenjivač CD-a: broj CD-a i broj zapisa;

Za aktiviranje (On) ili deaktiviranje (Off) prikaza podataka na displeju o zvučnom sistemu, postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**: (On) ili (Off) će treptati na displeju (zavisno od prethodnog podešavanja);

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja novog podešavanja u memoriju.

Automatsko centralno zaključavanje vrata kada je vozilo u pokretu (Autoclose)

Kada je aktivirana (On), ova funkcija automatski zaključava vrata čim vozilo postigne brzinu veću od 20 km/h.

Za aktiviranje (On) ili deaktiviranje (Off) ove funkcije postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE** da se podmeni pojavi na displeju;

- kratko pritisnite taster **MODE**: (On) ili (Off) će treptati na displeju (zavisno od prethodnog podešavanja);

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa podmenijem ili taster držite dugo pritisnut za vraćanje na ekran glavnog menija bez unošenja podataka u memoriju;

- pritisnite ponovo taster **MODE** na duže, da se vratite na standardni ekran ili na glavni meni, već zavisno od toga na kojem ste bili nivou menija.

Podešavanje merne jedinice (Units)

Ovom funkcijom je moguće merne jedinice podesiti u tri podmenija: Rastojanja "Distance", Potrošnja "Consumption" i Temperatura "Temperature".

Za podešavanje željene merne jedinice postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**, displej pokazuje tri podmenija;

- pritisnite taster ▲ ili ▼ da odaberete jedan od ova tri podmenija;

- kada ste odabrali podmeni koji želite da menjate, pritisnite kratko taster **MODE**;

- *ukoliko ste izabrali "Distance"*: kratko pritisnite taster **MODE**, displej će da pokaže "km" ili "mi" (zavisno od prethodnog podešavanja);

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- *ako ste izabrali "Consumption"*: kratko pritisnite taster **MODE**, displej pokazuje "km/l", "l/100 km" ili "mpg" (zavisno od prethodnog podešavanja)

Ako je za rastojanja podešena jedinica "km", jedinica za potrošnju goriva će na displeju biti u km/l ili l/100 km.

Ako je za rastojanja podešena jedinica "mi", jedinica za potrošnju goriva će na displeju biti u "mpg".

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

- *ako ste izabrali "Temperature"*: kratko pritisnite taster **MODE**, displej pokazuje "°C" ili "°F" (zavisno od prethodnog podešavanja);

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

Posle podešavanja, pritisnite kratko taster **MODE**, da se vratite na ekran sa podmenijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na ekran sa glavnim menijem bez unošenja novih podešavanja u memoriju.

- pritisnite ponovo taster **MODE** dugo, da se vratite na standardni ekran ili na glavni meni, zavisno od toga na kojem ste nivou menija prethodno bili.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Izbor jezika (Language)

Poruke na displeju (posle podešavanja) mogu biti ispisane na različitim jezicima: italijanskom, nemačkom, engleskom, španskom, francuskom, portugalskom i holandskom.

Za podešavanje željenog jezika postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**: na displeju će treptati prethodno podešen jezik;
- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;
- kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja novo odabranog jezika u memoriju.

Podešavanje jačine zvučnog signala upozorenja na grešku/neuspeh (Buzzer Volume)

Ova funkcija omogućava podešavanje na ukupno 8 nivoa jačine zvučnog signala koji se javlja zajedno sa upozorenjem na grešku/neuspeh.

Za podešavanje jačine zvučnog signala postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE** da se na displeju pojavi prethodno uneti nivo koji će početi da trepće;
- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;
- kratko pritisnite taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja podešenih vrednosti u memoriju.

Podešavanje tastera za jačinu zvuka tastera (Button vol.)

Ovom funkcijom moguće je podesiti jačinu zvuka koji prati aktiviranje tastera **MODE**, ▲ i ▼ i to na ukupno 8 nivoa.

Za podešavanje jačine postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**: na displeju će treptati prethodno podešeni nivo;

- pritisnite taster ▲ ili ▼ za podešavanje;

kratko pritisnite taster **MODE** da biste se vratili na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja podešavanja u memoriju.

Ponovno aktiviranje S.B.R zvučnog signala pojasa (Belt Buzzer)

Ova funkcija može da se prikaže na displeju samo nakon što Fiatov diler deaktivira S.B.R. sistem (vidi deo "Sistem S.B.R. u poglavlju "Bezbednost").

Redovan servis (Service)

Redovan servis

Pomoću ove funkcije moguće je prikazati podatke o intervalima pređenih kilometara u vezi sa redovnim servisiranjem vozila.

Da se sa time upoznate postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**: na displeju se pojavljuje broj km ili mi, zavisno od prethodnog podešavanja - (vidi deo "Jedinice") preostalih do sledećeg servisiranja;
- pritisnite kratko taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran.

Zamena ulja

Ova funkcija omogućava ispisivanje informacije koliko vam je km preostalo do sledeće zamene ulja.

Da se sa time upoznate postupite ovako:

- kratko pritisnite taster **MODE**: na displeju se pojavljuje procena broja km preostalih do sledeće zamene ulja (zavisno od vašeg stila vožnje);
- pritisnite kratko taster **MODE** da se vratite na ekran sa menijem ili taster držite dugo pritisnut da se vratite na standardni ekran.

NAPOMENA Plan redovnog servisiranja uspostavlja različite servisne intervale za različite tipove motora. Ova informacija će se pojaviti automatski kada je ključ u položaju MAR-ON, a počev od trenutka kada vam do servisiranja ostane još oko 2.000 km (ili 1240 mi) i automatski će se prikazivati svakih sledećih 200 km (ili 124 mi). Poruke za promenu ulja će se takođe prikazivati na isti način. Koristite tastere ▲ i ▼ za naizmenično prikazivanje datuma servisa odnosno zamene ulja. Kada zato preostane manje od 200 km, upozorenja postanu još učestalija. Poruka će se pojavljivati u km ili mi, zavisno od prethodno podešene merne jedinice. Kada se naredni redovni servis približi, poruka "Service" će da se pojavi na ekranu praćena brojem preostalih kilometara ili milja, uvek kada ključ okrenete na MAR-ON. Obratite se FIATovom dileru da za vas obavi Redovan servis iz Plana redovnog servisiranja, i potom poruka će biti resetovana na displeju.

NAPOMENA Kada se približi period za zamenu ulja, po stavljanju ključa u položaj MAR-ON na displeju će se prikazati za to namenjena poruka. Performanse motora će opasti ukoliko budete u istom stanju vozili i dalje. Na sam dan kada je zamena ulja planirana tome posvećena poruka će se ponovo prikazati, a lampice upozorenja  i  će se takođe upaliti. Javite se Fiatovom dileru.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Aktiviranje/deaktiviranje prednjeg i bočnog suvozačevog vazdušnog jastuka slika 18

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

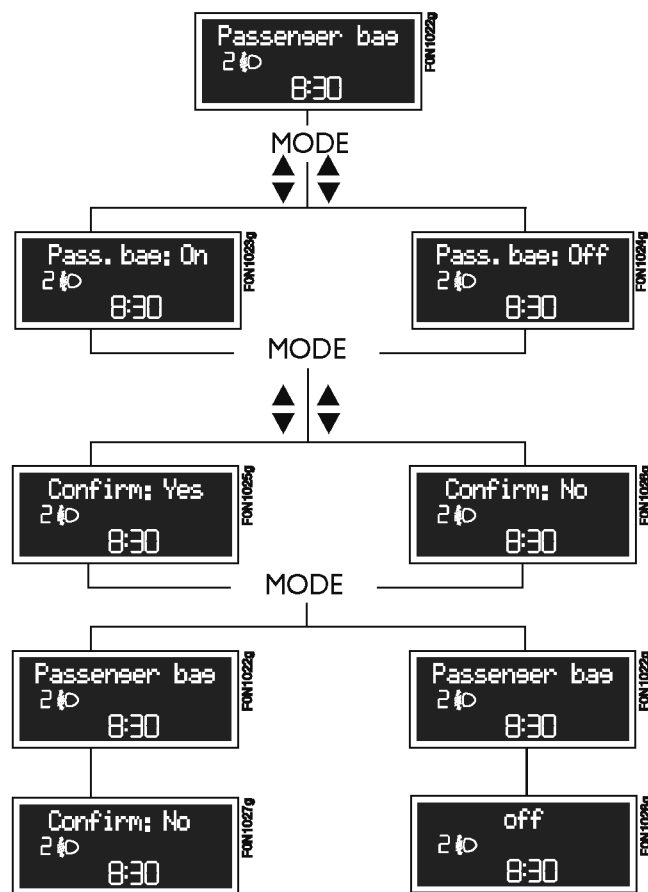
Ova funkcija se koristi za aktiviranje/deaktiviranje vazdušnih jastuka uz mesto suvozača.

Postupite ovako:

- pritisnite taster **MODE** i, pritiskom na taster ▲ ili ▼ nakon pojave poruke na displeju (Bag pass: Off) (za deaktiviranje) ili poruke (Bag Pass: On) za aktiviranje, a zatim ponovo pritisnite taster **MODE**;
- displej će pokazati da je poruka potvrđena;
- pritisnite tastere ▲ ili ▼ da izaberete (Yes) potvrđivanje aktivacije/deaktivacije ili (No) da od podešavanja odustanete;
- pritisnite kratko taster **MODE** da se prikaže potvrda poruke i da se vratite na ekran sa menijem, ili taster držite duго pritisnut da se vratite na standardni ekran bez unošenja novih podešavanja u memoriju.

Izlazak iz Menija

Ovo je poslednja funkcija kojom se zatvara krug podešavanja na spisku Menija sa početnog ekrana. Kratkim pritiskom na taster **MODE** displej će da se vrati na standardni ekran bez ikakvog memorisanja. Pritiskom na taster ▼ ćete se vratiti na prvu opciju menija (Speed Beep).



slika 18

PUTNI KOMPJUTER

Opšte informacije

Putni kompjuter (Trip computer) se koristi da prikaže podatke o funkcionisanju vozila (kada je ključ za pokretanje u položaju MAR-ON).

Ova funkcija vam omogućava da definišete dva odvojena i međusobno nezavisna puta, "Trip A" i "Trip B" koji se prate nezavisno, a zajedno čine "kompletan put" vozila (journey - putovanje) na recipročno nezavisan način.

Obe ove funkcije možete da resetujete (resetovanje znači početak novog zadatka - putovanja).

"Trip A" se koristi da pokaže podatke koji se odnose na:

- spoljašnju temperaturu
- domet (Range)
- rastojanje pređeno tokom puta
- prosečnu potrošnju
- trenutnu potrošnju
- prosečnu brzinu
- vreme putovanja (trajanje vožnje).

"Trip B", koji je dostupan samo sa multifunkcionalnog displeja, koristi se da prikaže podatke koji se odnose na:

- rastojanje pređeno tokom puta B
- prosečnu potrošnju B
- prosečnu brzinu B
- vreme putovanja B (trajanje vožnje)

NAPOMENA Funkcija "Trip B" može i da se isključi (vidi deo "Uključivanje/isključivanje Trip B). "Domet" i "Trenutna potrošnja" ne mogu da se resetuju.

Vrednosti prikazane na displeju

Spoljašnja temperatura

Pokazuje spoljašnju temperaturu, izvan kabine vozila.

Domašaj (za verzije i tržišta na kojima ga ima)

Ova vrednost prikazuje procenu rastojanja u km (ili mi) koje vozilo još može da pređe do sledećeg dopunjavanja goriva, pod pretpostavkom da se uslovi vožnje neće menjati. Displej pokazuje "----" u sledećim slučajevima:

- kad je ta vrednost manja od 50 km (ili 30 mi).
- kada je vozilo parkirano sa upaljenim motorom, a koji radi već duže vremena.

Rastojanje pređeno tokom puta

Ova vrednost pokazuje rastojanje pređeno od početka nove vožnje.

Prosečna potrošnja

Ova vrednost pokazuje prosečnu potrošnju od početka nove vožnje.

Trenutna potrošnja

Ova vrednost pokazuje trenutnu potrošnju goriva (ova vrednost se neprestano ažurira i menja). Ukoliko je vozilo parkirano sa upaljenim motorom, displej pokazuje "----".

Prosečna brzina

Ova vrednost predstavlja prosečnu brzinu vozila u funkciji celokupnog vremena proteklog od početka nove vožnje.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Vreme vožnje

Ova vrednost pokazuje vreme proteklo od početka nove vožnje.

VAŽNO U nedostatku drugih informacija, displej Putnog kompjutera će da prikazuje "----" umesto brojčanih vrednosti. Kada se ponovo uspostave normalni uslovi rada, počće iznova da redovno proračunava različite podatke. Vrednosti prikazane pre nastanka kvara ili pada sistema neće biti resetovane, niti će novo "Putovanje" (Trip) biti započeto.

TRIP Kontrolni taster slika 19

Taster **TRIP**, je smešten na vrhu desne ručice postavljene na stubu upravljača. Zajedno sa ključem za pokretanje na položaju MAR-ON njega koristite za prikazivanje prethodno opisanih vrednosti i za njihovo resetovanje radi startovanja sa novom vožnjom:

- kratko pritisnite da bi se na displeju prikazale različite vrednosti
- zadržite resetovanje, a zatim krenite u novu vožnju.

Nova vožnja

Ona započinje resetovanjem:

- "ručno" resetovanje - korisnik, pritiskom na odgovarajući taster;
- "automatsko" resetovanje, kada "Trip distance pređeno rastojanje" dostigne 3999,9 km ili 9999,9 km (u zavisnosti od tipa displeja) ili kada "Travel time – vreme vožnje" dostigne 99,59 (99 sati i 59 minuta);
- posle isključenja i ponovnog uključenja akumulatora.

VAŽNO Ukoliko se postupak resetovanja obavlja kada je na ekranu prikazan "Trip A", omogućeno je resetovanje podataka vezanih samo za tu funkciju.

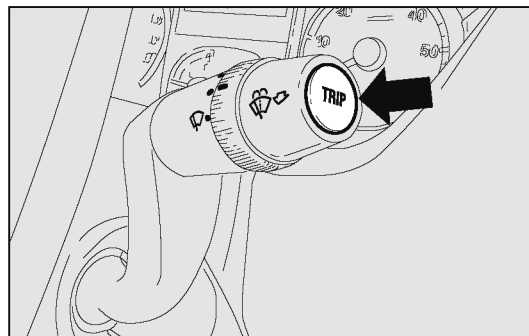
VAŽNO Ukoliko se postupak resetovanja obavlja kada je na ekranu prikazan "Trip B" biće resetovani samo podaci koji se odnose na ovu funkciju.

Startovanje procedure "Journey" (putovanje)

Sa ključem za paljenje u položaju MAR-ON pritisnite taster TRIP na duže od 2 sekunde da je resetujete.

Izlaz iz funkcije "Trip"

Za izlaz iz funkcije Trip: pritisnite taster **MODE** na duže od 2 sekunde.



slika 19

FON0019m

SEDIŠTA



UPOZORENJE

Sva podešavanja radite isključivo sa zaustavljenim vozilom.



Sve tkanine tapacirunga na vašem Fiat Ducatu dimenzionisane su tako da izdrže uobičajeno habanje do kojeg dolazi normalnim korišćenjem vozila. Međutim, potrebno je da ipak i sami sprovedete određene mere predostrožnosti. Neophodno je da sprečite jaka i dugotrajna trljanja presvlaka uzrokovana delovima garderobe kakvi su metalne kopče, dugmad, čičak - trake itd., koji bi dugotrajnim i ponovljenim lokalizovanim trenjem po tkanini mogli da pokidaju neka vlakna i da tako oštete tapacirung.

Podužno pomeranje i podešavanje sedišta slika 20

Podignite polugu A i gurnite sedište unapred ili unazad: u položaju za vožnju vaše ruke treba da su lagano oslobojene na točak upravljača

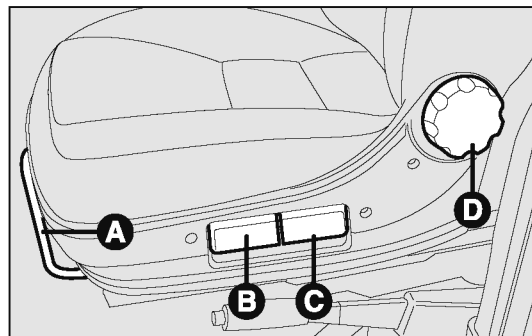


UPOZORENJE

Pošto otpustite polugu za podešavanje, proverite da li je sedište zabravljeno unutar klizača tako što ćete pokušati da ga pomerite unapred i unazad. Ukoliko se sedište čvrsto ne zabravi može doći do njegovog iznenadnog pomeranja zbog čega bi vozač mogao i da izgubi kontrolu nad vozilom.

Podešavanje sedišta po visini

Za podizanje sedišta: (dok u njemu sedite) pomerite polugu B (za prednji deo sedišta) ili polugu C (za zadnji deo sedišta) nagore pa onaj deo sedišta koji treba da se podigne na kratko oslobodite od sopstvene težine.



slika 20

F0N0118m

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Da spustite sedište (dok u njemu sedite), pomerite polugu B (za prednji deo sedišta) ili polugu C (za zadnji deo sedišta) nagore i pritisnite svojom težinom onaj deo sedišta koji treba da spustite.

Podešavanje ugla naslona za leđa slika 20

Okrenite točak D.

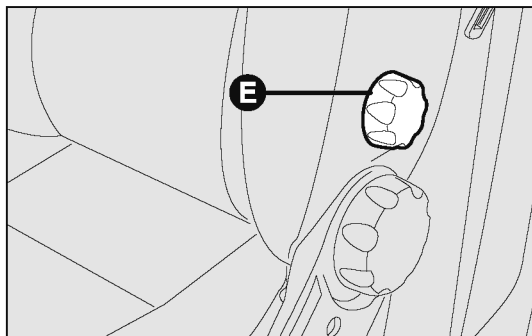


UPOZORENJE

Za maksimalnu bezbednost, uspravite naslon sedišta, naslonite se i postarajte se da vam sigurnosni pojas dobro naleže preko grudnog koša i preko kukova.

Podešavanje lumbalnog dela

Za podešavanje, okrenite točak E – slika 21.



slika 21

F0N0147m

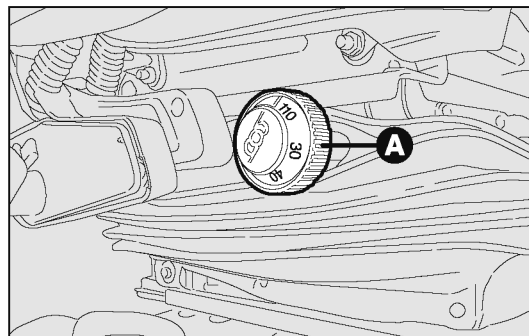
SEDIŠTE SA VAZDUŠNIM AMORTIZEROM

Ovo sedište ima oslanjanje opremljeno sistemom mehaničkih opruga i hidrauličnih amortizera koji mu obezbeđuju maksimalnu udobnost i bezbednost. Sistem opruga takođe omogućava i apsorpciju udaraca do kojih dolazi po lošim kolovozima.

Vidi opis u delu "Prednja sedišta" oko pomeranja tih sedišta po dužini i po visini, podešavanja nagiba naslona, lumbalnog dela i naslona za ruke.

Podešavanje amortizera sedišta prema težini

Upotrebite točak za podešavanje A – slika 22 da prema sopstvenoj težini izvršite podešavanje. To je moguće za težine između 40 i 130 kg.



slika 22

F0N0139m

SEDIŠTA SA PODESIVIM NASLONIMA ZA RUKE

Sedište vozača može da bude opremljeno i podesivim naslonima za ruke koje možete da podižete i da ih spuštate. Za njihovo podešavanje okrećite točičić A – slika 23.



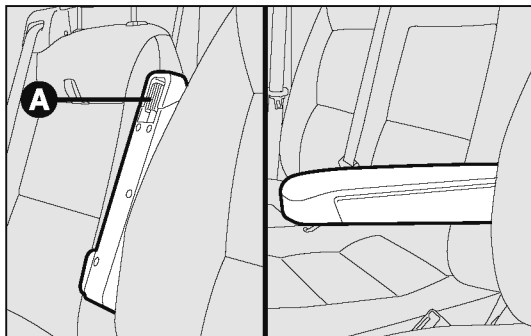
UPOZORENJE

Obratite pažnju na to da nasloni za ruke budu u uspravnom položaju pre nego što se vežete sigurnosnim pojasom za prednja sedišta (vidi deo "Sigurnosni pojasevi").



UPOZORENJE

Pazite da spoljašnji naslon za ruke (onaj na strani uz vrata) bude u potpuno uspravnom položaju pre odvezivanja sigurnosnih pojaseva i izlaska iz vozila.



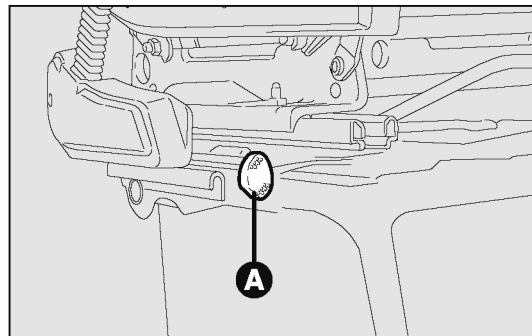
slika 23

F0N0148m

SEDIŠTE SA OKRETNIM POSTOLJEM

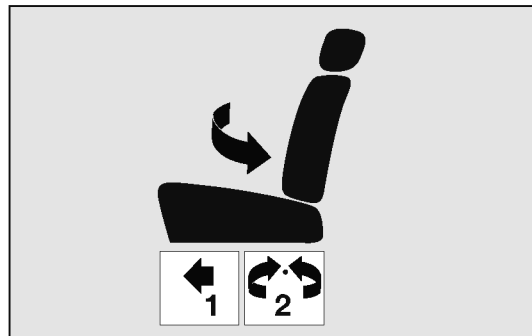
(za tržišta/verzije gde je ugrađeno)

Sedište može da se okrene za 180° prema drugom redu sedišta. Za to koristite kontrolu A – slika 24. Pre okretanja sedišta, morate ga najpre pomeriti napred i tek posle toga mu podesiti usmerenje, slika 25.



slika 24

F0N0187m



slika 25

F0N0187m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

SEDIŠTE SA OKRETNIM POSTOLJEM I UGRAĐENIM SIGURNOSNIM POJASOM

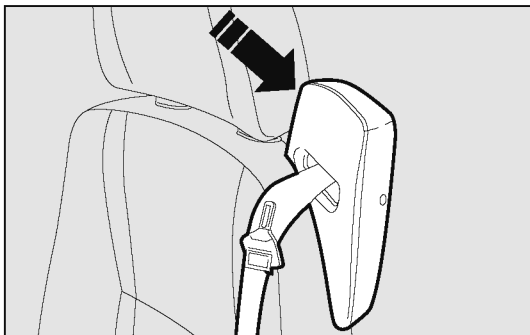
(za tržišta/verzije gde je ugrađeno)

Sedište je opremljeno sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u tri tačke slika 26, dva podesiva naslona za ruke (za podešavanje vidi deo "Sedišta sa podesivim naslonima za ruke") i po visini podesivim naslonom za glavu (vidi deo o podešavanju u "Naslon za glavu").



UPOZORENJE

Sva podešavanja radite samo dok vozilo miruje. Posebno pazite kada rotirate sedište da njime ne zakačite ručicu ručne kočnice.



slika 26

F0N0173m

Podešavanje ugla naslona za leđa slika 27.

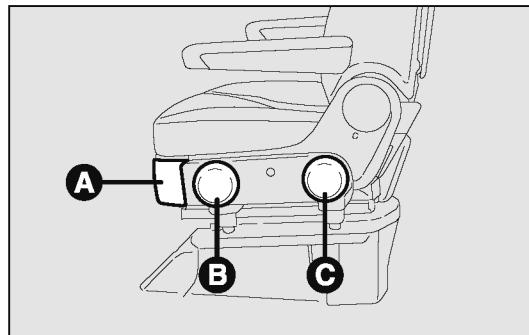
Koristite polugu A.

Podešavanje visine sedišta slika 27

Koristite komande B ili C da podignete ili spustite prednji odnosno zadnji deo sedišta.

Rotiranje sedišta

Sedište se može okrenuti za 180° u odnosu na drugo sedište i za 35° u odnosu na vrata. Ono može se da se zabravi u položaju za vožnju, ili u položaju pod 180°.

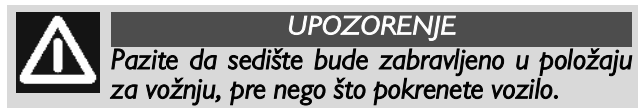


slika 27

F0N0174m

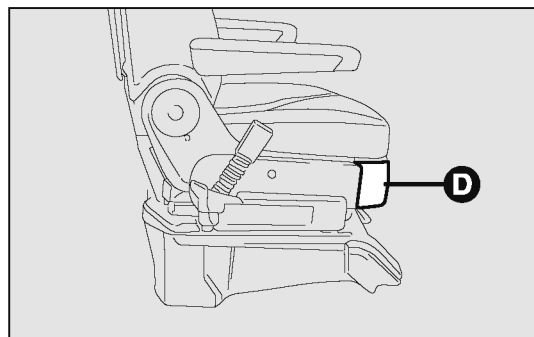
Za rotiranje sedišta koristite polugu D – slika 28 (nalazi se na desnoj strani sedišta).

Pre okretanja sedišta se mora najpre pomeriti napred i tek potom podesiti ručicu slika 25.



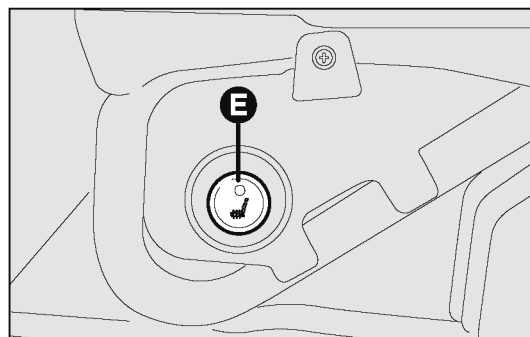
Grejanje sedišta slika 29 (za tržišta/verzije gde je ugrađeno)

Kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON, pritisnite taster E da grejanje sedišta uključite ili isključite. LED na tasteru će da svetli kada je ova funkcija uključena.



slika 28

F0N0175m



slika 29

F0N0213m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

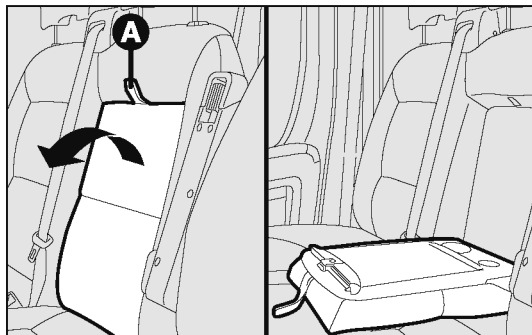
POLICA NA SKLAPANJE slika 30 (za tržišta/verzije gde je ugrađena)

Sedište je opremljeno sa policom na sklapanje koju možete da koristite kao radnu površinu ili za stavljanje dokumenata. Ukoliko želite da je koristite, povucite jezičak A i spustite policu. Polica je opremljena sa dva držača za čaše i malom tablom za pisanje sa štipaljkom za papire.



UPOZORENJE

Nemojte na ovu policu da stavljate teške predmete kada je vozilo u pokretu, zato što oni mogu da polete i udare putnike unutar vozila u slučaju iznenadnog kočenja ili sudara i izazvati ozbiljne povrede.

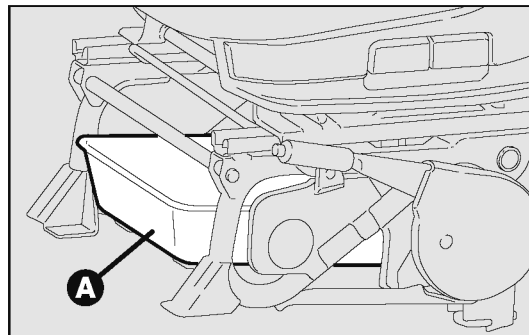


slika 30

F0N0149m

PREGRA DA POD SEDIŠTEM (za tržišta/verzije gde je ugrađena)

Pregrada A slika 31 pod sedištem vozača može lako da se izvadi uz povlačenje kuka na njenim nosačima.



slika 31

F0N0237m

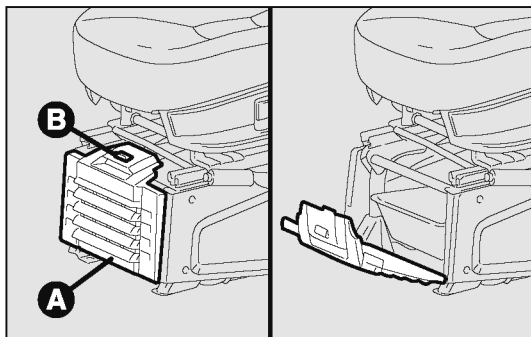
PLASTIČNI POKLOPCI ZA BAZU SEDIŠTA slika 30 (za tržišta/verzije gde su ugrađeni)

Prednji deo A može da se otvori pomoću ručice B za otpuštanje smeštene na gornjem delu.

Ovo daje pristup pregradi pod sedištem (vidi deo "Pregrada ispod sedišta").

Sedište mora biti pomereno maksimalno unazad da bi se olakšalo otvaranje prednjeg dela i pristup pregradi.

Da bi se omogućilo skidanje prednjeg poklopca, treba ga okrenuti što više prema napred i potom ga povući da spadne sa kuka u donjem delu, povlačeći ga prema prednjem delu vozila.



slika 32

F0N0238m

PANORAMA VERZIJE

Podšavanje ugla naslona sedišta za putnike slika 33

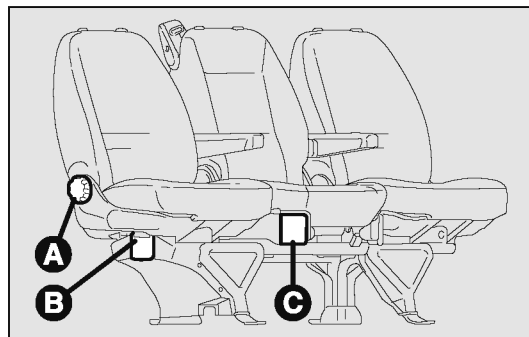
Okrećite taster A.

Pristup drugom redu sedišta slika 33

Za pristup drugom redu sedišta, koristite polugu B na spoljašnjoj desnoj strani sedišta prvog reda, pa oborite naslon tog sedišta prema napred gurajući ga levom rukom.

Kada se to sedište vrati natrag u svoj standardni položaj, sedište će da se automatski zavravi i bez ponovnog korišćenja poluge B.

Na jednodelnim Panorama sedištima drugog reda oba dela sedišta su fiksna.



slika 33

F0N0227m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Obaranje naslona centralnog sedišta (2. i 3. reda) slika 31

Podignite polugu C i spustite naslon sedišta prema napred.

Na zadnjoj strani naslona centralnog sedišta postoji tvrda površina koja može da posluži kao naslon za ruke ili kao stočić sa držačima za čaše ili konzerve.

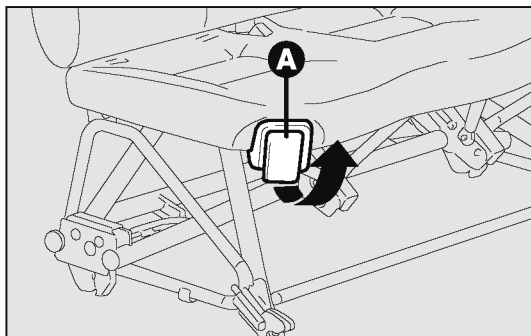
Za vraćanje naslona sedišta upotrebite istu polugu.

Radi obaranja naslona centralnog sedišta drugog reda, uklonite najpre sa njega naslon za glavu kako bi lakše postavili naslon centralnog sedišta prvog reda.

KOMBI VERZIJE

Položaj za jednostavno ulaženje

Podignite polugu A – slika 34 i oborite naslon sedišta napred.



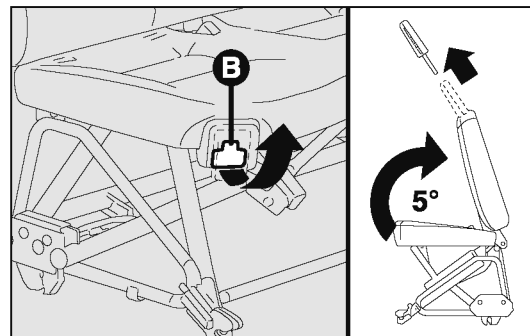
slika 34

F0N0228m

Zapakovan položaj

Postupite ovako:

- u položaju za lako ulaženje, skinite naslone za glavu;
- podignite polugu B – slika 35 (nalazi se ispod poluge A) svojom desnom rukom;
- zakrenite naslon za 5° prema nazad;
- sklopite naslon napred koristeći se levom rukom.



slika 35

F0N0229m



UPOZORENJE

U toku vožnje nemojte da dozvolite da se u trećem redu sedi sa oborenim naslonima sedišta drugog reda. Nikada ne stavljajte bilo kakve predmete na oboren naslon sedišta drugog reda - u slučaju sudara ili naglog kočenja takvi predmeti bi mogli da polete i da izazovu ozbiljne povrede putnika. Za dalje informacije vidi nalepnicu ispod sedišta.

Uklanjanje sedišta

VAŽNO Za uklanjanje sedišta potrebno je najmanje dvoje ljudi.



UPOZORENJE

Prilikom ponovnog vraćanja sedišta pazite da ono bude pravilno pričvršćeno u vodičama na podu.

Za uklanjanje sedišta postupite ovako:

- iz sklopljenog položaja, okrenite poluge C i D slika 36 prema napred (kako je to predstavljeno na nalepnici koju ćete naći na donjem poprečnom nosaču)
- podignite prema napred osnovu sedišta;
- postavite sedišta u uspravan položaj
- iz uspravnog položaja, okrenite poluge E i F slika 37 nagore;
- podignite sedišta sa poda i izvucite ga napolje.

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

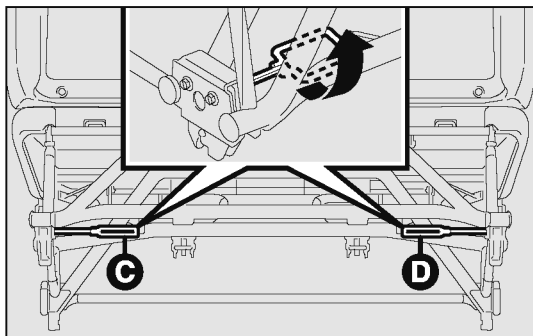
SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJ

SERVISIRANJE I NEGA

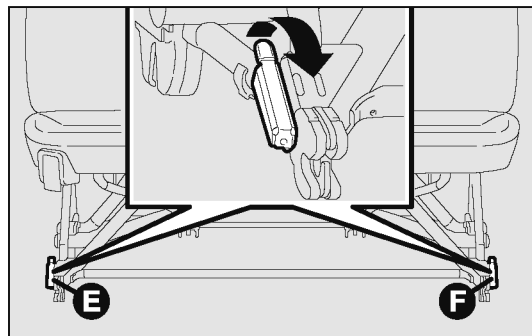
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



slika 36

F0N0230m



slika 37

F0N0231m

NASLONI ZA GLAVU

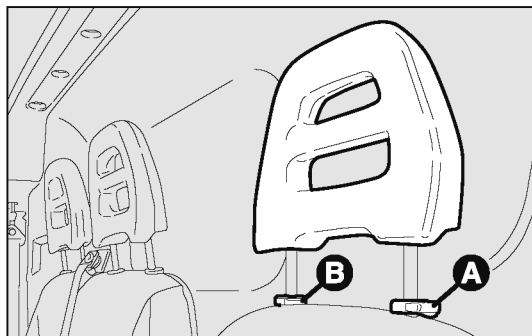
PREDNJI NASLONI ZA GLAVU slika 38

Kod nekih verzija nasloni za glavu su podesivi po visini i automatski se zablokiraju u željenom položaju.

Podešavanje

- ☐ podizanje: podignite naslon za glavu sve dok ne čujete da se zabravio
- ☐ spuštanje: pritisnite taster A i spustite naslon za glavu.

Da sasvim izvadite prednje naslone za glavu pritisnite istovremeno tastere A i B koji se nalaze sa obe strane i izvucite ih na gore.



slika 38

F0N0020m



UPOZORENJE

Naslone za glavu treba podesiti tako da oslonac daju na potiljku glave, a ne na vratu. Jedino ako su tako namešteni oni će imati odgovarajuću zaštitnu funkciju.

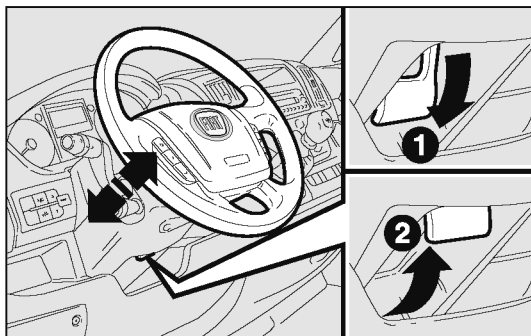
Da nasloni za glavu postignu optimalnu zaštitnu funkciju, ispravite naslon sedišta i glavu držite što je moguće bliže naslonu za glavu.

UPRAVLJAČ

Položaj upravljača se može aksijalno podešavati.

Postupite kao što sledi:

- ☐ otpustite polugu na slici 39 tako što ćete je povući prema upravljaču (položaj 2).
- ☐ podesite upravljač;
- ☐ zabravite polugu A tako što ćete je gurnuti napred (položaj 1);



slika 39

F0N0321m



UPOZORENJE

Sva podešavanja položaja upravljača treba raditi isključivo dok vozilo miruje i dok je motor isključen.



UPOZORENJE

Apsolutno je zabranjeno izvoditi bilo kakve prepravke vezane za sistem za upravljanje ili za stub upravljača posle prodaje (npr.: ugradnju uređaja za zaštitu od krađe). To bi moglo imati nepovoljan uticaj na njegovu funkciju i na bezbednost, a uzrokuje gubitak garancije, i takođe dovodi do nesaobraznosti vozila sa zahtevima homologacije.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

RETROVIZORI

UNUTRAŠNJI RETROVIZOR slika 40

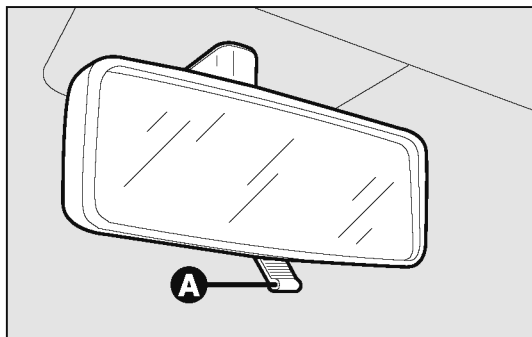
Ogledalo je opremljeno sigurnosnim uređajem koji ga izbacuje iz ležišta u slučaju da putnik na njega naleti i udari ga.

Polugom A može da se pomera u dva različita položaja: normalan i protiv bljeska.

SPOLJAŠNJI RETROVIZORI

Retrovizori sa manuelnim podešavanjem

Da ih podesite, ručno pomerajte stakla na oba ogledala



slika 40

F0N0022m



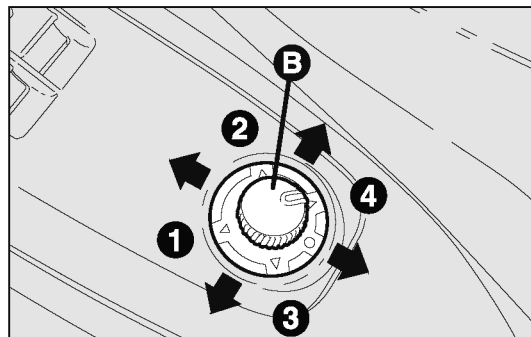
UPOZORENJE

Budući da je reflektujuća površina spoljnih retrovizora zakrivljena, slika u njemu daje lagano izmenjenu percepciju realnog rastojanja od reflektovanih predmeta.

Na dalje, reflektujuća površina donjeg dela spoljnog ogledala je paraboličnog oblika čime je vidno polje prošireno. Zato odrazi predmeta deluju manji nego što jesu i daju utisak da su dalje nego što realno jesu.

Električno podesivi retrovizori slika 41

Električno podešavanje ogledala moguće je samo sa ključem u položaju MAR-ON.



slika 41

F0N0024m

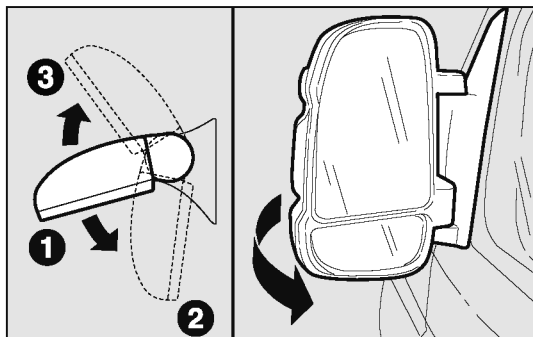
Radi podešavanja, okrenuti taster B u jedan od sledeća četiri položaja: ► 1 levi retrovizor, ◄ 2 desni retrovizor, ► 3 levi široko-ugaoni, ◄ 4 desni široko-ugaoni.

Posle okretanja tastera B na ogledalu koje želite da podesite, pomerajte ga u pravcu pokazanom strelicom da ga namestite.

Sklapanje retrovizora sa manuelnim podešavanjem slika 42

Ukoliko je potrebno (na primer kada vam retrovizor zasmeta u nekom uskom prostoru ili u automatskoj auto-perionici) možete da ga sklopите pomerajući ga ručno iz položaja 1 u položaj 2 slika 42.

Ako se retrovizor slučajno okrene u položaj 3, npr. pri likom udesa, samo ga vratite u položaj 1.



slika 42

F0N0023m



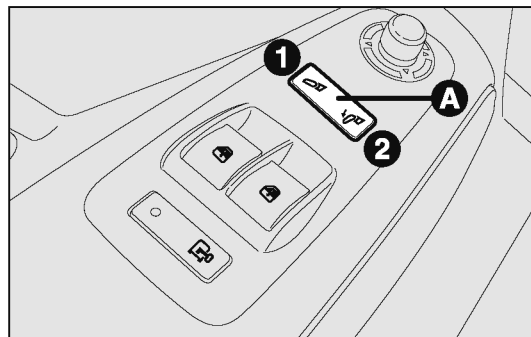
UPOZORENJE

U toku vožnje retrovizori moraju uvek da budu u položaju 1.

Sklapanje retrovizora sa električnim podešavanjem slika 42-43

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Ukoliko je potrebno (na primer kada vam retrovizor zasmeta u nekom uskom prostoru) i želite da ga sklopите to možete uraditi pomerajući ga bilo ručno bilo električno iz položaja 1 u položaj 2 slika 42.



slika 43

F0N0158m

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Električno preklapanje

Da ogledalo sklopite električnim putem pritisnite na stranu 2 pokretni prekidač A slika 43. Da ga ponovo vratite u položaj za vožnju pritisnite na stranu 1 istog prekidača.

VAŽNO Ukoliko ste retrovizor prekllopili električno, onda treba električno i da ga vratite u položaj za vožnju. Ne pokušavajte da retrovizor ručno vratite u položaj za vožnju.

Manuelno preklapanje

Da retrovizore ručno prekllopate rukom ih prebacite iz položaja 1 slika 42 u položaj 2. Ukoliko su ogledala ručno prekllopljena, onda ih u položaj za vožnju možete vratiti bilo ručno bilo električno.

VAŽNO Da ogledala električno vratite u položaj za vožnju držite pritisnutu stranu 2 na pokretnom prekidaču A slika 43 sve dok se ne čuje “klik” kod zabavljanja, a zatim ponovo pritisnite stranu 1 prekidača.

Preklapanje prema napred

Ogledala mogu biti manuelno prekllopljena i prema napred (položaj 3 slika 42) i ponovo rukom vraćena u otvoreni položaj ukoliko su nekim slučajem na tu stranu bila prekllopljena (na primer bila očešana u bliskom susretu sa drugim vozilom).

Ukoliko je ogledalo bilo prekllopljeno prema napred ručno ili usled sudara, u otvoreni položaj ga možete vratiti bilo rukom, bilo električno.

Da ogledala vratite električno na otvoreni položaj, držite pritisnutu stranu 2 na pokretnom prekidaču A - slika 43 dok ne čujete “klik” kod zabavljanja, a potom pritisnite stranu 1 prekidača na kratko.

VAŽNO Ukoliko su ogledala bila greškom ručno prekllopljena u položaj 3 - sl. 42, ogledalo će se postaviti u jedan međupoložaj. U tom slučaju ogledalo ručno zakrenite do položaja 1, a zatim držite pritisnutu stranu 2 pokretnog prekidača dok ne čujete “klik” kod zabavljanja, a potom pritisnite tačku 1 prekidača da ga dovedete u položaj 1.

Razmagljivanje/odleđivanje

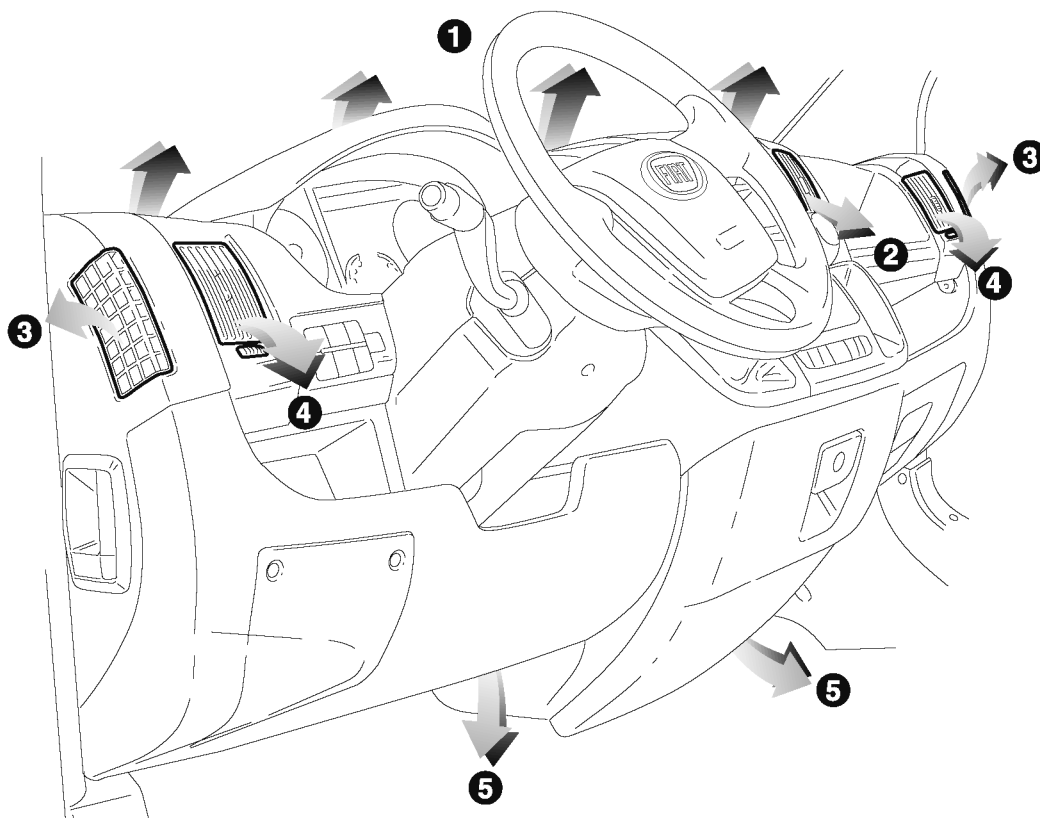
(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Retrovizori imaju ugrađene otpornike koji će da se aktiviraju zajedno sa uključenim grejanjem zadnjeg stakla (pritisnom na taster ).

VAŽNO Ova funkcija je vremenski ograničena i automatski će da se isključi već posle nekoliko minuta.

SISTEM ZA GREJANJE I VENTILACIJU

F0N0322m



slika 44

1. Fiksni gornji ventilacioni otvor - 2. Centralni podesivi ventilacioni otvori - 3. Fiksni bočni ventilacioni otvor - 4. Bočni podesivi ventilacioni otvori - 5. Donji ventilacioni otvori za prednja sedišta.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

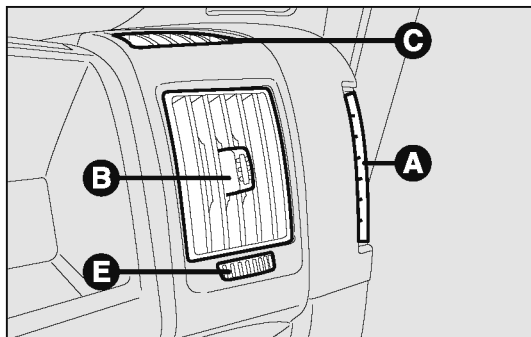
**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

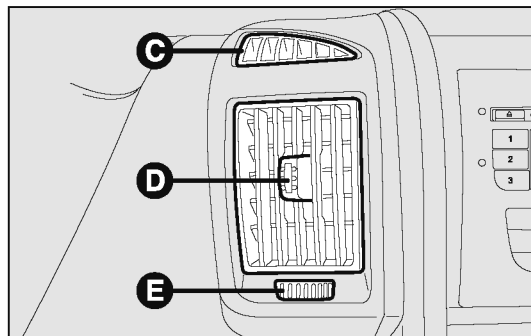
PODESIVI BOČNI I CENTRALNI VENTILACIONI OTVORI slike 45-46

- A Fiksni ventilacioni otvori za bočne prozore.
- B Bočni podesivi ventilacioni otvori
- C Fiksni ventilacioni otvori



slika 45

F0N0026m



slika 46

F0N0027m

- D Centralni podesivi ventilacioni otvori
 - E Komande za usmeravanje vazdušnog toka.
- Ventilacioni otvori A i C nisu podesivi.

KOMANDE slika 47

Klizač A za podešavanje temperature vazduha (mešanje toplog i hladnog vazduha)

Crvena zona = topao vazduh

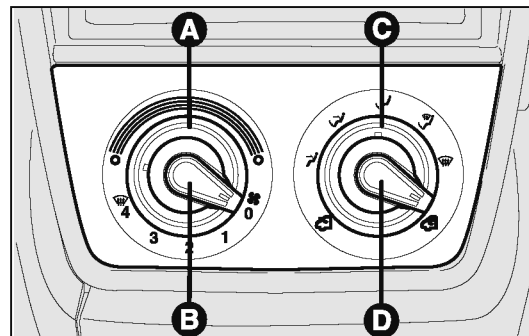
Plava zona = hladan vazduh

Taster B aktivira/podešava brzinu ventilatora

❁ 0 = ventilator je isključen

1-2-3 = brzine rotiranja ventilatora

4 🌀 = maksimalna brzina ventilatora



slika 47

F0N0514m

Klizač C za distribuciju vazduha

-  za prenos vazduha do centralnih i bočnih ventilacionih otvora;
-  da usmeri vazduh za grejanje stopala i usmeri hladniji vazduh na ventilacione otvore na komandnoj tabli, u uslovima srednjih temperatura;
-  za grejanje kod jako niskih spoljašnjih temperatura; za prenošenje što je moguće više vazduha na stopala;
-  za grejanje stopala uz istovremeno odmagljivanje vetrobranskog stakla;
-  za brzo odmagljivanje vetrobranskog stakla.

Taster D za uključivanje/isključivanje recirkulacije vazduha

Okrenite taster D na  kako bi uključili recirkulaciju vazduha.

Okrenite taster D na  kako bi isključili recirkulaciju vazduha.

VENTILACIJA PROSTORA ZA PUTNIKE

Za dobro provetravanje prostora za putnike, postupite kako sledi:

- ☐ okrenite prstenasti klizač A na plavo;
- ☐ da isključite recirkulaciju vazduha okrenite taster D na ;
- ☐ okrenite prstenasti klizač C na ;
- ☐ okrenite taster B na željenu brzinu.

ZAGREVANJE PROSTORA ZA PUTNIKE

Postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ postavite taster C na željeni položaj;
- ☐ okrenite taster B na željenu brzinu.

BRZO GREJANJE PROSTORA ZA PUTNIKE

Za brzo grejanje prostora za putnike, postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ uključite recirkulaciju vazduha okretanjem tastera D na ;
- ☐ postavite klizač C na ;
- ☐ okrenite taster B na 4  (maksimalna brzina ventilatora).

Zatim komande koristite da održite željene uslove i okrenite taster D na  da uključite recirkulaciju vazduha i da sprečite zamagljivanje stakala.

VAŽNO Kada je motor hladan, morate sačekati nekoliko minuta da najpre tečnost sistema dostigne radnu temperaturu.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

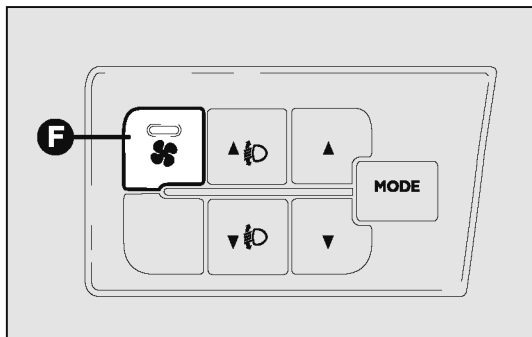
BRZO ODMAGLJIVANJE/ ODMRZAVANJE PREDNJIH PROZORA (VETROBRANA I BOČNIH PROZORA)

Postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na crveno
- ☐ isključite recirkulaciju vazduha okretanjem tastera D na ;
- ☐ okrenite klizač C na ;
- ☐ okrenite taster B na 4  (maksimalna brzina ventilatora).

VAŽNO Da osigurate efikasno i brzo odmagljivanje/ odleđivanje, ukoliko imate i dodatni grejač (ispod prednjeg ili sedišta pozadi kod verzija Panorama i Kombi) pa je on još i uključen, isključite ga pritiskom na taster F (i LED će biti isključen) smešten na komandnoj tabli, slika 48.

Posle odmagljivanja/odleđivanja upotrebite uobičajene komande da stanje vratite na željeni nivo udobnosti.



slika 48

F0N0500m

Odmagljivanje prozora

U slučajevima znatne spoljne vlažnosti i-ili kiše i-ili znatnih razlika spoljne temperature i one unutar prostora za putnike, sprovedite sledeću preventivnu proceduru za odmagljivanje:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ isključite recirkulaciju vazduha okretanjem tastera D na ;
- ☐ okrenite klizač C na  ili na  ukoliko su prozori i dalje zamagljeni;
- ☐ okrenite taster B na drugu brzinu.

ODMAGLJIVANJE/ODLEĐIVANJE GREJANOG ZADNJEG STAKLA I RETROVIZORA NA VRATIMA slika 49

(za tržišta/verzije gde je ugrađeno)

Pritisnite taster A da ovu funkciju uključite. Kada je funkcija uključena, uključen je i LED za upozorenje na samom tasteru.

Ova funkcija je vremenski ograničena pa će se posle 20 minuta automatski sama isključiti. Da je sami isključite, pritisnite ponovo taster A.

VAŽNO Nemojte lepiti nalepnice sa unutrašnje strane zadnjeg stakla preko grejnih vlakana kako biste izbegli njihovo oštećenje koje može dovesti do prestanka njihovog pravilnog funkcionisanja.

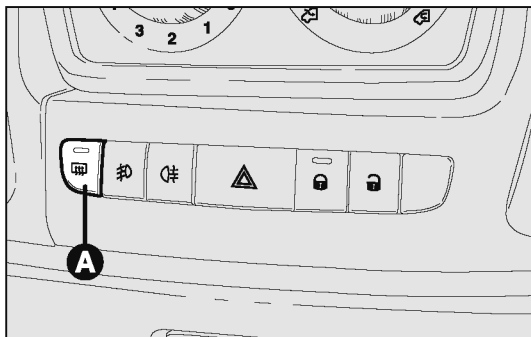
AKTIVIRANJE RECIRKULACIJE VAZDUHA UNUTAR VOZILA

Okrenite taster D- slika 47 na .

Preporučujemo da recirkulaciju vazduha unutar vozila uključite kada stojite u koloni ili dok vozite kroz tunel da bi sprečili da zagađeni vazduh ulazi u kabinu. Ovu funkciju nemojte koristiti u dužim periodima vremena, naročito ne ukoliko u vozilu imate veći broj putnika, a zato da bi sprečili da prozori počnu da se zamagljuju.

VAŽNO Sistem za recirkulaciju unutrašnjeg vazduha vam omogućava i to da brže postignete željenu temperaturu i kod grejanja i kod hlađenja.

Nemojte da funkciju recirkulacije vazduha koristite po kišovitom i hladnijem vremenu pošto bi tako značajno povećali mogućnost unutrašnjeg zamagljivanja prozora.



slika 49

F0N0043m

RUČNI SISTEM ZA KONTROLU KLIME

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

KOMANDE slika 48

Klizač za temperaturu vazduha A

(za mešanje toplog i hladnog vazduha)

Crvena zona = topao vazduh

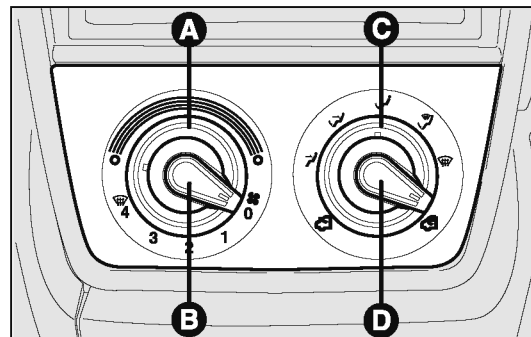
Plava zona = hladan vazduh

Taster B za uključivanje/ podešavanje brzine ventilatora

 0 = ventilator je isključen

1-2-3 = brzina ventilatora

4  = maksimalna brzina ventilatora



slika 50

F0N0514m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Klizač C za usmeravanje vazduha

-  za prenos vazduha do centralnih i bočnih ventilacionih otvora;
-  da usmeri vazduh za grejanje stopala i usmeri hladniji vazduh na ventilacione otvore na komandnoj tabli, u uslovima srednjih temperatura;
-  za grejanje kod jako niskih spoljašnjih temperatura; za prenošenje što je moguće više vazduha na stopala;
-  za grejanje stopala uz istovremeno odmagljivanje vetrobranskog stakla;
-  za brzo odmagljivanje vetrobranskog stakla.

Taster D za uključivanje/isključivanje recirkulacije vazduha

Pritisnite taster (uključuje se i LED na njemu) da uključite recirkulaciju vazduha.

Ponovo pritisnite taster (LED isključen) da isključite recirkulaciju vazduha.

Taster E za uključivanje/isključivanje klimatizacije

Pritisnite taster (uključuje se i LED na njemu) da uključite klimatizaciju.

Ponovo pritisnite taster (LED isključen) da isključite klimatizaciju.

VENTILACIJA KABINE

Za dobro provetravanje prostora za putnike postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na plavo;
- ☐ isključite recirkulaciju vazduha okretanjem tastera D na ;
- ☐ okrenite klizač C na ;
- ☐ okrenite taster B na željenu brzinu.

SISTEM ZA KONTROLU KLIME (hlađenje)

Za brzo hlađenje prostora za putnike uradite sledeće:

- ☐ okrenite klizač A na plavo;
- ☐ uključite recirkulaciju okretanjem tastera D na ;
- ☐ okrenite klizač C na ;
- ☐ pritisnite taster E da uključite sistem za kontrolu klime; LED na njemu će da se uključi;
- ☐ okrenite taster B na 4  (maksimalna brzina ventilatora)

Podešavanje hlađenja

- ☐ okrenite klizač A u desno da povišite temperaturu;
- ☐ isključite recirkulaciju vazduha okrećući taster D na ;
- ☐ okrenite taster B da smanjite brzinu ventilatora.

VAŽNO Kada je taster E kompresora klima uređaja pritisnut (uređaj uključen) funkcija će se aktivirati jedino u slučaju kad je barem prva brzina ventilatora takođe izabrana (taster B).

ZAGREVANJE PROSTORA ZA PUTNIKE

Postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ okrenite klizač C na željeni simbol;
- ☐ okrenite taster B na željenu brzinu;

BRZO GREJANJE PROSTORA ZA PUTNIKE

Za brzo grejanje putničkog prostora, postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ uključite recirkulaciju vazduha okretanjem tastera D na ;
- ☐ okrenite klizač C na ;
- ☐ okrenite taster B na 4  - (maksimalna brzina ventilatora).

Zatim koristite iste komande za održavanje željenih uslova i udobnosti, a okrenite taster D na  da isključite recirkulaciju unutrašnjeg vazduha (LED na tasteru isključen).

VAŽNO Kada je motor hladan, morate da sačekate barem nekoliko minuta da dozvolite da tečnost u sistemu dostigne radnu temperaturu.

BRZO ODMAGLJIVANJE / ODLEĐIVANJE PREDNJEG PROZORA (VETROBRANSKOG STAKLA I BOČNIH PROZORA)

Postupite ovako:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ okrenite taster B na 4  (maksimalna brzina ventilatora).
- ☐ okrenite klizač C na ;
- ☐ isključite recirkulaciju vazduha, okretanjem tastera D na .

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

VAŽNO Da omogućite brzo odmagljivanje/odleživanje, ukoliko je dodatni grejač/klima uređaj (pod prednjim ili zadnjim sedištem kod verzija Panorama i Kombi) uključen, isključite ga pritiskom na taster F (isključen LED) koje se nalazi na kontrolnoj tabli slika 51.

Posle odmagljivanja/odleživanja koristite iste komande za održavanje željenih uslova i udobnosti.

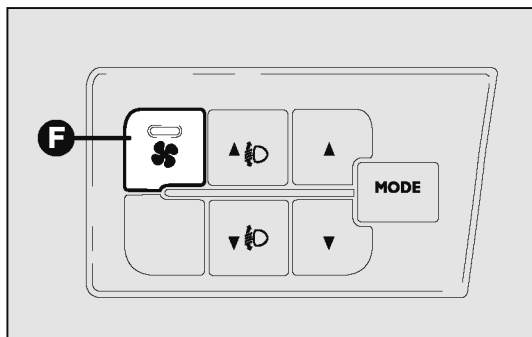
VAŽNO Sistem za kontrolu klime je vrlo koristan za ubrzano odmagljivanje pošto on ujedno uklanja vlagu iz vazduha. Podesite komande kako je gore prikazano i uključite sistem klima uređaja; LED na tasteru će da se uključi.

Odmagljivanje prozora

U slučaju znatne spoljašnje vlage i/ili kiše i/ili značajne razlike između spoljašnje i temperature unutrašnje u prostoru za putnike, uradite sledeći preventivni postupak za odmagljivanje prozora:

- ☐ okrenite klizač A na crveno;
- ☐ isključite recirkulaciju vazduha okretanjem tastera D na ;
- ☐ okrenite klizač C na  ili na  ukoliko se prozori i dalje ne odmagljuju;
- ☐ okrenite taster B na drugu brzinu.

VAŽNO Kontrolni sistem klima uređaja je vrlo koristan da spreči zamagljivanje prozora kada je vlažnost velika, jer vazduh uveden spolja oslobađa od vlage.



slika 51

F0N0500m

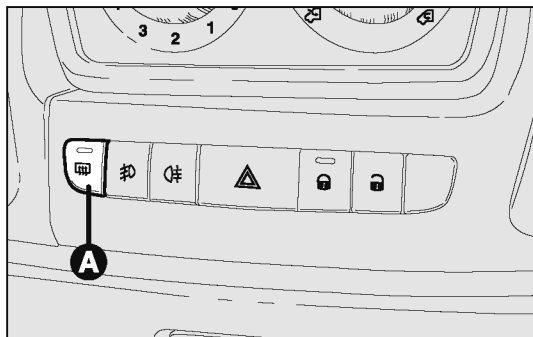
ODMAGLJIVANJE / ODLEĐIVANJE GREJANOG ZADNJEG STAKLA I RETROVIZORA NA VRATIMA

slika 52 (za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Pritisnite taster A da pokrenete ovu funkciju; kada je ona uključena, uključen je LED na tasteru.

Ova funkcija je vremenski ograničena i isključuje se automatski posle 20 minuta. Da isključite ovu funkciju pritisnite ponovo taster A.

VAŽNO Nemojte stavljati nalepnice na unutrašnju stranu zadnjeg stakla, a preko vlakana grejača, kako bi izbegli oštećenja koje mogu da dovedu do toga da on više ne radi kako treba.



slika 52

F0N0043m

AKTIVIRANJE RECIRKULACIJE UNUTRAŠNJEG VAZDUHA

Okrenite taster D na .

Ovu funkciju naročito preporučujemo kada je veliko zagađenje spoljašnjeg vazduha (dok stojite u koloni ili vozite kroz tunel, itd.). Ne preporučuje se, međutim, da ga koristite u dugim intervalima, posebno ne ukoliko se više ljudi nalazi u vozilu, zato da ne bi došlo do magljenja unutrašnjih površina prozora.

VAŽNO Sistem za recirkulaciju unutrašnjeg vazduha vam omogućava da brže postignete željenu temperaturu kod grejanja ili hlađenja.

Nemojte koristiti funkciju recirkulacije vazduha po kišovitim ili hladnim danima, pošto ona značajno povećava mogućnost zamagljivanja prozora.

SERVISIRANJE SISTEMA

Tokom zime neophodno je da sistem klima uređaja uključite najmanje jednom mesečno na oko 10-tak minuta. Pre početka leta, obratite se Fiatovom dileru radi provere sistema.



Sistem koristi rashladno sredstvo R134a koje u slučaju slučajnog curenja neće zagaditi životnu sredinu. Ni u kom slučaju nemojte koristiti tečnost R12 pošto ona nije kompatibilna sa nekim od komponentata sistema.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

AUTOMATSKI SISTEM ZA KONTROLU KLIME (za tržišta/verzije gde je ugrađen)

OPŠTE INFORMACIJE

Automatski sistem klima uređaja omogućava podešavanje temperature, vazdušnog toka i distribuciju vazduha po kabini.

Kontrola temperature se zasniva na logici održavanja "ujednačene temperature", drugim rečima sistem neprestano radi da održi konstantnim nivo udobnosti u prostoru za putnike i da kompenzuje za sve moguće promene spoljašnjih klimatskih uslova, uključujući tu i sunčevo zračenje koje detektuje za tu namenu postavljen određeni senzor.

Sistem klima uređaja automatski kontroliše i podešava sledeće parametre i funkcije:

- ☐ temperaturu vazduha na izlazu iz ventilacionih otvora;
- ☐ distribuciju vazduha na ventilacione otvore;
- ☐ brzinu ventilatora (stalnim promenama protoka vazduha);
- ☐ aktiviranje kompresora (za hlađenje/sušenje vazduha);
- ☐ recirkulaciju vazduha.

Sve ovde pomenute funkcije se mogu i manuelno menjati izborom željene funkcije i promenama ranije podešenih parametara. Manuelnim podešavanjem se automatski deaktivira automatska kontrola tih funkcija; sistem će se opet prebaciti na automatsku kontrolu samo iz razloga bezbednosti (npr. zbog rizika od zamagljivanja prozora). Manuelno podešavanje će uvek imati prednost nad automatskim i ostaće u memoriji sve dok korisnik ne odluči da automatsku kontrolu ponovo uspostavi novim pritiskom na taster AUTO, izuzev u uslovima u kojima će se sistem sam, iz nekog naročitog razloga bezbednosti, prebaciti na auto-

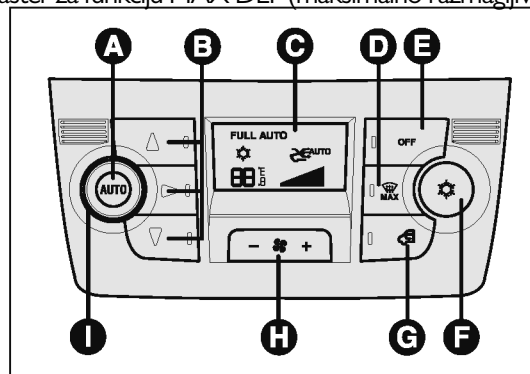
matski rad. Jednu funkciju možete podesiti ručno, a da pri tom ne poremetite one ostale podešene automatski.

Temperatura vazduha koji se ubacuje u kabinu uvek se automatski kontroliše prema temperaturama koje su podešene na displeju (izuzev kada je sistem isključen ili u određenim uslovima kada kompresor nije u funkciji).

Sistem dopušta da sledeći parametri i funkcije budu podešene ili promenjene manuelno: temperature vazduha, brzina ventilatora (kontinualno promenljiva), distribucija vazduha na 7 lokacija, gašenje ili paljenje kompresora, funkcija za brzo odmagljivanje / odleđivanje, recirkulacija vazduha, gašenje i paljenje sistema.

KOMANDE Slika 53

- A AUTO taster, komanda za automatsku kontrolu svih funkcija
- B taster za odabir distribucije vazduha
- C displej
- D taster za funkciju MAX DEF (maksimalno razmagljivanje).



slika 53

F0N0831m

- E taster za isključivanje sistema
- F taster za uključivanje/isključivanje kompresora
- G taster za recirkulaciju vazduha
- H tasteri za podešavanje brzine ventilatora
- I taster za podešavanje temperature.

KORIŠĆENJE SISTEMA KLIMA UREĐAJA

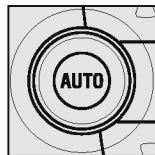
Sistem se može pokrenuti na različite načine, ali mi preporučujemo da to bude pritiskom na taster AUTO, a zatim da okretanjem tastera podesite željenu temperaturu na displeju. Na taj način će sistem početi potpuno automatski da radi, a željenu temperaturu će da dostigne najbrže moguće. Sistem će sam da podesi temperaturu, količinu i distribuciju vazduha, a kontrolisaće još i funkciju recirkulacije vazduha i aktiviranje kompresora klima uređaja. U toku potpuno automatskog rada, ručno treba podesiti samo sledeće:

- ☐  recirkulaciju vazduha, da bi bila stalno uključena ili isključena;
- ☐  za ubrzano odmagljivanje/odleđivanje vetrobranskog stakla, prednjih bočnih prozora, zadnjeg stakla i bočnih retrovizora;

U toku potpuno automatskog rada sistema, možete da menjate podešenu temperaturu, distribuciju vazduha i brzinu ventilatora koristeći odgovarajuće komande: sistem će uvek da automatski promeni novopodešene vrednosti i da se prilagodi novim zahtevima. U toku pot-

puno automatskog rada, FULL AUTO, manuelno menjanje distribucije i/ili toka vazduha kao i aktiviranje kompresora ili recirkulacije vazduha, učiniće da reč FULL nestane sa displeja. Na taj način će funkcije preći sa automatske kontrole na ručnu, sve dok ponovo ne pritisnete taster AUTO. Ručnim aktiviranjem jedne ili više funkcija, sistem i dalje automatski kontrolise podešavanje temperature vazduha koji se ubacuje u prostor za putnike, izuzev ako je kompresor isključen. Ukoliko je to slučaj, temperatura vazduha koji ulazi u kabinu ne može biti niža od temperature spoljašnjeg vazduha.

KOMANDE



Taster za podešavanje temperature vazduha (air) (I)

Okretanjem tastera bilo u pravcu kretanja kazaljki na satu bilo suprotno od toga, povećava se ili smanjuje željena temperatura vazduha u prostoru za putnike.

Podešena temperatura se očitava na displeju.

Okretanjem tastera do kraja u pravcu kretanja kazaljki na satu ili suprotno od toga, sve dok se ne dođe do krajnjih vrednosti HI ili LO, dobijate maksimalnu funkciju grejanja odnosno hlađenja:

- ☐ funkcija HI (maksimalno grejanje):

ovo uključujete okretanjem tastera za temperaturu u pravcu kretanja kazaljki na satu preko maksimalne vrednosti za temperaturu (32°C).

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Ova funkcija može se uključiti kada želite da ugrijete prostor za putnike što je moguće brže, koristeći do maksimuma sve mogućnosti sistema. U tom slučaju, sistem temperature izlazi iz automatskog podešavanja, pa podešava mešanje vazduha na maksimalno grejanje. Brzina ventilatora i distribucija vazduha su fiksne.

Ventilator neće odmah postići maksimalnu brzinu ukoliko sredstvo za hlađenje nije dovoljno zagrejano; ovo zato da bi se sprečilo da vazduh koji nije dovoljno zagrejan uđe u prostor za putnike.

Sva ručna podešavanja su omogućena kada je ova funkcija uključena.

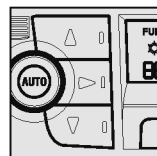
Da isključite ovu funkciju, jednostavno okrenite taster u pravcu suprotnom od kratanja kazaljki na satu i namestite željenu temperaturu.

☐ LO funkcija (najjače hlađenje):

ovo uključujete okretanjem tastera za temperature u pravcu suprotnom od kretanja kazaljki na satu i preko minimalne vrednosti temperature (16 °C).

Ova funkcija se može uključiti kada želite da što je moguće brže rashladite prostor za putnike, koristeći do maksimuma sve mogućnosti sistema. U tom slučaju, sistem izlazi iz automatskog podešavanja temperature, i podešava mešanje vazduha na maksimalno hlađenje. Brzina ventilatora i distribucija vazduha su fiksne. Sva ručna podešavanja su omogućena kada je ova funkcija uključena.

Da isključite ovu funkciju, jednostavno okrenite taster u pravcu kretanja kazaljki na satu i namestite željenu temperaturu.



Tasteri za distribuciju vazduha (B)

Pritiskom na ove tastere možete ručno da izaberete jednu od sedam mogućih načina distribucije vazduha:

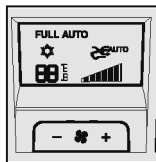
- ▲ Struja vazduha usmerena na ventilacione otvore za vetrobransko staklo i prednje bočne prozore radi njihovog odmagljivanja ili odleđivanja.
- Struja vazduha usmerena na centralne i bočne ventilacione otvore na komandnoj tabli radi hlađenja grudnog koša i lica tokom vrućih dana.
- ▼ Struja vazduha usmerena prema prednjem i zadnjem donjem delu prostora za putnike. Usled prirodne tendencije toplog vazduha da ide na gore, ova vrsta distribucije omogućava zagrevanje prostora za putnike u najkraćem mogućem vremenu, dajući takođe i trenutni osećaj topline.
- Raspodela struje vazduha između ventilacionih otvora za donji deo prostora za putnike (najtopliji vazduh) i centralnih i bočnih ventilacionih otvora na komandnoj tabli (najhladniji vazduh). Ovakva distribucija toka vazduha je posebno korisna u proleće i na jesen po sunčanom danu.
- ◆ Raspodela struje vazduha između ventilacionih otvora za donji deo prostora za putnike i ventilacionih otvora za odmagljivanje / odleđivanje vetrobranskog stakla, prednjih bočnih prozora. Ovakva distribucija vazduha omogućava zadovoljavajuće grejanje prostora za putnike, dok istovremeno omogućava zamagljivanje prozora.

▲ Raspodela ukupne struje vazduha između ventilacionih otvora za odmagljivanje / odleđivanje vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora i centralnih i bočnih ventilacionih otvora na komandnoj tabli. Ovakva distribucija struje vazduha omogućava održavanje zadovoljavajućeg nivoa udobnosti u kabini i održavanje željenog nivoa rashlađenosti (korisno tokom letnjih meseci).

▲ Raspodela struje vazduha između ventilacionih otvora za odmagljivanje / odleđivanje vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora, centralnih i bočnih ventilacionih otvora na komandnoj tabli i otvora u donjem delu prostora za putnike. Ova kombinacija distribucije struje vazduha omogućava dobru raspodelu ubačenog vazduha i zadovoljavajući nivo udobnosti i leti i zimi.

Paljenje LED lampica na odgovarajućim tasterima ukazuje na izabrani način distribucije vazduha.

Za vraćanje na automatsku kontrolu distribucije vazduha posle ručnog izbora, pritisnite taster AUTO.



Tasteri za podešavanje brzine ventilatora (H)

Pritisnite na jedan ili drugi kraj tastera H da povećate ili da smanjite brzinu ventilatora, a samim tim i količinu vazduha koji biva ubačen u prostor za putnike, dok sistem održava željenu temperaturu.

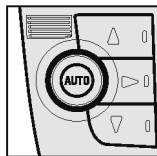
Osvetljeni niz crtice na displeju pokazuje brzinu ventilatora:

- ☐ maksimalna brzina ventilatora = sve crtice osvetljene
- ☐ minimalna brzina ventilatora = samo jedna crtica osvetljena

Ventilator se može isključiti samo ako je kompresor klima uređaja isključen pritiskom na taster F slika 53.

VAŽNO Za vraćanje na automatsku kontrolu brzine ventilatora posle ručnog podešavanja, pritisnite taster AUTO.

VAŽNO Kod velikih brzina vozila, dinamički efekat povećava vazdušni tok u prostoru za putnike, a to nije u vezi sa svetlećim crticama za brzinu ventilatora.



AUTO taster (A) (automatski rad)

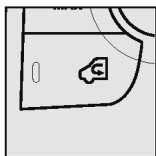
Pritiskom na taster AUTO, sistem automatski podešava količinu i distribuciju vazduha koji se ubacuje u prostor za putnike, poništavajući sva prethodna ručna podešavanja.

Na ovo ukazuje i poruka FULL AUTO na prednjem displeju.

Ručno podešavanje najmanje jedne automatske funkcije (recirkulacije vazduha, distribucije vazduha, brzine ventilatora ili isključenje kompresora klime) dovešće do nestanka poruke FULL sa displeja. Ovo znači da automatska kontrola nije kompletna (izuzev kontrole temperature koja je uvek automatska).

VAŽNO Ukoliko sistem (posle neke manuelne intervencije) više ne može da postigne i održi željenu temperaturu u kabini usled ručnog podešavanja, ispis na displeju podešene temperature će početi da trepće, što znači da sistem nailazi na teškoće, a poruka AUTO se zatim gasi.

Za vraćanje na automatsku kontrolu sistema u bilo kom trenutku, posle jednog ili više ručnih podešavanja, pritisnite taster AUTO.



Taster za uključenje/ isključenje recirkulacije vazduha (G)

Recirkulacija vazduha funkcioniše po sledećoj operativnoj logici:

- ☐ prinudno uključenje (recirkulacija unutrašnjeg vazduha uvek uključena), na to ukazuje paljenje LED lampice na tasteru G i simbol  na displeju;
- ☐ prinudno isključenje (recirkulacija vazduha uvek isključena uz ulazak spoljašnjeg vazduha), na šta ukazuje gašenje LED lampice na tasteru i simbol  na displeju.

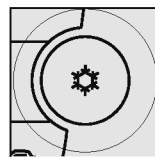
Prethodno pomenute uslove rada dobijate pritiskujući redom taster za recirkulaciju vazduha G.

VAŽNO Sistem za recirkulaciju unutrašnjeg vazduha omogućava da brže postignete željene uslove kod grejanja ili kod hlađenja.

Ne preporučuje se, međutim, da ga koristite po kišovitom i hladnom vremenu pošto to znatno povećava mogućnost magljenja prozora iznutra, pogotovo ako je kompresor klima uređaja isključen.

Kod niskih spoljašnjih temperatura, prisilno se isključuje recirkulacija (npr. ubacuje se vazduh spolja) da bi sprečili moguće magljenje prozora.

Preporučuje se da ne koristite funkciju recirkulacije unutrašnjeg vazduha pri niskim spoljašnjim temperaturama, jer će se prozori tako brzo zamaglit.



Taster za uključenje/ isključenje kompresora klima uređaja (F)

Pritiskom na taster X isključićete kompresor klima uređaja ukoliko je prethodno bio uključen, a odgovarajući logo na displeju će da se isključi.

Kada je LED na tasteru isključen, pritisnite taster da kompresor ponovo vratite na sistem automatske kontrole. Na ovo ukazuje i ikonica koja se pali na displeju.

Pri isključenju kompresora, sistem će sam da deaktivira i recirkulaciju vazduha da spreči magljenje prozora. Iako je sistem u stanju da i tako održava željenu temperaturu, reč FULL će sa displeja nestati. Ukoliko sistem više ne bude u stanju da održava željenu temperaturu, brojka koja označava temperaturu će početi da trepće, a reč AUTO će da nestane sa ekrana.

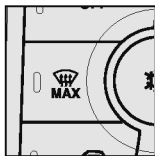
VAŽNO Kada je kompresor klima uređaja isključen više nije moguće ubacivati u prostor za putnike vazduh sa temperaturom nižom od spoljašnje; štaviše, u određenim vremenskim uslovima, prozori bi mogli i da počnu da se zamagljuju pošto više nema isušivanja vazduha.

Sistem pamti da je kompresor bio isključen čak i po gašenju motora.

Da se opet vratite na automatsku kontrolu uključivanja kompresora klima uređaja, pritisnite ponovo taster  (u tom slučaju sistem će raditi samo kao grejač) ili pritisnite taster AUTO.

Sa isključenim kompresorom, a kad je spoljašnja temperatura viša od podešene, sistem nije u stanju da udovolji zahtevima koji se od njega traže. Na ovo ukazuje i treptanje brojke podešene temperature na displeju, a posle toga se gasi i poruka AUTO.

Sa uključenim kompresorom i startovanim motorom, brzina ventilatora može da bude podešena na minimum (jedna crtica na displeju).



Taster (D) za brzo odmagljivanje/odleđivanje prozora

Kada je ovaj taster pritisnut sistem klima uređaja će automatski da se uključi i da aktivira sve funkcije potrebne za brzo odmagljivanje/odleđivanje vetrobranskog stakla i prednjih bočnih prozora, a to su:

- ☐ uključenje kompresora klima uređaja kada su klimatski uslovi odgovarajući;
- ☐ isključenje recirkulacije vazduha;
- ☐ uspostavljanje maksimalne temperature vazduha, na HI, u obe zone;
- ☐ aktiviranje one brzine ventilatora koja je odgovarajuća za trenutnu temperaturu sredstva za hlađenje motora da bi se ograničilo ubacivanje u kabinu vazduha nedovoljno toplog za odmagljivanje prozora;
- ☐ usmeravanje vazdušne struje na ventilacione otvore za vetrobransko staklo i na otvore uz prednje bočne prozore.
- ☐ uključenje grejanja zadnjeg stakla.

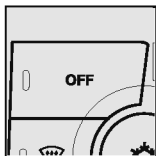
VAŽNO Funkcija brzog odmagljivanja/odleđivanja ostaje uključena oko 3 minuta, počev od trenutka u kojem temperatura sredstva za hlađenje motora dostigne odgovarajući nivo za brzo odmagljivanje prozora.

Kada je funkcija za maksimalno odmagljivanje/odleđivanje uključena, upaliće se LED lampice na odgovarajućem tasteru i na tasteru za grejanje zadnjeg stakla; poruka FULL AUTO se na displeju isključuje.

Kada je uključena funkcija za maksimalno odmagljivanje/odleđivanje, jedina moguća manuelna podešavanja su ono za brzinu ventilatora i za isključivanje grejanja zadnjeg stakla.

Za vraćanje na operativno stanje sistema kakvo je bilo pre aktiviranja ove funkcije, samo pritisnite neki od sledećih tastera: taster B, taster za recirkulaciju vazduha G, taster kompresora F, ili AUTO taster A.

VAŽNO Da obezbedite brzo razmagljivanje ili odleđivanje, za tržišta/verzije gde je ugrađen i dodatni grejač/klima uređaj (ispod prednjeg ili zadnjeg sedišta u verzijama Kombi i Panorama), obavezno ga isključite pritiskom na taster F (i LED se gasi) koji je smešten na komandnoj tabli, slika 54.



Isključivanje sistema (E)

Pritisnite taster E da sistem isključite, pa će se kao rezultat toga i displej isključiti.

Sledeći za klima uređaje bitni uslovi će biti na raspolaganju kada je sistem isključen:

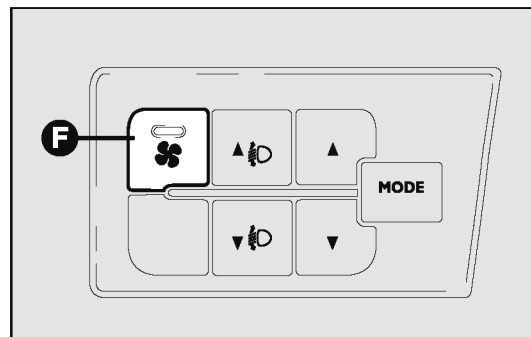
- ☐ displej je isključen,
- ☐ podešena temperatura nije prikazana,
- ☐ recirkulacija vazduha je uključena, prostor za putnike je izolovan od spoljnog prostora (LED za recirkulaciju uključen);
- ☐ kompresor klima uređaja je isključen;
- ☐ ventilator je isključen.

Pritisnite ponovo AUTO taster da sistem klima uređaja ponovo prebaci na automatski način rada.

DODATNI GREJAČ

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Neke verzije raspolazu i sa dodatnim grejačem smeštenim ispod vozačkog sedišta. Ventilator dodatnog grejača se uključuje tasterom F smeštenim na komandnoj tabli, slika 54.



slika 54

F0N0500m

SAMOSTOJEĆI DODATNI GREJAČ

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Na zahtev Fiat Ducato može biti opremljen i sa dva različita samostojeća grejača: jedan potpuno automatski, a drugi sa mogućnošću za programiranje.

AUTOMATSKA VERZIJA

Dodatni grejač će da se uključi automatski sa paljenjem motora, kada za to postoje uslovi vezani za spoljašnju temperaturu i za odgovarajuću temperaturu tečnosti za hlađenje motora. Njegovo isključivanje uvek biva automatsko.

VAŽNO Tokom perioda niskih spoljnih temperatura, kada se ovaj uređaj uključuje pazite da nivo goriva u rezervoaru bude viši od rezerve. Inače bi se uređaj mogao zablokirati, što onda zahteva da pomoć zatražite kod Fiatovog serviser.



UPOZORENJE

Ovaj grejač gorivo sagoreva na isti način kao i motor, premda naravno u manjim količinama, pa zato - da bi izbegli trovanje ili gušenje - nikada nemojte da dodatni grejač - čak ni na kratko - koristite u zatvorenim prostorima, garažama ili radionicama koje nemaju odgovarajuće uređaje za izbacivanje izduvnih gasova.

VERZIJA KOJU MOŽETE DA PROGRAMIRATE

Dodatni grejač funkcioniše potpuno nezavisno od motora, a omogućava vam sledeće pogodnosti:

- ☐ zagrevanje prostora za putnike i kada je motor isključen;
- ☐ odleđivanje prozora;
- ☐ zagrevanje tečnosti za hlađenje motora pa otuda i samog motora i pre startovanja.

Sistem se sastoji od:

- ☐ gorionika za dizel gorivo koji zagreva tečnost za hlađenje sa prigušivačem izduvnih gasova;
- ☐ protočne pumpe cevima vezane na rezervoar za gorivo vozila kojima se napaja gorionik;
- ☐ izmenjivača toplote cevima vezanog na sistem za hlađenje motora
- ☐ kontrolne jedinice povezane sa sistemom za grejanje/ventilaciju kabine koji joj obezbeđuje da radi automatski;
- ☐ elektronske kontrolne jedinice za kontrolu i upravljanje radom gorionika unutar grejača;
- ☐ digitalnog tajmera A – slika 55 za ručno startovanje grejača ili programiranje trenutka kad on treba da se sam upali.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

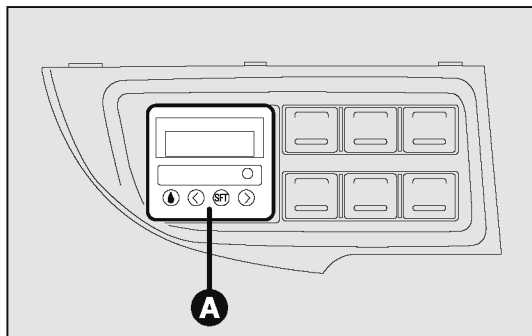
SADRŽAJ

Po hladnom vremenu dodatni grejač zagrejava i obezbeđuje strujanje rashladne tečnosti konstantne temperature u prethodno podešenom trenutku da obezbedi optimalne temperaturene uslove za motor i potrebnu temperaturu u prostoru za putnike nakon što se uključi motor.

Grejač može da radi automatski kada je programiran pomoću digitalnog tajmera, ili manuelno uz pritiskanje na tajmeru smeštenog tastera "immediate heating" – trenutno zagrevanje.

Posle uključivanja grejača (automatski ili ručno), elektronska kontrolna jedinica pokreće pumpu za cirkulaciju tečnosti i pali gorionik, sve to u skladu sa prethodno podešenim, kontrolisanim procedurama.

Elektronska kontrolna jedinica takođe kontroliše rad pumpe za cirkulaciju kako bi se smanjilo početno vreme zagrevanja. Kada je sistem stavljen u pogon, kontrolna jedinica stavlja ventilator grejača unutar kabine u drugu brzinu.



slika 55

F0N0150m

Njegova termalna snaga se automatski podešava uz pomoć kontrolne jedinice, a u zavisnosti od temperature tečnosti za hlađenje motora.

VAŽNO Grejač je opremljen termalnim prekidačem koji gorionik gasi u slučaju pregrevanja uzrokovanog malim protokom tečnosti za hlađenje ili njenim curenjem negde u sistemu. U ovom slučaju, najpre obavite odgovarajuću popravku sistema za hlađenje i-ili doli vanje tečnosti, pre nego što pritisnete taster za biranje programa da bi grejač ponovo startovali.

Grejač može i sam da se spontano isključi zbog pogrešnog sagorevanja posle startovanja motora, ili ako se plamen u njemu ugasio tokom tog postupka. U tom slučaju grejač ručno isključite, pa pokušajte da ga ponovo uključite. Ukoliko on i dalje ne može da se uključi, obratite se Fiatovom dileru.

Uključivanje sistema za grejanje

Ukoliko je ugrađen automatski sistem za kontrolu klime, kontrolna jedinica je ta koja podešava temperaturu vazduha i njegovu distribuciju kada je grejač uključen na parkirni položaj. Kada je ugrađen grejač sa ručnim sistemom za kontrolu klime, da postignete najbolju moguću efikasnost grejača proverite da li je taster grejača/ventilacije za podešavanje temperature vazduha u prostoru za putnike postavljen na položaj "hot air – topao vazduh".

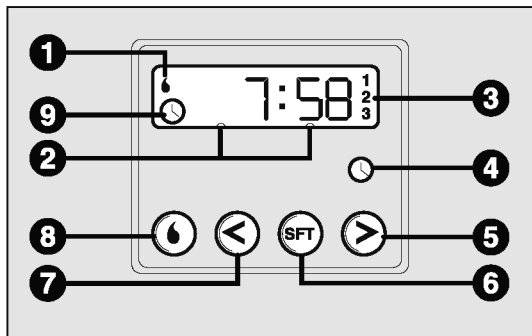
Ukoliko želite da date prvenstvo prethodnom zagrevanju prostora za putnike, tada taster za distribuciju vazduha okrenite na položaj .

Ukoliko želite da date prvenstvo odmagljivanju vetrobranskog stakla, taster za distribuciju vazduha podesite na položaj .

Da dobijete obe funkcije istovremeno, taster za distribuciju vazduha podesite na položaj .

Digitalni tajmer slika 56

- 1) Lampica upozorenja za ciklus grejanja
- 2) Osvetljenje displeja
- 3) Broj za vreme prethodno podešeno i memorisano u satu koje će biti pozvano
- 4) Taster za sat
- 5) Taster za podešavanje sata "unapred"
- 6) Taster za biranje programa
- 7) Taster za podešavanje sata "unazad"
- 8) Taster za momentalni start grejanja
- 9) Lampica upozorenja za podešavanje vremena na displeju



slika 56

F0N0151m

Momentalno aktiviranje grejanja slika 57

Pre nego što ćete da programirate trenutak aktiviranja sistema, neophodno je da najpre podesite sat.

Podešavanje aktiviranja grejača

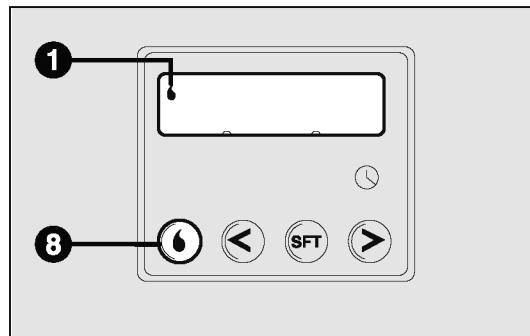
Pre nego što isprogramirate aktiviranje sistema, morate podesiti vreme.

Podešavanje tačnog vremena

- ☐ pritisnite taster 4: displej i lampica upozorenja 9 slika 58 će da se upale
- ☐ unutar sledećih 10 sekundi pritisnite taster 5 ili 7 da odaberete tačno vreme.

Kada se displej ugasi tačno vreme je smešteno u memoriju.

Uz uzastopno pritiskanje tastera 5 ili 7 cifre na displeju će se brže izmenjivati unapred ili unazad.



slika 57

F0N0152m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Očitavanje tačnog vremena slika 58

Za očitavanje tačnog vremena pritisnite taster 4: tačno vreme će se prikazati na displeju tokom oko 10 sekundi. U isto vreme će se upaliti i lampica upozorenja 9.

Programirano grejanje slika 59

Paljenje grejača možete da isprogramirate za neki budući trenutak udaljen između 1 minuta i 24 sata. Možete da unapred odaberete ukupno tri različita trenutka aktiviranja, ali će samo jedno od njih biti aktivirano za svaki naredni ciklus predgrejavanja.

Da programirate vreme aktiviranja:

- ☐ pritisnite taster 6: upaliće se i na displeju ostati tokom narednih 10 sekundi simbol 10 ili ranije programirano vreme i broj 3 (koji odgovara prethodno memorisanom trenutku);

VAŽNO Ukoliko želite da povučete neki drugi ranije podešen trenutak, pritisnite uzastopno taster 6 unutar perioda od 10 sekundi.

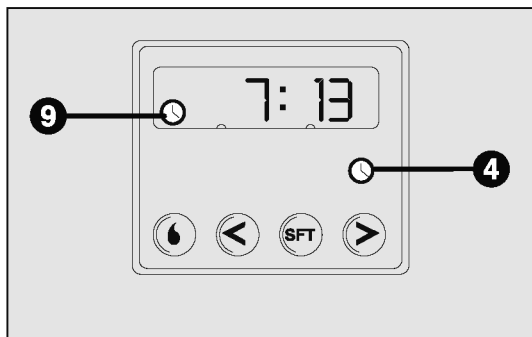
- ☐ unutar 10 sekundi pritisnite taster 5 ili 7 da odaberete željeni trenutak aktiviranja.

VAŽNO Potvrdu da je vreme uneto u memoriju imate kada:

- ☐ trenutak aktiviranja nestane sa displeja;
- ☐ na displeju se pojavi broj 3;
- ☐ uključi se svetlo displeja.

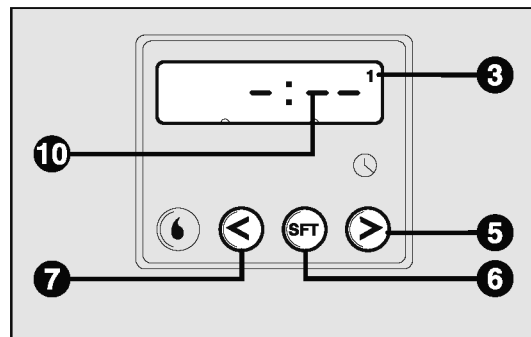
VAŽNO kod uključivanja grejača:

- ☐ na displeju se pali lampica upozorenja 1 (simbol za plamen);
- ☐ isključuje se broj 3.



slika 58

F0N0153m



slika 59

F0N0154m

Deaktiviranje programiranog vremena startovanja slika 59

Da obrišete programirani trenutak startovanja, pritisnite na kratko taster 6: svetlo na displeju će da se isključi, a broj 3 koji odgovara ranije izabranom podešenom trenutku će da nestane.

Pozivanje jednog od prethodno podešenog trenutka aktiviranja slika 60

Pritisnite taster 6 onoliko puta koliko treba da se na displeju pojavi broj 3 koji je odgovarajući za željeno prethodno namešteno vreme aktiviranja (broj 3). Posle 10 sekundi, vreme će da nestane (no, ostaće i dalje u memoriji), a na displeju će se upaliti broj 3.

VAŽNO Možete da promenite ili izbrišete sva prethodno podešena vremena ako sledite uputstva data u prethodnom tekstu.

Isključivanje grejača

U zavisnosti od načina rada (automatski ili ručni), grejač može da se isključi:

- ☐ **automatski**, po isteku prethodno podešenog vremena (60 minuta, uz paljenje crvenog svetla na displeju);
- ☐ **ručno**, ponovnim pritiskom na taster "immediate heating" – momentalno grejanje na tajmeru (taster plamena I).

U oba slučaja lampica upozorenja za grejač, svetlo displeja i ventilator u prostoru za putnike se isključuju, a gasi se i plamen u gorioniku grejača.

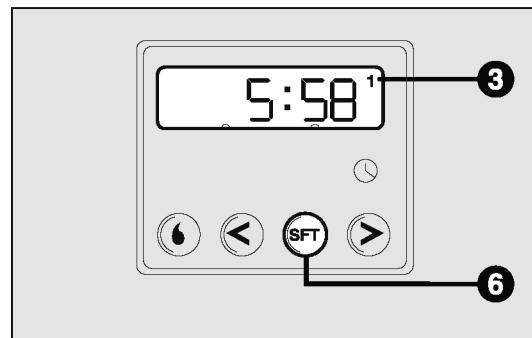
Pumpa za cirkulaciju tečnosti za hlađenje će raditi još oko dva minuta po gašenju grejača, da što je moguće više prenese u njemu akumuliranu toplinu. Tokom ove faze grejač možete ponovo da uključite.



UPOZORENJE

U grejaču gorivo sagoreva na isti način kao i u motoru, premda, naravno, u manjoj meri, pa zato da izbegnete trovanje i gušenje nemojte nikada da dodatni grejač, čak ni na kratko koristiti u zatvorenim prostorijama, garažama ili radionicama, ukoliko one nemaju odgovarajuće uređaje za izbacivanje izduvnih gasova.

VAŽNO Kada se parkirate grejač će da se isključi ako je napon u akumulatoru nizak, zato da sačuva struju potrebnu za sledeće startovanje vozila.



slika 60

F0N0155m

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJ

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

VAŽNO Pre uključivanja ovog uređaja, proverite da li goriva imate više od samo rezerve. U suprotnom bi ovaj uređaj mogao da se zablokira, pa bi morali da zatražite pomoć kod Fiatovog dilera.

- ☐ vodite računa da grejač uvek bude isključen kada dopunjavate gorivo ili dok stojite u servisu, da izbegnete opasnost od požara ili eksplozije.
- ☐ nemojte parkirati vozilo iznad nekog zapaljivog materijala poput papira, suve trave ili lišća, sve to nosi rizik od izbijanja požara!
- ☐ temperatura okoline u neposrednoj blizini grejača nikako ne bi smela da pređe 120°C (npr. tokom pečenja boje u farbarskoj radionici). Više temperature mogu da oštete i komponente elektronske kontrolne jedinice.
- ☐ kada je motor isključen, grejač dok radi vuče struju sa akumulatora. Stoga je važno da pustite motor da radi još neko vreme kako bi nadoknadio pražnjenje akumulatora.
- ☐ da bi proverili nivo tečnosti za hlađenje postupite po uputstvu iz odeljka "Održavanje vozila" i dela "Nivo tečnosti za hlađenje motora". Tečnost za hlađenje u kolu motora mora da sadrži najmanje 10% antifrizu.
- ☐ sva održavanja i popravke uvek mora da obavlja Fiatov servis, a za to moraju da se koriste samo originalni rezervni delovi.

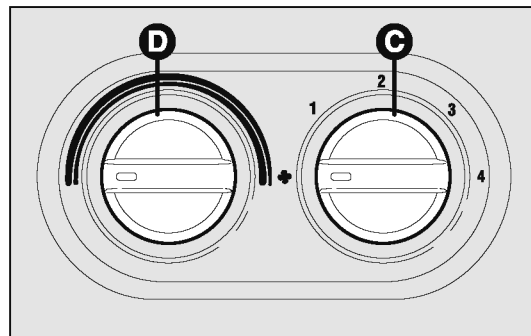
ODRŽAVANJE

Gledajte da Fiatov servis redovno kontroliše grejač, (a uvek pred početak zime). Na taj način ćete obezbediti da uređaj radi bezbedno i ekonomično i da sačuva dug radni vek.

DODATNI GREJAČ POZADI

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Panorama i Kombi verzije uz glavni grejač imaju (na zahtev) i dodatni grejač sa komandama unutar plafona vozila iznad drugog reda sedišta, slika 61.

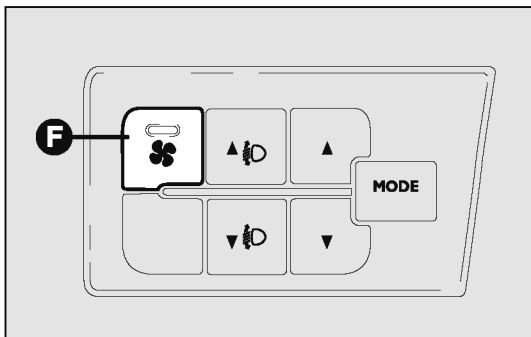


slika 61

F0N0233m

Da obezbedite uključivanje grejača, koristite taster F slika 62 na komandnom panelu.

- ☐ okrenite taster D na maksimalno hladan položaj (prsten na plavoj zoni) pa će vazduh sa temperaturom okoline prostrujati iz donjih ventilacionih otvora pozadi (oni su ispod sedišta 2. i 3. reda kod verzije Panorama, a rešetka na levom svodu točka je kod verzije Kombi).
- ☐ okrenite taster D na položaj maksimalno grejanje (prsten na crvenoj zoni) pa će topao vazduh (čim se i sam motor zagreje) prostrujati iz donjih ventilacionih otvora pozadi (oni su ispod sedišta 2. i 3. reda kod verzije Panorama, a rešetka na levom svodu točka je kod verzije Kombi).



slika 62

F0N0500m

DODATNA KONTROLA ZA KLIMU POZADI

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Panorama i Kombi verzije uz glavni sistem za grejanje i klimatizaciju imaju (na zahtev) i dodatni sistem sa komandama smeštenim unutar plafona vozila iznad drugog reda sedišta, slika 62.

Za uključivanje grejača pritisnite taster F slika 62 na komandnom panelu, dodatni klima uređaj radi jedino ako je uključen i onaj glavni.

- ☐ okrenite taster D na najhladniji položaj (prsten na plavom) da bi hladan vazduh prostrujao iz na krovu smeštenih ventilacionih otvora.
- ☐ okrenite taster D na najtopliji položaj (prsten na crvenom) da bi topao vazduh (čim se i sam motor zagreje) prostrujao iz donjih ventilacionih otvora pozadi (oni su ispod sedišta 2. i 3. reda kod verzije Panorama, a rešetka na levom svodu točka je kod verzije Kombi).
- ☐ okretanjem tastera D u neki od srednjih položaja vazдушna struja će biti razdeljena između ventilacionih otvora na krovu i onog u donjem delu pozadi, menjajući tako temperaturu unutrašnjeg vazduha.

VAŽNO Ako je kompresor glavnog klima uređaja uključen tasterom na glavnom kontrolnom panelu (pristiskom na taster E), čak i kada je ventilator na dodatnom klima uređaju postavljen na 0, automatski će se aktivirati njegova prva brzina da se spreči formiranje leda koji bi mogao da mu ošteti osetljive komponente.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

SPOLJNA SVETLA

Na ručici sa leve strane složene su kontrole za spoljna svetla.

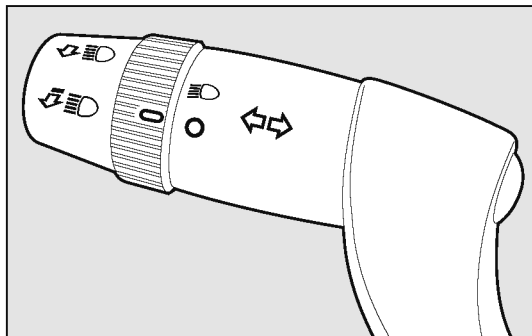
Spoljna svetla se mogu uključiti samo kada je ključ za paljenje u položaju ON (uključeno).

ISKLUČENA SVETLA slika 63

Prstenasti prekidač okrenut na položaj ❶.

SVETLA ZA DAN (DRL Daytime Running Lights) slika 63 (za tržišta verzije gde su ugrađena)

Sa ključem za paljenje u položaju MAR i prstenastim prekidačem okrenutim u položaj ❶ svetla za dan će da se automatski upale. Sva ostala svetla i unutrašnje osvetljenje ostaje ugašeno. Automatsko funkcionisanje svetla za dan se može aktivirati/deaktivirati pomoću menija na displeju (pogledajte „Digitalni/multifunkcionalni displej“ u ovom poglavlju). Ukoliko su dnevna svetla deaktivirana nijedno svetlo ne svetli kada je prstenasti prekidač okrenut na položaj ❶.



slika 63

FON0501m

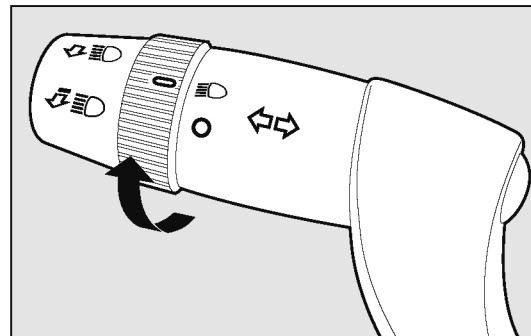


UPOZORENJE

Dnevna svetla predstavljaju alternativu za oborena svetla (srednja) u zemljama u kojima je obavezno voziti sa upaljenim svetlima i po danu, a dozvoljena su i u zemljama u kojima takva obaveza ne postoji. Dnevna svetla nikako ne mogu da budu zamena za oborena svetla tokom noćne vožnje ili kroz tunnel. Korišćenje dnevnih svetala regulisano je saobraćajnim propisima zemlje kroz koju vozite. Te propise morate da poštujete.

OBORENA SVETLA / BOČNA SVETLA slika 64

Kada je ključ za paljenje okrenut na MAR, okrenite prstenasti prekidač na ❷. Kada se upale oborena svetla, dnevna svetla se gase, a bočna svetla se pale zajedno sa oborenim svetlima. Istovremeno se pali signalna lampica ❸. Kada je ključ za pokretanje okrenut na STOP ili izvađen, a prstenasti prekidač okrenut na ❶ ili ❷, sva bočna svetla i svetlo registarske tablice se pale. Signalna lampica ❸ na instrument tabli se takođe pali.



slika 64

FON0502m

DUGAČKO SVETLO PREDNJIH FAROVA slika 65

Kada je prstenasti prekidač na položaju  povucite ručicu prema točku upravljača (drugi nestabilan položaj).

Istovremeno se na instrument tabli pali lampica upozorenja .

Da isključite dugačko svetlo, ponovo ručicu povucite prema točku upravljača (ponovo će se upaliti oborena svetla).

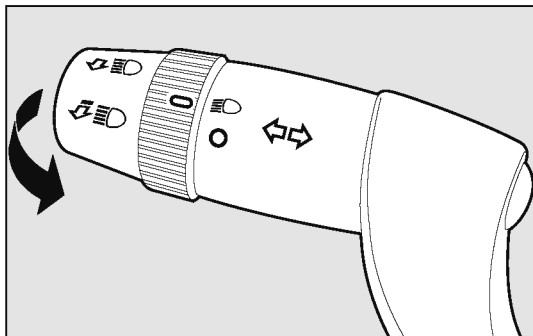
ABLENDOVANJE slika 66

Povucite ručicu prema točku upravljača (prvi nestabilan položaj) bez obzira na položaj prstenastog prekidača. Na instrument tabli će se upaliti lampica upozorenja .

PARKING SVETLA

Ova svetla se mogu uključiti jedino kada je ključ za pokretanje u položaju STOP ili kada je izvađen, okretanjem prstenastog prekidača leve ručice prvo na  a zatim na  ili .

Istovremeno će se upaliti signalna lampica  na instrument tabli.



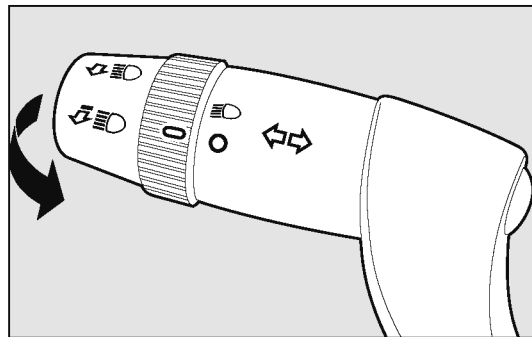
slika 65

F0N0503m

POKAZIVAČI PRAVCA slika 67

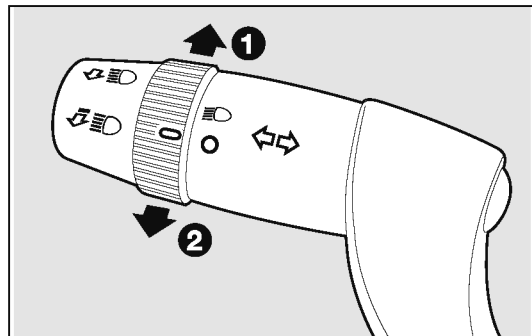
Pomerite ručicu u (stabilan) položaj:

- ☐ gore (položaj 1): za uključivanje desnog pokazivača pravca;
- ☐ dole (položaj 2): za uključivanje levog pokazivača pravca.



slika 66

F0N0504m



slika 67

F0N0505m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Signalna lampica ⇐ ili ⇒ će početi da trepće na instrument tabli.

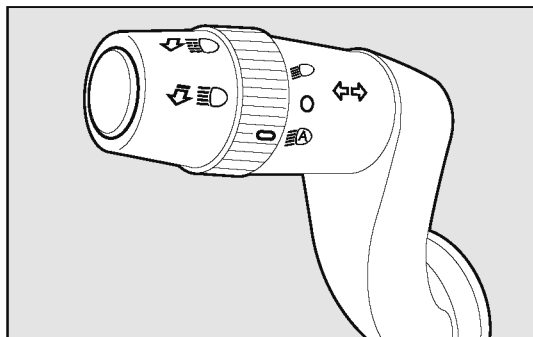
Pokazivači se automatski isključuju pošto se upravljač vrati na pravac.

Funkcija prestrojavanja

Ukoliko želite da samo najavite da želite da promenite traku, pomerite levu ručicu u nestabilan položaj tokom manje od pola sekunde. Sa ukupno 5 treptaja će se aktivirati pokazivač pravca za izabranu stranu, a onda će se automatski isključiti.

UREĐAJ "PRATI ME KUĆI" (Follow me Home)

Ova funkcija omogućava da osvetljavate prostor ispred vozila tokom prethodno podešenog vremenskog intervala.



slika 68

F0N0506m

Aktiviranje slika 68

Sa ključem za paljenje u položaju OFF ili izvađenim, povucite ručicu prema točku upravljača unutar roka od 2 minuta od gašenja motora.

Za svako povlačenje ručice, trajanje uključenog svetla se produžava za novih 30 sekundi, do najviše 210 sekundi; posle čega se svetla automatski gase.

Kod svakog povlačenja ručice, pali se lampica upozorenja  na instrument tabli zajedno sa odgovarajućom porukom na displeju (vidi deo "Lampice upozorenja i poruke") i traje sve dok je ta funkcija aktivna. Lampica upozorenja se pali čim se ručica prvi put pomeri, a ostaje upaljena do automatskog deaktiviranja ove funkcije. Svako povlačenje ručice produžiće samo vreme tokom kojeg će svetla ostati upaljena.

Deaktiviranje

Držite ručicu povučenu prema točku upravljača duže od 2 sekunde.

AUTOMATSKI SENZOR ZA PREDNJA SVETLA (senzor za sumrak)

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

On reaguje na promene intenziteta svetlosti izvan vozila, zavisno od podešenog stepena njegove osetljivosti na svetlo: što je veći stepen osetljivosti, to će manja količina spoljašnje osvetljenosti biti potrebna da izazove paljenje spoljašnjih svetala. Osetljivost senzora za dnevno svetlo se podešava pomoću "Menija za podešavanje" (Setup Menu) na displeju.

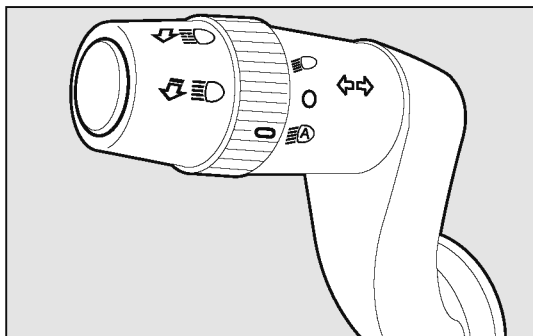
Aktiviranje slika 69

Okrenite prstenasti prekidač na položaj ; time se omogućava istovremeno automatsko uključivanje bočnih, zadnjih i oborenih svetla farova u zavisnosti od uslova osvetljenosti spolja.

Deaktiviranje

Oborena svetla će da se isključe, a posle oko 10 sekundi isključiće se i bočna svetla nakon deaktiviranja ovog senzora.

Senzor nije u stanju da detektuje eventualno postojaće magle, u tom slučaju svetla treba jednostavno da upalite ručno.



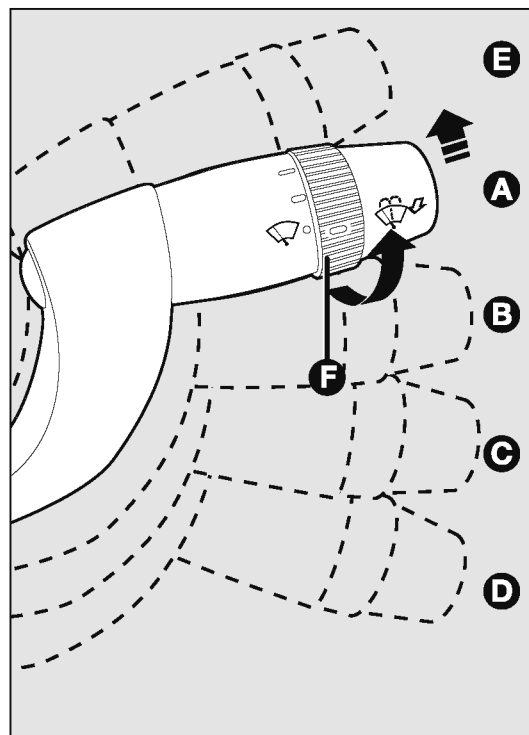
slika 69

F0N0507m

PRANJE STAKALA

BRISAČ / PRANJE VETROBRANSKOG STAKLA

Ovaj uređaj može da radi jedino kada je ključ za pokretanje u položaju MAR-ON. Desna ručica se može pomerati u pet različitih položaja - slika 70:



slika 70

F0N0038m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

A: isključeni brisači vetrobranskog stakla

B: isprekidan rad

Kada je ručica u položaju B, okretanjem prstenastog prekidača F mogući je izbor između četiri brzine isprekidanog rada brisača:

☞ = vrlo sporo isprekidano

-- = sporo isprekidano

--- = srednje brzo isprekidano

---- = brzo isprekidano

C: neprekidan rad sporo;

D: neprekidan rad brzo;

E: privremen rad brzo (nestabilan položaj).

Funkcija u položaju E traje onoliko vremena koliko ručicu držite u ovom položaju. Kada ručicu otpustite, ona se vraća u položaj A i brisač se tako automatski zaustavlja.

VAŽNO Zamenite metlice brisača kako je to navedeno u poglavlju "Održavanje vozila".



Nikada nemojte da led ili sneg sa vetrobranskog stakla skidate pomoću brisača. Ukoliko to uradite, brisači će biti preopterećeni što može dovesti do uključivanja zaštite njihovog motora i blokade daljeg rada brisača na nekoliko sekundi. Ukoliko se njihova funkcija ne povрати, morate da se obratite Fiatovom servisu.

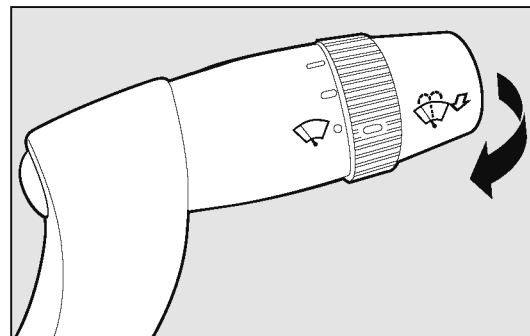
Funkcija "Pametno pranje"

Povlačenjem ručice prema upravljaču (nestabilan položaj) pokreće se pranje vetrobranskog stakla slika 71.

Kada ručicu tako povučenu zadržite na duže od pola sekunde, samo jednim pokretom možete da istovremeno uključite i mlaz vode za pranje i brisače.

Brisač prestaje da radi nakon četiri pokreta pošto otpustite ručicu.

Još samo jedan pokret pet sekundi kasnije, i operacija je završena.



slika 71

F0N0039m

SENZOR ZA KIŠU

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Senzor za kišu je smešten iza unutrašnjeg retrovizora i u kontaktu je sa vetrobranskim staklom. Njegov zadatak je da, tokom isprekidanog rada brisača, automatski podesi učestalost pokreta brisača u funkciji od intenziteta kiše koja na staklo pada.

VAŽNO Pažljivo održavajte čistoću stakla na delu površine ispod koje se nalazi ovaj senzor.

Aktiviranje slika 70

Pomerite desnu ručicu na dole za jedan klik (položaj B).

Jedan pokret brisača je znak da je komanda prihvaćena te da je senzor za kišu aktiviran.

Okretanjem prstenastog prekidača F možete da povećate osetljivost senzora za kišu.

Povećanje osetljivosti senzora za kišu označava se jednim pokretom brisača.

Uključivanjem perača vetrobranskog stakla dok je senzor za kišu aktiviran, vrši se uobičajen ciklus pranja, na kraju kojeg se senzor za kišu vraća na svoju uobičajenu automatsku funkciju.

Deaktiviranje slika 70

Pomerite ručicu iz položaja B, ili okrenite kontakt ključ na OFF. Prilikom narednog startovanja motora (sa ključem u položaju ON) senzor se neće iznova aktivirati, čak ni ako ručica i dalje bude u položaju B. Da senzor aktivirate pomerite ručicu u položaj A ili C, a zatim nazad u položaj B ili okrenite prstenasti prekidač da mu podesite stepen osetljivosti. Da je senzor za kišu aktiviran biće najavljeno barem jednim pokretom brisača, čak i ako je vetrobran potpuno suv.

Senzor za kišu je u stanju da oseti razliku između dana i noći i da potrebna prilagođavanja tome izvede automatski.



UPOZORENJE

Prskanje vode može da izazove nepotrebno pokretanje metlica brisača.

PRANJE SVETALA

(za tržišta i verzije gde je ugrađeno)

Mlaznice za pranje svetala se uvlače, tj. smeštene su unutar prednjeg branika, a aktiviraju se kada se (sa uključenim oborenim svetlima) uključi pranje vetrobranskog stakla.

VAŽNO Redovno proveravajte čistoću mlaznica i da li one pravilno rade.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

CRUISE CONTROL – REGULATOR BRZINE

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

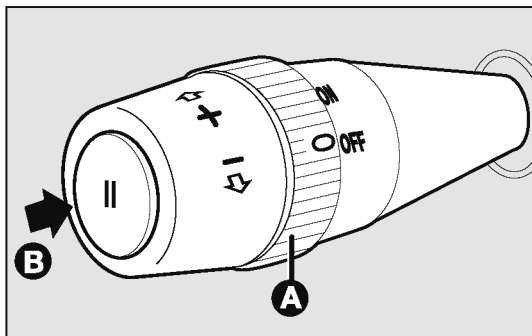
Ovo je elektronski kontrolisan uređaj za pomoć vozaču koji omogućava da po dugim deonicama suvog i pravog puta, sa malo ili nimalo promena (npr. po autoputu), automobil vozi željenom brzinom većom od 30 km/h i bez držanja noge na papučici gasa. Zato se ne preporučuje da ovaj uređaj koristite na putevima izvan grada na kojima je saobraćaj gust.

Nemojte da ga koristite ni po gradu.

UKLJUČIVANJE UREĐAJA slika 73

Okrenite prstenasti prekidač A u položaj ON.

Kruz kontrol nije moguće uključiti dok ste u prvoj brzini ili onoj za vožnju u nazad. Njegovo aktiviranje se preporučuje samo za četvrti stepen prenosa ili veći.



slika 72

F0N0508m

Kada sa ovim uređajem uključenim vozite na nizbrdici, brzina automobila bi mogla i da blago premaši onu ranije podešenu.

Kada je uređaj aktiviran lampica upozorenja  se pali zajedno sa odgovarajućom porukom na instrument tabli.

MEMORISANJE BRZINE VOZILA

Postupite ovako:

- ☐ okrenite prstenasti prekidač A na ON i pritisnite papučicu gasa dok vozilo ne dostigne željenu brzinu;
- ☐ pomeriti ručicu nagore (+) tokom najmanje jedne sekunde, zatim je otpustite. Brzina vozila je memorisana pa zato posle toga možete da skinete nogu sa papučice gasa.

U slučaju potrebe (kod preticanja, na primer) moguće je da vozilo ubrzate jednostavnim pritiskom na papučicu gasa. Novim otpuštanjem papučice gasa, vozilo će da se vrati na prethodno memorisanu brzinu.

VRAĆANJE NA MEMORISANU BRZINU

Ukoliko je uređaj isključen, na primer pritiskom na papučicu kočnice ili kvačila, na memorisanu brzinu možete da se ponovo vratite na sledeći način:

- ☐ postepeno povećavajte brzinu dok se ne približite onoj koja je ranije memorisana;
- ☐ ubacite u onaj stepen prenosa kojim ste vozili kada ste ranije memorisali brzinu;
- ☐ pritisnite taster B slika 72.

POVEĆAVANJE MEMORISANE BRZINE

Memorisanu brzinu možete da povećate na dva načina:

- ☐ pritiskom na papučicu gasa, pa zatim memorisanjem novo dostignute brzine;

ili

- ☐ pomeranjem ručice nagore (+).

Svako pomeranje ručice dovešće do blagog povećanja brzine (za oko 1 km/h), dok će se sa neprekinutim držanjem ručice gore brzina bez prekida povećavati.

SMANJIVANJE MEMORISANE BRZINE

Memorisana brzina se može smanjivati na dva načina:

- ☐ isključivanjem uređaja, a potom memorisanjem nove brzine;

ili

- ☐ pomeranjem ručice nadole (–) dok ne postignete novu brzinu koja će biti automatski memorisana.

Svako pomeranje ručice dovešće do blagog smanjenja brzine (za oko 1 km/h), dok će se sa neprekidnim držanjem ručice dole, brzina bez prekida smanjivati.

ISKLJUČIVANJE UREĐAJA

Vozač može uređaj da isključi na sledeći način:

- ☐ okretanjem prstenastog prekidača A na OFF položaj;
- ☐ gašenjem motora;
- ☐ pritiskom na papučicu kočnice ili povlačenjem ručne kočnice;
- ☐ pritiskom na papučicu kvačila;
- ☐ zahtevanjem da se sa automatskim menjačem u sekvencijalnom modu promeni stepen prenosa;
- ☐ vozeći vozilo brzinom ispod prethodno podešene;
- ☐ pritiskom na papučicu gasa; u ovom slučaju sistem nije realno isključen, samo je komanda akceleratora preuzela primat nad ovim sistemom. Cruise Control je pritom i dalje aktivan i nije potrebno da pritisnete taster RES da bi se vratili na prethodne uslove, nakon što je potreba za ubrzavanjem prošla.

Uređaj se automatski deaktivira u jednom od sledećih slučajeva:

- ☐ ukoliko se u vožnju uključe sistemi ABS ili ESP
- ☐ ukoliko dođe do kvara sistema

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ



UPOZORENJE

Dok vozite sa ovim uređajem uključenim, nikad nemojte da menjač ubacujete u neutralan položaj.



UPOZORENJE

U slučaju kvara ili neispravnog rada ovog uređaja, okrenite prstenasti prekidač A na OFF i obratite se Fiatovom dileru, a pošto ste već proverili ispravnost zaštitnog osigurača.

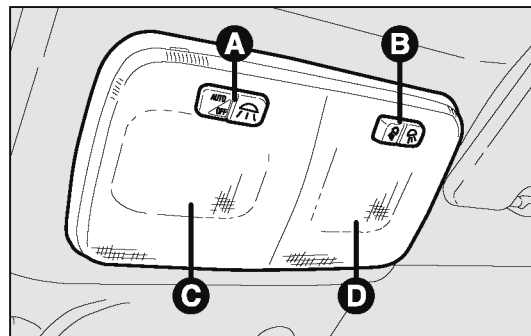
KROVNA SVETLA

PREDNJA KROVNA SVETLA SA SPOT LAMPAMA (fokusrano osvetljenje)

Prekidač A slika 73 pali i gasi ova svetla. Sa prekidačem A u centralnom položaju, svetla C i D se pale i gase kod otvaranja i zatvaranja prednjih vrata. Sa prekidačem A pritisnutim u levo, svetla C i D ostaju uvek ugašena. Kada je prekidač A pritisnut u desno, svetla C i D ostaju stalno upaljena. Svetla se pale i gase postepeno.

Prekidač B ima funkciju i spot svetla; kada je svetlo isključeno, on će da upali:

- ☐ svetlo C ukoliko ga pritisnete s leve strane;
- ☐ svetlo D ukoliko ga pritisnete s desne strane.



slika 73

F0N0041m

VAŽNO Pre izlaska iz vozila, obratite pažnju da prekidač bude u centralnom položaju; sa zatvorenim vratima taj prekidač sprečava pražnjenje akumulatora.

U svakom slučaju, ukoliko je prekidač nepažnjom ostao u uključenom položaju, svetla će se automatski ugasiiti 15 minuta po gašenju motora.

Privremeno paljenje i gašenje prednjeg krovnog svetla

Da vam se olakša ulazanje i izlaženje iz vozila po noći ili u uslovima slabe vidljivosti, kod nekih verzija postoje 2 funkcije vremenski privremenog paljenja i gašenja prednjeg krovnog svetla

PRIVREMENO PALJENJE SVETALA KOD ULASKA U VOZILO

Svetla će da se upale kao što sledi:

- ☐ na oko 10 sekundi kada otključate prednja vrata;
- ☐ na oko 3 minuta kada otvorite neka od bočnih vrata;
- ☐ na oko 10 sekundi kada zatvorite vrata.

Period privremenog paljenja se prekida čim ključ za pokretanje okrenete u položaj MAR-ON.

PRIVREMENO PALJENJE SVETALA KOD IZLASKA IZ VOZILA

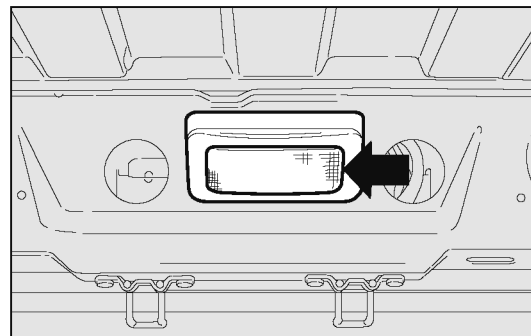
Nakon što ključ izvadite iz brave za paljenje, svetla se pale kao što sledi:

- ☐ u roku 2 minuta od gašenja motora na oko 10 sekundi;
- ☐ prilikom otvaranja jednih od bočnih vrata na oko 3 minuta;
- ☐ prilikom zatvaranja jednih od vrata na oko 10 sekundi.

Privremeno paljenje svetala se automatski prekida kada se vrata zaključaju.

KROVNO SVETLO TOVARNOG PROSTORA slika 74

Smešteno je iznad zadnjih vrata. Da biste ga upalili pritisnite sočivo kako to slika prikazuje.



slika 74

F0N0042m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

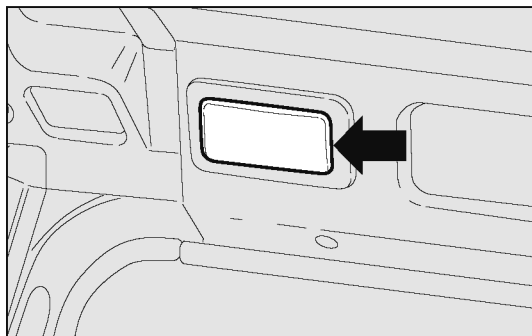
**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

BOČNA KROVNO SVETLO TOVARNOG PROSTORA slika 75

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Da biste ga uključili pritisnite sočivo na mestu prikazanom na slici.



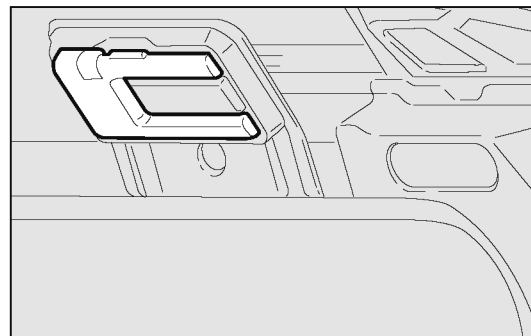
slika 75

F0N0219m

PRENOSIVA KROVNA SVETLA slika 76

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Ova svetlo se može koristiti i kao fiksno svetlo i kao prenosiva baterijska lampa. Kada je prenosiva lampa fiksirana unutar svog ležišta baterija za punjenje u njoj se automatski dopunjava. Prenosivo svetlo se dopunjava i kada vozilo stoji sa ključ za paljenje u položaju STOP (OFF) ili izvađenim, ali u ograničenom periodu od 15 minuta.



slika 76

F0N0220m

KOMANDE

HAZARD SVETLO -SVETLO UPOZORENJA slika 77

Uključuje se pritiskom na prekidač A, bez obzira na položaj ključa za paljenje.

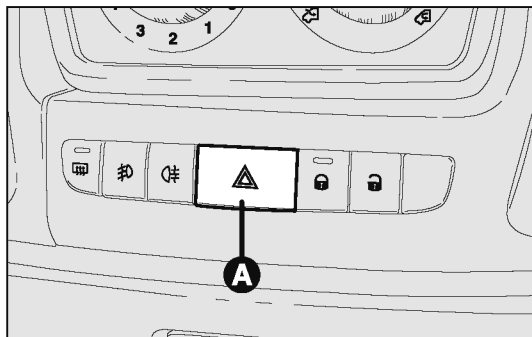
Kada je uključeno trepću lampice ⬅ i ➡ na instrument tabli.

Pritisnite ponovo prekidač da isključite ovo svetlo.

Korišćenje svetla upozorenja regulisano je odgovarajućim Zakonom o bezbednosti saobraćaja zemlje u kojoj se nalazite. Uvažavajte ova pravila.

Naglo kočenje

U slučaju naglog kočenja automatski će da se uključi lampica upozorenja, a istovremeno će da se upale i lampice ⬅ i ➡ na instrument tabli.



slika 77

F0N0044m

Po prestanku naglog kočenja ova funkcija će da se automatski ugasi.

Ova funkcija je u skladu sa trenutno važećim odgovarajućim zakonima.

SVETLA ZA MAGLU slika 78

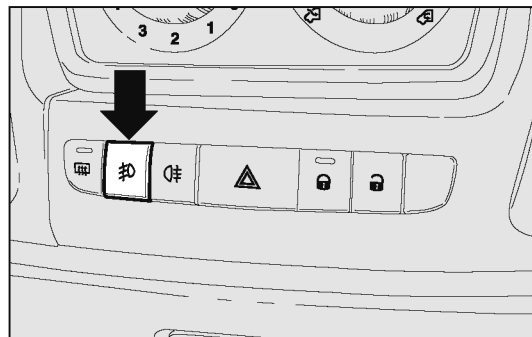
(za tržišta i verzije gde su ugrađena)

Da uključite prednja svetla za maglu, pritisnite taster ⌂, ali dok su upaljena i bočna i zadnja svetla.

Lampica upozorenja ⌂ na instrument tabli će takođe da se upali.

Pritisnite ponovo taster da ova svetla isključite.

Korišćenje prednjih svetala za maglu regulisano je saobraćajnim propisima zemlje u kojoj se nalazite. Uvažavajte ove propise.



slika 78

F0N0045m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

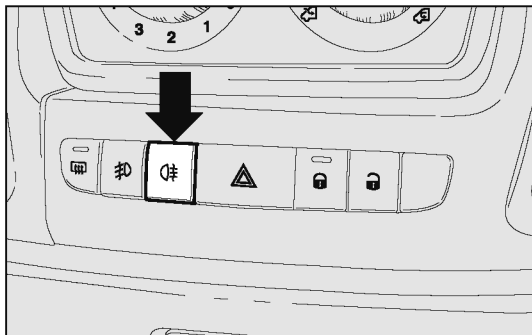
**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

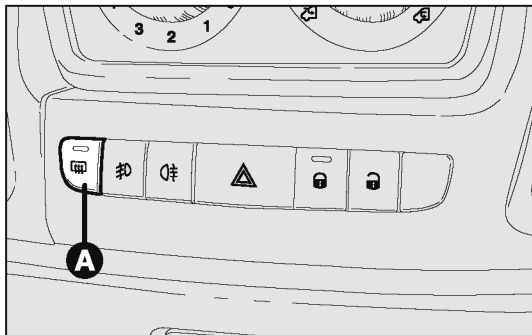
SVETLA ZA MAGLU POZADI Slika 79

Uključuju se pritiskom na taster , a zajedno sa uključenim oborenim svetlima i prednjim svetlima za maglu (ukoliko postoje). Na instrument tabli se uključe lampica . Pritisnite ponovo isti taster da ovo svetlo isključite ili isključite oborena svetla i-ili prednja svetla za maglu (ukoliko postoje). Korišćenje zadnjeg svetla za maglu regulisano je saobraćajnim propisima zemlje u kojoj se nalazite. Poštujte ih.



slika 79

F0N0046m



slika 80

F0N0043m

SVETLA ZA PARKIRANJE

Ova svetla se mogu upaliti samo kad je ključ za pokretanje u položaju STOP ili kada je izvađen, okretanjem prstenastog prekidača leve ručice prvo na , a zatim na  ili . Na instrument tabli će istovremeno da se upali lampica upozorenja .

GREJANO ZADNJE STAKLO slika 80

(za tržišta i verzije gde je ugrađeno)

Pritisnite taster A da uključite ovu funkciju. Ta funkcija se automatski isključuje posle oko 20 minuta.

FUNKCIJA ISKLJUČIVANJA AKUMULATORA (PREKI- DAČ KONTAKTA)

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Funkcija isključivanja akumulatora se uspostavlja kada je ključ za paljenje u položaju BATT, kao što je to predstavljeno na tome posvećenoj pločici smeštenoj na mestu prikazanom na slici 81. Da biste ključ za paljenje okrenuli u položaj BATT, najpre pritisnite taster A (crveno) slika 82. Akumulator će biti isključen, tako što će mu kontakt sa masom vozila biti prekinut, i to oko 45 sekundi po okretanju ključa u položaj BATT.

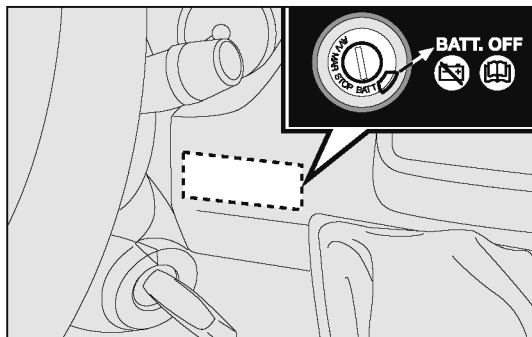
Interval od 45 sekundi je potreban da se:

- ☐ omogući vozaču da izađe iz vozila i zaključa vrata koristeći daljinsku komandu;
- ☐ obezbedi da svi električni sistemi vozila budu deaktivirani.

Kada je akumulator isključen pristup vozilu je moguć jedino otključavanjem vrata vozača ključem u mehaničkoj bravi.

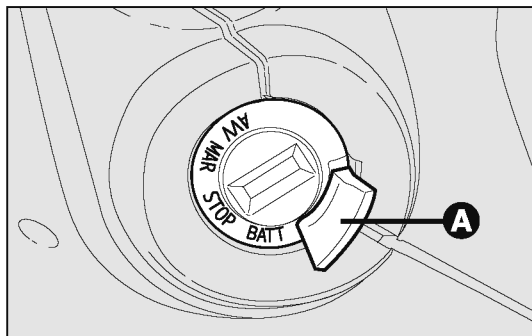
Za ponovno uključivanje akumulatora, ubacite ključ za paljenje u bravu za paljenje i okrenite ga u položaj MAR-ON. Posle toga vozilo možete da normalno startujete.

Nakon što je akumulator bio isključen može biti potrebno da ponovo podesite neke od električnih uređaja (npr. sat, datum, itd.).



slika 81

F0N0811m

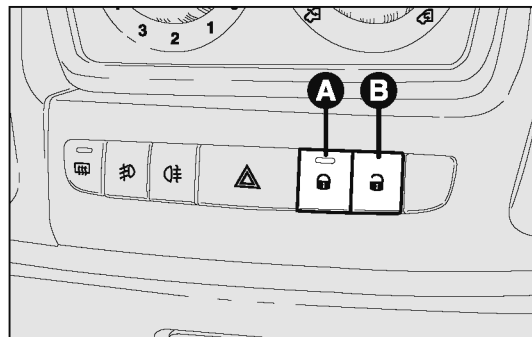


slika 82

F0N0810m

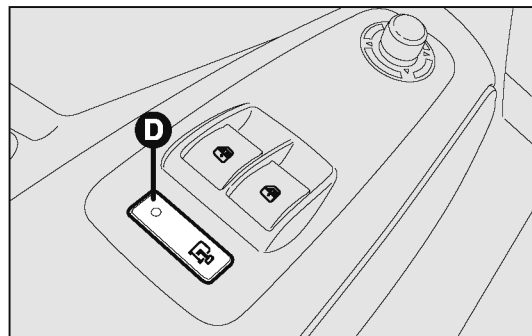
ZAKLJUČAVANJE VRATA slike 83-84

Da istovremeno zaključate sva vrata, pritisnite taster A, smešten na centralnoj konzoli kontrolne table, bez obzira na položaj ključ za paljenje. Pritisnite taster B da sva vrata otključate. Na tabli sa prekidačima podizača prozora postoji i taster D kojim kontrolišete nezavisno zaključavanje i otključavanje tovarnog prostora.



slika 83

F0N0047m



slika 84

F0N0132m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

PREKIDAČ ZA PREKID NAPAJANJA STRUJOM I GORIVOM

Vozilo je opremljeno sa jednim sigurnosnim prekidačem koji u slučaju sudara deluje tako što prekida napajanje gorivom, pa se kao posledica toga gasi i sam motor. Kada se inercioni prekidač uključi, on osim što prekida dovod goriva pali i lampicu za upozorenje, bočna svetla i krovna svetla, a otključava sva vrata i ispisuje poruku. Sve se ovo deaktivira pritiskom na taster A. Ugrađen je i jedan dodatni sigurnosni prekidač kojim se u slučaju sudara prekida napajanje strujom. Ova dva sigurnosna prekidača na taj način sprečavaju da gorivo iscuri iz eventualno pokidanih dovodnih cevovoda za gorivo, pa da se zapali zbog varnica ili električnih pražnjenja do kojih bi moglo doći usled oštećenih ili pokidanih kablova ili električnih komponenata vozila posle sudara.

VAŽNO Posle sudara, nemojte zaboraviti da izvadite ključ iz brave za pokretanje da bi sprečili pražnjenje akumulatora. Ukoliko posle sudara nema curenja goriva niti oštećenja električnih uređaja (npr. svetla) i ako bi se vozilo moglo ponovo startovati, resetujte prekidač za prekid napajanja gorivom i strujom (za tržišta i verzije gde je on ugrađen).

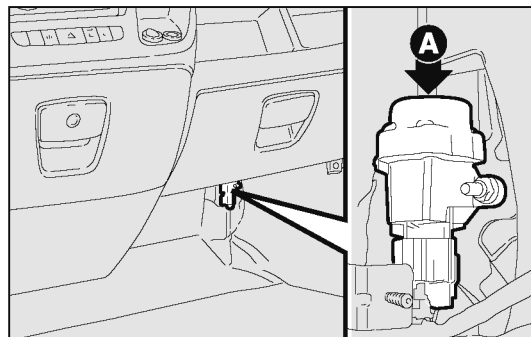


UPOZORENJE

Ako posle sudara osetite miris goriva ili vidite da gorivo curi iz sistema za napajanje, nemojte da resetujete prekidače zato da izbegnete rizik od izbijanja požara.

Ponovno uključivanje prekidača za prekid napajanja gorivom slika 85

Pritisnite taster A da ponovo aktivirate prekidač na napajanju gorivom.



slika 85

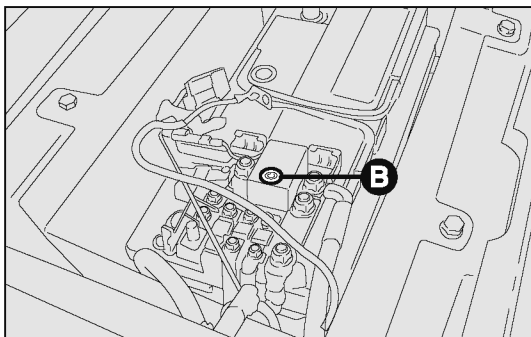
F0N0048m

Resetovanje prekidača za prekid napajanja strujom (Školski autobus/Minibus) slika 86.

Prekidač je smešten na pozitivnoj klemi akumulatora:

Za resetovanje prekidača za prekid napajanja strujom, postupite na sledeći način:

- ☐ pritisnite taster A da resetujete prekidač za napajanje gorivom
- ☐ pritisnite taster B da resetujete prekidač za napajanje strujom.



slika 86

F0N0127m



UPOZORENJE

Pre resetovanja prekidača za napajanje strujom najpre pažljivo pregledajte vozilo kako bi proverili da nema curenja goriva ili oštećenja električnih uređaja (npr. svetala).



UPOZORENJE

Pre resetovanja prekidača za napajanje gorivom najpre pažljivo pregledajte da negde nema curenja goriva ili oštećenja električnih uređaja (npr. svetala).

VAŽNO Izuzev na modelima Školski autobus/Minibus, taster B je zamenjen odgovarajućim osiguračem. Da biste ga zamenili, obratite se Fiatovom dileru.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

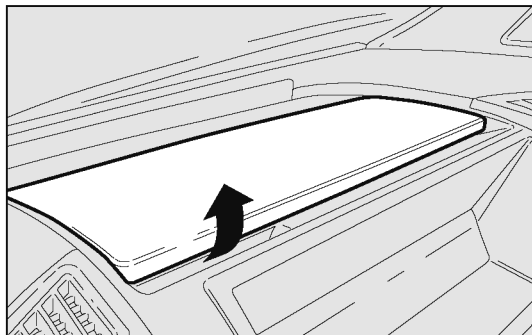
UNUTRAŠNJA OPREMA

GORNJA PREGRADA ZA SITNE STVARI – HLAĐENA PREGRADA slika 87

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Da biste je koristili, podignite poklopac kao što je to prikazano na slici.

Ukoliko je uključen klima uređaj, pregrada, opremljena sa držačem flašice, može da bude hlađena ili grejana preko otvora povezanog na sistem klima uređaja.

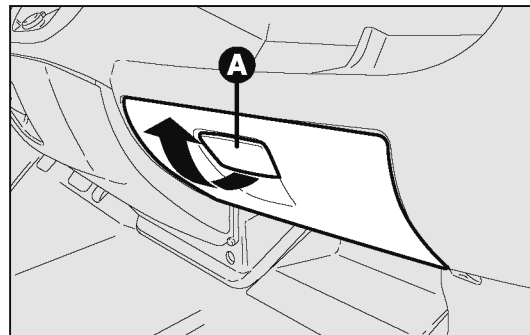


slika 87

F0N0049m

PREGRADA ZA DOKUMENTA slika 88

Za otvaranje pregrade za dokumenta povucite ručicu A.

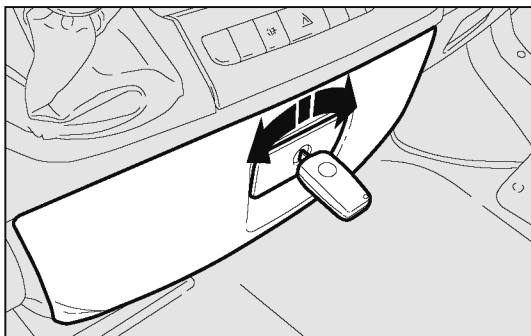


slika 88

F0N0050m

PREGRADA ZA DOKUMENTA SA BRAVOM slika 89

Za zaključavanje/otključavanje ove brave, okrenite ključ u pravcu kazaljki/suprotno kretanju kazaljki. Za otvaranje pregrade povucite ručicu. Pregrada je dovoljno velika da u nju stane i laptop kompjuter.



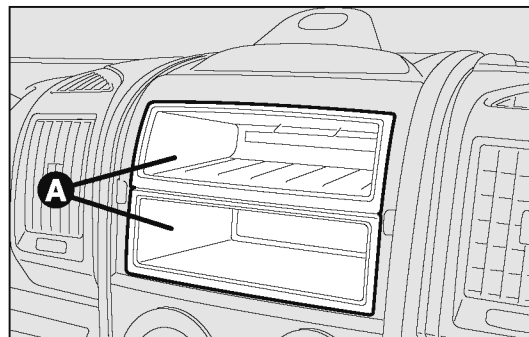
slika 89

F0N0051m

PREGRADA ZA SITNE STVARI

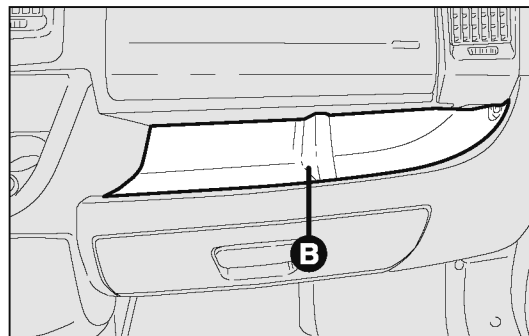
Pregrada za sitne stvari A slika 90 smeštena je u sredini instrument table.

Pregrada za sitne stvari B slika 91 smeštena je na desnoj strani komandne table, iznad pregrade za dokumenta.



slika 90

F0N0511m



slika 91

F0N0053m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

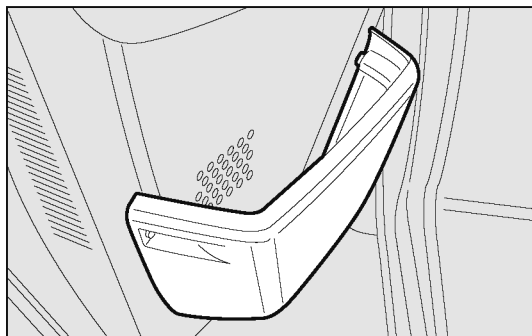
**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

DŽEPOVI U VRATIMA slika 92

Džepovi za dokumenta / mape nalaze se na panelima vrata.



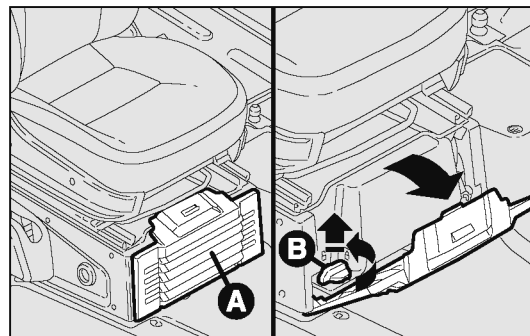
slika 92

F0N0128m

PROSTOR ZA SITNE STVARI ISPOD SEDIŠTA SUVOZAČA slika 93

Da bi ga koristili postupite ovako:

- ☐ otvorite poklopac A i uklonite ga kako je prikazano na slici;
- ☐ okrenite taster za blokiranje B u u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i uklonite ga da omogućite da se pregrada izvuče.



slika 93

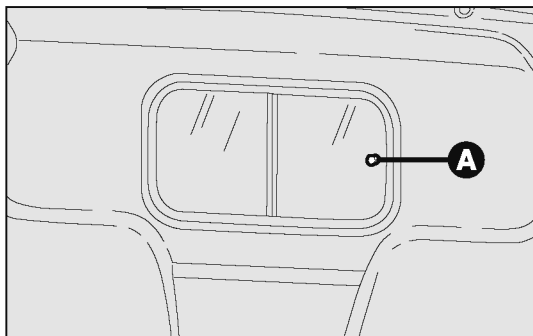
F0N0134m

PREGRADA POZADI slika 94

Vozilo može da bude opremljeno fiksnom pregradom pozadi, ili može da ima pregradu sa kliznim staklom.

Za otvaranje/zatvaranje pregrade sa kliznim staklom koristite taster A.

Pojedine verzije opremljene su sa zaštitnom rešetkom preko stakla pregrade unutar tovarnog prostora.

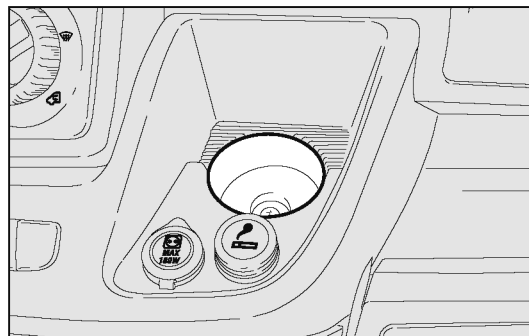


slika 94

F0N0218m

DRŽAČ ZA ČAŠE – KONZERVE slika 95

Držać za čaše – konzerve nalazi se na sredini komandne table.



slika 95

F0N0054m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

UPALJAČ ZA CIGARETE slika 96

Nalazi se u centru komandne table.

Pritisnite taster na upaljaču za cigarete da ga uključite, kada je ključ za paljenje u položaju MAR-ON.

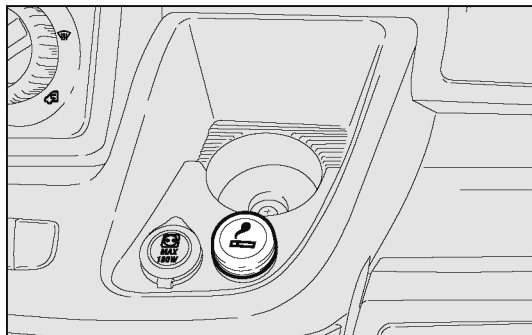
Posle oko 15 sekundi taster će se vratiti u prvobitni položaj i tada je upaljač spreman za upotrebu.

VAŽNO Obavezno proverite da li se upaljač za cigarete isključio.



UPOZORENJE

Upaljač za cigarete se jako zagreje. S njim rukujte pažljivo i pazite da ga deca ne upotrebe zbog rizika od požara i-ili opekotina.



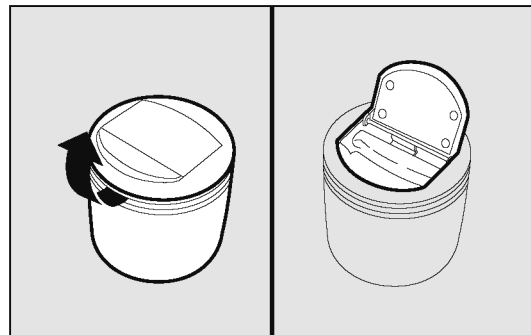
slika 96

F0N0055m

PEPELJARA slika 97

Pepeljara je plastična kutija koja se vadi, a može da se uglati u držač za čaše i konzerve u centralnom delu komandne table.

VAŽNO Nemojte da ovaj sud koristite i kao pepeljaru i kao korpu za papir, zato što kada papir dođe u dodir sa žarom može lako da se zapali.



slika 97

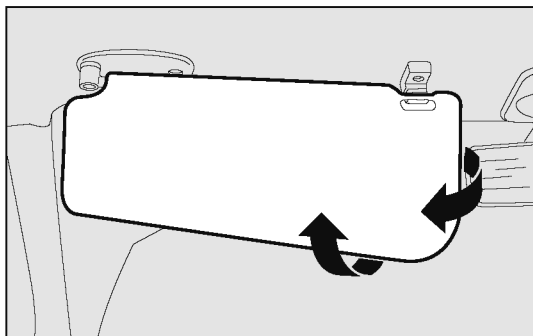
F0N0146m

ZAŠTITNICI OD SUNCA slika 98

Nalaze se s obe strane unutrašnjeg retrovizora.

Mogu da se pomeraju prema napred i bočno.

U onaj na strani suvozača ugrađeno je i malo ogledalo.



slika 98

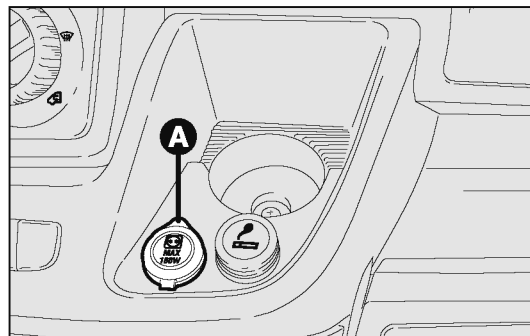
F0N0056m

UTIČNICA ZA STRUJU

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Nalazi se na centralnoj konzoli, zajedno sa upaljačem za cigarete slika 99.

Da biste je koristili otvorite kapicu A.



slika 99

F0N0057m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

STOČIĆ ZA PISANJE/ČITANJE slika 100

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

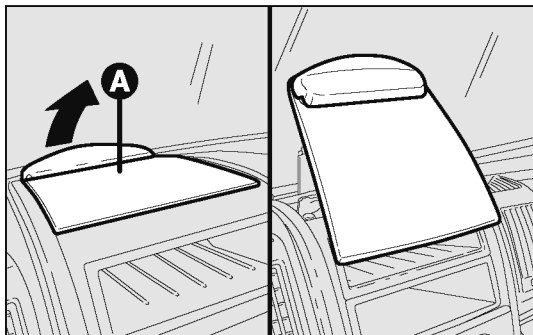
U sredini komandne table, a iznad prostora predviđenog za zvučni sistem, postoji stočić za pisanje; njega kod nekih verzija možete koristiti kao držač za knjigu, tako što ćete da odignete njegov zadnji deo i oslonite ga na komandnu tablu kao što je na slici prikazano.

Kod verzija sa ugrađenim vazdušnim jastukom za suvozača, stočić za pisanje/čitanje je fiksiran.



UPOZORENJE

Za vreme vožnje nikad nemojte da stočić ostavljate u uspravnom položaju.



slika 100

F0N0058m

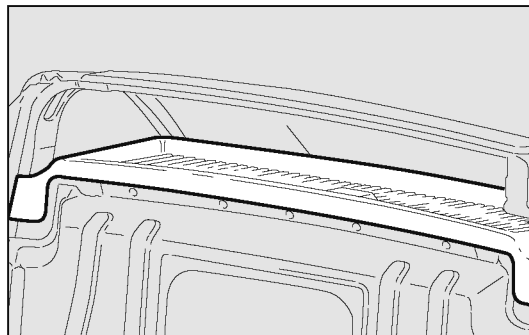
POLICA ZA ODLAGANJE STVARI IZNAD KABINE slika 101

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Nalazi se iznad kabine vozača, a projektovana je za odlaganje lakših predmeta.

Maksimalno dozvoljena opterećenja:

- Na jednom mestu.....10 kg
- Raspodeljeno po čitavoj površini police20 kg



slika 101

F0N0190m

PREGRADA ZA SITNE STVARI U KABINI **slika 102**

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Pregrada za odlaganje sitnih stvari smeštena je iznad štitnika za sunce, a projektovana je za brzo odlaganje laganih predmeta (npr. dokumenata, auto-karata, i sl.)

PREKLAPANJE GORNJEG DELA **slika 103**

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

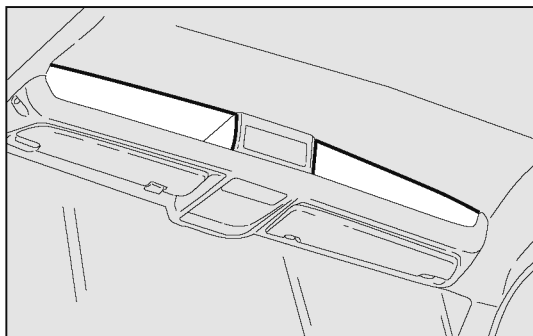
Da biste ovo koristili povucite jezičak A i spustite deo koji se preklapa.

Na njemu su dva udubljenja za čaše/konzerve i mala radna površina sa štipaljkom za papir.

MOGUĆNOST ZA UGRADNJU PRENOSIVE SATELITSKE NAVIGACIJE **slika 104**

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Smeštena je unutar komandne table u delu prema slici i dijagramu za spajanje navigacije.

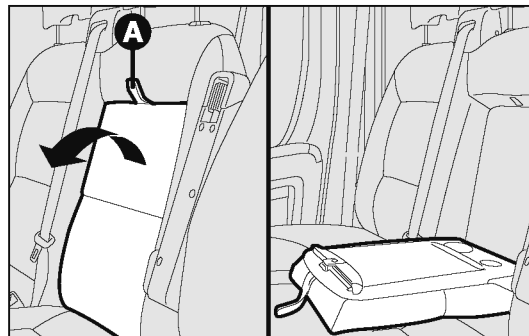


slika 102

F0N0191m

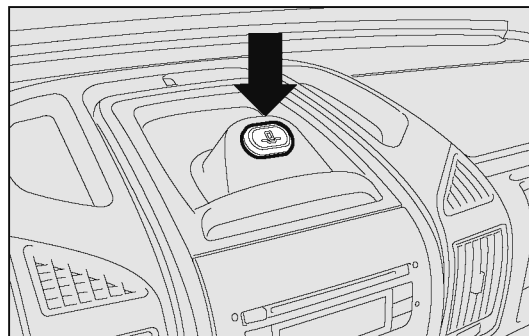


*Prenosive navigacione uređaje treba postaviti u za to predviđeno sedište na **slika 104** koje je opremljeno i mehaničkim uređajem za otpuštanje koji se aktivira sa dva tastera bočno postavljena na dršci. Nepažljivim pokušajem oslobađanja navigacije mogli bi da oštete njeno sedište.*



slika 103

F0N0149m



slika 104

F0N0512m

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

SISTEM SA TV KAMEROM I DISPLEJOM ZA PREGLED PROSTORA POZADI

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Sistem parking kamere slika 105 omogućava vozaču pregled prostora iza vozila na za to namenjenom displeju A slika 106 smeštenom unutar prostora za putnike.

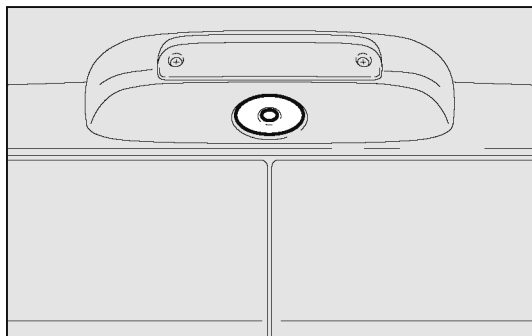
Ovaj sistem se sastoji od kamere smeštene unutar plastičnog kućišta u zadnjem poprečnom krovnom nosaču, u koji je takođe smešteno i treće svetlo kočnice, i displeja unutar plastičnog kućišta smeštenog unutar konzole gornje pregrade za odlaganje predmeta.

Displej ima nekoliko tastera (ON / OFF za uključivanje/ isključivanje, nivo osvetljenja, pozadinsko osvetljenje). Da ga upotrebite pritisnite taster za njegovo oslobađanje i postavite displej u otvoren položaj.

Displej za pregled pozadi se podešava i usmerava jednako kao i retrovizor. Kada ga ne koristite, treba da ga odložite i zatvorite unutar gornje pregrade za odlaganje predmeta.

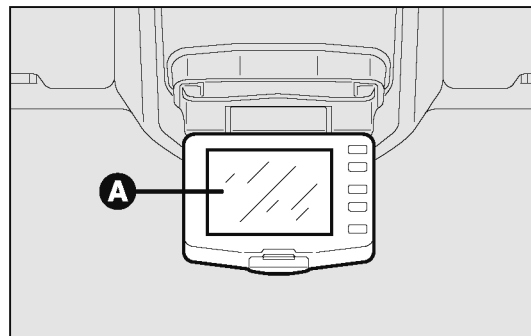
AKTIVIRANJE

Sistem se aktivira kada je ključ za pokretanje u bravi i menjačem ubačenim u stepen za vožnju unazad ili pritiskom na odgovarajući taster. Kada je vozilo u pokretu, npr. kod manevrisanja unazad, sistem će raditi do maksimalne brzine od oko 15 km/h, a isključić se ako se prekorači brzina od 18 km/h. Slika na displeju će se zadržati još oko 5 sekundi po prestanku vožnje unazad.



slika 105

F0N0217m



slika 106

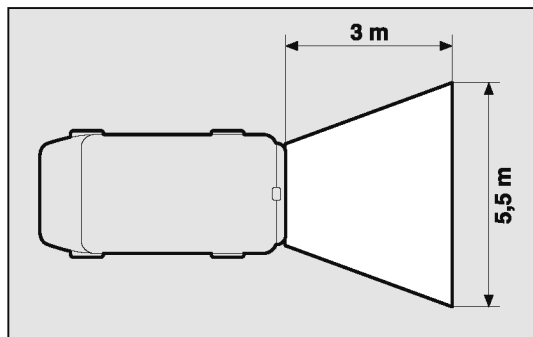
F0N0214m

OPŠTA UPOZORENJA

Polje preglednosti

Daljina do koje je preglednost jasna varira u zavisnosti od položaja vozila (uključujući tu i stanje pod punim opterećenjem), a prema specifikacijama vozila, i od vremenskih uslova (dnevno svetlo, kiša, sneg i magla). Domašaj preglednosti može biti značajno umanjen kada je svetlo slabo ili kada je vozilo pod punim opterećenjem.

Kamera pokriva prostor od oko 3 m po dužini i oko 5,5 m maksimalno po širini, slika 107.



slika 107

F0N0215m

Napomene za korišćenje

Za čišćenje TV kamere preporučujemo da koristite mekanu, neabrazivnu krpicu kada je njeno zaštitno staklo (spolja) prljavo ili pokriveno ledom. Nemojte apsolutno nikada da koristite bilo kakvu drugu alatku za njeno čišćenje, da bi izbegli moguće grebanje stakla.

Za čišćenje displeja takođe koristite suhu i mekanu krpicu. Prašina koja se na displeju skuplja se može očistiti korišćenjem odgovarajuće četkice specijalno namenjene za ovu svrhu. Nemojte nikada da za to koristite bilo kakve deterdžente.

U slučaju sudara staklo displeja se može slomiti. U tom slučaju nemojte da dirate tečnost koja iz njega iscuri. Ukoliko sa ovom tečnošću ipak slučajno dođete u kontakt, odmah je sperite vodom i sapunom.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

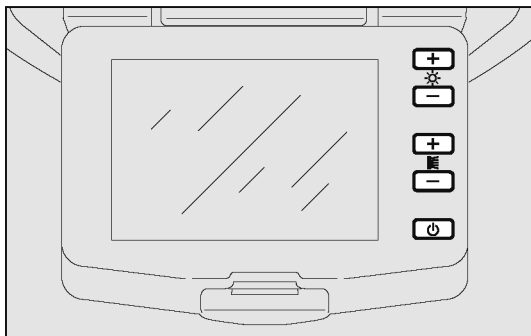
SADRŽAJ

KORISNIČKI INTERFEJS

Displej korisničkog interfejsa sastoji se od sledećih elemenata Slika 108:

- ☐ podešavanje osvetljenosti: 2 tastera
- ☐ podešavanje osvetljenosti pozadine: 2 tastera
- ☐ taster ON/OFF za uključivanje/isključivanje: omogućava prikazivanje slike sa kamere na displeju i kada nije uključen stepen za vožnju unazad.

Da se vratite na prvobitnu konfiguraciju, držite pritisnut ON/OFF taster za uključivanje /isključivanje neprekidno oko 3 sekunde dok je sistem isključen. U ovom slučaju će taster ON/OFF za uključivanje /isključivanje dva puta trepnuti da potvrdi postupak.



slika 108

F0N0216m

TEKSTUALNE PORUKE NA DISPLEJU

Tekstualne poruke će na displeju biti prikazane u sledećim uslovima:

- ☐ 5 sekundi posle uključivanja hoda unazad na displeju će se pojaviti poruka upozorenja.
- ☐ kada prekoračite brzinu od približno 18 km/h, a dok je uključen samo taster za aktiviranje ON, slika sa kamere će da nestane, a na displeju će da se pojavi poruka u trajanju od oko 5 sekundi koja vas obaveštava da se sistem prebacio u stand-baj mod.
- ☐ kod prekoračenja brzine od približno 18 km/h a sa menjačem u položaju za vožnju unazad, slika sa kamere će nestati, a na displeju će da se pojavi poruka upozorenja koja će tu i ostati sve dok se brzina ne spusti na oko 15 km/h. U tom slučaju ponovo će se pojaviti slika sa TV kamere.

Sistem omogućava da po volji menjate jezik kojim su ispisane poruke na displeju. Za podešavanje željenog jezika, a kada je sistem isključen, postupite tako da najpre pritisnete istovremeno taster ON/OFF za uključivanje/isključivanje i bilo koji drugi taster; zatim željeni jezik odaberite skrolovanjem kroz meni koristeći taster ON/OFF za uključivanje/isključivanje. Pošto ste izabrali željeni jezik, sačekajte oko 3 sekunde da to bude uneto u memoriju.

TAHOGRAF

Za detaljnije podatke o načinu rada i korišćenja tahografa pogledajte knjižicu uputstva dobijenu od njegovog proizvođača. Ugradnja tahografa u vozilo je obavezna ukoliko težina vozila (sa ili bez prikolice) prelazi 3,5 tone.

VAŽNO Bilo kakva izmena na instrumentu za nadzor ili na sistemu za prenošenje podataka koja bi mogla uticati na beleženje podataka na instrumentu, a posebno ukoliko se to čini sa namerom da se izvrši bilo kakva prevara, može da predstavlja krivično delo ili prekršaj odgovarajućih propisa.

VAŽNO Kada je tahograf ugrađen, a vozilo stoji parkirano duže od 5 dana, preporučuje se da otkopčate klemu sa negativnog pola akumulatora kako ga on ne bi na kraju ispraznio.

VAŽNO Nemojte koristiti bilo kakva abraziona sredstva za pranje niti rastvarače za čišćenje ovog uređaja. Za čišćenje njegove spoljašnje površine, koristite samo vlažnu krpu ili specijalne proizvode namenjene za čišćenje sintetičkih materijala.

Ugradnjom i plombiranjem tahografa bave se samo za to ovlašćena lica: nemojte pokušavati da uređaj otvarate ili da sami obavljate radnje oko njegovih kablova za napajanje, prenosa i evidentiranja podataka. Vlasnik vozila na koje je tahograf ugrađen je dužan da uređaj redovno kontroliše. Kontrolu treba da vrši najmanje jednom svake dve godine, a ona će da obuhvati sva testiranja neophodna da se potvrdi da on pravilno radi. Uverite se posle pregleda da je pločica na njemu ažurirana sa relevantnim podacima.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

BLOKADA BRZINE

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Vozilo može biti opremljeno i funkcijom kojom se ograničava brzina koju korisnik može kasnije da podesi. To može na zahtev vlasnika da se podesi na jednu od 4 prethodno utvrđene vrednosti: 90, 100, 110, 130 km/h. Za aktiviranje / deaktiviranje ove funkcije obavezno je da se obratite Fiatovom dileru. Posle obavljenog postupka, na vetrobranskom staklu će biti zalepljena nalepnica sa podatkom o maksimalnoj podešenoj brzini.

VAŽNO Brzinomer bi mogao da pokaže maksimalnu brzinu i veću od one koju je podesio diler, onako kako je predviđeno odgovarajućim zakonom.

VRATA

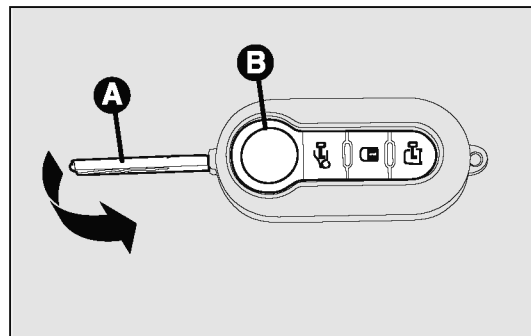
SISTEM ZA CENTRALNO ZAKLJUČAVANJE/ OTKLJUČAVANJE VRATA

Zaključavanje vrata spolja

Kada su vrata zatvorena, pritisnite taster  na daljinskoj komandi slika 109-110 ili stavite metalni uložak u bravu vrata vozača i okrenite ga u pravcu kazaljke. Vrata će se zaključati jedino ukoliko su sva vrata dobro zatvorena.

Da bi izvukli metalni uložak pritisnite taster B.

Ukoliko su jedna ili više vrata otvorena posle pritiska na taster  na daljinskoj komandi slika 107, pokazivači pravca i LED na tasteru A slika 112 će da ubrzano trepću oko 3 sekunde. Kada je ova funkcija aktivirana, dugmad A i B slika 112 su onemogućena. Pritiskom dva puta uzastopno kratko na taster  na daljinskoj komandi aktivira se uređaj za blokadu brave „na mrtvo“ (pogledati poglavlje o uređaju „Blokada brave „na mrtvo““).

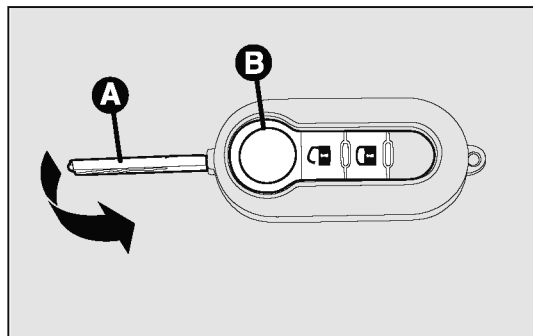


slika 109

F0N0800m

Otključavanje vrata sa spoljne strane

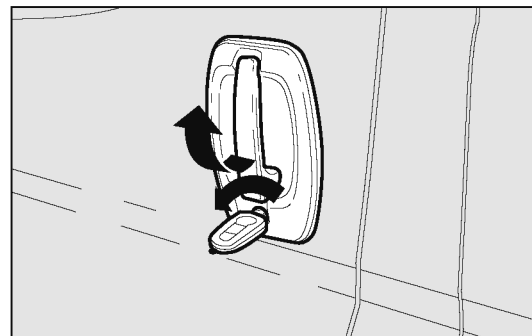
Na kratko pritisnite taster  slika 109 ili  slika 110, u zavisnosti od verzije, kako bi se daljinskom komandom otključala prednja vrata, upalila vremenski tempirana krovna svetla, a da bi pokazivači pravca dva puta trepnuli.



slika 110

F0N0801m

Sva vrata mogu da se otključaju okretanjem metalnog umetka u bravi vrata na strani vozača u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu slika 111. Kad je akumulator isključen, ulazak u vozilo je moguć jedino mehaničkim otključavanjem brave na vratima vozača.



slika 111

F0N0059m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

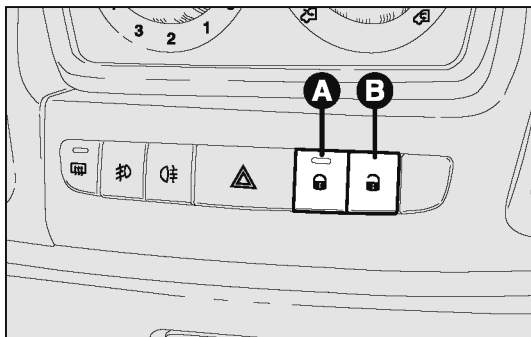
Zaključavanje/otključavanje vrata iznutra

Pritisnite taster A slika 112 da vrata zaključate, a pritisnite taster B da vrata otključate. Funkcije zaključavanja i otključavanja se izvršavaju putem centralne komande (i napred i pozadi). Kada su vrata zaključana LED na tasteru A je uključen, a pritisak na taster B dovodi do centralnog otključavanja svih vrata i isključivanja LED-a. Kada su vrata otključana, LED na tasteru je isključen, a pritisak na taster dovodi do centralnog zaključavanja svih vrata. Zaključavanje vrata će se izvršiti samo ako su sva vrata kako treba zatvorena.

Po zaključavanju vrata korišćenjem:

- ☐ daljinske komande;
- ☐ mehaničke brave u vratima;

neće više biti moguće da vrata otvorite koristeći taster A slika 112, smešten uz ostale kontrole na kontrolnom panelu.



slika 112

F0N0047m

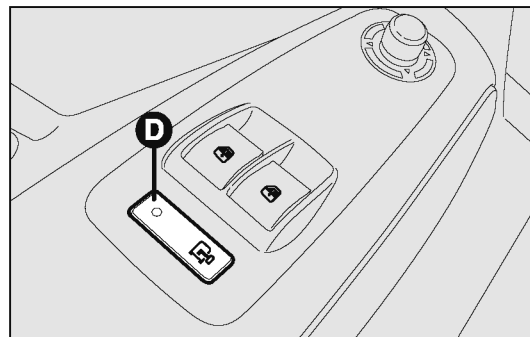
VAŽNO Sa aktiviranim centralnim zaključavanjem, povlačenje samo jednog od tastera za zatvaranje na prednjim vratima, isključuje funkciju centralnog zaključavanja. Povlačenjem tastera za zatvaranje na vratima pozadi samo ta vrata budu otključana.

U slučaju izostanka napajanja strujom (pregoreli osigurač, isključen akumulator, itd.) vrata se mogu i ručno zaključati.

Kada brzina vožnje pređe 20 km/h, vrata će se automatski zaključati, ukoliko je izabrana funkcija za podešavanje menija (vidi deo "Multifunkcionalni displej" u ovom poglavlju).

TAŠTER ZA ZAKLJUČAVANJE TOVARNOG PROSTORA slika 113

Na aktiviranje ove funkcije zaključavanja ukazuje LED na tasteru.



slika 113

F0N0132m

Ovaj LED se pali u sledećim slučajevima:

- ☐ posle svake komande za zaključavanje vrata date bilo tasterom D bilo tasterom  na komandnom panelu;
- ☐ po aktiviranju panela sa instrumentima;
- ☐ po otvaranju jednih od prednjih vrata;
- ☐ kada su vrata zaključana pri brzini od 20 km/h (ukoliko je tako odabrano na meniju);

Do deaktiviranja brave dolazi kada se otvore jedna od vrata tovarnog prostora ili na zahtev sa komande za deblokiranje vrata (one u tovarnom prostoru ili one centralizovane) ili po zahtevu za deblokiranje datom preko daljinske komande ili brave na samim vratima.

BLOKADA BRAVE „NA MRTVO“

(za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Ovaj bezbednosni uređaj onemogućava rad sledećih elemenata:

- ☐ unutrašnjih kvaka na vratima;
- ☐ unutrašnjih tastera za zaključavanje/otključavanje vrata A-B slika I 12;

pa time sprečava otvaranje vrata iznutra, iz prostora za putnike, za slučaj provale u pokušaju (npr. posle razbijanja prozora).

Blokada brave „na mrtvo“ obezbeđuje najbolju moguću zaštitu od pokušaja provale u vozilo. Stoga mi preporučujemo da je aktivirate svaki put kada vozilo parkirate i ostavljate ga bez nadzora.



UPOZORENJE

Pošto aktivirate blokadu brave „na mrtvo“, vrata neće biti moguće na bilo koji način otvoriti iz putničkog prostora. Iz tog razloga, pre aktiviranja sistema pazite da niko ne ostane zatvoren u vozilu. Ukoliko je baterija ključa sa daljinskom komandom slaba, blokada brave „na mrtvo“ se može deaktivirati jedino stavljanjem metalnog umetka ključa u rotacionu bravu jednih od prednjih vrata kako je prethodno opisano; u ovom slučaju blokada brave „na mrtvo“ će ostati uključena samo za vrata pozadi..

Aktiviranje uređaja

Blokada brave „na mrtvo“ se automatski aktivira na svim vratima kada dva puta kratko pritisnete taster  na daljinskoj komandi, slika I 09.

Da je uređaj aktiviran ukazuju 3 treptaja pokazivača pravca i treptanje LEDa na tasteru A slika I 12, na komandnom panelu.

Ukoliko neka od vrata nisu dobro zatvorena, blokada brave „na mrtvo“ se neće aktivirati, pa se tako može sprečiti da lica koja su ušla u vozilo kroz otvorena vrata po zatvaranju vrata ne ostanu blokirana u prostoru za putnike.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Deaktiviranje uređaja

Uređaj se automatski deaktivira na svim vratima u sledećim slučajevima:

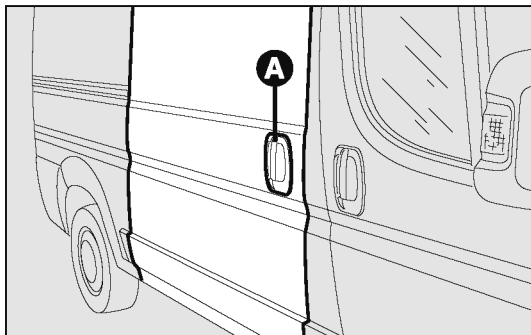
- ☐ otvaranjem vrata vozača mehaničkim korišćenjem ključa;
- ☐ otključavanjem vrata korišćenjem daljinske komande;
- ☐ okretanjem ključa za paljenje u položaj MAR-ON.

BOČNA KLIZNA VRATA SLIKA 114



UPOZORENJE

Pre nego što napustite vozilo parkirano, a sa otvorenim kliznim vratima, uverite se da je i njihova brava dobro zabravljena.



slika 114

F0N0061m



UPOZORENJE

Nemojte da pomičete vozilo dok su klizna vrata otvorena.

Za otvaranje bočnih kliznih vrata, podignite ručicu A i povucite vrata da kliznu.

Bočna klizna vrata imaju deo koji ih zaustavlja pre nego što stignu do kraja predviđenog puta kod otvaranja. Da ih zatvorite upotrebite spoljašnju ručicu A (ili odgovarajuću unutrašnju ručicu) i gurnite vrata.

U svakom slučaju, uverite se da li su vrata pravilno uhvaćena u uređaj koji ih drži potpuno otvorenim.

KLIZNI BOČNI PROZOR slika 115

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Da ga otvorite pritisnite dve ručice B jednu prema drugoj i gurnite staklo da klizne i otvori se.

Kada su ove dve ručice otpuštene, klizno staklo može da se zaustavi i u nekom od međupoložaja.

POKRETNNA PLATFORMA - STEPENIK slika 116

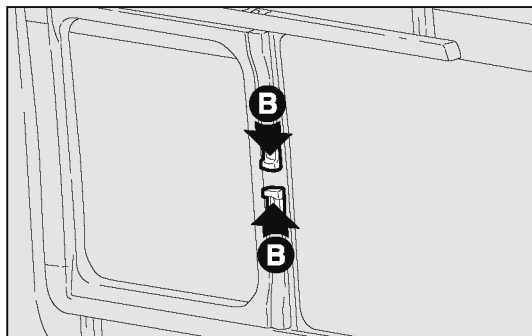
(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Prilikom otvaranja bočnih vrata prostora za putnike ili tovarnog prostora, jedan stepenik će se izvući iz prostora ispod poda vozila da olakša ulazak u vozilo.



UPOZORENJE

Pre nego što vozilo pokrenete obratite pažnju da ova papučica bude potpuno uvučena. Pošto je njeno kretanje povezano sa kretanjem bočnih kliznim vrata, ukoliko se ona potpuno ne uvuče ili se zadnja vrata dobro ne zatvore, na instrument tabli će da se upali lampica upozorenja .



slika 115

F0N0240m

VRATA NA ŠARKAMA POZADI (DUPLA)

Ručno otvaranje prvog krila vrata na šarkama spolja

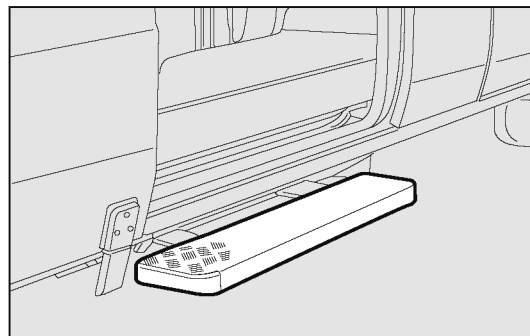
Okrenite ključ u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu slika 111 ili pritisnite taster  na daljinskoj komandi povucite ručicu A slika 117 u pravcu strelice.

Ručno otvaranje prvog krila vrata na šarkama iznutra slika 118 (za tržišta i verzije gde je ugrađeno)

Povucite ručicu B u pravcu strelice.

Ručno zatvaranje prvog krila vrata na šarkama spolja

Okrenite ključ u smeru kazaljke na satu ili pritisnite taster  na ključu sa daljinskom komandom. Zatvorite prvo levo krilo vrata, a zatim desno.



slika 116

F0N0176m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

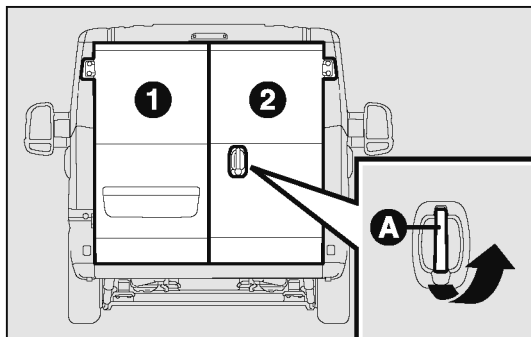
**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

Ručno otvaranje drugog krila vrata na šarkama slika 119

Povucite ručicu C u pravcu strelice.

Dvokrilna vrata pozadi su opremljena sistemom sa prednategnutom oprugom koji ih zaustavlja kada su otvorena otprilike pod uglom od 90°.

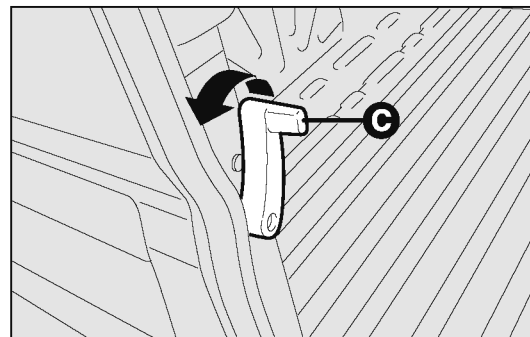


slika 117

F0N0129m

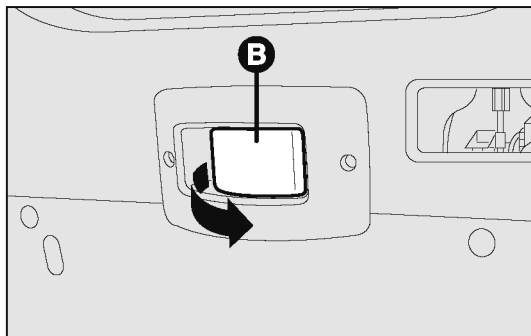
Električno zatvaranje iznutra slika 120

Zatvorite oba krila vrata pozadi na šarkama (najpre leva, a zatim i desna) i pritisnite taster D na kontrolnoj tabli za otvaranje prozora.



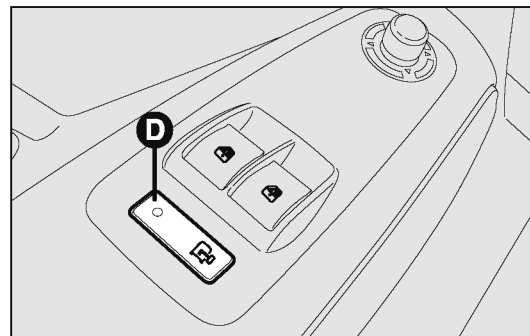
slika 119

F0N0131m



slika 118

F0N0130m



slika 120

F0N0132m



UPOZORENJE

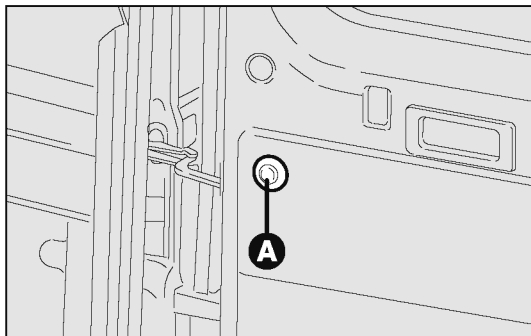
Sistem sa prednategnutom oprugom za zastavljanje vrata projektovan je tako da obezbedi maksimalnu udobnost kod upotrebe. Međutim, neki slučajni udarac ili jak udar vetra bi ipak mogli da otpuste oprugu i da vrata zalupe.

Ugao otvaranja dvokrilnih vrata se može povećati da bi se olakšao utovar i istovar različitih predmeta. Da bi vrata otvorili na oko 180° pritisnite taster A, slika 121;



UPOZORENJE

Kada su vrata otvorena za 180° ne možete da ih blokirate. Nemojte da koristite ovu mogućnost kada je vozilo parkirano na bočno nagnutom terenu ili po vetrovitom vremenu.



slika 121

F0N0188m

ELEKTRIČNO POKRETANI PROZORI

MEHANIZAM slika 122

Sa ključem za paljenje u položaju MAR-ON prekidačima smeštenim na rukohvatu vrata vozača možete da uradite sledeće:

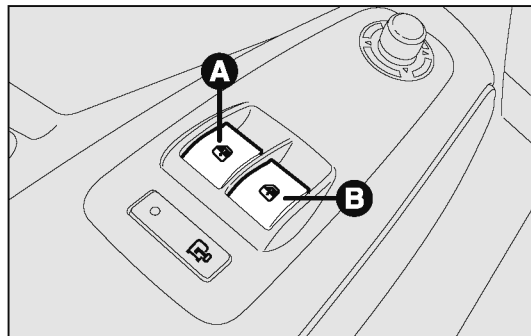
A da otvorite/zatvorite levi prednji prozor;

B da otvorite/zatvorite desni prednji prozor;

Automatsko kontinualno otvaranje-zatvaranje

Sve verzije su opremljene automatskim otvaranjem i zatvaranjem prednjih prozora.

Automatsku kontinualnu funkciju aktivirate pritiskom na jedan od kontrolnih prekidača duže od pola sekunde. Prozor će da se zaustavi kada bude potpuno otvoren ili kada isti taster ponovo pritisnete.



slika 122

F0N0062m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

VAŽNO Kada je ključ za pokretanje u položaju STOP ili izvađen, električni podizači prozora ostaju uključeni još oko 3 minuta, a deaktiviraju se odmah po otvaranju vrata.



UPOZORENJE

Neppravilno korišćenje električnih prozora može da bude opasno. Pre i tokom rukovanja njima proverite da li su svi putnici bezbedno udaljeni imajući u vidu da prozori mogu da zahvate neki njihov lični predmet ili čak i da ih direktno povrede. Pazite da ključ za paljenje svaki put izvadite kad izlazite iz vozila, kako bi sprečili bilo čije slučajno aktiviranje električnih podizača prozora, što može predstavljati opasnost za putnike koji ostaju u vozilu.

Prednja vrata suvozača

Na rukohvatu na unutrašnjoj strani vrata suvozača postavljen je prekidač kojim on može sam da reguliše prozor na svojoj strani.

POKLOPAC MOTORA

OTVARANJE

Postupite ovako:

- ☐ otvorite vrata vozača da pristupite poluzi za otvaranje poklopca motora;
- ☐ povucite polugu - slika 123 u pravcu strelice;
- ☐ povucite polugu A slika 124 kako je prikazano na slici;
- ☐ podignite poklopac motora, a istovremeno otpustite podupirač poklopca slika 125 iz njegovog žleba D, potom kraj podupirača C slika 126 ubacite u za to predviđen otvor unutar poklopca motora E.

VAŽNO Pre otvaranja poklopca, uverite se da ručice brisača vetrobranskog stakla nisu podignute sa vetrobrana.



slika 123

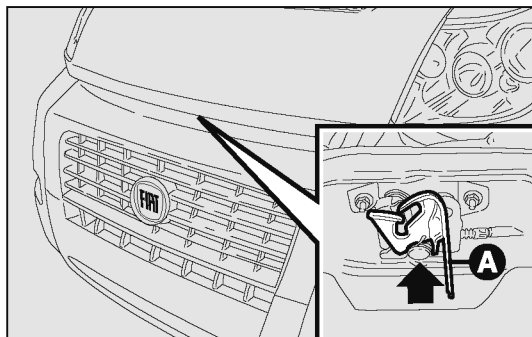
F0N0063m

ZATVARANJE

Postupite ovako:

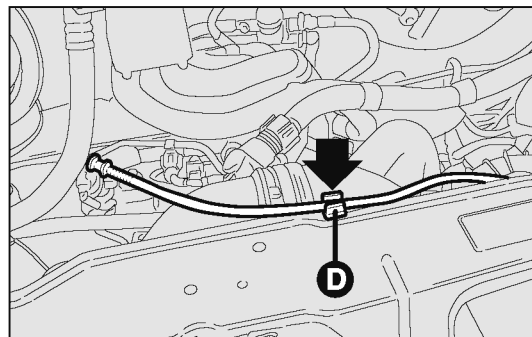
- ❑ pridržite poklopac jednom rukom, a drugom izvucite podupirač C slika 126 iz otvora E i namestite ga nazad u žleb D slika 125;
- ❑ spustite poklopac na oko 20 cm visine iznad prostora za motor i zatim ga pustite da padne, proverite da li je potpuno zatvoren, a ne samo uhvaćen kukom sigurnosnog uređaja. Ukoliko se poklopac nije dobro zatvorio, nemojte da ga pritiskate već ga ponovo otvorite i ponovite prethodno opisan postupak.

VAŽNO Uvek se uverite da li je poklopac motora dobro zatvoren kako bi izbegli da se on otvori u vožnji.



slika 124

F0N0323m



slika 125

F0N0065m



UPOZORENJE

Iz razloga bezbednosti poklopac motora mora uvek da bude dobro zatvoren, da bi se izbeglo da se eventualno otvori u toku vožnje. Stoga treba uvek da se uverite da li je dobro zatvoren i da li je njegova brava kako treba uhvatila. Ukoliko u toku vožnje primetite da brava nije potpuno uhvatila, odmah se zaustavite i poklopac zatvorite kako treba.

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



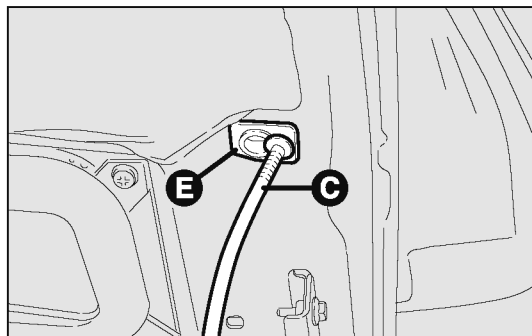
UPOZORENJE

Ukoliko podupirač poklopca motora nije pravilno namešten, poklopac bi mogao iznenada da padne.



UPOZORENJE

Sve ove postupke treba da obavljate samo dok vozilo miruje.



slika 126

F0N0066m

KROVNI NOSAČ / NOSAČ ZA SKIJE

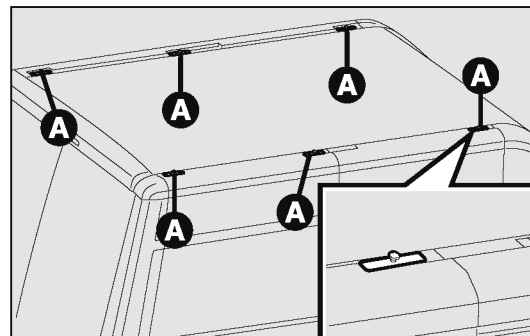
Da bi namestili krovni nosač/nosač za skije za verzije H1 i H2, koristite odgovarajuće osigurače A smeštene po rubovima krova slika 127.

Vozila sa dugim međuosovinskim rastojanjem imaju po 8 osigurača; vozila sa kratkim ili srednjim međuosovinskim rastojanjima imaju po 6 osigurača; vozila sa izuzetno dugim međuosovinskim rastojanjem imaju po 10 osigurača.



UPOZORENJE

Pošto pređete nekoliko kilometara, proverite da li su svi zavrtnji i dalje čvrsto pritegnuti.



slika 127

F0N0138m



Strogo poštujujte važeće propise u vezi sa maksimalnim dozvoljenim gabaritima vozila.

VAŽNO Pažljivo pročitajte i strogo se pridržavajte instrukcija dobijenih uz kit za montažu. Montažu treba da obave za to kvalifikovane stručne osobe.



UPOZORENJE

Teret ravnomerno rasporedite, a tokom vožnje imajte u vidu povećanu osetljivost vozila na bočne udare vetra.



Nemojte da prekoračite dozvoljenu težinu (vidi poglavlje "Tehničke karakteristike").

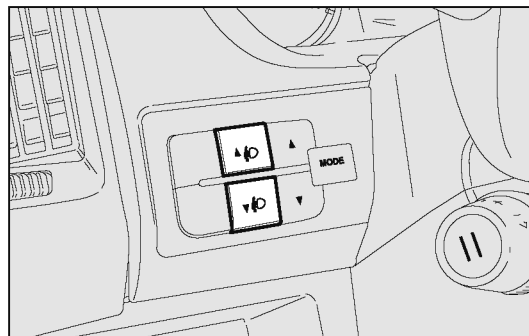
PREDNJA SVETLA

PODEŠAVANJE USMERENOSTI SNOPA PREDNJEG SVETLA

Pravilno podešena usmerenost snopa svetlosti je od velikog značaja za vašu bezbednost i udobnost, a isto tako i za druge učesnike u saobraćaju. Da bi obezbedili najbolju moguću preglednost u vožnji sa upaljenim svetlima, svetla moraju biti pravilno usmerena. Obratite se Fiatovom dileru da vam svetla pravilno podesi.

UREĐAJ ZA KOREKCIJU USMERENOSTI PREDNJEG SVETLA

Ovaj uređaj radi sa ključem za paljenje u položaju MAR-On i sa uključenim oborenim svetlima. Kada je vozilo opterećeno nagnije se unazad. To znači da se i snop svetala podiže. U tom slučaju neophodno je da ga vratite u pravilan položaj.



slika 128

F0N0516m

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Podešavanje usmerenosti svetlosnog snopa prednjih svetala slika 128

Pritisnite tastere  i  smeštene na komandnom panelu radi podešavanja.

Displej na instrument tabli daje vizuelnu indikaciju položaja tokom čitavog postupka podešavanja.

VAŽNO Proverite usmerenost svetlosnog snopa prednjih svetala svaki put kada promenite opterećenost vozila.

PODEŠAVANJE PREDNJEG SVETLA ZA MAGLU
(za tržišta i verzije gde je ugrađeno)

Obratite se Fiatovom servisu da vam ta svetla pravilno podesi.

PODEŠAVANJE SVETALA ZA VOŽNJU PO DRUGIM ZEMLJAMA

Oborena svetla podešena su za zemlju u kojoj se vozilo prodaje. U zemljama u kojima se saobraćaj odvija suprotnom stranom puta, a da bi izbegli zaslepljivanje vozila koja vam dolaze u susret, potrebno je da pokrijete određene delove oba svetla koristeći za to specijalne, samolepive, za ovu svrhu namenjene trake.

ABS SISTEM

Ukoliko nikada ranije niste upravljali vozilom sa ABS-om, preporučujemo da ga malo isprobate po klizavim podlogama uvek u uslovima pune bezbednosti i uz poštovanje saobraćajnih propisa zemlje u kojoj vozite. Pažljivo pročitajte sledeće informacije.

ABS sistem je integralni deo kočionog sistema, a on sprečava blokiranje točkova prilikom kočenja, čime omogućava maksimalno prijanjanje vozila za put i omogućava najviši nivo kontrole nad vozilom i uslovima kočenja u vanrednim situacijama.

Sistem je kompletiran i EBD-om (Elektronski sistem za preraspodelu sile kočenja), koji kočionu silu raspoređuje na prednje i zadnje točkove.

VAŽNO Da bi postigli maksimalnu efikasnost kočionog sistema, potrebno će biti oko 500 km za tzv. podešavanje (kod novog vozila ili posle zamene kočionih pločica i-ili diskova). Dok ovaj period traje poželjno je da izbegnete nagla, učestala i produžena kočenja.



UPOZORENJE

ABS omogućava najbolje moguće prijanjanje pneumatika za put, on međutim ne može da ga dalje poboljša, pa stoga tokom vožnje po klizavim površinama treba da sami preduzmete sve mere predostrožnosti, bez izlaganja nepotrebnim rizicima.

INTERVENCIJA SISTEMA

Vozač može da primeti da je ABS sistem počeo da dejstvuje, po tome što papučica kočnice počne blago da pulsira, a sistem postane i nešto bučniji: to znači da bi trebalo da promenite brzinu vozila tako da bude više odgovarajuća za uslove sa površine puta.



UPOZORENJE

Ukoliko se ABS sistem uključi, to je znak da je prljanje između pneumatika i površine puta dostiglo granicu; zato morate da smanjite brzinu da bi je uskladili sa uslovima na površini puta kojim vozite.

INDIKACIJE KVARA

Kvar ABS-a

Kvar ABS-a se manifestuje paljenjem signalne lampice (ABS) na instrument tabli, zajedno sa odgovarajućom porukom na multifunkcionalnom displeju (za tržišta i verzije gde je on ugrađen), (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke").

U tom slučaju kočioni sistem i dalje funkcioniše, ali tada bez pomoći ABS sistema. Vozite pažljivo do najbližeg Fiatovog servisa da vam on pregleda taj sistem.

Kvar EBD-a

Kvar EBD-a se manifestuje paljenjem lampica (EBD) i (ABS) na instrument tabli zajedno sa odgovarajućom porukom na multifunkcionalnom displeju (za tržišta i verzije gde je on ugrađen), (vidi deo "Signalne lampice i poruke").

U tom slučaju bi kod naglog kočenja zadnji točkovi mogli da se iznenada zablokiraju, uz mogućnost da vozilo počne da se zanos i proklizava. Vozite krajnje pažljivo do najbližeg Fiatovog servisa da bi vam tamo proverili ovaj sistem.



UPOZORENJE

Ukoliko se upali samo lampica upozorenja (!) (zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju, za tržišta i verzije gde je on ugrađen), odmah zaustavite vozilo i kontaktirajte najbližeg Fiatovog serviser. Curenje tečnosti iz hidrauličnog sistema može da ugrozi funkcionalnost kočnica, kako uobičajenih sistema, tako i sistema sa ABS-om.

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

BRAKE ASSIST - POMOĆ KOD KOČENJA (pomoć kod kočenja u vanrednim okolnostima integrisana sa ESP-om) (za tržišta i verzije gde je ugrađena)

Ovo je sistem koji ne možete da isključite, a on prepoznaje uslove kočenja u vanrednim okolnostima (na osnovu brzine aktiviranja papučice kočnice) pa obezbeđuje dodatni hidraulični pritisak kao podršku onom koji sam vozač proizvodi.

Pomoć kod kočenja kod verzija opremljenih ESP-om biva deaktivirana samo u slučaju kvara ESP-a (koji se manifestuje paljenjem lampice upozorenja  zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju, za tržišta i verzije gde je ugrađen).



UPOZORENJE

Kada se ABS uključi i kada osetite kako papučica kočnice pulsira, nemojte da skidate nogu sa kočnice, već na njoj i dalje zadržite pritisak; na taj način ćete se zaustaviti na najkraćem rastojanju mogućem u postojećim uslovima na putu.

ESP SISTEM

(Elektronski program stabilnosti)

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

ESP je elektronski sistem koji kontroliše stabilnost vozila u slučaju kada pneumatici više ne prijanjanju za površinu puta.

ESP sistem je stoga posebno koristan kod promenljivih uslova prijanjanja na površini kolovoza.

Ugrađen je i sistem MSR (podešavanje kočionog momenta motora prilikom usporavanja) i HBA sistem (hidraulička pomoć prilikom kočenja u vanrednim situacijama) pored sistema ESP, sistema ASR (regulacija proklizavanja točkova) i sistema Hill Holder za olakšavanje starta vozila po uzbrdici (za tržišta i verzije gde su ugrađeni).

INTERVENCIJA ESP SISTEMA

Manifestuje se treptanjem lampice upozorenja  na instrument tabli, a sa ciljem da obavesti vozača da su stabilnost i prijanjanje vozila postali kritični.

AKTIVIRANJE ESP SISTEMA

ESP sistem se automatski aktivira čim se vozilo startuje i ne možete da ga deaktivirate.

INDIKACIJE KVARA

U slučaju kvara, ESP sistem će se automatski isključiti, lampica upozorenja  će da se upali i da ostane da bez prekida svetli na instrument tabli, zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju (za tržišta i verzije gde je on ugrađen) (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke") i sa upaljenim LED-om na ASR tasteru. U tom slučaju se što je pre moguće obratite Fiatovom servisu.



UPOZORENJE

Funkcionisanje ESP sistema, u smislu aktivne bezbednosti ne bi trebalo da vozača stimuliše da se upusti u besmislene i nepotrebne rizike. Stil vožnje treba u svakom slučaju da uvek bude prilagođen uslovima kolovoza, vidljivosti i saobraćaja. Vozač je na kraju uvek taj koji je odgovoran za bezbednost na putu.

HILL-HOLDER SISTEM

Ovaj sistem je sastavni deo ESP sistema, a ugrađen je sa ciljem da olakšava polaske po uzbrdici/nizbrdici.

On će se automatski aktivirati pod sledećim uslovima:

- ☐ uzbrdo: vozilo miruje na putu koji je pod nagibom većim od 5%, motor je upaljen, papučice kvačila i kočnice pritisnute, menjač u neutralnom ili u nekom drugom položaju, samo ne u položaju za hod unazad.

- ☐ nizbrdo: vozilo miruje na putu koji je pod nagibom većim od 5%, motor je upaljen, papučice kvačila i kočnice pritisnute, a menjač ubačen u položaj za hod unazad.

Kontrolna jedinica ESP sistema ovo registruje, pa kočionu silu zadržava na točkovima sve dok ne bude postignut odgovarajući obrtni momenat potreban za uspešno startovanje, ili u svakom slučaju tokom maksimum 2 sekunde potrebne da se nogom lakše pređe sa papučice kočnice na papučicu gasa. Posle dve sekunde ukoliko startovanja nije započeto, sistem će se automatski deaktivirati postepenim otpuštanjem kočione sile.

Prilikom otpuštanja, čućete tipičan zvuk isključivanja kočnice koji ukazuje na to da se vozilo kreće.

Indikacije kvara

Na kvar sistema ukazuje paljenje lampice  (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke").

VAŽNO Sistem Hill Holder za olakšavanje starta na kosinama nije parkirna kočnica, stoga nikad nemojte vozilo da ostavite na nagibu a da niste najpre povukli ručnu kočnicu, isključili motor i menjač stavili u prvi stepen prenosa.



UPOZORENJE

Za pravilan rad ESP i ASR sistema, gume moraju biti apsolutno iste marke i tipa na svim točkovima, u savršenom stanju i pre svega u skladu sa navedenim specifikacijama za tip, marku i veličinu.

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

ASR SISTEM (Antislip Regulator) (Regulacija proklizavanja)

ASR je sistem za kontrolu vuče koji automatski interveniše svaki put kada jedan ili oba pogonska točka proklizaju.

U zavisnosti od uslova proklizavanja, moguće je da aktivirana budu dva različita kontrolna sistema:

- ☐ ukoliko se proklizavanje dogodi na oba pogonska točka, ASR funkcija interveniše tako što smanjuje snagu koju na njih prenosi motor;
- ☐ ukoliko se proklizavanje dogodi na samo jednom od pogonskih točkova, ASR sistem interveniše tako što automatski koči točak koji je proklizao.

ASR funkcija je naročito korisna u sledećim okolnostima:

- ☐ proklizavanje unutrašnjeg točka u krivini zbog promena dinamičkog opterećenja ili zbog preteranog ubrzanja.
- ☐ previše snage prenesene na točkove, a takođe u vezi sa uslovima na površini kolovoza;
- ☐ ubrzavanje po klizavom, snegom ili ledom pokrivnom kolovozu;
- ☐ u slučaju kad više nema prianjanja po vlažnoj podlozi (akvaplaning).



UPOZORENJE

Za pravilan rad ESP i ASR sistema, gume moraju biti apsolutno iste marke i tipa na svim točkovima, u savršenom stanju i pre svega u skladu sa navedenim specifikacijama za tip, marku i veličinu.

MSR sistem (sistem za kontrolu obrtnog momenta kod kočenja motorom)

Ovaj sistem je sastavni deo ASR sistema koji u slučaju nagle promene stepena prenosa na niže interveniše prilagođavajući da motoru doda dodatni obrtni moment čime sprečava preveliku pogonsku silu na pogonskim točkovima koja, a naročito u uslovima slabog prianjanja, može da dovede do gubitka stabilnosti.

Uključivanje/isključivanje sistema slika 129

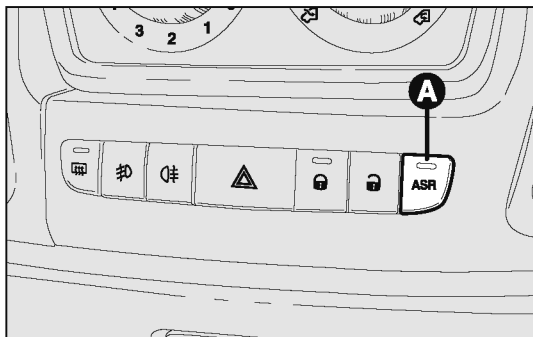
ASR sistem se automatski uključi svaki put kada startujete motor.

Tokom vožnje ASR možete da isključite i ponovo ga uključite pritiskom na prekidač A smešten na komandnoj tabli.

Da je ASR isključen manifestuje se tako što se upali LED na prekidaču, a pojavljuje se i odgovarajuća poruka na multifunkcionalnom displeju, za ona tržišta i verzije gde je on ugrađen.

Ukoliko je ASR tokom vožnje isključen, on će se ponovo automatski uključiti čim motor sledeći put upalite.

Prilikom vožnje po snegom pokrivenom putu sa lancima za sneg na točkovima, može biti korisno da ASR isključite; u tim uslovima upravo vam blago proklizavanje pogonskih točkova prilikom kretanja daje bolje držanje na putu.



slika 129

F0N0077m



UPOZORENJE

Funkcionisanje sistema, u smislu aktivne bezbednosti ne bi trebalo da vozača stimuliše da se upusti u besmislene i nepotrebne rizike. Stil vožnje treba u svakom slučaju da uvek bude prilagođen uslovima kolovoza, vidljivosti i saobraćaja. Vozač je na kraju uvek taj koji je odgovoran za bezbednost na putu.

INDIKACIJE KVARA

U slučaju kvara, ASR sistem će da se automatski isključi, a na instrument tabli se pali lampica  i svetli neprekidno, zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju (za tržišta i verzije gde je on ugrađen) (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke"). LED na tasteru za ASR se takođe pali. U tom slučaju se što pre obratite Fiatovom servisu.

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

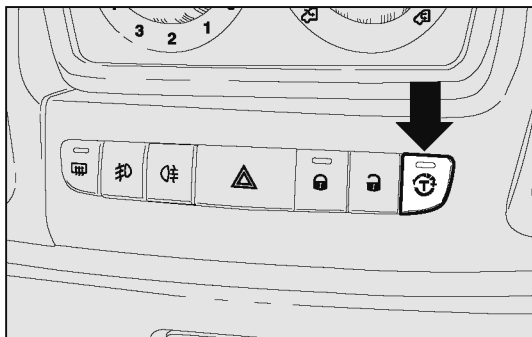
SISTEM TRACTION PLUS

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Traction plus (vuča plus) je pomoć u vožnji i kod polazaka u uslovima slabog prijanjanja (po snegu, ledu, blatu i sl.) koja pomaže da se vučna sila ravnomerno rasporedi na točkove na pogonskoj osovini u uslovima u kojima oba točka proklizavaju.

U suštini, Traction plus deluje tako što koči onaj točak na kojem je držanje slabo (ili koji proklizava više od drugog) pa tako raspoloživu vučnu silu baca na onaj točak koji ima bolje držanje (grip) za podlogu.

Ovu funkciju možete da uključite manuelno pritiskom na taster „T+“ slika 130 na komandnom panelu, a ona je aktivna pri brzinama nižim od 30 km/h. Na od toga većim brzinama sistem se automatski isključuje (LED na tasteru ne prestane da svetli), a ponovo postaje aktivan kada se brzina sledeći put spusti na ispod 30 km/h.



slika 130

FON0509m

Rad sa Traction plus sistemom

U trenutku startovanja sistem je isključen. Da aktivirate Traction plus sistem pritisnite taster „T+“ slika 130. LED na tasteru se pali.

Aktiviranjem sistema Traction plus uključuju se sledeće funkcije:

- ☐ obuzdavanje ASR-a, sa namerom da se do kraja iskoristi obrtni momenat motora;
- ☐ efekt blokade diferencijala na prednjoj osovini ostvaren putem kočionog sistema da se vuča poboljša po nepravilnim površinama.

Ukoliko dođe do kvara na Traction plus sistemu signalna lampica za „opšti kvar“  se pali na tabli sa instrumentima i ostaje da neprekidno svetli.

EOBD SISTEM (Evropska dijagnostika na vozilu)

EOBD sistem (European On Board Diagnosis - Evropska dijagnostika u vozilu) omogućava neprekidnu dijagnozu komponenata vozila povezanih sa emisijom štetnih materija.

On takođe vozača upozorava, paljenjem lampice upozorenja  na instrument tabli (zajedno sa odgovarajućom porukom na multifunkcionalnom displeju, za tržišta i verzije gde je ugrađen) (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke"), kad ove komponente više nisu u najboljem mogućem stanju.

Cilj ovog sistema je da:

- ☐ efikasnost ukupnog sistema drži pod kontrolom;
- ☐ upozori kada zbog nekog kvara nastane povećan nivo emisije;
- ☐ upozori na potrebu da se zamene oštećene komponente.

Ovaj sistem takođe sadrži i dijagnostički konektor preko kojeg se može povezati sa odgovarajućom opremom koja će omogućiti očitavanje svih šifri kvarova (error codes) sačuvanih u memoriji kontrolne jedinice, zajedno sa nizom parametara specifičnih za rad i dijagnostiku motora. Ovu kontrolu može da vrši i saobraćajna policija.

VAŽNO Po eliminisanju nepravilnosti, proverite kompletan sistem, Fiatov serviser je obavezan da uradi testiranje na probnom stolu i, ukoliko je potrebno, testove na putu, što takođe može da zahteva duža putovanja.



Ukoliko se po davanju kontakta ključem u položaju MAR-ON lampica  ne upali ili se tokom vožnje upali i neprekidno svetli ili trepće (zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju, za tržišta i verzije gde je ugrađen), odmah se obratite Fiatovom servisu. Rad lampice  može da proveri i saobraćajna policija uz pomoć za to namenjene specifične opreme. Uvek poštujujte važeće saobraćajne propise u zemlji u kojoj vozite.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

SENZORI ZA PARKIRANJE

(za tržišta i verzije gde su ugrađeni)

Senzori za parkiranje nalaze se na zadnjem braniku slika 131 i njihova funkcija je da vozača obaveste, putem isprekidanog zvučnog signala, o tome da postoji neka prepreka iza vozila.

AKTIVIRANJE

Senzori se automatski aktiviraju kada se menjač ubaci u stepen za vožnju unazad.

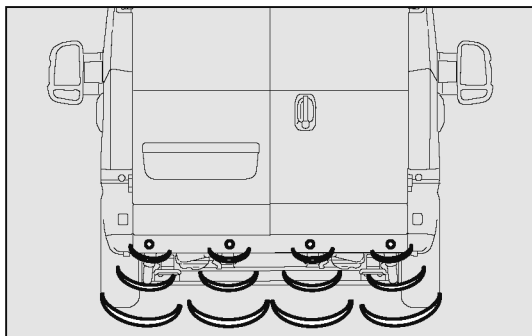
Kako se smanjuje rastojanje iza vozila do prepreke, tako akustični alarm dobija na učestalosti.

UPOZORENJA ZUJALICOM

Kada je menjač ubačen u položaj za vožnju unazad, automatski se aktivira isprekidani akustički signal.

Ovaj akustički signal:

- ☐ postaje jači sa smanjivanjem rastojanje između vozila i prepreke;
- ☐ postaje neprekidan kada se rastojanje između vozila i prepreke spusti na manje od 30 cm, a prestaje odmah pošto se to rastojanje poveća;
- ☐ biva konstantan ukoliko se rastojanje ne menja; ukoliko se ovo odnosi na bočne senzore, zvučni signal će prestati posle oko 3 sekunde da bi se izbegle indikacije upozorenja npr. u slučaju manevrisanja duž nekog zida.



slika 131

F0N0119m

Detekcija rastojanja

Poluprečnik centralnog domašaja 140 cm $\pm$ 10 cm

Poluprečnik bočnog domašaja 60 cm $\pm$ 20 cm

Ukoliko sistem otkrije više od jedne prepreke, kontrolna jedinica u obzir uzme samo onu koja je najbliža.

INDIKACIJE KVARA

Kvarovi senzora za parkiranje, ukoliko postoje, će se manifestovati kada menjač bude ubačen u položaj za vožnju unazad, tako što će na instrument tabli da se upali lampica upozorenja **P**  zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju, za tržišta i verzije gde je ugrađen (vidi poglavlje "Signalne lampice i poruke").

RAD SA PRIKOLICOM

Rad senzora za parkiranje se automatski deaktivira čim se utikač električnog kabla prikolice priključi na utičnicu uz kuku za vuču na vozilu. Senzori se ponovo aktiviraju kada se utikač kabla prikolice izvadi.

VAŽNO Ukoliko želite da trajno na vozilu ostavite namontiranu kuku za vuču, iako prikolicu ne vučete, važno je da od vašeg Fiatovog dilera tražite da ažurira ovaj sistem, zato što bi on mogao da preko centralnih senzora kuku za vuču detektuje kao prepreku.

Kada koristite specijalna sredstva za pranje vozila, poput pumpe za vodu ili paru visokog pritiska, senzore brzo očistite, ali tako da mlaz pare/vode držite na najmanje 10 cm udaljen.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ



Za pravilan rad, senzori za parkiranje treba da su uvek čisti, bez blata, prljavštine, snega ili leda na njima. Kada senzore čistite, pazite da ih ne oštetite; nemojte da za to koristite suve ili grube krpe. Senzore treba da perete čistom vodom i deterdžentom za vozila, ukoliko je to uopšte potrebno.



UPOZORENJE

Na vozaču je uvek konačna odgovornost za sva manevrisanja tokom parkiranja i za to da proveri da li ima ljudi (posebno dece) ili životinja u prostoru u kojem manevriše. Ovaj sistem je samo pomoć vozaču, ali vozač nikada ne treba da se opusti prilikom manevrisanja, čak i ako se ona vrše malom brzinom.

OPŠTA UPOZORENJA

- ☐ prilikom parkiranja, pazite dobro i na prepreke koje se mogu nalaziti iznad ili ispod senzora.
- ☐ predmeti koji se nalaze blizu vozila, pod određenim okolnostima mogu da ostanu neotkriveni pa tako mogu da izazovu oštećenja na vozilu ili da sami budu oštećeni.

Dalje su navedeni neki primeri koji mogu da utiču na kvalitet rada sistema za parkiranje:

- ☐ smanjena osetljivost senzora ili niži nivo performansi sistema za parkiranje bi mogli biti posledica leda, snega, blata ili debljeg sloja boje na površini senzora.

- ☐ senzor bi mogao da detektuje predmet koji ne postoji što je uzrokovano poremećajima mehaničke prirode, npr. zbog pranja vozila, kiše (sa jakim vetrom), grada i sl.
- ☐ na indikacije koje senzori šalju takođe bi mogli da utiču drugi ultrazvučni sistemi (npr. pneumatske kočnice na kamionu ili pneumatska bušilica) u blizini vozila.
- ☐ na rezultate rada sistema za parkiranje može takođe da utiče i sam položaj senzora. Na primer, kada se menja unutrašnja oprema vozila (usled istrošenosti amortizera, vešanja) ili kada se promene pneumatici, kod prekomernog opterećenja vozila, vrše se određena podešavanja koja utiču da se vozilo spusti.
- ☐ ne može se garantovati da će biti otkrivene prepreke u visini gornjih delova vozila (posebno kod kombi vozila ili teretnih vozila sa golom šasijom iza zatvorene kabine) pošto ovaj sistem detektuje jedino prepreke koje bi mogle da udare u donje delove vozila.

ZVUČNI SISTEM

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

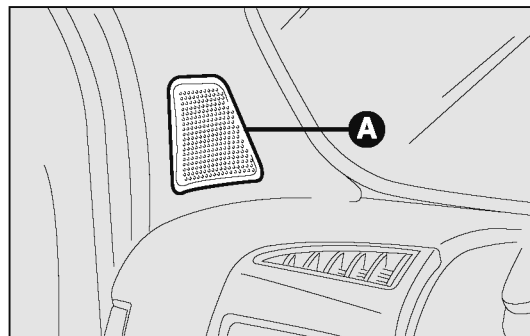
Za rad zvučnog sistema pogledajte Dodatak priložen uz Uputstvo za upotrebu.

MOGUĆNOSTI ZVUČNOG SISTEMA

(za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Ovaj sistem se sastoji od:

- ☐ električnih kablova za napajanje zvučnog sistema
- ☐ kablova za vezu sa prednjim zvučnikom
- ☐ kabla za napajanje antene
- ☐ 2 zvučnika A na prednjim stubovima (svaki sa maksimalnom snagom od po 30 W) slika 132;
- ☐ 2 mid-vufera B u prednjim vratima (prečnika 165 mm, svaki sa maksimalnom snagom od po 40 W) slika 133;
- ☐ kabla radio-antene.



slika 132

F0N0157m

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

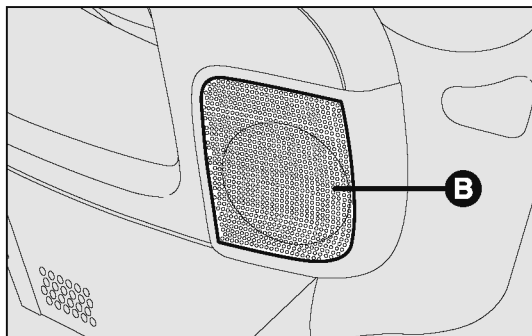
SADRŽAJ

Zvučni sistem treba ugraditi u prostor koji zauzima centralna pregrada za odlaganje predmeta, tu postoje predviđeni svi potrebni kablovi.



UPOZORENJE

Za priključivanje na postojeće, unapred u vozilu postavljene uređaje, obratite se Fiatovom servisu da bi izbegli moguće probleme koji bi mogli da umanje bezbednost vozila.



slika 133

F0N0158m

DODATNI PRIBOR KOJI NABAVLJA VLASNIK

Ukoliko po kupovini vozila odlučite da ugradite bilo kakve električne uređaje koji će zahtevati neprekidno napajanje električnom strujom (npr. alarm, satelitski sistem za zaštitu od krađe, itd.) ili uređaje koji u svakom slučaju predstavljaju dodatno opterećenje za sistem električnog napajanja, obratite se Fiatovom dileru čije će vam kvalifikovano osoblje dati potrebne savete oko najpodesnijih odgovarajućih uređaja iz kompleta Line-accessori Fiat, a takođe i proceniti buduću ukupnu potrošnju električne energije, proveriti da li postojeći električni sistem vozila može da izdrži tako zahtevano opterećenje, te da li će možda biti potrebno da ugrade neki jači akumulator.



UPOZORENJE

Pripazite kada budete ugrađivali dodatne spojere, naplatka od legure i nestandardne poklopce točkova (rat-kapne) jer oni mogu da smanje ventilaciju kočnica, pa tako i njihovu efikasnost pod uslovima naglih i učestalih kočenja, ili na nizbrdici. Pazite da ništa (tepisi, patosnice i sl.) ne ometaju rad papučica kočnica kada treba da ih pritisnete.

UGRADNJA ELEKTRIČNIH/ELEKTRONSKIH UREĐAJA

Električni / elektronski uređaji ugrađeni posle kupovine vozila kakvi se mogu nabaviti u prodavnicama pribora i rezervnih delova za automobile ili u servisima treba da na sebi nose sledeće oznake:



Fiat Auto S.p.A. odobrava ugradnju transivera (prijemno/predajnih radio-uređaja) pod uslovom da se ova ugradnja obavi u za to specijalizovanim radnjama, kompetentno i u skladu sa svim specifikacijama proizvođača.

VAŽNO Ugradnja uređaja koja bi dovela do promena specifikacije vozila može da bude uzrok oduzimanja saobraćajne dozvole od strane saobraćajne policije, a isto tako i razlog za ukidanje garancije proizvođača, vezano na kvarove koji bi zbog takvih modifikacija mogli da nastanu ili koji bi se sa njima mogli dovesti u bilo kakvu direktnu ili indirektnu vezu.

Fiat Auto S.p.A. neće prihvatiti nikakvu odgovornost za štete prouzrokovane ugradnjom neoriginalnih uređaja ili pribora, onih koje Fiat Auto S.p.A. ne isporučuje i-ili ne preporučuje, i koji su bili ugrađeni uz neuvažavanje od njegove strane jasno navedenih zahteva.

RADIO PREDAJNICI I MOBILNI TELEFONI

Opremu za prenos radio signala, (npr. ETACS mobilnih telefona, CB radio-sistemi i slično) ne bi trebalo da koristite unutar vozila, osim ako je za to postavljena posebna krovna antena.

VAŽNO Korišćenje sličnih uređaja unutar prostora za putnike (a bez posebne spoljne antene), osim što predstavlja potencijalnu opasnost po zdravlje putnika, može da dovede i do nepravilnog rada električnih i elektronskih sistema kojima je vozilo opremljeno, što ugrožava i njegovu bezbednost.

Na sve to i samo zaštitno dejstvo karoserije vozila bi moglo da utiče na kvalitet prenosa i prijema ovih uređaja.

Što se tiče mobilnih telefona sa EC sertifikatom (GSM, GPRS, UMTS), poštujujte uputstva za njihovu upotrebu koja uz svaki obezbeđuju njihovi proizvođači.

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

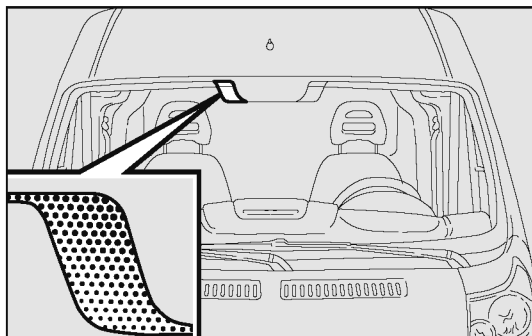
**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

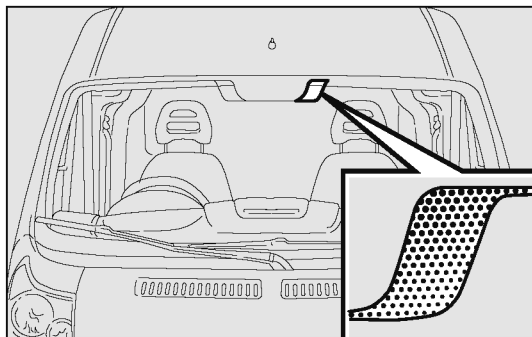
SADRŽAJ

PRIPREMA ZA POSTAVLJANJE TELEPAS UREĐAJA NA REFLEKTUJUĆE VETROBRANE (sistem za elektronsku naplatu putarine) (za tržišta i verzije gde je ugrađen)

Ukoliko vozilo ima reflektivno vetrobransko staklo onda ovaj uređaj morate da postavite na odgovarajućem mestu prikazanom na slikama 134 i 135.



slika 134 Vozila sa volanom na levoj strani



slika 135 Vozila sa volanom na desnoj strani

DOPUNJAVANJE GORIVA

RAD NA NISKIM TEMPERATURAMA

Ukoliko je spoljašnja temperatura vrlo niska, dizel ima tendenciju zgušnjavanja zbog formiranja ugrušaka od u njemu inače rastvorenog parafina, što može da dovede do nepravilnog funkcionisanja sistema za napajanje gorivom.

Da biste ove probleme izbegli, postoje različite vrste dizela koje se prodaju u zavisnosti od sezone: letnji, zimski i arktički tip (za hladne, planinske predele). Ukoliko rezervoar dopunjavate dizel gorivom tipa koji ne odgovara za trenutnu temperaturu, onda treba da dizel gorivo pomešate sa aditivom TUTELA DIESEL ART u odnosima kako je navedeno na njegovom pakovanju, ali tako što ćete u rezervoar najpre da naspete aditiv, a tek potom i dizel gorivo.

Ukoliko vozilo koristite i ostavljate ga parkirano na duže vreme u hladnim, planinskim područjima, napunite dizel gorivo koje se prodaje na lokalnim stanicama u tom području.

U tim slučajevima je takođe preporučljivo da u rezervoaru imate goriva uvek više od 50% njegove ukupne zapremine.



Koristite samo dizel gorivo koje zadovoljava uslove Evropske specifikacije EN590. Korišćenje bilo kojeg drugačijeg proizvoda ili mešavine mogli bi motor da nepopravljivo oštete, što bi onda dovelo i do poništenja garancije zbog time nanesene štete. Ukoliko slučajno u rezervoar uspete drugu vrstu goriva, nemojte paliti motor i postarajte se da se to gorivo iz rezervoara odmah isprazni. Ukoliko je motor ipak sa njim radio, makar i samo u vrlo kratkom periodu, moraćete da ispraznite čitav sistem za napajanje gorivom, a ne samo rezervoar.

RASPOLOŽIVA ZAPREMINA KOD DOLIVANJA GORIVA

Da rezervoar do vrha napunite, dopunjavajte ga još dva puta nakon što pištolj prvi put klikne. Ako bi ga i posle toga dopunjavali to bi moglo da ošteti sistem za napajanje gorivom.

ČEP REZERVOARA ZA GORIVO slika 136

Kod dopunjavanja otvorite vratanac A, zatim otključajte čep B okretanjem ključa za paljenje u smeru suprotno od kretanja kazaljke na satu; čep na sebi ima i element C da spreči da ga izgubite.

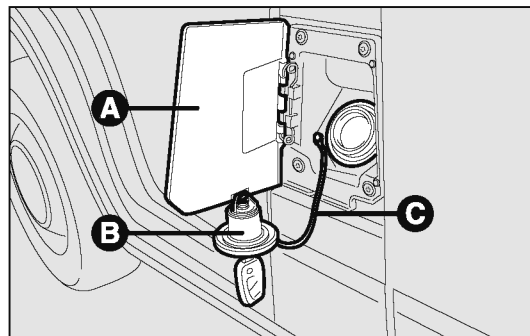
Zbog hermetičkog zatvaranja čep bi mogao uticati na blago povećani pritisak unutar rezervoara. Zato je sa svim normalno malo ispuštanje vazduha prilikom otvaranja čepa.

Prilikom dolivanja goriva čep rezervoara zakačite na poklopac kao što je prikazano na slici 136.



UPOZORENJE

Nemojte da otvoru rezervoara prilazite sa otvorenim plamenom ili sa upaljenom cigaretom zbog rizika od požara. Nemojte da lice prinosite otvoru rezervoara dok ga dopunjavate, da ne bi udisali škodljiva isparenja.



slika 136

F0N0068m

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Sledeća sredstva se koriste da smanje nivo emisije motora na dizel gorivo:

- ☐ oksidacioni katalitički konvertor;
- ☐ sistem za recirkulaciju izduvnih gasova (EGR);
- ☐ dizel filter za čestice (DPF).



UPOZORENJE

Dizel filter za čestice (DPF) dok radi dostiže visoke temperature. S toga nemojte vozilo da parkirate iznad zapaljivih materijala (trava, suvo lišće, borove iglice, itd.) zbog rizika od požara.



UPOZORENJE

I dok normalno radi katalitički konvertor postiže visoke temperature. Nemojte da parkirate vozilo iznad trave, suvog lišća, borovih iglica itd. zbog rizika od požara.

DIZEL FILTER ZA ČESTICE (DPF) (Diesel Particulate Filter)

Dizel filter za čestice je mehanički filter za čađ, ugrađen integralno na izduvni sistem koji fizički zaustavlja čestice prisutne u izduvnim gasovima dizel motora.

Dizel filter za čestice je usvojen zato da bi eliminisao skoro sve čestice, a u saglasnosti sa važećom zakonskom regulativom.

Tokom normalnog rada motora, jedinica za njegovu kontrolu beleži niz podataka (trajanje putovanja, vrstu puta, temperature, i sl.) a zatim izračunava koliko je čestica tom prilikom zadržano u filteru.

Budući da taj filter čestice zadržava mehaničkim putem, on bi povremeno u redovnim intervalima trebalo i da se regeneriše (očisti) tako što će da sagori do tada sakupljene ugljenične čestice.

Postupak regeneracije automatski kontroliše jedinica za upravljanje i kontrolu motora, a prema uslovima samog filtera i uslovima korišćenja motora.

Tokom regeneracije bi se moglo dogoditi da se pojača broj obrtaja motora u praznom hodu, da neznatno budu povećane količina dima i temperatura na kraju izduva. To nisu nikakve greške, zbog toga vozilo ne gubi ništa na performansama, niti to predstavlja bilo kakvo dodatno opterećenje za životnu sredinu.

Ukoliko se tada upali bilo kakva posebna poruka na displeju, pogledajte poglavlje „Signalne lampice i poruke“.

BEZBEDNOST

SIGURNOSNI POJASEVI

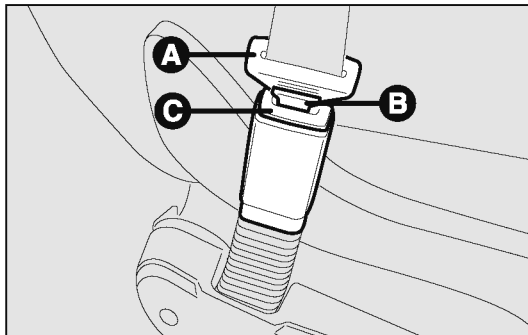
KORIŠĆENJE SIGURNOSNIH POJASEVA slika 137

Sigurnosni pojas treba vezati sa ispravljenim grudnim košem i naslonjeni u naslon sedišta.

Za vezivanje sigurnosnih pojaseva uhvatite jezičak A i ubacite ga u kopču B, dok ne čujete karakterističan klik.

Kod otkopčavanja, ukoliko se zaboravi, pustite ga da se sa kratkim delom ponovo namota, a zatim ga ponovo izvucite bez trzaja.

Za odvezivanje pojasa, pritisnite taster C. Pridržavajte sigurnosni pojas rukom dok se namotava, da sprečite moguće upređanje.



slika 137

F0N0069m

Dok lagano prolazi kroz koturaču sigurnosni pojas se automatski prilagođava obliku i položaju tela putnika i omogućava mu slobodno kretanje.

Kada vozilo parkirate na jačoj nizbrdici, može doći do blokiranja mehanizma koturače; ovo je sasvim normalno. Štaviše, mehanizam koturače može da sigurnosni pojas zablokira takođe sa svakim naglim povlačenjem, ili u slučaju naglog kočenja, sudara ili u krivini kroz koju prolazite velikom brzinom.



UPOZORENJE

Nemojte da u vožnji pritisnete taster C, slika 137.

PODEŠAVANJE VISINE slika 138



UPOZORENJE

Visinu sigurnosnog pojasa podešavajte samo dok vozilo miruje.

Za podešavanje koristite taster A slika 138 i podignite ili spustite držač B.

Visinu sigurnosnog pojasa podešavajte uvek prema telu osobe koja treba da se veže. Ovo bi moglo da uveliko smanji rizik od povređivanja u slučaju sudara.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Pojas je pravilno podešen kad prolazi skoro na sredini rastojanja između ramena i vrata

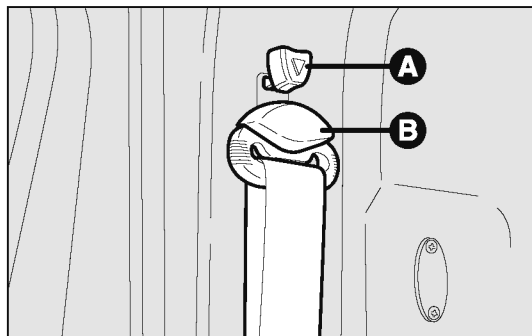


UPOZORENJE

Posle podešavanja, obavezno proverite da li se držač sigurnosnog pojasa fiksirao u jednom od prethodno podešenih položaja. Gurnite ga na dole da omogućite uređaju za fiksiranje da klikne i uhvati pojas u jednom od prethodno podešenih položaja.

Sigurnosni pojas sa povratnom koturačem na prednjem centralnom sedištu, Slika 139

Prednja klupa sa dva sedišta opremljena je ugrađenim sigurnosnim pojasom (koturača na samom sedištu) sa tri tačke vezivanja za centralni položaj.



slika 138

F0N0070m

S.B.R. SISTEM

Vozilo je opremljeno SBR sistemom (Seat Belt Reminder - podsetnik za pojas), koji se sastoji od zujalice koja pored paljenja i lampice na instrument tabli koje treptanjem vozača upozorava da pojas mora da veže.

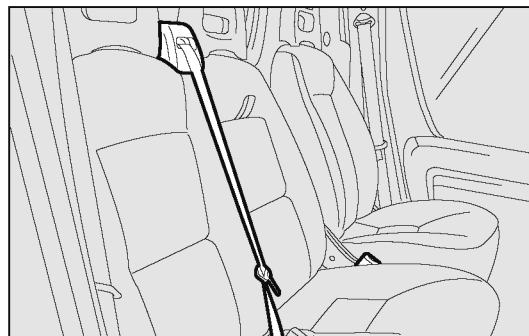
Zujalice može i da se deaktivira (samo do sledećeg gašenja motora) na sledeći način:

- ☐ vežite pojas vozača;
- ☐ okrenite ključ za paljenje na položaj MAR-ON;
- ☐ sačekajte duže od 20 sekundi, a zatim odvežite jedan od sigurnosnih pojaseva.

Za trajno deaktiviranje obratite se Fiatovom dileru.

Sa digitalnog displeja SBR sistem može da se resetuje samo kod Fiatovog dilera.

Na multifunkcionalnom displeju SBR sistem takođe može da se resetuje podešavanjem odgovarajućeg menija.



slika 139

F0N0156m

UREĐAJI ZA PREDZATEZANJE

Za povećanu efikasnosti sigurnosnih pojaseva vozilo je opremljeno i uređajima za njihovo predzatezanje. U slučaju jakog čeonog sudara ovi uređaji će da sigurnosne pojaseve unapred zategnu za nekoliko centimetara. Time se obezbeđuje tesno prijanjanje pojaseva uz telo putnika i pre nego što do pomeranja tela uopšte dođe.

Na aktiviranje predzatezača ukazuje povlačenje kopče na dole; a sigurnosni pojas ne možete da povučete natriag čak ni kad bi ga rukom vodili.

VAŽNO Da se u najvećoj mogućoj meri zaštitite od delovanja predzatezača, pojas vežite tako da vam je uvek tesno priljubljen uz grudni koš i karlicu.

Tokom aktivacije predzatezača možda će da se pojavi i malo dima. Ovaj dim nije toksičan i ne predstavlja znak za pojavu vatre.

Uređaj za predzatezanje ne zahteva nikakvo održavanje niti podmazivanje.

Bilo kakva izmena koja bi promenila njegovo prvobitno stanje čini ga neefikasnim.

Ukoliko usled nekih vanrednih situacija ili prirodnih pojava (poplave, oluje na moru, itd.) ovi se uređaji pokvase ili ih prekrije blato, potrebno je da odmah budu zamenjeni.



UPOZORENJE

Predzatezači su samo jednokratno upotrebljivi. Po njihovom aktiviranju dajte da ih Fiatov diler zameni. Rok trajanja predzatezača je ispisao na pločici unutar pregrade za rukavice: kontaktirajte Fiatov servis kad dođe vreme da oni budu zamenjeni.



Postupci koji mogu dovesti do trzaja, vibracija ili lokalno povišene temperature (preko 100°C u trajanju od najviše 6 sati) u zoni u blizini predzatezača mogu da izazovu njihovo aktiviranje. To neće izazvati vibracije kakve uzrokuju nepravilnosti sa površine kolovoza ili niske prepreke poput ivičnjaka, itd. U slučaju bilo kakve potrebe kontaktirajte Fiatov servis.

GRANIČNICI OPTEREĆENJA

Da se uveća bezbednosti putnika, koturače pojaseva prednjih sedišta imaju graničnike opterećenja koji omogućavaju kontrolu pritiska, tako što doziraju silu koja deluje na grudni koš i ramena kada u slučaju čeonog sudara pojasevi treba da spreče pomeranje tela.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

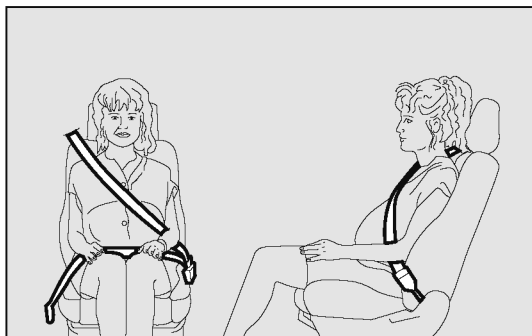
SADRŽAJ

OPŠTA UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE SIGURNOSNIH POJASEVA

Vozač mora da poštuje (i da na to natera sve ostale putnike) sve lokalne zakone i druge propise u vezi sa korišćenjem sigurnosnih pojaseva. Pojaseve vežite uvek pre polaska.

Upotreba sigurnosnog pojasa je obavezna takođe i za trudnice: rizik od povreda je znatno smanjen u slučaju udesa, i za njih i za nerođeno dete, ukoliko su prethodno bile vezane.

Podrazumeva se da trudne žene pojas moraju da postave veoma nisko, tako da im on prolazi preko karlice a ispod stomaka, vidi sliku 140.



slika 140

F0N0120m



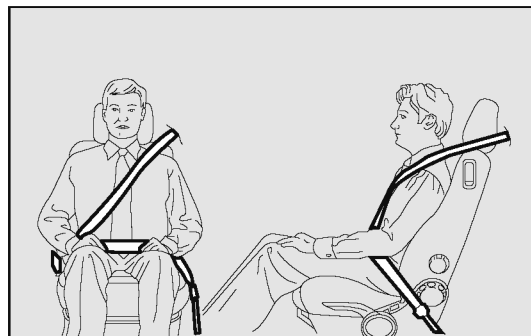
UPOZORENJE

Pojas ne sme da bude uvnut ili upreden. Gornjim delom on mora da prelazi preko ramena i dijagonalno preko grudnog koša. Donjim delom treba da prijanja uz karlicu, vidi sliku 141, a ne preko stomaka putnika. Nemojte da upotrebljavate nikakve strane predmete (štipaljke, kopče, i sl.) da bi pojas odmakli od tela.



UPOZORENJE

Za maksimalnu bezbednost uvek držite naslon sedišta u uspravnom položaju, naslonite se čvrsto u njega i proverite da vam sigurnosni pojas čvrsto prijanja uz telo, preko grudi i preko kukova. Nastojte da i kod putnika na prednjim i zadnjim sedištimaj pojasevi uvek budu vezani! Ukoliko vozite sa nevezanim pojasevima povećavate rizik od ozbiljnih povreda ili smrti u slučaju sudara.



slika 141

F0N0121m



UPOZORENJE

Ni pod kojim uslovima nije dozvoljeno neovlašćeno dirati ili skidati komponente sigurnosnih pojaseva i uređaja za predzatezanje. Sve radove na njima treba da obavi za to kvalifikovano i ovlašćeno osoblje. Uvek se obratite Fiatovom servisu.



UPOZORENJE

Ukoliko je pojas bio izložen velikom naprezanju, npr. tokom udesa, treba da ga u celosti zamenite zajedno sa svim njegovim delovima, držačima, zavrtnjevima i predzatezačima. Čak i ako na pojasu nema vidljivih oštećenja, moguće je da je on izgubio svoju prvobitnu otpornost.



slika 142

F0N0122m



UPOZORENJE

Svaki sigurnosni pojas sme da koristi samo jedna osoba. Nemojte nikad da dozvolite putnicima da decu drže u krilu, a da su pri tom zajedno sa detetom vezani istim pojasom, slika 142. Generalno, nemojte da pojasom bilo kakav predmet vezujete uz bilo koju osobu.

KAKO DA TRAJNO OČUVATE EFIKASNOST SIGURNOSNIH POJASEVA

Da vaši sigurnosni pojasevi uvek budu u dobrom stanju, poštujujte sledeća uputstva:

- ☐ uvek koristite pojaseve tako da su oni zategnuti, a nikako ne uvrnuti; uverite se da ništa ne sprečava njihovo namotavanje;
- ☐ posle ozbiljnog udesa zamenite pojaseve, čak i ako ne izgleda da su oni pri tom bili oštećeni. Uvek zamenite pojas ako su se predzatezači aktivirali;
- ☐ da pojaseve čistite operite ih ručno, neutralnim sapunom, pa ih isperite i ostavite da se osuše u hladu. Nemojte nikad da za to koristite jake deterdžente, izbeljivač, boje ili bilo kakve druge supstance koje bi mogle da oslabe njegova vlakna;
- ☐ pazite da se koturače ne pokvase; one mogu pravilno da rade samo ako voda u njih ne uđe;
- ☐ kada postane vidljivo da su se pojasevi znatno izlizali ili pocepali, zamenite ih.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

BEZBEDNA VOŽNJA DECE

Za optimalnu zaštitu u slučaju sudara, svi putnici moraju da sede u sedištim i koriste odgovarajuće sisteme za vezivanje. Ovo utoliko više važi za decu. Ta odredba je postala obavezna za sve zemlje članice EZ po direktivi 2003/20/EC.

U poređenju sa odraslima, glava je kod dece proporcionalno veća i teža od ostatka tela, dok njihove mišićne i koštane strukture još nisu u potpunosti razvijene. Stoga za njih koristite odgovarajući sistem za vezivanje, drugačiji od sigurnosnih pojaseva za odrasle. Rezultati istraživanja u potrazi za najboljim sistemima vezivanja dece sumirani su u Evropskoj regulativi EEC-R44 u kojoj se sistemi za vezivanje dele u pet grupa, a njihova se upotreba proglašava obaveznom:

Grupa 0	do 10 kg težine
Grupa 0+	do 13 kg težine
Grupa 1	9 do 18 kg težine
Grupa 2	15 do 25 kg težine
Grupa 3	22 do 36 kg težine

Kao što vidite, te se grupe delimično preklapaju pa se u prodaji mogu naći uređaji koji pokrivaju i više od jedne težinske grupe. Svi uređaji za vezivanje moraju da na sebi nose podatke o certifikaciji zajedno sa kontrolnom markicom, a sve to na dobro pričvršćenoj nalepnici koja nikad ne sme da se skine.

Deca visine preko 1,50 m se smatraju odraslima, kad su u pitanju sigurnosni pojasevi, pa zato treba da normalno koriste pojaseve.



UPOZORENJE

Nemojte stavljati dečija sedišta na prednje sedišta okrenuto licem pozadi ukoliko je i dalje aktivan vazdušni jastuk za suvozača, pošto bi aktiviranje tog vazdušnog jastuka moglo bebi da izazove ozbiljne povrede, čak i smrt, bez obzira na jačinu samog sudara. Savetujemo vam da decu uvek vozite u za to predviđenim sedištim na sedištu pozadi, zato što će u slučaju udesa tu biti najviše zaštićena.



UPOZORENJE

OZBILJNA OPASNOST Ukoliko bude baš neophodno da dete stavite na sedišta suvozača u dečije sedišta okrenuta licem prema nazad, onda treba da najpre deaktivirate odgovarajući prednji i bočni vazdušni jastuk preko podešavanja odgovarajućeg menija. Da je deaktivirani možete da proverite tako što će na instrument tabli da svetli lampica . Prednje sedišta treba povučete što je više moguće unazad da sprečite kontakt dečjeg sedišta sa komandnom tablom.

GRUPA 0 i 0+

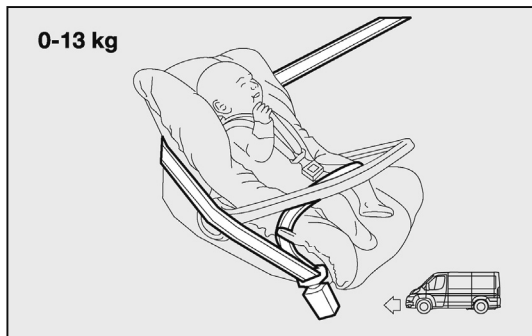
Bebe do 13 kg težine treba voziti okrenute licem prema nazad u dečijem sedištu koja pridržava glavu tako da ne izaziva napone u vratu u slučaju naglog kočenja.

Dečije sedište je za vozilo vezana sigurnosnim pojasom vozila, slika 143, a dete se u njoj vezuje pojasevima sa samog dečijeg sedišta.



UPOZORENJE

Ove slike su samo indikacija načina montaže. Dečije sedište vežite za vozilo na način dat u instrukcijama za montažu dobijenim uz samo sedište koje budete koristili.



slika 143

F0N0123m

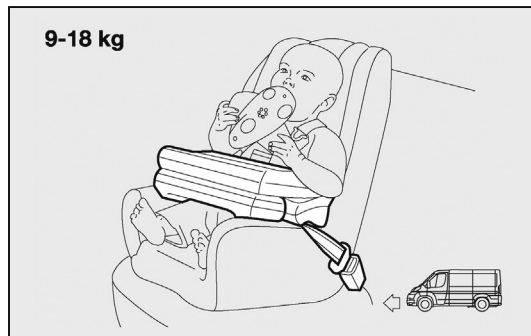


UPOZORENJE

Neka dečija sedišta koja su pogodna za težinske grupe 0 i 1 imaju vezivanje za sedišta pozadi pomoću pojaseva iz vozila, a sopstvene sigurnosne pojaseve za vezivanje deteta. S obzirom na njihovu veličinu, ona mogu da budu opasna ukoliko su pogrešno nameštena (npr. ukoliko se pričvrste pomoću pojasa iz vozila, sa nekim jastukom podmetnutim između). Pažljivo pratite instrukcije za montažu sedišta.

GRUPA I

Deca od 9 do 18 kg težine se mogu voziti okrenuta licem napred, u sedištu opremljenoj jastukom spreda. U takvom sedištu sigurnosni pojas iz vozila vezuje i dete i sedište, slika 144.



slika 144

F0N0124m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

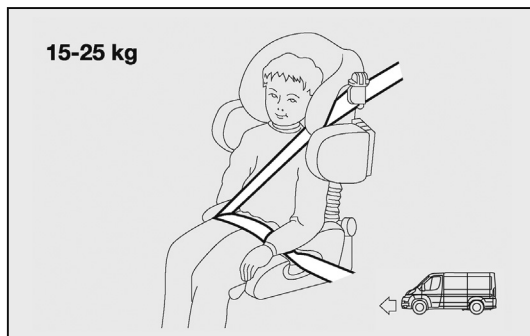
GRUPA 2

Od 15 kg do 25 kg težine, decu možete da vezujete direktno pojasevima iz vozila Slika 145. Jedina funkcija sedišta je da se dete smesti pravilno u odnosu na sigurnosni pojas tako da njegov dijagonalni deo prijanja uz grudni koš, a ne uz vrat i da horizontalni deo prijanja uz karlicu deteta, a ne stomak.



UPOZORENJE

Slika je samo indicacija načina postavljanja. Dečije sedište pričvrstite uvažavajući u svemu pisano uputstvo koje ste uz njega dobili.



slika 145

F0N0125m

GRUPA 3

Kod dece od 22 do 36 kg veličina njihovog grudnog koša je već takva da nema potrebe za dodatnim prostorom između njega i naslona sedišta vozila.

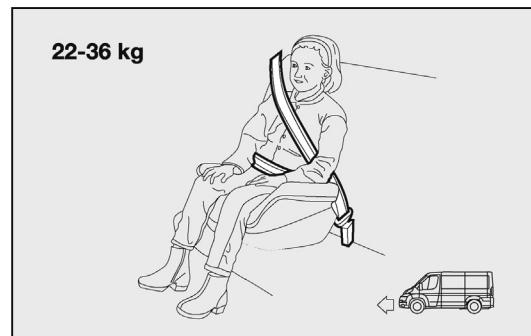
Slika 146 pokazuje pravilan položaj dečijeg sedišta na zadnjem sedištu.

Deca čija je visina iznad 150 cm mogu da koriste sigurnosne pojaseve isto kao i odrasli.



UPOZORENJE

Slika je samo indicacija načina postavljanja. Dečije sedište pričvrstite uvažavajući u svemu pisano uputstvo koje ste uz njega dobili.



slika 146

F0M0126m

POGODNOST SEDIŠTA VOZILA ZA KORIŠĆENJE DEČIJIH SEDIŠTA

Vaše vozilo zadovoljava novu Evropsku direktivu 2000/3/EC kojom se reguliše montaža sedišta za decu raznih sedišta u vozilima prema sledećoj tabeli:

Grupa	Težinske grupe	FURGON, KOMBI i PANORAMA verzije			
		KABINA	I. i 2. RED SEDIŠTA POZADI		
		Sa jednim ili dva suvozačka sedišta (za 1 ili 2 putnika)	Putničko pozadi levo	Putničko pozadi desno	Putničko centralno
Grupa 0, 0+	do 13 kg	U	U	U	U
Grupa 1	9-18 kg	U	U	U	U
Grupa 2	15-25 kg	U	U	U	U
Grupa 3	22-36 kg	U	U	U	U

Legenda:

U = pogodna za dečije sedište "univerzalne" kategorije, po evropskom standardu EEC-R44 za navedene grupe.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Pregled mera predostrožnosti koje treba da poštujuete za bezbedan prevoz dece:

- 1) Preporučeni položaj za postavljanje dečijeg sedišta je zadnje sedišta, pošto je ono najviše zaštićeno.
- 2) Ako je vazdušni jastuk za suvozača deaktiviran, obavezno proverite da li je upaljena žuta signalna lampica na instrument tabli, da bi bili sigurni da je on zaista deaktiviran.
- 3) Poštujte uputstvo za montažu sedišta koje koristite. Ovo uputstvo mora da obezbedi njegov proizvođač. Uputstvo za montažu dečijeg sedišta čuvajte zajedno sa dokumentima o vozilu i sa ovim Priručnikom. Nikada nemojte da koristite dečije sedišta uz koje ne ide i uputstvo za montažu.
- 4) Obavezno proverite povlačenjem trake da li je sigurnosni pojas dobro pričvršćen.
- 5) Samo jedno dete možete da vežete u jednom dečijem sedištu.
- 6) Obavezno se uverite da sigurnosni pojas ne ide detetu preko vrata.
- 7) Nemojte dozvoliti detetu da tokom vožnje nepravilno sedi, niti da pojas odveže.
- 8) Putnici nikad ne bi trebali da decu drže u krilu. Niko, ma koliko bio jak, u slučaju sudara neće moći da dete zadrži u rukama.
- 9) U slučaju udesa, zamenite sedišta novim.



UPOZORENJE

Nemojte dečije sedišta postaviti na prednje sedišta okrenuta licem pozadi ukoliko je i dalje aktivan vazdušni jastuk za suvozača, pošto bi aktiviranje tog vazdušnog jastuka moglo bebi da izazove ozbiljne povrede, čak i smrt, bez obzira na jačinu samog sudara. Savetujemo vam da decu uvek vozite u za to predviđenim sedišta na sedištu pozadi, zato što će u slučaju udesa tu biti najviše zaštićena.

MOGUĆNOST MONTAŽE DEČIJEG SEDIŠTA SISTEMA "UNIVERSAL ISOFIX"

Ovo vozilo je unapred pripremljeno za montažu dečijih sedišta „Universal Isofix“ sistema, novog evropskog standardizovanog sistema za bezbedan prevoz dece. Slika 147 daje jedan primer takvog sedišta. Zbog drugačijeg sistema pričvršćivanja, dečijih sedišta iz sistema „Universal Isofix“ treba pričvrstiti pomoću specijalnih, na dnu sedišta postavljenih metalnih prstenova A, slika 148, između naslona zadnjeg sedišta i njegovog jastuka. Gornji pojas (dopremljen uz sedišta deteta) se zatim pričvršćuje za prsten B, slika 149, smešten u donjem delu sedišta. Moguće je da imate istovremeno montirana i sedišta sa tradicionalnim sistemom vezivanja i one u sistemu „Universal Isofix“.

U slučaju montaže dečijeg sedišta u sistemu „Universal Isofix“ možete da koristite sva sedišta koje nose oznaku ECE R44/03 Universal Isofix.



UPOZORENJE

Dečije sedište montirajte samo dok vozilo miruje. Isofix sedište je pravilno pričvršćeno kopčama tek kada čujete da je kliknula.



UPOZORENJE

U svakom slučaju, pridržavajte se uputstava za montažu, demontažu i postavljanje koje je proizvođač sedišta dužan da obezbedi.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

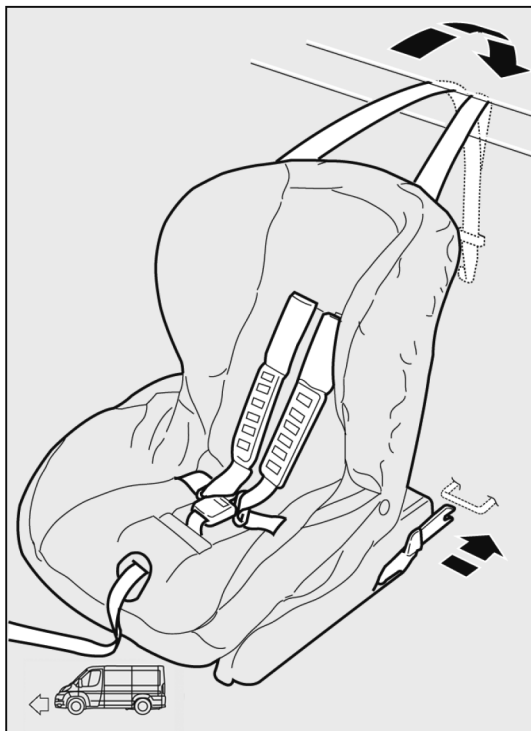
SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

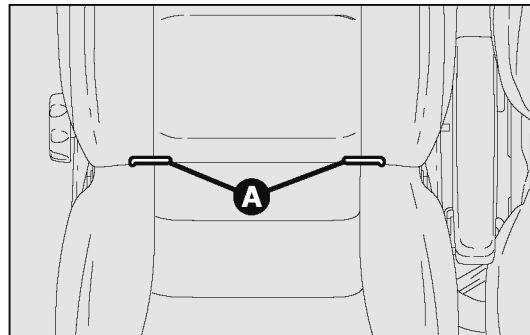
TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



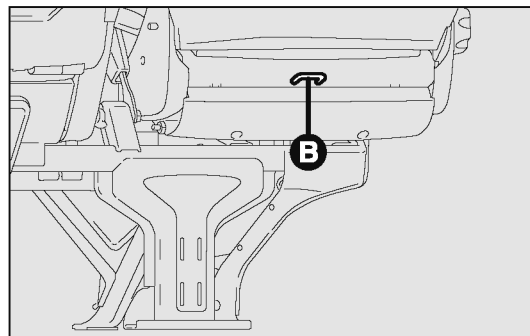
slika 147

F0N0236m



slika 148

F0N0234m



slika 149

F0N0235m

USAGLAŠENOST SEDIŠTA VOZILA SA PROPISIMA ZA KORIŠĆENJE UNIVERSAL ISOFIX DEČIJEG SEDIŠTA

Donja tabela prikazuje različite mogućnosti za montažu Universal Isofix sedišta na sedištu su opremljena Isofix Universal kopčama saglasno evropskom standardu ECE I 16.

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

Težinske grupe	Položaj sedišta	Klasa Isofix za veličinu	Isofix sedišta u prvom putničkom redu	
			PANORAMA	KOMBI
Prenosiva sedišta	licem prema napred	F	IUF	IUF
	licem prema napred	G	IUF	IUF
Grupa 0 do 10 kg Grupa 0+ do 13 kg	licem prema napred	E	IUF	IUF
	licem prema napred	E	IUF	IUF
	licem prema napred	D	IUF	IUF
	licem prema napred	C	IUF	IUF(*)
Grupa I od 9 do 18 kg	licem prema napred	D	IUF	IUF
	licem prema napred	C	IUF(*)	IUF(*)
	licem prema napred	BI	IUF	IUF
	licem prema napred	A	IUF	IUF

(*) Ne na prednjem dvosed sedištu.

IUF: podešeno za Isofix sistem, sa montažom prema napred, univerzalna klasa (opremljeno trećom gornjom kopčom), odobreno za težinsku grupu.

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PREDNJI VAZDUŠNI JASTUCI

Vozilo ima ugrađene prednje vazdušne jastuke za vozača i suvozača.

Prednji vazdušni jastuci za vozača / suvozača su projektovani tako da zaštite putnike u slučaju čeonih sudara srednje-do vrlo jakih, tako što se jastuk postavlja između osoba u sedištu i upravljača ili komandne table.

Prednji vazdušni jastuci su napravljeni da zaštite putnike u vozilu kod čeonih sudara pa stoga izostanak njihovog aktiviranja u slučaju drugačijih vrsta sudara (bočni, od pozadi, kod prevrtanja, itd.) nikako ne znači da taj sistem ne radi.

Elektronska kontrolna jedinica je ta koja u slučaju čeonog sudara, po potrebi aktivira naduvavanje jastuka. Jastuk se u trenutku naduvava i postavlja kao zaštita između tela putnika u prednjem redu i predmeta koji bi mogli da mu izazovu povrede. Odmah posle toga, jastuk se izduvava.

Prednji vazdušni jastuci za vozača / suvozača nisu zamena nego dopuna za korišćenje pojaseva koje uvek treba da vezujete, kako je to zakonom utvrđeno i u Evropi i u većini vanevropskih zemalja.

Zapremine prednjih vazdušnih jastuka u trenutku u kojem su maksimalno naduvani je takva da on popunjava najveći deo prostora između vozača i upravljača i između komandne table i suvozača.

U slučaju sudara, lice koje nije vezalo sigurnosni pojas se pomera napred pa može da dođe u kontakt sa jastukom dok se još nije u celosti naduvao. U tim okolnostima je zaštita koju vam pruža vazdušni jastuk bitno smanjena.

Prednji vazdušni jastuci mogu da se ne aktiviraju u sledećim slučajevima:

- ☐ kod sudara sa visoko deformabilnim objektima koji nemaju uticaja na prednju površinu vozila (npr. kod udara u branik zaštitne ograde, u hrpu šljunka, itd.);
- ☐ kod podvlačenja vozila ispod drugih vozila ili ispod zaštitne ograde (na primer pod kamion ili pod podužni nosač zaštitne barijere); u tom slučaju se vazdušni jastuk neće aktivirati i neće dati nikakvu dodatnu zaštitu u odnosu na pojaseve uz sedišta, pa bi njegova aktivacija tada bila beskorisna. To da se oni u takvim situacijama nisu aktivirali nije znak da sistem ne funkcioniše kako treba.



UPOZORENJE

Nemojte postavljati nalepnice ili bilo kakve druge predmete na upravljač ili na poklopac vazdušnog jastuka na strani suvozača, kao ni na bočnu oblogu tavanice uz ivicu krova. Nemojte nikada da bilo kakve predmete (npr. mobilni telefon) ostavljate na kontrolnoj tabli na strani suvozača pošto bi oni mogli da ometaju pravilno naduvavanje vazdušnog jastuka, a takođe i da licima u sedištu izazovu neke sasvim ozbiljne povrede.

Vazdušni jastuci se neće aktivirati u slučaju lakših sudara (kada je dejstvo sigurnosnih pojaseva sasvim dovoljno da spreči pomeranje putnika). Upravo zato je važno da pojas vezujete svaki put. U slučaju bočnog sudara, pojas zadržava putnika u pravilnom položaju i sprečava da on bude bacan svuda po vozilu ili izbačen iz njega u slučaju vrlo jakog sudara.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

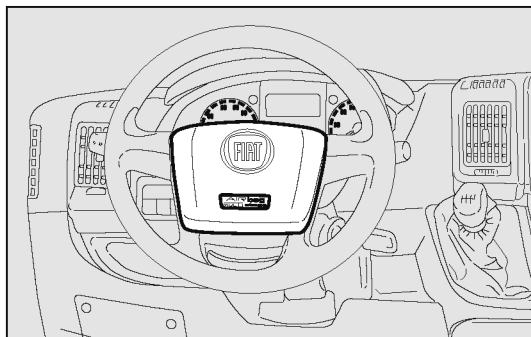
SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

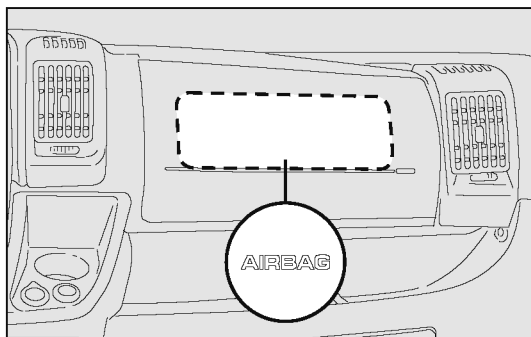
PREDNJI VAZDUŠNI JASTUK ZA VOZAČA slika 150

Sastoji se od jednog jastuka na trenutno naduvavanje, smeštenog u posebnom udubljenju u centralnom delu upravljača.



slika 150

F0N0324m



slika 151

F0N0072m

PREDNJI VAZDUŠNI JASTUK ZA SUVOZAČA slika 151

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Sastoji se od jednog jastuka koji se u trenutku naduvavanja, smeštenog u posebnom udubljenju u instrument tabli, a sa zapreminom većom nego kod vazdušnog jastuka za vozača.



UPOZORENJE

OZBILJNA OPASNOST: Nemojte nikada da dečije sedište postaviti okrenuto licem prema nazad kada je vazdušni jastuk za suvozača aktivan, zato što bi aktiviranje tog vazdušnog jastuka moglo da izazove ozbiljno povređivanje deteta, pa čak i smrt. U slučaju takve potrebe, uvek najpre deaktivirajte vazdušni jastuk suvozača, pa tek onda na prednje sedište stavite dečije sedište. Prednje sedište suvozača pomerite unazad koliko god možete da bi sprečili svaki kontakt između sedišta i instrument table. Čak i ako to nije po zakonu obavezno, preporučujemo vam da ponovo aktivirate vazdušni jastuk čim prestane potreba da dete na taj način vozite.

MANUELNO DEAKTIVIRANJE PREDNJEG I BOČNOG VAZDUŠNOG JASTUKA ZA SUVOZAČA

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Ukoliko je apsolutno neophodno da dete vozite na prednjem sedištu, možete da deaktivirate prednji i bočni vazdušni jastuk za suvozača (za tržišta/verzije gde je on ugrađen).

Lampica  na instrument tabli će potom da neprekidno svetli, sve dok se prednji i bočni vazdušni jastuci za suvozača ponovo ne aktiviraju (za tržišta/verzije gde je to ugrađeno).



UPOZORENJE

Za deaktiviranje prednjeg i bočnog vazdušnog jastuka suvozača (za tržišta/verzije gde je ugrađen), pogledajte poglavlje „Komandna tabla i komande“, i u njemu naslove ”Digitalni displej” i ”Multifunkcionalni displej”.

BOČNI VAZDUŠNI JASTUCI

U vozilo su ugrađeni prednji bočni jastuci za vozača i suvozača (za tržišta/verzije gde su ugrađeni), za zaštitu grudnog koša i prozorski jastuci (za tržišta/verzije gde su ugrađeni) za zaštitu prednjih i zadnjih delova glave vozača i putnika na prednjim sedištim.

Bočni jastuci (za tržišta/verzije gde su ugrađeni) štite putnike u vozilu od bočnih sudara srednje-velike jačine, tako što se jastuk postavlja između putnika i unutrašnjih elemenata delova njegove bočne konstrukcije. Nedostatak aktiviranja bočnih jastuka kod druge vrste sudara (čeonog, udara otpozadi, prevrtanja, itd.) ne znači da taj sistem ne funkcioniše.

Elektronska kontrolna jedinica će po potrebi da aktivira naduvavanje ovih jastuka u slučaju bočnog sudara. Jastuci se u trenutku naduvavaju i postavljaju kao zaštita između tela putnika i delova konstrukcije koji bi mogli da izazovu povredu. Odmah posle toga, jastuk će da se izduva.

Bočni jastuci (za tržišta/verzije gde su ugrađeni) ne predstavljaju zamenu nego dopunu sigurnosnim pojasevima, koje preporučujemo da uvek imate vezane, kako to uostalom zahtevaju odgovarajući zakoni u Evropi i u većini vanevropskih zemalja.

PREDNJI BOČNI JASTUCI – ZAŠTITA GRUDI I ZONE KUKOVA slika 152

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Prednji bočni jastuci smešteni su u kućišta unutar naslona sedišta, trenutno se naduvavaju, a služe za zaštitu grudnog koša putnika u slučaju bočnog sudara srednje-velike jačine.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

BOČNI JASTUCI UZ PROZORE – ZAŠTITA GLAVE

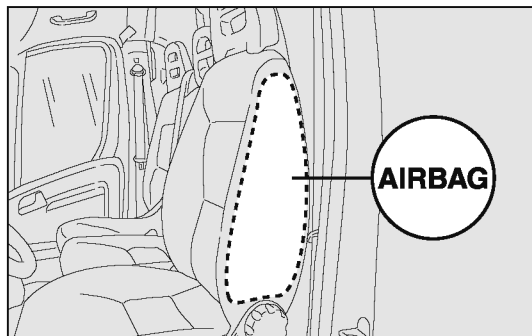
slika 153 (za tržišta/verzije gde su ugrađeni)

Sastoje se od dva jastuka nalik na zavesu, jedan s desne i drugi s leve strane vozila, smeštenih iza bočnih obloga krova, a pokrivjeni odgovarajućim pokrivnim elementima.

Jastuci za prozor su projektovani da zaštite glave putnika u prednjim sedištimu u slučaju bočnih sudara, zahvaljujući širokim površinama jastuka kada su naduvani.

VAŽNO U slučaju bočnog sudara, najbolju zaštitu od ovog sistema ćete da dobijete ako u sedištu sedite pravilno i time omogućite i pravilno širenje jastuka za prozore.

VAŽNO Prednji vazdušni jastuci i/ili bočni jastuci mogu da se aktiviraju ukoliko vozilo pretrpi jak udarac ili udes u kojem učestvuju delovi donjih površina vozila, poput jakih udaraca u stepenike, ivičnjake ili niske prepreke, ili kod propadanja vozila u veliku udarnu rupu ili ulegnuće na putu.



slika 152

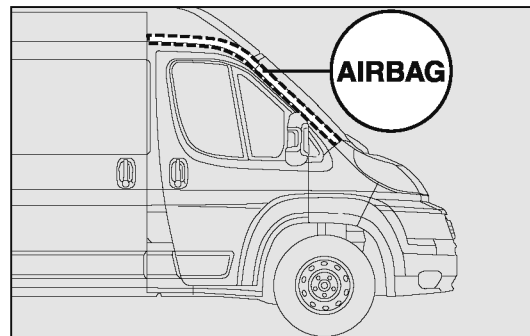
F0N0140m

VAŽNO Dok se vazdušni jastuk naduvava, on ispušta malu količinu praha. Ovaj prah je bezopasan i ne predstavlja pojavu vatre. Posle toga i površina naduvanog jastuka i unutrašnji delovi vozila mogu biti prekriveni ostacima ovog praha. Ta prašina bi mogla da deluje iritirajući na kožu i oči. U slučaju kontakta sa njom, operite se koristeći samo neutralni sapun i vodu.

Rok važnosti pirotehničkog punjenja i opruge navedeni su na nalepnici smeštenoj u pregradi za rukavice. Kada se ti datumi primaknu, obratite se Fiatovom servisu radi zamene.

VAŽNO Ukoliko dođe do udesa u kojem se aktivirao bilo koji od sigurnosnih uređaja, odvezite vozilo kod Fiatovog dilera da aktivirane uređaje zameni i prekontroliše taj sistem.

Sve radove oko kontrole, popravke i zamene vezane za vazdušne jastuke mora da obavi osoblje Fiatovog servisa.



slika 153

F0N0133m

Ako vozilo šaljete na auto-otpad, odvezite ga najpre kod Fiatovog servisera da tamo najpre deaktiviraju sistem vazdušnih jastuka. Ukoliko vozilo menja vlasnika, novi vlasnik mora biti obavešten o tome kako pravilno da koristi vazdušne jastuke i o svim prethodno pomenutim upozorenjima, a njemu se isto tako mora predati i ovo "Uputstvo za upotrebu".

VAŽNO Aktiviranje uređaja za predzatezanje, prednjih vazdušnih jastuka i bočnih jastuka uključuje elektronska kontrolna jedinica, u zavisnosti od tipa sudara. To što neki od njih neće biti aktiviran, nikako ne znači da sistem ne radi kako treba.



UPOZORENJE

Nikada nemojte da glavu, ruke i laktove naslanjate na vrata, prozore ili na mesta sa kojih se razvijaju jastuci za prozore, zato da sprečite moguće povređivanje tokom faze njihovog naduvavanja.



UPOZORENJE

Nikada ne izbacujte kroz prozor glavu, ruke i laktove.

OPŠTA UPOZORENJA



UPOZORENJE

Ukoliko se po okretanju ključa na položaj **MAR-ON** lampica upozorenja  ne upali, ili ukoliko ona ostane upaljena u vožnji (zajedno sa porukom na multifunkcionalnom displeju, za tržišta/verzije gde je on ugrađen) moguće je da postoji neka greška u nekom od bezbednosnih sistema. U tom slučaju kod eventualnog udesa ne bi bila moguća aktivacija vazdušnih jastuka ili uređaja za predzatezanje, ili bi se u manjem broju slučajeva moglo dogoditi da se neki od njih aktivira sasvim slučajno. Odmah se obratite Fiatovom servisu da proveri taj sistem.



UPOZORENJE

Nemojte pokrivati naslon prednjih i zadnjih sedišta dodatnim tapacirungom ili presvlakama koje bi ometale razvijanje bočnih vazdušnih jastuka.



UPOZORENJE

U toku vožnje nemojte nikada držati na krilu bilo kakve predmete, ili ispred grudnog koša, ili voziti sa lulom, olovkom ili nečim drugim u ustima, jer tako u slučaju naglog aktiviranja vazdušnog jastuka može da dođe do povreda.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



UPOZORENJE

Uvek u toku vožnje ruke držite na upravljaču tako da, ukoliko vazdušni jastuk bude aktiviran, on može bez ikakvih smetnji da se naduva, a inače bi mogao da vas ozbiljno povredi. Nemojte voziti sa telom nagnutim napred, naslon sedišta držite u uspravnom položaju i leđa u njega čvrsto oslonite.



UPOZORENJE

Imajte u vidu da je sa ključem ubačenim u položaj MAR-ON, čak i ako motor nije upaljen, moguće aktiviranje vazdušnih jastuka u vozilu koje miruje, ukoliko ga prethodno neko drugo vozilo udari. Stoga, nikada nemojte da deci dozvolite da sede na prednjem sedištu, čak ni kada vozilo miruje. S druge strane, nemojte da zaboravite da ukoliko je ključ u položaju STOP, nijedan bezbednosni sistem (vazdušni jastuci ili uređaji za predzatezanje) neće biti aktivirani u slučaju udara. Ni u tom slučaju se njihovo ne aktiviranje ne može smatrati znakom da sistem ne radi kako treba.



UPOZORENJE

Ukoliko je vozilo bilo ukradeno ili je bilo pokušaja da ga ukradu, ukoliko je bilo oštećeno ili se zadesilo poplavljenju, obratite se Fiatovom servisu da proverí sistem vazdušnih jastuka.



UPOZORENJE

Kada je ključ za paljenje u položaji MAR-ON, upaliće se lampica  i nekoliko sekundi treptati (aktivan prednji vazdušni jastuk suvozača) da vas podseti da će se vazdušni jastuk suvozača aktivirati u slučaju sudara. Nakon toga će da se ugasi.



UPOZORENJE

Nemojte sedišta prati vodom ili parom pod pritiskom (u servisu za ručno ili automatsko pranje sedišta).



UPOZORENJE

Prednji vazdušni jastuk se aktivira u slučaju udara jačih nego što su oni potrebni za aktiviranje uređaja za predzatezanje. Za udare snage negde između ova dva praga, normalno je da aktivirani budu samo uređaji za predzatezanje.



UPOZORENJE

Nemojte tvrde predmete da kačite na kuke za vešanje kaputa ili na druge rukohvate. Vazdušni jastuk nije zamena za sigurnosne pojaseve, već on samo povećava njihovu efikasnost. Štaviše, pošto se prednji vazdušni jastuci ne aktiviraju u slučaju čeonih udara pri malim brzinama, kod bočnih ili udara otpozadi ili kod prevrtanja, u svim tim okolnostima će putnici biti zaštićeni jedino sigurnosnim pojasevima, koje zato uvek morate da imate vezane.

POKRETANJE I VOŽNJA

STARTOVANJE MOTORA

Vozilo je opremljeno elektronskim uređajem za zaključavanje motora: ukoliko motor ne uspeva da startuje, pogledajte naslov "Fiatov sistem kodiranja" u poglavlju „Komandna tabla i komande”.



Preporučujemo da u početku ne vozite uz korišćenje maksimalnih mogućnosti vozila (npr. bez prekomernih ubrzanja, dugih vožnji sa maksimalnom brzinom, nagla kočenja, itd.).



Ne ostavljajte nikada ključ u bravi za paljenje ni kada je motor ugašen da bi sprečili nepotrebno trošenje struje i pražnjenje akumulatora.



UPOZORENJE

Izuzetno je opasno ostaviti motor da radi u zatvorenim prostorijama. Motor troši kiseonik i stvara ugljen-dioksid, ugljen-monoksid i druge toksične gasove.



UPOZORENJE

Imajte u vidu da servo kočnica i servo upravljač ne rade dok motor nije startovan, pa će vam stoga trebati više napora nego obično za pritisak na papučicu kočnice i za rukovanje upravljačem.

POSTUPAK ZA STARTOVANJE

Postupite ovako:

- ☐ povucite ručnu kočnicu;
- ☐ ubacite polugu menjača u neutralan položaj;
- ☐ okrenite ključ za pokretanje u položaj MAR-ON: na instrument tabli će da se upale lampice i ;
- ☐ sačekajte da se lampice i ugase. Što je motor topliji to će se ovo brže dogoditi;
- ☐ pritisnite papučicu kvačila do kraja, ne pritiskajući pri tom papučicu za gas;
- ☐ okrenite ključ za pokretanje u položaj AVV čim se lampica ugasi. Ukoliko budete suviše dugo čekali izgubićete učinak predgrejača koji olakšavaju hladno startovanje dizel motora. Otpustite ključ čim se motor pokrene.

Ukoliko se motor ne pokrene pri prvom pokušaju, vratite ključ za paljenje u položaj STOP pre nego što ceo postupak ponovite.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Ukoliko lampica na instrument tabli  ostane upaljena zajedno sa lampicom , kada je ključ u položaju MAR-ON, savetujemo vam da ključ vratite na položaj STOP, a zatim natrag na MAR-ON. Ukoliko lampice ostanu i dalje upaljene, pokušajte to sa ostalim ključevima koje ste dobili uz vozilo.

VAŽNO Ukoliko lampica  na instrument tabli ostane upaljena i neprekidno svetli, obratite se odmah Fiatovom servisu.

VAŽNO Nikada ne ostavljajte ključ za pokretanje u položaj MAR-ON, kada je motor ugašen.



Lampica upozorenja  će treptati oko 60 sekundi kod startovanja ili tokom produženog postupka pokretanja motora (verglanja) da ukaže na grešku oko sistema predgrejača. Vozilo možete da koristiti na uobičajen način ako motor uspešno startuje, ali bi ipak trebalo da se obratite Fiatovom servisu što je pre moguće.

KAKO DA MOTOR ZAGREJETE NAKON ŠTO STE GA TEK POKRENULI

Postupite ovako:

- ☐ pokrenite vozilo lagano, puštajući motor da se vrti na srednjem režimu obrtaja. Nemojte mu naglo davati gas;
- ☐ nemojte u početku da vozite zahtevajući od vozila njegove maksimalne mogućnosti. Sačekajte dok pokazivač temperature rashladne tečnosti ne počne da se pokreće.



Imajte u vidu da servo kočnica i servo upravljač ne rade dok motor ne startuje, pa će stoga biti potrebno više napora nego obično za pritisak na papučicu kočnice i za rukovanje upravljačem.



Nemojte nikada da motor startujete guranjem, šlepovanjem ili spuštanjem nizbrdo, pošto bi to moglo dovesti do prodora goriva u katalizator i njegovog nepopravljivog oštećenja.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Okrenite ključ za paljenje na položaj STOP, dok motor radi u praznom hodu.

VAŽNO Posle zahtevne vožnje, bi trebalo motoru omogućiti da ponovo "dođe do daha". Pre nego što ga ugasite ostavite ga da neko kratko vreme radi u praznom hodu što će omogućiti da se smanji temperatura unutar prostora motora.



Brzim dodavanjem gasa neposredno pre zaustavljanja motora ne doprinosite bilo kakvoj praktičnoj svrsi, time samo nepotrebno rasipate gorivo i nanosite štetu motoru, pogotovu onima sa turbo napajanjem.



U pojedinim situacijama se nakon gašenja motora može aktivirati ventilator, ali u trajanju ne dužem od najviše 120 sekundi.

PARKIRANJE VOZILA

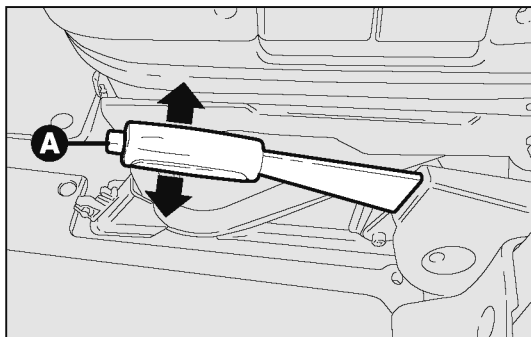
Postupite ovako:

- ☐ ugasite motor i povucite ručnu kočnicu;
- ☐ ubacite menjač u brzinu (ukoliko ste na padini, ubacite ga u prvu brzinu ako je vozilo okrenuto uzbrdo, ili u hod unazad ukoliko je okrenuto nizbrdo) i zakrenite mu upravljane točkove.

Ukoliko je vozilo parkirano na strmoj padini, blokirajte mu točkove klinom ili podmetnite kamen. Ne ostavljajte ključ u bravi za pokretanje da sprečite pražnjenje akumulatora. Uvek izvadite ključ kada izlazite iz vozila.



UPOZORENJE
Nikada ne ostavljajte decu u vozilu samu. Uvek izvadite ključ za paljenje kada izlazite iz vozila i ponesite ga sa sobom.



slika 154

F0N0073m

RUČNA KOČNICA slika 154

Poluga ručne kočnice se nalazi uz levu stranu sedišta vozača. Povucite polugu ručne kočnice nagore da aktivirate kočnicu i uverite se da se vozilo više ne pomera. Četiri ili pet klikova je obično dovoljno kada je vozilo na ravnom terenu, dok ih devet ili deset može biti potrebno ukoliko je vozilo na strmoj padini ili je opterećeno.

VAŽNO Ukoliko se ovo ne dešava, obratite se Fiatovom servisu da podesi ručnu kočnicu.

Kada je poluga ručne kočnice povučena nagore, a kontakt ključ u položaji MAR-ON, upaliće se lampica (ⓘ) na instrument tabli. Za otpuštanje ručne kočnice uradite sledeće:

- ☐ odignite malo ručnu kočnicu i pritisnite taster A za njeno otpuštanje;
- ☐ spustite polugu držeći taster A pritisnuto. Isključiće se lampica (ⓘ) na instrument tabli.

Dok ovo izvodite držite pritisnutu papučicu kočnice da sprečite slučajno pokretanje vozila.

VAŽNO Povucite ručnu kočnicu samo kada vozilo miruje ili u vožnji samo u slučaju da hidraulični sistem otkazuje. Ukoliko je potrebno koristiti ručnu kočnicu u toku vožnje, preporučujemo da se krećete polako da bi sprečili blokiranje zadnje osovine, a kao posledicu toga i bočno proklizavanje vozila.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

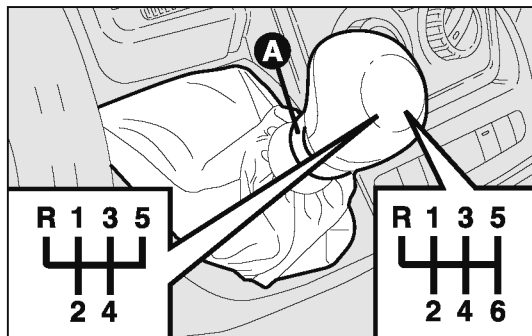
KORIŠĆENJE MANUELNOG MENJAČA

Za ubacivanje u stepen prenosa, pritisnite papučicu kvačila do kraja i ubacite polugu menjača u jedan od željenih položaja (dijagram je prikazan na jabučici ručice slika 155).

Za ubacivanje u šesti stepen (gde ga ima) pomerite polugu menjača pritiskajući je blago u desno da bi izbegli slučajno ubacivanje u četvrti stepen prenosa. Isto to važi i za prebacivanje iz šestog u peti stepen prenosa.

VAŽNO Menjač se može ubaciti u stepen za vožnju unazad samo ako je vozilo potpuno zaustavljeno. Dok motor radi, pre ubacivanja u stepen za vožnju unazad, sačekajte najmanje 2 sekunde sa papučicom kvačila pritisnutom do kraja da bi sprečili krčanje i oštećenje zupčanika.

Za ubacivanje u stepen za vožnju unazad R iz neutralnog položaja, postupite ovako: podignite prsten A od kragne jabučice i istovremeno pokrenite polugu menjača najpre u levo, a zatim napred.



slika 155

F0N0074m



UPOZORENJE

Da bi stepene prenosa kako treba promenili treba da papučicu kvačila pritisnete do kraja. Stoga je bitno da na podu i ispod papučica ne bude ništa što bi zasmetalo: obratite pažnju na to da patosnice (ako ih imate) budu zategnute i da ne ometaju rad papučica.



Nemojte da voziti sa rukom oslonjenom na polugu menjača zato što pritisak koji tako vršite na njega, čak i ako je jako mali, s vremenom može da dovede do preuranjenog habanja unutrašnjih komponenta menjača.

SAVETI OKO UTOVARA

Verzija Fiata Ducato koju koristite projektovana je, a taj tip je odobren, na bazi izvesnih utvrđenih maksimalnih težina (vidi tablicu "Težine" u poglavlju "Tehničke karakteristike") a to su težina praznog vozila; korisna nosivost; ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje; maksimalno opterećenje prednje osovine; maksimalno opterećenje zadnje osovine i težina koja se može vući.



UPOZORENJE

O svim ovim ograničenjima morate da voditi računa i NE SMETE NIKADA DA IH PREKORAČITE ni u kojem slučaju. A naročito se postarajte da nikada ne prekoračite ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje prednje i zadnje osovine kada raspoređujete tovar na vozilu (a naročito ukoliko je vaše vozilo opremljeno i specifičnom konfiguracijom standardne i druge opreme – tj. ima specifičan "trim-level").

VAŽNO Maksimalno dozvoljeno opterećenje na po-dne kuke za fiksiranje tereta iznosi 500 kg; maksimalno dozvoljeno opterećenje na pojedinačni bočni panel je 150 kg.



UPOZORENJE

Neujednačena krivudanja i iznenadna kočenja mogu da izazovu iznenadna pomeranja tereta što može da ugrozi bezbednost vozača i putnika. Zato pre nego što krenete dobro proverite da li je teret bezbedno i čvrsto fiksiran korišćenjem kuka za tu namenu ugrađenih u pod. Upotrebite metalne sajle, konopce lance ili trake dovoljno jake da zadrže teret koji treba da fiksiraju.



UPOZORENJE

Čak i kada vozilo miruje na strmoj padini u pravcu ili je bočno nagnuto, kod otvaranja zadnjih ili bočnih vrata bi nepravilno fiksirani predmeti mogli da ispadnu iz vozila.

VAŽNO Za verzije sa desnim i levim otklopnim bočnim stranicama, preporučuje se da pre njihovog otvaranja polugu za otpuštanje namestite u zatvoren položaj.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



UPOZORENJE

Ukoliko treba da ponesete i neku rezervnu kantu sa gorivom pošaljite odgovarajuće propise i za to koristite samo homologovane kanistere pričvršćene za okaste zavrtnjeve za fiksiranje tereta. Čak i sa ovim predostrožnostima, rizik od požara u slučaju udara ostaje povišen.

Pored ovih opštih mera predostrožnosti, još neke jednostavne mere bi mogle da povećaju bezbednost vožnje, udobnost i vek trajanja vozila:

- ☐ rasporedite teret ravnomerno po tovarnoj površini: ukoliko je potrebno da ga koncentrišete na jednom mestu, neka to bude deo na pola puta između dve osovine;
- ☐ imajte u vidu da što je teret niži to je i težište vozila niže, što doprinosi bezbednosti vožnje; stoga uvek treba da težu robu postavite što niže;
- ☐ na kraju, imajte u vidu da na dinamičko ponašanje vozila utiče težina koju ono prevozi. I zaustavni tragovi se onda produžavaju, pogotovu kod većih brzina.

KAKO DA ODRŽITE I NISKE OPERATIVNE TROŠKOVE

Evo nekoliko predloga koji bi mogli da vam pomognu da operativne troškove održite niskim i da smanjite količinu toksičnih materija koje se iz vašeg vozila oslobađaju u atmosferu.

OPŠTA RAZMATRANJA

Održavanje vozila

Vršite redovne kontrole i podešavanja u skladu sa navedenim u "Planu redovnog održavanja".

Pneumatici

Vršite rutinsku kontrolu pritiska u gumama u intervalima ne dužim od 4 nedelje: ukoliko je pritisak suviše nizak, povećaće se potrošnja, zato što su tada veći i otpori kotrljanja.

Nepotrebni tereti

Nemojte da putujete sa viškom prtljaga u tovarnom prostoru. Težina vozila (pogotovo kod gradske vožnje) i njegova geometrija uveliko utiču na potrošnju i na stabilnost.

Krovni nosač / Nosač za skije

Skinite krovni nosač ili nosač za skije sa krova čim vam više ne bude trebao. Ovakav pribor povećava otpor vazduha i loše utiče na nivo potrošnje. Kada vam je potrebno da prevezete naročito velike i glomazne predmete bolje je da za to koristite prikolicu.

Električni uređaji

Električne uređaje koristite samo onoliko koliko vam oni trebaju. Grejano staklo pozadi, dodatna svetla, brišači vetrobrana i ventilator grejača troše znatnu količinu energije, a otuda povećana potrošnja struje povećava i potrošnju goriva (i do +25% u gradskoj vožnji).

Klima uređaj

Rashladni uređaj predstavlja dodatno opterećenje koje u velikoj meri utiče na rad motora i povećava potrošnju (u proseku i do +20%). Kada god spoljašnja temperatura to dozvoljava, koristite ventilaciju vazduha gde god je to moguće.

Sredstva za kontrolu aerodinamike

Korišćenje necertifikovanih aerodinamičkih predmeta može da ima sasvim suprotan učinak na otpor vazduha i nivo potrošnje.

STIL VOŽNJE

Startovanje

Nemojte motor zagrevati vozilom koje stoji, a radi na leru ili ga vozite prevelikim ili premalim brzinama: na taj način će se motor zagrevati sporije, a biće povećane i potrošnja i emisija. Stoga preporučujemo da odmah krenete sa vožnjom, ali polako, izbegavajući visoke brojeve obrtaja. Tako će se motor najbrže zagrejati.

Nepotrebne operacije

Izbegavajte dodavanje gasa kada stojite pred semaforom ili pre gašenja motora. Ovo poslednje, isto kao i dvostruko pritiskanje kvačila je apsolutno nepotrebno kod savremenih vozila, a to takođe povećava i potrošnju i nivo zagađenja.

Izbor brzine

Čim uslovi saobraćaja na putu to dozvoljavaju, koristite više stepene prenosa. Korišćenje nižih stepena prenosa za brže ubrzavanje samo povećava potrošnju. Jednako tako nepravilna upotreba i viših stepena prenosa povećava potrošnju, emisiju i habanje motora.

Maksimalna brzina

Potrošnja goriva se sa povećanjem brzine značajno povećava. Izbegavajte nepotrebna kočenja i dodavanje gasa jer to samo dovodi do povećane potrošnje goriva i nivoa emisije.

Ubrzanje

Dodavanje gasa uz povećanje broja obrtaja utiče na povećanje potrošnje i emisije: dodavanje gasa treba da bude postepeno i ne bi trebalo da prelazite obrtaje na kojima je obrtni moment maksimalan.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

USLOVI KORIŠĆENJA

Start na hladno

Kratke vožnje i često startovanje hladnog motora ne dozvoljavaju da motor postigne optimalnu radnu temperaturu. Ovo dovodi i do značajnog povećanja nivoa potrošnje (od +15 do +30% u gradskoj vožnji) i emisije štetnih supstanci.

Uslovi u saobraćaju i na putu

Prilično velika potrošnja povezana je i sa situacijama sa gustim saobraćajem, na primer kolonama sa čestim korišćenjem nižih stepena prenosa ili po gradu sa mnogo semafora u nizu. Isto tako su i krivudavi planinski putevi i neravne kolovozne površine ono što nepovoljno utiče na potrošnju.

Zastoji u saobraćaju

Tokom dužih zastoja (npr. kod mogućnosti prelaska kroz raskrsnicu na istom nivou) treba da isključite motor.

VUČA PRIKOLICE

VAŽNE NAPOMENE

Za vuču kamp prikolice ili prikolice vozilo mora biti opremljeno sertifikovanom kukom za vuču sa adekvatnim električnim sistemom. Ovu ugradnju treba da obavi kvalifikovana osoba koja će da vam izda i poseban dokument potreban da sa njom učestvujete u saobraćaju.

Ugradite sve specifične i/ili dodatne zakonski predviđene retrovizore.

Uvek imajte na umu dok vučete prikolicu da je tada teže voziti po strmoj padini, da se zaustavni tragovi povećavaju i da preticanja traju duže, u zavisnosti od njene ukupne težine.

Kad vozite po nizbrdici radije koristite niži stepen prenosa nego kočnicu.

Težina kojom prikolica deluje na kuku za istu tu vrednost umanjuje korisnu nosivost vozila. Da bi bili sigurni da niste premašili maksimalnu dozvoljenu vučenu težinu (datu u ovoj knjižici) treba da procenite teret na prikolici i da uključite sav njen pribor i sopstvenu težinu.

Nemojte prekoračivati dozvoljenu brzinu u zemlji u kojoj vozite. U svakom slučaju nemojte prekoračiti brzinu od 100 km/h.

Ugradite i odgovarajući stabilizator za vuču na prikolici koju vučete.



UPOZORENJE

ABS sistem kojim vozilo može biti opremljeno neće kontrolisati i kočioni sistem na prikolici. Stoga po klizavom putu budite naročito obazrivi.



UPOZORENJE

Ni pod kojim uslovima nemojte da menjate kočioni sistem vozila sa namerom da kontroliše i kočnicu na prikolici. Kočioni sistem prikolice mora da bude potpuno nezavisan od hidrauličnog uređaja na vozilu.

UGRADNJA KUKE ZA VUČU

Uređaj za vuču treba da na vozilo postavi kvalifikovana osoba u skladu sa bilo kakvim dodatnim i/ili upotpunjenim uputstvima koja je za to izdao proizvođač uređaja.

Uređaj za vuču mora da zadovoljava važeće propise u skladu sa Direktivom 94/20/EC i njenim kasnijim amandmanima.

Kod svih verzija, uređaj za vuču montiran na vozilo mora da bude odgovarajući prema težini koju to vozilo može da vuče.

Za spoj na električni sistem treba koristiti standardni konektor koji se uobičajeno stavlja na zaseban nosač uobičajeno pričvršćen na uređaj za vuču, a na vozilu treba ugraditi jednu zasebnu ECU elektronsku kontrolnu jedinicu za kontrolu spoljašnjih svetala na prikolici. Za električnu konekciju treba koristiti 7-mo ili 13-to žilni konektor za jednosmernu struju od 12 V (po CUNA/UNI i ISO/DIN standardu). Pratite instrukcije dobijene od proizvođača vozila i/ili proizvođača kuke za vuču.

Eventualna električna kočnica ili drugi uređaj treba da su direktno napajani sa akumulatora putem kabla prečnog preseka ne manjeg od 2,5 mm².

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

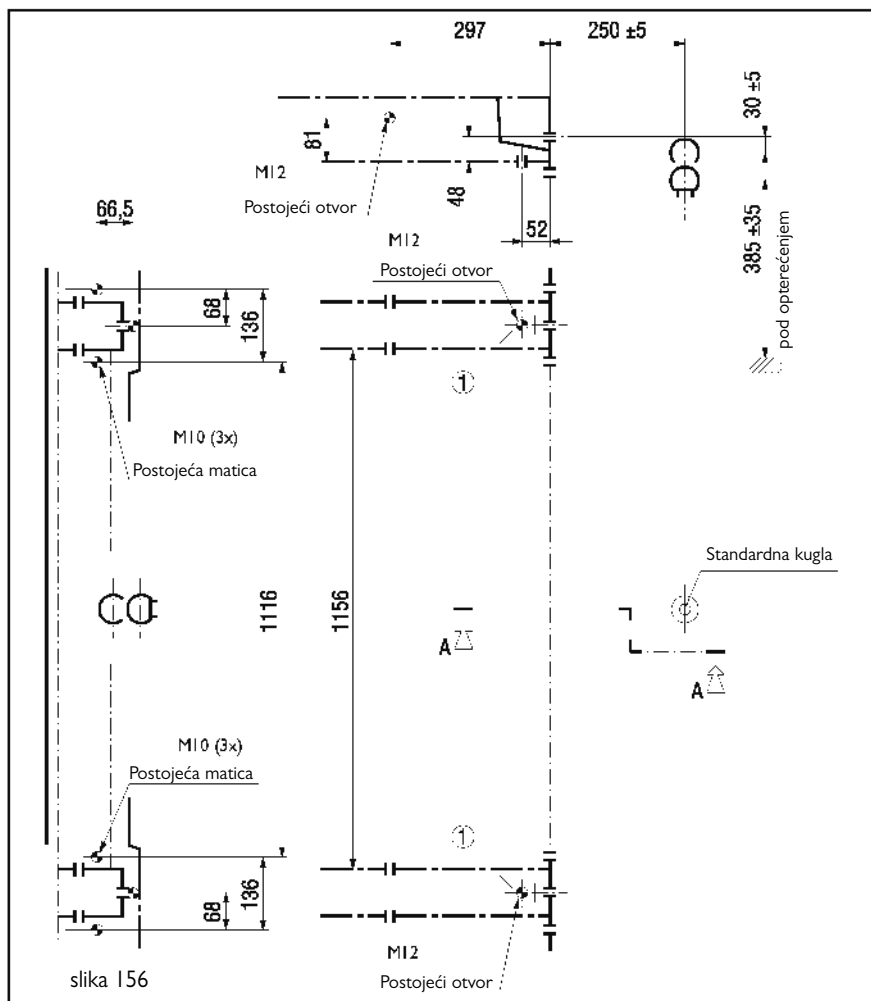
VAŽNO Električnu kočnicu ili čekrk treba da koristite isključivo sa upaljenim motorom.

Pored uobičajenog granjanja električnih instalacija vozila, njegov električni sistem se sme još povezati samo na kabl za napajanje električne kočnice i kabl za interno svetlo unutar prikolice, a ni to ne jače od 15W. Za te konekcije koristite prethodno odgovarajuće podešenu kontrolnu jedinicu, a sa kablom do akumulatora ne manjeg preseka od 2,5 mm².

VAŽNO Dužina vozila obuhvata i kuku za vuču; stoga kada treba da kuku montirate na produžene verzije, ukupna dužina vozila će da pređe granicu od 6 m, pa ćete morati da postavite kuku za vuču koja može i da se skine.

Kada je ne koristite za vuču prikolice kuku skinite sa njenog nosača da dužina vozila ne bi prelazila onu originalnu.

VAŽNO Ukoliko ipak želite da imate trajno ugrađenu kuku za vuču i kada ne vučete prikolicu, savetujemo vam da kontaktirate Fiatovog servisera da ažurira sistem zato što bi centralni senzori mogli da na kuku za vuču reaguju kao na prepreku.



F0N0199m

Dijagram za ugradnju na Kombi verziju slika 156

Konstrukcija kuke za vuču mora da se poveže u tačkama prikazanim simbolom  koristeći 6 zavrtnjeva M10x1,25 i 4 M12.

Interne ploče moraju biti minimum 5 mm debljine.

MAX OPTEREĆENJE NA KUGLU: 100/120 kg u zavisnosti od nosivosti (vidi „Težine u poglavlju „Tehničke karakteristike“).



UPOZORENJE

Posle ugradnje kuke, sve rupe za zavrtnjeve moraju biti dobro zaptivene da bi se sprečio prodor izduvnih gasova.

Da bi ugradili kuku za vuču moraćete i da isečete branike na način kako je to opisao proizvođač u kitu za ugradnju.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

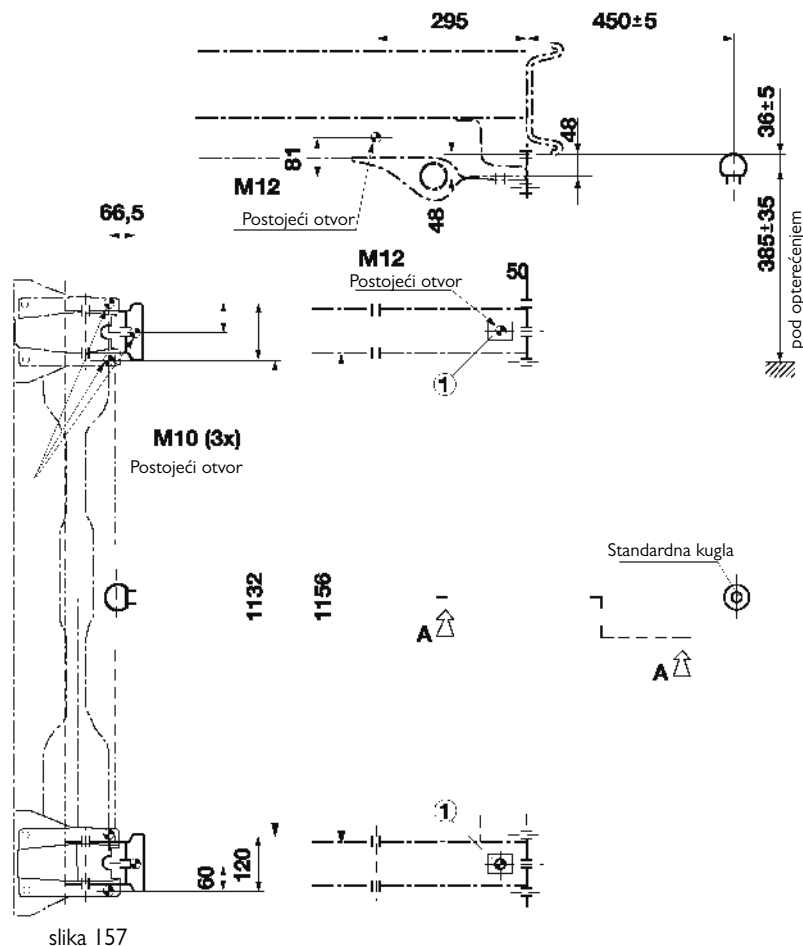
SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



Dijagram za ugradnju na kamion i kombi slika 157

Dodatna kuka za vuču specifična za verzije kamiona i kombija predstavljena je na slici 157.

Mora da se poveže u tačkama prikazanim simbolom  koristeći 6 zavrtnjeva M10x1,25 i 4 M12.

MAX OPTEREĆENJE NA KUGLU:
100/120 kg u zavisnosti od nosivosti (vidi „Težine u poglavlju „Tehničke karakteristike“).



UPOZORENJE

Posle ugradnje kuke, sve rupe za zavrtnjeve moraju biti dobro zaptivene da bi se sprečio prodor izduvnih gasova.

PRNEUMATICI ZA SNEG

Fiatov servis će vas rado posavetovati u vezi najboljeg tipa pneumatika za vaše specifične potrebe. Performanse zimskih pneumatika su znatno umanjene kada im dubina šare na gazećoj površini bude manja od 4 mm. U ovom slučaju treba da ih zamenite. Zbog specifičnih karakteristika pneumatika za sneg, u normalnim uslovima upotrebe ili na dužim putovanjima po auto-putu, performanse ovih pneumatika budu slabije od običnih. Zato je potrebno da njihovu upotrebu ograničite samo na namene za koje su one sertifikovane.

VAŽNO Kada koristite pneumatike za sneg sa indeksom maksimalne brzine nižim od one koju vaše vozilo može da postigne (uvećanom za 5%), u prostor za putnike postavite za vozača jasno vidljivo obaveštenje sa navedenom maksimalnom dozvoljenom brzinom sa pneumaticima za sneg (a prema Direktivi EC-a).

Sva četiri pneumatika treba da budu iste marke i karakteristika kako bi se i tako obezbedila veća bezbednost i upravljivost u vožnji. Imajte u vidu i to da nije poželjno da pneumaticima menjate smer rotacije.



UPOZORENJE

Maksimalna brzina pneumatika za sneg sa "Q" oznakom ne treba da pređe 160 km/h; 190 km/h za pneumatike sa oznakom "T" i 210 km/h za pneumatike sa oznakom "H". Međutim, treba uvek da strogo poštujete ograničenja brzine propisana Zakonom o bezbednosti saobraćaja.

LANCI ZA SNEG

Korišćenje lanaca za sneg treba da bude u skladu sa lokalnim propisima. Lance za sneg treba stavljati samo na pogonske točkove (prednje). Preporučujemo vam da nabavite Lineaccessori Fiat lance za sneg. Posle prvih nekoliko metara vožnje proverite kako su zategnuti.

VAŽNO Sa namontiranim lancima za sneg, gas dozirajte veoma oprezno da bi sprečili ili što je moguće više ograničili proklizavanje pogonskih točkova koje bi moglo da izazove pucanje lanca, a što bi dalje moglo da ošteti karoseriju vozila ili njegove mehaničke komponente.

VAŽNO Upotrebljavajte lance za sneg redukovane veličine.



UPOZORENJE

Vozite sporije sa namontiranim lancima za sneg. Nemojte prekoračivati brzinu od 50 km/h. Izbegavajte udarne rupe i ivičnjake, a takođe izbegavajte i duge vožnje po putu očišćenom od snega, da bi izbegli štetu i na vozilu i na kolovozu.



UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

DUG PERIOD NEAKTIVNOSTI VOZILA

Ukoliko se vozilo ostavlja da se ne vozi duže od mesec dana, treba da preduzmete sledeće mere predostrožnosti:

- ☐ vozilo parkirajte u zatvorenoj, suvoj i ako je moguće dobro provetреноj prostoriji;
- ☐ ubacite menjač u bilo koji stepen prenosa;
- ☐ proverite da ručna kočnica ne bude potegnuta;
- ☐ isključite negativnu klemu na akumulatoru i proverite koliko je akumulator napunjen. Ovu proveru treba da ponovite na svaka tri meseca. Napunite ga ukoliko se na optičkom indikatoru pokazuje tamna boja bez zelene površine u sredini (vidi "Ponovno punjenje akumulatora" u poglavlju "U vanrednoj situaciji"); ukoliko je vozilo opremljeno funkcijom za isključivanje akumulatora (prekidač), vidi opis postupka pod naslovom "Komande" u poglavlju "Komandna tabla i komande";
- ☐ očistite i zaštitite obojene delove koristeći za to zaštitni vosak;
- ☐ očistite i zaštitite sjajne metalne delove koristeći za to u prodaji dostupna specijalna jedinjenja;
- ☐ poprsajte talk puderom gumene metlice brisača vetrobranskog i zadnjeg stakla i odignite ih sa stakla;

☐ prozore malo otvorite.

☐ pokrite vozilo platnom ili perforiranim plastičnim pokrivačem. Nemojte da za to koristite plastični prekrivač bez perforacija pošto takav ne dozvoljava da ispari vlaga sa površine karoserije vozila;

☐ naduvajte pneumatike na +0,5 bara iznad specifikacije normalnog pritiska i proveravajte ga povremeno;

☐ ukoliko ne isključite akumulator iz električnog sistema, proveravajte svakog meseca njegovo punjenje i ponovo ga dopunite ukoliko se na optičkom indikatoru pokazuje tamna boja bez zelene površine u sredini;

☐ nemojte prazniti sistem za hlađenje motora.

VAŽNO Ukoliko je vozilo opremljeno alarmom, isključite ga njegovom daljinskom komandom.

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

LAMPICE UPOZORENJA I PORUKE

OPŠTA UPOZORENJA

Paljenje signalnih lampica prati i određena poruka i/ili zvučni signal zujalicom, gde je to na instrument tabli predviđeno. Ove naznake su kratke i služe samo kao opomena, ne bi trebalo da ih smatrate iscrpnim i/ili alternativnim u odnosu na informacije sadržane u ovom Priručniku, koje treba da pročitate do kraja, pažljivo i detaljno. U slučaju indikacije neke greške, uvek pogledajte u ovom poglavlju sadržanu odgovarajuću informaciju.

VAŽNO Naznake grešaka prikazane na displeju podejljene su u dve kategorije: vrlo ozbiljne i manje ozbiljne greške.

Na vrlo ozbiljne greške ukazuju ponovljeni i produženi "ciklusi" upozorenja.

Na manje ozbiljne greške ukazuju kratki "ciklusi" upozorenja.

Ciklus upozorenja za obe kategorije grešaka može se zaustaviti pritiskom na taster MODE. Lampica na instrument tabli će ostati upaljena sve dok se greška ne otkloni.

Što se tiče poruka koje se odnose na verzije opremljene sa Dualogic robotizovanim menjačem, vidi priloženi Dodatak.



**NIZAK NIVO KOČIONE TEČNOSTI (crveno)
POVUČENA RUČNA KOČNICA (crveno)**

Okretanjem ključa za pokretanje na položaj MAR-ON, pali se lampica upozorenja, ali bi trebalo da se ona ugasi već posle nekoliko sekundi.

Nizak nivo kočione tečnosti

Signalna lampica se pali kad nivo kočione tečnosti u rezervoaru, usled mogućeg curenja u kolu, padne ispod minimuma.

Kod nekih verzija pojavljuje se tome posvećena poruka na displeju.



UPOZORENJE

Ukoliko se tokom vožnje upali signalna lampica (🚨) (kod nekih verzija zajedno sa porukom na displeju) zaustavite odmah vozilo i obratite se Fiatovom servisu.

Povučena ručna kočnica

Signalna lampica se pali kada je ručna kočnica povučena.

Kod nekih verzija, ukoliko se vozilo kreće, tada će se čuti i zvučni signal.

VAŽNO Ukoliko se signalna lampica upali u toku vožnje proverite da nije slučajno ručna kočnica povučena.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



GREŠKA NA VAZDUŠNOM JASTUKU (crveno)

Okretanjem ključa za pokretanje u položaj MAR-ON, upaliće se signalna lampica, ali bi trebalo i da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Signalna lampica ostaje neprekidno kada dođe do greške u sistemu vazdušnih jastuka.

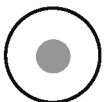
Kod nekih verzija pojavljuje se i odgovarajuća poruka na displeju.

Signalna lampica  za kvar vazdušnog jastuka se pali i u slučaju da je signalna lampica  za deaktiviran vazdušni jastuk suvozača u kvaru.



UPOZORENJE

Ukoliko se prilikom okretanja ključa za paljenje na položaj MAR-ON signalna lampica  ne upali ili ako ostane upaljena tokom vožnje, moguće je da postoji neki kvar u bezbednosnim sistemima. U tom slučaju vazdušni jastuci ili uređaji za predzatezanje ne bi mogli da se aktiviraju u slučaju udara ili bi, u manjem broju slučajeva, mogli da se aktiviraju slučajno. Obratite se Fiatovom servisu da odmah prekontroliše sistem.



VISOKA TEMPERATURA RASHLADNE TEČNOSTI MOTORA (crveno)

Okretanjem ključa za pokretanje u položaj MAR-ON pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ona ugasi već posle nekoliko sekundi.

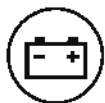
Signalna lampica se pali kada je motor pregrejan.

Ukoliko se upali signalna lampica, postupite ovako:

- ☐ u normalnim uslovima vožnje: zaustavite vozilo, ugasi motor i proverite da nije nivo vode u rezervoaru ispod oznake MIN. Ukoliko jeste, sačekajte nekoliko sekundi da se motor najpre ohladi, onda polako i pažljivo otvorite poklopac i dospite sredstvo za hlađenje: Proverite da njegov nivo u rezervoaru bude između oznaka MIN i MAX. Proverite vizuelno da li ima nekih curenja. Ukoliko se prilikom startovanja ponovo upali signalna lampica, obratite se Fiatovom servisu.
- ☐ pod velikim opterećenjem (npr. vuča prikolice uzbrdo ili vozilo pod punim opterećenjem): smanjite brzinu, a ukoliko signalna lampica ostane i dalje upaljena vozilo ipak zaustavite. Sačekajte 2 ili 3 minuta sa upaljenim motorom i pod blagim gasom zato da i dalje održite aktivnom cirkulaciju tečnosti za hlađenje, a zatim motor ugasi. Proverite da li je nivo sredstva za hlađenje zadovoljavajući, kako je prethodno opisano.

VAŽNO Kod veoma zahtevnih vožnji, preporučujemo da po zaustavljanju motor ostavite upaljen tokom nekoliko minuta pre nego što ga isključite i da blago dodate gas.

Kod nekih verzija pojavljuje se odgovarajuća poruka na displeju.



NEDOVOLJNA NAPUNJENOST AKUMULATORA (crveno)

Okretanjem ključa za pokretanje u položaj MAR-ON pali se signalna lampica, ali bi ona trebalo da se ugasi čim se motor pokrene (kad motor radi u praznom hodu, malo kašnjenje njenog gašenja je dopustivo). Ukoliko signalna lampica ostane neprekidno upaljena ili trepće, odmah se obratite Fiatovom servisu.



Lampica neprekidno gori: NEDOVOLJAN PRITISAK ULJA U MOTORU (crveno) Lampica trepće: SMANJEN NIVO ULJA U MOTORU (crveno) (samo kod Multijet verzije sa DPF-om)

Okretanjem ključa za pokretanje u položaj MAR-ON pali se signalna lampica koja bi trebalo da se isključi čim se motor pokrene.

I. Nedovoljan pritisak ulja u motoru

Lampica se pali i neprekidno svetli uz poruku prikazanu na displeju (za verzije/tržišta gde je to ugrađeno) kada sistem otkrije da je pritisak ulja u motoru nizak.



UPOZORENJE

Ukoliko se signalna lampica  upali tokom vožnje (kod nekih verzija zajedno sa porukom na displeju) ugascite odmah motor i obratite se Fiatovom servisu.

2. Snižen nivo ulja u motoru (samo za Multijet verzije DPF-m)

Signalna lampica  trepće zajedno sa porukom na displeju (za verzije/tržišta gde je to ugrađeno) kada sistem otkrije da je nivo ulja u motoru snižen.

Treptanje ove lampice ne ukazuje na kvar u vozilu već samo opominje vozača da je svakodnevnom upotrebom vozila došlo do neophodne zamene ulja u motoru zbog redovne upotrebe. U slučaju da ulje ne bude zamenjeno na instrument tabli će da se upali signalna lampica, a rad motora će biti ograničen na 3.000 o/min kada bude dostignut i drugi prag.

Ukoliko ulje i posle toga ne bude zamenjeno, da bi se izbegli mogući kvarovi motor će tad biti ograničen na 1500 o/min kada i taj prag bude dostignut.



Da izbegnete oštećenja motora morate izvršiti zamenu ulja u motoru čim signalna lampica  počne da trepće. Obratite se Fiatovom servisu.

Da vas podsetimo i na to da se ulje ubrzano troši kod:

- vožnje vozila pretežno po gradu zbog čega se i proces regeneracije filtera za čestice češće izvodi;
- korišćenja vozila na kratkim deonicama gde motor ne uspeva da postigne radnu temperaturu;
- ponovljenih prekidanja postupka regeneracije što se signalizira paljenjem lampice upozorenja za DPF.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



UPOZORENJE

Degradirano ulje motora treba zameniti što je pre moguće posle prvog paljenja lampice, a nikada posle više od 500 km potom pređenih.

Zbog nepoštovanja gore navedenih uputstava može doći do ozbiljnih oštećenja motora i do gubitka garancije. Molimo da obratite pažnju na to da paljenje ove lampice nije uvek u vezi sa količinom ulja u motoru, pa stoga u slučaju da ona trepće nije uvek neophodno da u motor dolijete još ulja.



NEPOTPUNO ZATVORENA VRATA / POKLAPAC PRTLJAŽNIKA (crveno)

Kod nekih verzija signalna lampica se pali kada jedna ili više vrata ili poklopac prtljažnika nisu dobro zatvorena.

Kod nekih verzija pojavljuje se i odgovarajuća poruka na displeju kada nisu zatvorena prednja leva/desna vrata ili vrata pozadi/poklopac prtljažnog prostora.

Zvučni signal će se čuti takođe kada neka od vrata nisu zatvorena a vozilo je u pokretu.



SIGURNOSNI POJASEVI NISU VEZANI (crveno)

Signalna lampica na instrument tabli se pali i neprekidno svetli kada je vozilo u pokretu, a sigurnosni pojas na vozačkom sedištu nije pravilno vezan. Signalna lampica će se upaliti i treptati zajedno sa zvučnim signalom i kada je vozilo u pokretu, a pojas suvozača nije pravilno vezan. SBR zujalicu (podsetnik da vežete pojas) može da isključi samo Fiatov servis. Kod nekih verzija moguće je ovaj sistem reaktivirati i iz menija podešavanja.



NEISPRAVAN EBD (crveno)(žuto) (Elektronski distributer sile kočenja)

Istovremeno paljenje lampice upozorenja (ⓘ) i (ABS) dok je motor upaljen ukazuje na grešku EBD sistema ili na to da ovaj sistem više nije u funkciji. Tada bi u slučaju snažnog kočenja moglo doći do blokiranja zadnjih točkova, uz moguće proklizavanje vozila. Odvezite se najpažljivije što možete do najbližeg Fiatovog serviseru da vam proveri ovaj sistem.

Kod nekih verzija na displeju se vidi i odgovarajuća poruka.



KVAR NA SISTEMU ZA UBRIZGAVANJE (žuta)

U normalnim uslovima, okretanjem ključa za pokretanje u položaj MAR-ON, pali se signalna lampica, ali bi trebalo i da se ugasi nakon par sekundi.

Ukoliko signalna lampica ostane upaljena ili se upali tokom vožnje, to znači da sistem ubrizgavanja ne funkcioniše dobro što bi moglo dovesti do pada performansi, loše upravljivosti i velike potrošnje.

Kod nekih verzija pojavljuje se odgovarajuća poruka na displeju.

U ovim uslovima je moguće nastaviti vožnju umerenom brzinom, ali treba izbegavati velike zahteve od motora. U svakom slučaju što pre se obratite Fiatovom servisu.



DEAKTIVIRAN VAZDUŠNI JASTUK SUVOZAČA (oker)

(za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Signalna lampica  se pali kada je isključen prednji vazdušni jastuk za suvozača.

Kada je prednji vazdušni jastuk suvozača uključen, okretanjem ključa u položaj MAR-ON, signalna lampica  se pali i neprekidno svetli oko 4 sekunde, nakon čega bi trebalo da se isključi.

U slučaju kada signalna lampica  trepće da ukaže na kvar lampice , zaštita suvozača je deaktivirana na tržištima na kojima je ona predviđena. Inače vazdušni jastuk za suvozača ostaje uključen.



UPOZORENJE

Signalna lampica  ukazuje takođe na kvar signalne lampice . Na ovaj kvar upozorava i povremeno treptanje lampice  na duže od 4 sekunde. U ovom slučaju signalna lampica  možda ne ukazuje na kvar u sistemu. Pre nego što nastavite vožnju obratite se Fiatovom servisu da prethodno proveri sistem.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



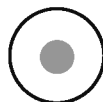
KVAR ABS SISTEMA

(žuto)

Okretanjem ključa na položaj MAR-ON pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Signalna lampica se pali kada sistem ne radi ili ne postoji. U takvom slučaju kočioni sistem je i dalje jednako efikasan, ali je bez dodatnih sposobnosti koje nudi ABS sistem. Preporučuje se predostrožnost i da se obratite Fiatovom servisu.

Kod nekih verzija se pojavljuje i odgovarajuća poruka na displeju.



GORIVO NA REZERVU

(žuto)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON, pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi. Signalna lampica se pali kada u rezervoaru za gorivo ostane oko 10-12 litara goriva (za verzije sa zapreminama rezervoara od 90-120 litara) ili 10 litara (za verzije sa zapreminom rezervoara od 60 litara).

VAŽNO Lampica trepće da ukaže na kvar u sistemu. U tom slučaju obratite se Fiatovom servisu da proveriti taj sistem.



ZAGREVANJE GREJAČA

(Multijet verzije – žuto)

KVAR U ZAGREVANJU GREJAČA

(Multijet verzija – žuto)

Zagrevanje grejača

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON, pali se signalna lampica, a ugasiće se čim grejači dostignu prethodno podešenu temperaturu. Startujte motor odmah pošto se lampica isključi.

VAŽNO Pri visokim spoljašnjim temperaturama, paljenje lampice upozorenja može biti i sasvim neprimetno.

Kvar u zagrevanju grejača

Signalna lampica trepće kada postoji neki kvar u sistemu predzagrevanja. Obratite se Fiatovom servisu što pre.

Kod nekih verzija se pojavljuje i odgovarajuća poruka na displeju.



VODA U FILTERU ZA DIZEL GORIVO (Multijet verzije – žuto)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Lampica se pali kada se voda pojavi u filteru za dizel gorivo.

Kod nekih verzija se pojavljuje i odgovarajuća poruka na displeju.



Pojava vode u kolu za napajanje gorivom može da izazove ozbiljno oštećenje celog sistema za ubrizgavanja i da bude razlog za nepravilan rad motora. Ukoliko se upali signalna lampica (kod nekih verzija zajedno sa porukom na displeju) obratite se Fiatovom servisu što pre kako bi popravio sistem. Ukoliko se takva indikacija pojavi odmah po dolivanju goriva, voda je verovatno sipana u rezervoar za gorivo; odmah ugascite motor i obratite se Fiatovom servisu.



KVAR SISTEMA ZAŠTITE VOZILA – FIATOV KOD (žuto)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON, jednom će da trepne signalna lampica i onda će da se ugasi.

Kada je signalna lampica upaljena i neprekidno svetli sa ključem u položaju MAR-ON, to ukazuje na:

- ☐ moguću grešku (vidi "Fiatov sistem kodiranja" u poglavlju "Komandna tabla i komande");
- ☐ mogući pokušaj provala sa uključenim alarmom; u ovom slučaju će lampica upozorenja da se ugasi posle 10-tak sekundi.

Ukoliko lampica upozorenja  trepće sa upaljenim motorom, to znači da vozilo nije zaštićeno uređajem za blokiranje motora (vidi "Fiatov sistem kodiranja" u poglavlju "Komandna tabla i komande").

Obratite se Fiatovom servisu da sve ključeve iznova programira.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



GREŠKA SPOLJAŠNJIH SVETALA (žuto)

Signalna lampica se pali (samo na pojedinim verzijama) kada otkrije kvar na jednom od sledećih svetala:

- poziciono svetlo
- stop svetlo
- zadnja svetla za maglu
- pokazivači pravca
- svetlo za vožnju unazad.

Greška vezana za neko od ovih svetala bi mogla da bude: jedna ili više pregorelih sijalica, pregoreo osigurač ili prekid električnog kontakta.

Kod nekih verzija se na displeju pojavljuje odgovarajuća poruka.



ZADNJA SVETLA ZA MAGLU (žuto)

Signalna lampica se pali kada su zadnja svetla za maglu upaljena.



OPŠTE UPOZORENJE NA POJAVU KVARA (žuto)

Signalna lampica se pali u sledećim slučajevima:

Kvar senzora za pritisak ulja u motoru

Signalna lampica će se upaliti kada bude uočen kvar senzora za pritisak ulja u motoru. Obratite se Fiatovom servisu što pre.

Aktiviran inercijalni prekidač na dovodu goriva

Signalna lampica se pali kada je aktiviran inercijalni prekidač na dovodu goriva.

Na displeju će se prikazati i odgovarajuća poruka.

Kvar senzora za parkiranje

Vidi šta je opisano uz signalnu lampicu

Kvar senzora za kišu

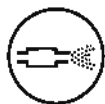
Signalna lampica će se upaliti kada bude uočen kvar senzora za kišu. Obratite se Fiatovom servisu.

Na displeju će se prikazati i odgovarajuća poruka.

Kvar na svetlu za dan (sa multifunkcionalnim displejom)

Signalna lampica će se upaliti kad bude uočen kvar na svetlu za dan.

Na displeju će se prikazati odgovarajuća poruka.



DPF FILTER ZA ČESTICE (Diesele Particulate Filter) ČIŠĆENJE U TOKU (oker)

(samo Multijet verzije sa DPF - om)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON signalna lampica se pali, ali se i gasi već posle par sekundi.

Lampica neprekidno svetli kada DPF sistem treba da eliminiše do tada uhvaćene štetne čestice kroz postupak regeneracije.

Signalna lampica se ne pali svaki put kada se DPF regeneriše, već samo onda kada su uslovi za vožnju takvi da je potrebno da i vozač sa tim bude upoznat. Lampica će se ugasi i ostati ugašena ukoliko vozilo nastavi da se kreće sve dok se postupak regeneracije ne bude završen. U proseku taj postupak traje 15-tak minuta.

Optimalni uslovi za kompletiranje ovog postupka postignuti su ako vozite brzinom od 60 km/h sa obrtajima motora na iznad 2.000 o/min.

Ukoliko se ta signalna lampica upali to ne znači da je vozilo u kvaru pa stoga nema potrebe da ga zbog toga vozite u servis.

Za verzije i tržišta na kojima postoji, displej prikazuje tome posvećenu poruku, a signalna lampica se pali.



Tokom regeneracije se može dogoditi da se i ventilator uključi.



UPOZORENJE

Uvek vozite brzinom koja odgovara uslovima saobraćaja, vremenskim prilikama i ograničenjima brzine. Motor možete da ugasi i ako je DPF signalna lampica upaljena; međutim, uzastopna prekidanja postupka regeneracije mogu da dovedu do ubrzanog propadanja ulja u motoru. Iz tog razloga radije sačekajte da se signalna lampica ugasi pre nego što ugasi motor na gore opisan način. Ne preporučuje se da regeneraciju DPF-a obavljate dok vozilo miruje.



KVAR NA SISTEMU ESP – ASR / VUČA PLUS (žuto) (za tržišta/verzije gde je ugrađen)
KVAR UREĐAJA ZA STARTOVANJE UZBRDO / HILL HOLDER (žuto) (za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Kvar na sistemu ESP – ASR / VUČA PLUS

Ukoliko se signalna lampica ne ugasi ili ako ostaje upaljena i tokom vožnje zajedno sa LED-om na ASR tasteru, obratite se Fiatovom servisu.

Kod nekih verzija će se pojaviti odgovarajuća poruka na displeju.

PAŽNJA Treptanje lampice upozorenja tokom vožnje samo ukazuje da je ESP sistem aktivan.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Kvar Hill Holder uređaja

Signalna lampica se pali kada je uređaj za startovanje uzbrdo u kvaru. U tom slučaju obratite se Fiatovom servisu što pre.

Kod nekih verzija će se pojaviti odgovarajuća poruka na displeju.



POHABANE KOČIONE PLOČICE (žuto)

Signalna lampica se pali na instrument tabli ukoliko su kočione pločice istrošene; u ovom slučaju promenite ih što pre.

Kod nekih verzija će se pojaviti i odgovarajuća poruka na displeju.



KVAR SENZORA ZA PARKIRANJE (žuto) (za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Signalna lampica se pali kada je otkriven kvar na senzorima za parkiranje.

Kod nekih verzija se pali signalna lampica  kao alternativa.

U tom slučaju se obratite Fiatovom servisu.

Kod nekih verzija pojaviće se i odgovarajuća poruka na displeju.



KRATKA SVETLA (zeleno)

UREĐAJ "PRATI ME KUĆI" („Follow Me Home“) (zeleno)

Kratka svetla

Signalna lampica će se upaliti čim uključite kratka svetla.

Uređaj "Prati me kući"

Signalna lampica se pali kada je ovaj uređaj aktivan (vidi "Prati me kući" u poglavlju "Komandna tabla i komande").

Na displeju će se pokazati odgovarajuća poruka.



SVETLA ZA MAGLU (zeleno)

Signalna lampica se pali kada se upale prednja svetla za maglu.



LEVI POKAZIVAČ PRAVCA (zeleno – isprekidano)

Signalna lampica se pali kada se poluga pokazivača pravca pomeri na dole ili, zajedno sa desnim pokazivačem pravca, kada se pritisne taster svetla za upozorenje na opasnost.



DESNI POKAZIVAČ PRAVCA

(zeleno – isprekidano)

Signalna lampica se pali kada se poluga za pokazivač pravca pokrene nagore ili, zajedno sa levim pokazivačem pravca, kada se pritisne taster svetla za upozorenja za opasnost.



CRUISE CONTROL

(gde je ugrađen) (zeleno)

Okretanjem ključa na MAR-ON upaliće se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Signalna lampica na instrument tabli pali se okretanjem kliznog prstena Cruise Control komande na ON. Kod nekih verzija će da se pojavi i odgovarajuća poruka na displeju.



DUGAČKA SVETLA (plavo)

Signalna lampica se pali kada su dugačka svetla upaljena.



KVAR NA SERVO UPRAVLJAČU

(crveno)

Okretanjem ključa u položaj MAR-ON, pali se i signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Ukoliko lampica ostane upaljena zajedno sa porukom na displeju i zvučnim signalom, nećete imati pomoć kod upravljanja pa će se povećati i napor potreban za okretanje upravljača, međutim samo upravljanje je i dalje moguće. Obratite se Fiatovom servisu.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



KVAR SAMOSTALNOG NIVELISANJA OSLANJANJA (crveno) (za tržišta/verzije gde je ugrađeno)

Okretanjem ključa na položaj MAR-ON pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Signalna lampica će da se upali kada postoji kvar na sistemu za samostalno nivelisanje oslanjanja.



KVAR AUTOMATSKOG MENJAČA / MAKSIMALNA TEMPERATURA ULJA U MENJAČU (crveno) (za tržišta/verzije gde je ugrađen)

Okretanjem ključa na MAR-ON, pali se signalna lampica, ali bi trebalo da se ugasi već posle nekoliko sekundi.

Signalna lampica se pali i trepće (zajedno sa porukom na displeju i zvučnim signalom) kada je otkriven neki kvar na menjaču.

Signalna lampica se pali i svetli neprekidno (zajedno sa porukom na displeju i zvučnim signalom) kada je ulje u automatskom menjaču pregrejano.

MOGUĆA POJAVA LEDA NA PUTU

Ova indikacija počinje da trepće kada spoljašnja temperatura ispod 3°C da upozori vozača na moguću pojavu leda na putu.

Na displeju će se pokazati i odgovarajuća poruka (samo za verzije sa multifunkcionalnim displejom).

OGRANIČENA AUTONOMIJA

Na displeju će se pokazati odgovarajuća poruka kako bi upozorila vozača da je preostala autonomija vozila manja od 50 km.

PREKORAČENO OGRANIČENJE BRZINE

Na displeju će se pokazati odgovarajuća poruka kada vozilo prekorači prethodno podešeno ograničenje brzine (vidi „Multifunkcionalni displej“ u poglavlju „Komandna tabla i komande“).

REDOVNO SERVISIRANJE

(za tržišta/verzije gde je obezbeđeno)

Signalna lampica se pali da ukaže na potrebu za servisiranjem i ostaće neprekidno upaljena sve do predviđenog krajnjeg roka.

Lampica će se ugasi nakon što se obavi servis u Fiatovom servisu, ili posle 1.000 km nakon krajnjeg roka za servisiranje.

GREŠKA NA SVETLU ZA DAN (sa multifunkcionalnim displejom sa mogućnosti za rekonfiguraciju)

Displej prikazuje tome posvećenu poruku zajedno sa ikonicom za kvar na dnevnom svetlu kada takav kvar bude otkriven.

U VANREDNOJ SITUACIJI

U vanrednoj situaciji savetujemo vam da pozovete broj koji se nalazi u vašem Garantnom listu. Osim toga možete i da se konektujete na sajt www.fiat.com i pogledate gde je vama najbliži Fiatov servis.

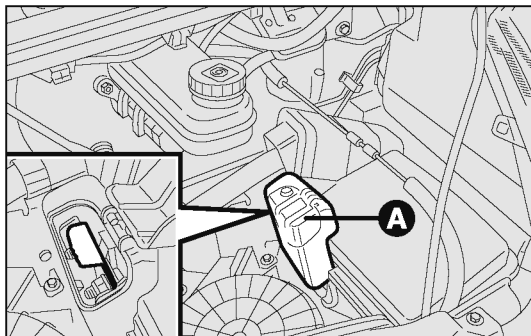
STARTOVANJE MOTORA

STARTOVANJE U VANREDNIM USLOVIMA

Ako se na instrument tabli upali lampica  i neprekidno gori, obratite se odmah Fiatovom servisu.

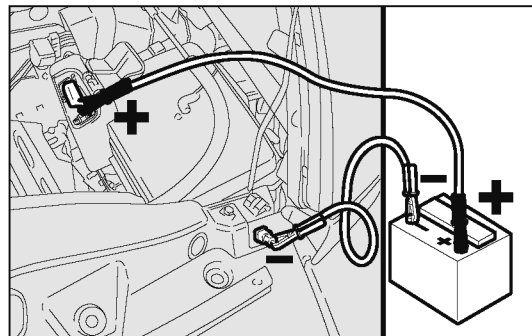
POKRETANJE UZ POMOĆ KABLOVA SA DRUGOG AKUMULATORA slike 157- 158

Ako je akumulator prazan, motor možete da startujete koristeći pomoćni akumulator istog kapaciteta ili malo jači od onog koji je ispražnjen. Savetujemo da se obratite Fiatovom servisu da vaš akumulator pregleda ili zameni.



slika 157

F0N0075m



slika 158

F0N0076m



UPOZORENJE

Postupak startovanja mora da obavi kvalifikovana osoba zato što nepravilan postupak može da izazove električno pražnjenje velike jačine. Tečnost koja se nalazi u akumulatoru je otrovna i korozivna; izbegavajte kontakt sa kožom i očima. Ne prilazite akumulatoru sa otvorenim plamenom. Nemojte pušiti. Ne radite ništa što izaziva varnice.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Da pokrenete vozilo postupite na sledeći način:

- ☐ podignite poklopac A da pristupite pozitivnoj klemi akumulatora slika 157.
- ☐ povežite najpre pozitivne kleme (znak + blizu kraja kabla) oba akumulatora odgovarajućim kablom;
- ☐ drugim kablom povežite negativnu klemu (-) na pomoćnom akumulatoru sa masom, kao što pokazuje slika 158;
- ☐ startujte motor;
- ☐ kada se motor pokrenuo, kablove skidajte obrnutim redosledom od gore navedenog.

Ukoliko posle nekoliko pokušaja motor ne startuje, nemojte dalje insistirati već kontaktirajte najbližeg Fiatovog serviseru.

VAŽNO Nikada nemojte da direktno povezujete negativne kleme na dva akumulatora jer bi varnica mogla da zapali eksplozivni gas koji iz akumulatora izlazi. Ukoliko je pomoćni akumulator ugrađen u nekom drugom vozilu, nastojte da se izbegne slučajan kontakt metalnih delova sa jednog i sa drugog vozila.

STARTOVANJE GURANJEM

Nikad nemojte da motor startujete guranjem, vučom ili spuštanjem nizbrdo. Ovo bi moglo da dovede do prodora goriva u katalizator i da ga tako trajno ošteti.

VAŽNO Imajte na umu da se servo kočnica i sistem servo upravljača neće aktivirati sve dok se motor ne startuje, stoga je potreban veći napor za pritisak na papučicu kočnice i za okretanje upravljača.

ZAMENATOČKA

OPŠTA UPUTSTVA

Zamena točka i pravilna upotreba dizalice i rezervnog točka zahtevaju da poštujete neke od mera predostrožnosti navedenih dalje u tekstu.



UPOZORENJE

Označite da je vaše vozilo u kvaru prema odgovarajućim zakonskim propisima: upalite svetla za upozorenja na opasnost, izbacite trougao kao upozorenje na vanrednu situaciju, itd. Preporučuje se da putnici koji se nalaze u vozilu izađu iz njega, a posebno ako je vozilo veoma opterećeno, i da sačekaju dok se popravka ne završi, udaljeni od nadolazećeg saobraćaja. Povucite ručnu kočnicu.



UPOZORENJE

Rezervni točak (za tržišta/verzije na kojima je u opremi) je specifičan upravo za vaše vozilo. Stoga ne smete da ga koristite na vozilima drugih modela. Nemojte koristiti rezervne točkove sa drugih modela na vašem vozilu. Zavrtnji za točkove su takođe specifični za vaše vozilo. Nemojte da ih koristite za vozila drugih modela. Nemojte ni da koristite zavrtnje sa drugih modela na vašem vozilu.



UPOZORENJE

Popravite standardni točak i što pre ga ponovo namestite. Nemojte da nanositi mast za podmazivanje po navojima zavrtnjeva za točkove: zavrtnjevi bi mogli da se po tom neočekivano olabave.



UPOZORENJE

Dizalica sme da se koristiti samo radi zamene točka na vozilu uz koje ona ide ili na drugim vozilima istog modela. Nemojte nikada da dizalicu koristite za druge namene, poput npr. dizanja drugih modela vozila. Nikada nemojte da dizalicu koristite za popravke ispod vozila. Nepravilno postavljanje dizalice bi moglo da izazove pad podignutog vozila. Nemojte da koristite dizalicu za terete veće od onih navedenih na njenoj nalepnici.



UPOZORENJE

Nemojte dirati ili menjati ventil na pneumatiku. Nikada nemojte da ubacujete bilo kakve alate između naplatka točka i pneumatika. Redovno proveravajte pritisak u gumama i na rezervnom točku prema vrednostima navedenim u poglavlju "Tehničke karakteristike".

Molimo da obratite pažnju i na sledeće:

- ☐ dizalica je teška 4,5 kg
- ☐ dizalica ne zahteva nikakva podešavanja;
- ☐ dizalica ne može da se popravlja: zamenite je novom ukoliko bude oštećena;
- ☐ izuzev vlastitog kolenastog mehanizma, nijedan drugi alat neće moći da se uglati na dizalicu.



UPOZORENJE

Nikakav drugi alat izuzev datog kolenastog mehanizma ne treba da koristite sa uređajem za podizanje vozila radi zamene rezervnog točka; s njim treba rukovati isključivo rukom.

Za zamenu točka postupite ovako:

- ☐ zaustavite vozilo na mestu gde ono ne predstavlja opasnost za odvijanje saobraćaja i gde možete da točak bezbedno zamenite. Tlo mora da bude ravno i tvrdo;
- ☐ ugastite motor i povucite ručnu kočnicu;
- ☐ ubacite menjač u prvu brzinu ili u stepen za vožnju unazad;
- ☐ obucite refleksni prsluk velike vidljivosti (u nekim zemljama obavezan po zakonu) pre nego što izađete iz vozila;

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

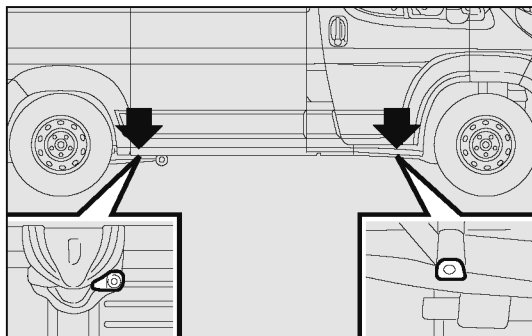
U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

- ☐ označite da je vozilo u kvaru koristeći uređaje kako to zahteva lokalno važeći zakon (npr. trougao upozorenja, svetla za upozorenje na opasnost, itd.);
- ☐ izvadite produžetak i ključ za odvrtanje iz kita alata pod sedištem suvozača (vidi "Prostor ispod suvozačevog sedišta" u poglavlju "Komandna tabla i komande").
- ☐ za verzije sa točkovima od legure, skinite najpre pre-sovanjem uglavljen poklopac glavčine;
- ☐ olabavite zavrtnjeve na točku koji treba da zamenite za po jedan okretaj ključa;
- ☐ okrenite točkić da dizalicu delimično razvučete;
- ☐ postavite dizalicu blizu oslonca za podizanje koji je najbliži točku koji treba da zamenite, u tačkama prikazanim na Slici 159. Kod verzija sa kratkim oso-vinskim razmakom koja imaju papučicu koja se uvlači, dizalicu treba da postavite u tačku podizanja prikazanu na Slici 160 zakrenutu (za oko 45°) tako da joj ne zasmeta papučica koja se uvlači;



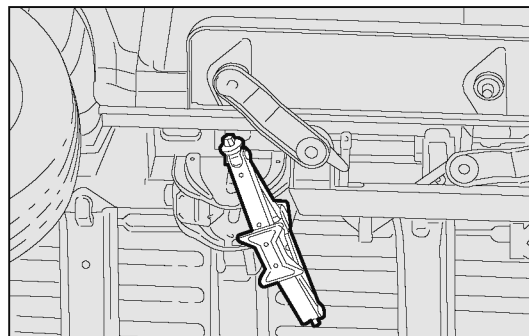
slika 159

F0N0193m

- ☐ upozorite sve u okolini da će se vozilo uskoro po-dizati. Oni treba da se udalje i da vozilo ne diraju sve dok ga ponovo ne spustite na zemlju. Podignite vozilo.

Nakon podizanja vozila:

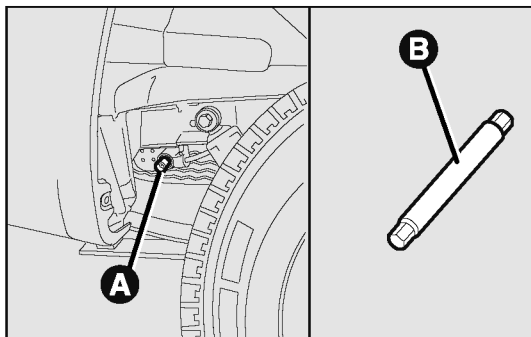
- ☐ za sve verzije, za prilaz kroz luk zadnjeg desnog bla-tobrana nad točkom A slika 161 podesite zavrtnj uređaja za pridržavanje rezervnog točka, koristeći dati ključ sa produžetkom / adapterom B;



slika 160

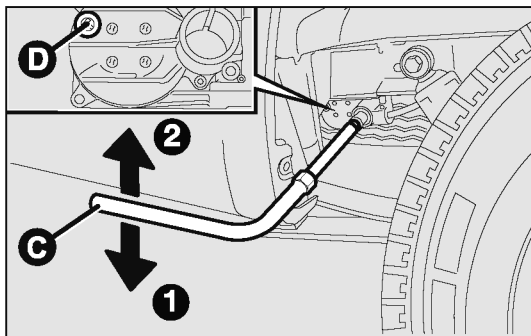
F0N0194m

- ☐ stavite ključ C slika I 62 za točak i okrenite ga u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu da omogućite da se rezervni točak spusti;
- ☐ nastavite da ga okrećete u smeru suprotnom od kazaljke na satu sve dok ne osetite da dalje ne ide, ili dok ne čujete klik spojnice koja se nalazi unutar uređaja.



slika I 61

F0N0835m



slika I 62

F0N0836m



UPOZORENJE

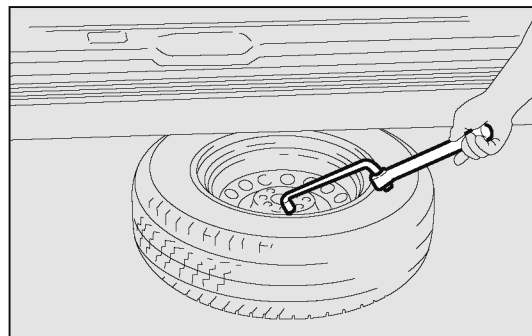
Uređajem treba rukovati samo ručno uz pomoć datog kolenastog ključa, a bez korišćenja bilo koje druge vrste alata poput pneumatskih ili električnih odvijača.

- ☐ upotrebite ključ za skidanje točka da točak skinete sa vozila slika I 63;
- ☐ oslobodite taster držača D – slika I 64 i oslobodite točak otpuštanjem oslonca E.



UPOZORENJE

I pokretni delovi dizalice (zavrtnjevi i zglobovi) bi mogli da prouzrokuju različite povrede, izbegavajte kontakt sa njima. U slučaju da se zaprljajte mašću za podmazivanje dizalice pažljivo operite ruke.



slika I 63

F0N0165m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

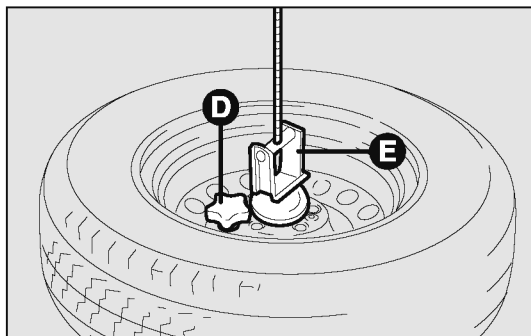
TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

- ☐ odvrtnite zavrtnjeve do kraja pomoću ključa F-slika 165, pa skinite točak;
- ☐ namontirajte rezervni točak tako da se otvori G - slika 166 poklope sa odgovarajućim trnovima H. Pre montaže rezervnog točka prekontrolišite da površina oslanjanja bude čista i bez nečistoće koja bi kasnije mogla izazvati otpuštanje zavrtnjeva;
- ☐ zategnite 5 zavrtnjeva za pričvršćivanje;
- ☐ upotrebite ključ za skidanje točka da vozilo spustite i da izvučete dizalicu;
- ☐ zategnite do kraja zavrtnjeve prelazeći naizmenično sa jednog na drugi od njega postavljen nasuprot, kako je prikazano na slici 166.

Posle zamene točka:

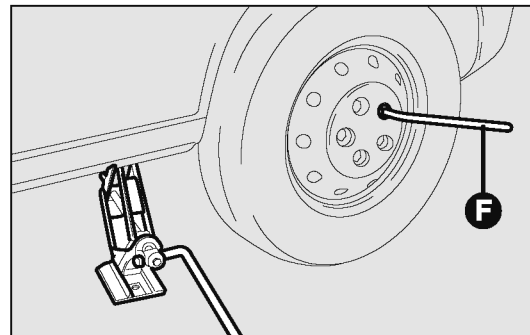
- ☐ uzmite zamenjeni točak i vratite ga u nosač E - slika 164 pa zategnite taster D;



slika 164

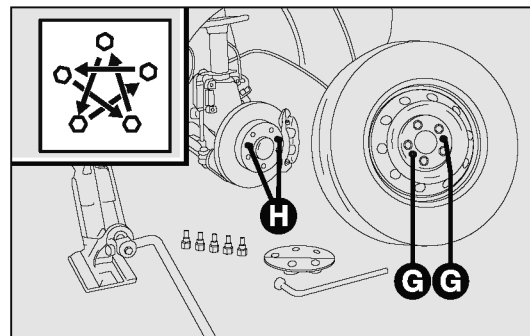
F0N0370m

- ☐ namestite ključ C (iz opreme)-slika 162 sa odgovarajućim produžetkom B - slika 161 na zavrtnj A - slika 161 kućišta rezervnog točka, nameštajući ga, pa ga okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu 2 da rezervni točak odignete sve dok dobro ne ulegne u svoje kućište ispod podne ravni, ali tako da se do-datak označen sa D - slika 162 pojavi u prozorčiću uređaja.



slika 165

F0N0167m



slika 166

F0N0168m

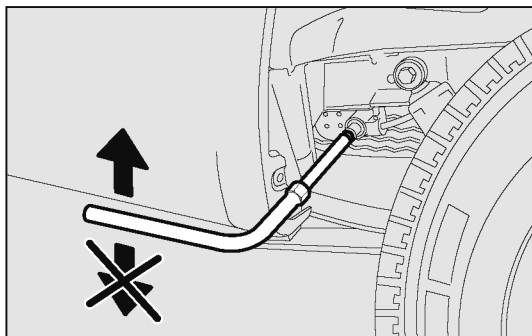


UPOZORENJE

Na kraju manevra podizanja i fiksiranja rezervnog točka, ključ treba da izvadite pazeći pri tom da ga ne okrenete u pogrešnom pravcu kada pokušavate da olakšate njegovo izvlačenje, a i da bi obezbedili da se uređaj za kačenje ne oslobodi i da komplet točka bude kako treba pričvršćen - slika 167.

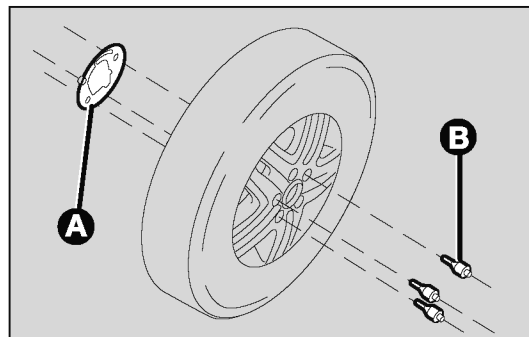
Za vozila sa točkovima od legure, postupite ovako:

- ☐ izvadite odgovarajući kit iz kutije sa alatom;
- ☐ postavite pločicu A – slika 168 na točak od legure, i pričvrstite je za to namenjenim zavrtnjevima B koristeći za to obezbeđen ključ;



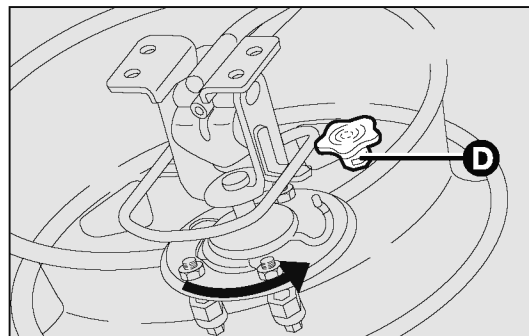
slika 167

FON0837m



slika 168

FON0251m



slika 169

FON0371m

- ☐ vratite ponovo točak na njegovo ležište okrećući ga do kraja ureza (kao što je prikazano na slici 169) i zategnite točkić D;

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

☐ ubacite ključ C (u opremi)-slika 162 sa odgovarajućim produžetkom B - slika 161 na zavrtnanj A - slika 161 kućišta rezervnog točka nameštajući ga, a zatim ga okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu 2 da rezervni točak odignete sve dok dobro ne legne u svoje kućište ispod podne ravni, ali tako da se dodatak označen D – slika 162 pojavi u prozorčiću uređaja.

☐ proverite da li je skinuti točak pravilno smešten u predviđeno kućište ispod ravni poda vozila (sistem za podizanje ima kvačilo koje obezbeđuje da se zauzastavi kada stigne do kraja). Ako ne bude postavljen kako treba mogao bi da ugrozi bezbednost;

☐ vratite ključ za skidanje u kutiju sa alatom;

☐ vratite kutiju sa alatom u njeno kućište ispod sedišta suvozača.



UPOZORENJE

Svaki put posle demontaže točka proverite da li je on pravilno postavljen unutar kućišta ispod ravni poda. Ako on nije postavljen kako treba to bi moglo da ugrozi bezbednost.

KIT ZA BRZU POPRAVKU PNEUMATIKA FIX & GO automatik

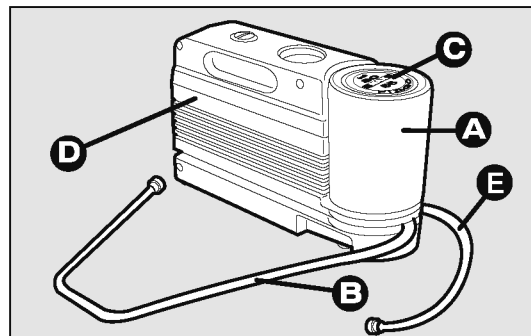
(za verzije/tržišta gde je predviđen)

Ovaj automatski kit za brzu popravku pneumatika smešten je u prednjem delu prostora za putnike, a obuhvata sledeće elemente:

☐ kanister A koji sadrži zaptivnu tečnost opremljen sa:

- providnim crevom za punjenje B;
- crnim crevom za obnavljanje pritiska E;
- nalepnicom C sa odštampanom porukom "maksimalno 80 km/h", koju treba postaviti na za vozača jasno vidljivom mestu (na komandnoj tabli) posle popravke pneumatika;

☐ brošuru sa uputstvom (vidi sliku 171), sa brzim uputstvima o pravilnoj upotrebi kita za brzu popravku koju zatim treba dati osobi koje će raditi na popravljanju defektnog pneumatika;



slika 170

F0N0825m

- ☐ kompresor D slika 171 zajedno sa pokazivačem pritiska i konektorima;
- ☐ adaptere za naduvanje različitih elemenata;
- ☐ radne rukavice.



UPOZORENJE

Predajte brošuru osobi koja će pneumatik da popravi uz pomoć kita za popravku pneumatika.



U slučaju da je bušenju uzrok bilo neko strano telo, mogu da se poprave jedino pneumatici sa oštećenjem maksimalne veličine od 4 mm prečnika na gacećoj površini ili na rubu.



slika 177

F0N0178m



UPOZORENJE

Kit se ne može koristiti za popravku oštećenog bočnog zida pneumatika. Nemojte da koristite kit za brzu popravku ukoliko je pneumatik oštećen zato što ste ga vozili izduvanog.



UPOZORENJE

U slučaju oštećenja naplatka (deformacija kanala zbog čega on gubi vazduh), popravka nije moguća. Nemojte iz pneumatika vaditi strana tela (zavrtnjeve ili eksere).

VAŽNO JE ZNATI:

Zaptivna tečnost iz ovog kita za brzu popravku pneumatika je efikasna po spoljašnjim temperaturama između -20 °C i +50 °C.

Zaptivna tečnost ima ograničen rok trajanja.



UPOZORENJE

Nemojte kompresor koristiti neprekidno duže od 20 minuta. Postoji rizik da će se pregrijati. Kit za brzu popravku pneumatika nije podesan za konačnu popravku, pa zato sa tako popravljenim pneumaticom što pre potražite vulkanizera.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



UPOZORENJE

Kanister sadrži etilen glikol. Sadrži i lateks koji bi mogao da izazove alergijsku reakciju. Štetan je ako se proguta. Nadražuje oči. Može da izazove pojačanu osetljivost ukoliko bude udahnut ili dođe u kontakt sa kožom. Izbegavajte kontakt sa očima, kožom i odećom. U slučaju kontakta, odmah ga isperite sa dosta vode. Nemojte da izazivate povraćanje u slučaju da ste ga progutali. Isperite usta i popijte puno vode. Odmah pozovite lekara. Čuvajte ga van dohvata dece. Ovaj proizvod astmatičari nikako ne smeju da koriste. Nemojte da udišete njegova isparenja tokom ubacivanja i istiskivanja. Odmah pozovite lekara ukoliko primetite simptome alergijske reakcije. Čuvajte kanister u specijalnom prostoru, dalje od izvora toplote. Zaptivna tečnost ima ograničen rok trajanja.



Zamenite kanister sa zaptivnom tečnošću kojoj je prošao rok trajanja. Kanister i zaptivnu tečnost odložite kako je propisano. Odložite ih prema važećim nacionalnim i lokalnim propisima.

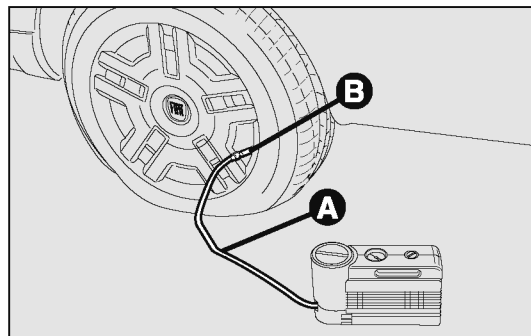
POSTUPAK NADUVAVANJA PNEUMATIKA



UPOZORENJE

Stavite zaštitne rukavice koje ste dobili zajedno sa kitom za brzu popravku pneumatika.

- ☐ povucite ručnu kočnicu. Skinite poklopac sa ventila pneumatika, izvucite providno crevo za punjenje A - slika 172 i zategnite prstenasti navrtanj B na ventilu pneumatika;
- ☐ ubacite utikač E - slika 174 u najbližu utičnicu sa strujom od 12V i startujte motor. Okrenite selektor D slika 173 u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu u položaj za popravku. Aktivirajte kit pritiskom na prekidač ON/OFF. Naduvajte pneumatik do pritiska navedenog u delu "Pritisak naduvanog pneumatika" u poglavlju "Tehničke karakteristike".

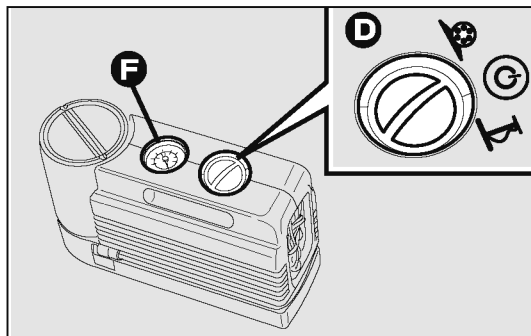


slika 172

F0N0826m

Za preciznije očitavanje preporučuje se da pritisak proverite na pokazivaču pritiska F - slika 173 sa isključenim kompresorom i bez izbacivanja centralnog selektora iz položaje za popravku;

- ☐ ukoliko se u roku od 10 minuta ne postigne pritisak od najmanje 3 bara, otkačite providno crevo za punjenje sa ventila i isključite utikač iz utičnice sa strujom od 12V, zatim vozilo pomerite napred za oko 10 metara da bi se zaptivna tečnost unutar pneumatika bolje rasporedila, pa ponovite postupak njegovog naduvavanja;
- ☐ ukoliko i u ovom slučaju u roku od 10 minuta od uključivanja kompresora, ne uspete da postignete pritisak od najmanje 3 bara, nemojte početi da ponovo vozite, zato što je pneumatik previše oštećen pa kit za brzu popravku nije u tom slučaju dovoljan. Potrebno je da se obratite Fiatovom servisu.
- ☐ ukoliko pneumatik postigne pritisak naveden u paragrafu "Pritisak naduvanog pneumatika" u poglavlju "Tehničke karakteristike", možete odmah da krenete dalje;



slika 173

F0N0827m



UPOZORENJE

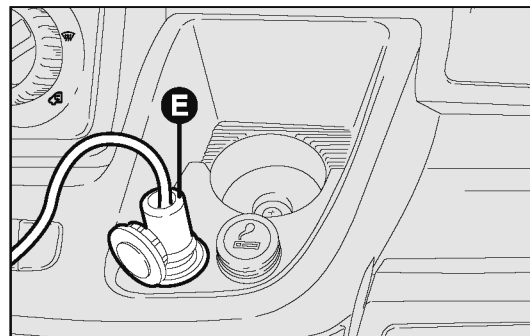
Stavite nalepnicu na za vozača jasno vidljivo mesto kao podsetnik da je pneumatik popravljan pomoću kita za brzu popravku. Vozite pažljivo, posebno u krivinama. Nemojte da prekoračite brzinu od 80 km/h. Nemojte naglo da dodajete gas niti da kočite.

- ☐ posle oko 10 minuta vožnje, zaustavite se i ponovo proverite pritisak pneumatika; obavezno povucite ručnu kočnicu;



UPOZORENJE

Ako pritisak padne ispod 3 bara zaustavite se i ne vozite dalje; kit Fix & GO automatik za brzu popravku pneumatika ne radi kako treba zato što je pneumatik previše oštećen. Obratite se Fiatovom servisu.



slika 174

F0N0182m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

☐ ako očitajte pritisak od najmanje 3 bara, podesite pritisak na odgovarajući preporučeni u delu "Naduvavanje pneumatika" u poglavlju "Tehničke karakteristike" (sa upaljenim motorom i sa povučenom ručnom kočnicom), a potom nastavite sa vožnjom.

☐ vozite veoma pažljivo do najbližeg Fiatovog diler.



UPOZORENJE

Obavezno diler upozorite da je pneumatik bio popravljen kitom za brzu popravku i predajte brošuru osobi koja će se pobrinuti za pneumatik popravljan pomoću ovog kita.



UPOZORENJE

Ukoliko se koriste pneumatici drugačiji od onih dobijenih sa vozilom, popravka se ne može obaviti. Ukoliko se pneumatici menjaju, preporučujemo da koristite one koje je proizvođač odobrio. Konsultujte se sa Fiatovim servisom.

DA OBAVITE KONTROLU I USPOSTAVLJANJE PRITISKA

Kompresor se može koristiti i za ponovno uspostavljanje traženog pritiska.

☐ povucite ručnu kočnicu

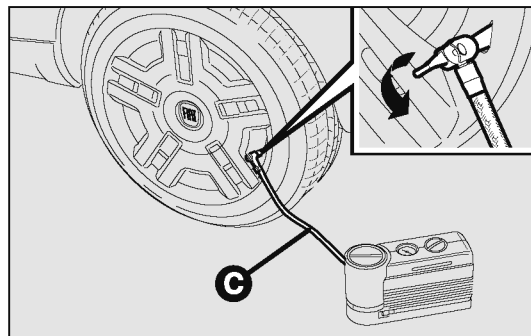
☐ skinite poklopac sa ventila pneumatika, izvucite crevo C-slika 175 i spojite ga direktno na ventil za naduvavanje pneumatika.

☐ ubacite utikač u najbližu utičnicu sa strujom od 12V i startujte motor.

☐ okrenite selektor u pravcu kretanja kazaljke do položaja za dopunu pritiska.

☐ aktivirajte kit pritiskanjem prekidača ON/OFF. Naduvajte pneumatik do pritiska navedenog u delu "Pritisak naduvavanja" u poglavlju "Tehničke karakteristike".

PAŽNJA Ukoliko pneumatik treba da izduvate, pritisnite odgovarajući taster B kao na slici 176. Za preciznije očitavanje preporučuje se provera pritiska na pokazivaču pritiska sa isključenim kompresorom i bez pmeranja centralnog selektora iz položaje za popravku.



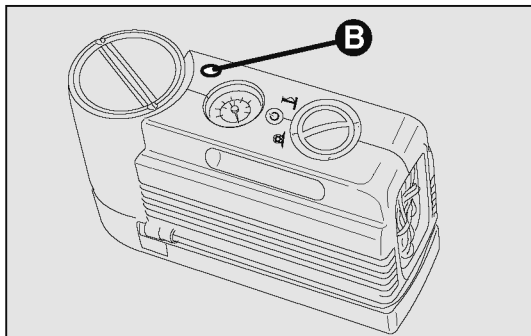
slika 175

F0N0828m

POSTUPAK ZAMENE KANISTRA

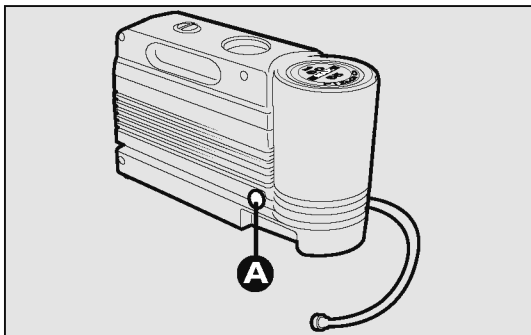
Za zamenu kanistra, postupite ovako:

- ☐ pritisnite taster A - slika 177 da otpustite deo koji treba da bude zamenjen;
- ☐ namestite novi kanister i pritisnite dok automatski ne uhvati.



slika 176

F0N0830m



slika 177

F0N0829m

ZAMENA SIJALICE

OPŠTA UPUTSTVA

- ☐ kada neka sijalica ne radi, pre nego što je promenite proverite da li je ispravan ostao odgovarajući osigurač. Za utvrđivanje položaja osigurača pogledajte deo „Zamena osigurača” u ovom poglavlju;
- ☐ pre zamene sijalice proverite da slučajno njeni kontakti nisu oksidirali;
- ☐ pregorele sijalice moraju da se zamene drugim sijalicama istog tipa i snage;
- ☐ posle zamene sijalice, a iz razloga bezbednosti, uvek proverite i visinu svetlosnog snopa.



Kad menjate halogene sijalice obavezno ih rukom prihvatajte samo za metalni deo. Ukoliko bi prstima dotakli transparentni deo, intenzitet nje ne osvetljenosti bi se smanjio, a možete i da poremetite njen ukupni vek trajanja. Ako je slučajno dotaknete, sijalicu obrišite krpom navlaženom alkoholom i pustite je da se dobro osuši.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



UPOZORENJE

Izmene ili popravke električnog sistema (električnih kontrolnih jedinica) izvedene nepravilno i ne vodeći računa o tehničkim karakteristikama sistema, mogu da dovedu do neispravnog rad, a uz povećan rizik od izbijanja požara.



UPOZORENJE

Halogene sijalice sadrže gas pod pritiskom. Ukoliko ih razbijete može doći do rasturanja komadića stakla na sve strane.

VAŽNO Unutrašnja površina svetla može da bude blago zamagljena: ovo nije greška, već prirodna pojava koja se javlja usled niskih temperatura i nivoa vlažnosti vazduha. To će da nestane čim se svetla upale. Pojava kapljica u svetlu znači da je voda ušla u njega, stoga se obratite Fiatovom servisu.

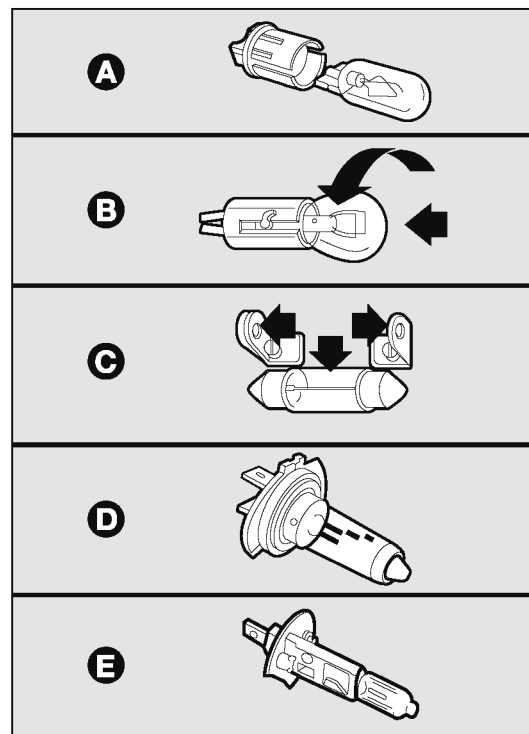
VRSTE SIJALICA slika 178

U vaše vozilo se ugrađuju različite vrste sijalica:

- sijalice od stakla: pod pritiskom legnu na svoje mesto. Da ih izvadite samo ih lagano izvucite.
- sijalice bajonet tipa: za skidanje ovog tipa sijalice iz njenog držača, pritisnite sijalicu unutra okrenite je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke sata.

C. cevaste sijalice: otpustite ih iz njihovih kontakata kada treba da ih skinete.

D-E halogene sijalice: za skidanje sijalice otpustite držač kojim je fiksirana.



slika 178

F0N0078m

Sijalice	Slika 178	Tip	Snaga
Duga svetla napred	D	H1	55W
Duga svetla/ svetla za dan (☐)	D	H15	15/55W
Oborena svetla	D	H7	55W
Prednja poziciona svetla	A	W5W	5W
Svetla za maglu (☐)	–	H1	55W
Pokazivači pravca napred	B	PY21W	21W
Bočni pokazivači pravca	A	W16WF(*)/WY5W(▼)	16W(*)/5W(▼)
Pokazivači pravca pozadi	B	PY21W	21W
Bočna poziciona svetla	A	W5W	5W
Poziciona svetla pozadi	B	P21/5W	5W
Kočiona svetla	B	P21/5W	5W
Treće kočiono svetlo	B	P21W	21W
Svetlo za vožnju unazad	–	P21W	21W
Svetlo za maglu pozadi	–	P21W	21W
Svetlo za maglu pozadi (kombi Maxi)	–	P21W	21W
Svetlo registarske tablice	A	C5W	5W
Prednje krovno svetlo sa pokretnim sočivom	C	12V10W	10W
Krovno svetlo pozadi	C	12V10W	10W

(*) XL i verzije za rekreaciju

(▼) sve ostale verzije

(☐) za verzije/tržišta gde je to predviđeno

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

ZAMENA SIJALICA SPOLJAŠNJEG SVETLA

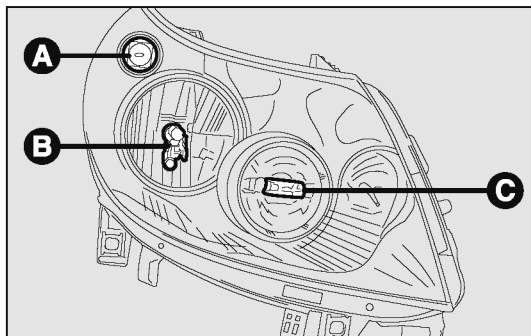
Za vrstu sijalice i odgovarajuću snagu pogledajte poglavlje „Zamena sijalice“.

GRUPA PREDNJIH SVETALA

U prednjem svetlu se nalaze sijalice pozicionog svetla, oborenog svetla, dugačkog svetla i pokazivača pravca.

Raspored sijalica je prikazan na slici 179:

- A pokazivači pravca
- B poziciono svetlo / oborena svetla (duplo svetlo)
- C dugačko svetlo / svetlo za dan



slika 179

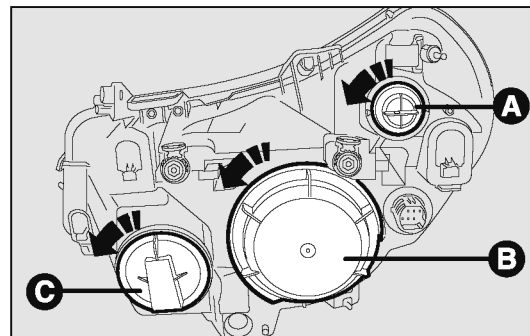
F0N0079m

Za zamenu sijalice dugačkog svetla/svetla za dan, skinite poklopac C - slika 180.

Za zamenu sijalice oborenog svetla/pozicionog svetla, skinite poklopac B - slika 180

Za zamenu sijalice pokazivača pravca, skinite držač te sijalice A - slika 180.

Posle zamene sijalice, ponovo namestite sve poklopce i proverite da li su dobro fiksirani.



slika 180

F0N0080m

POZICIONA SVETLA BOČNO

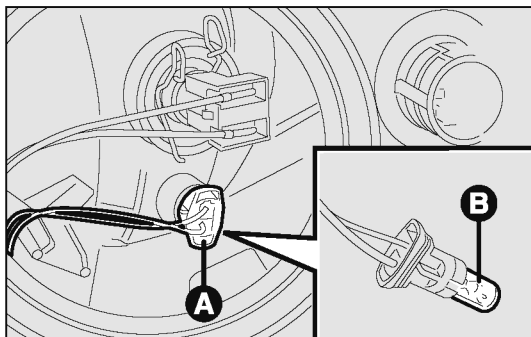
Za zamenu sijalice, postupite ovako:

- ☐ skinite zaštitni poklopac B-slika 180 tako što ćete ga okretati u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu;
- ☐ skinite na klip uglavljen držač sijalice A - slika 181 namontiran pod pritiskom; izvadite sijalicu B i zamenite je;
- ☐ vratite na klip uglavljen držač sijalice A - slika 181;
- ☐ ponovo namestite zaštitni poklopac B - slika 180 tako što ćete ga okrenuti u pravcu kretanja kazaljke, a zatim proverite da li je dobro fiksiran.

DUGA SVETLA

Za zamenu sijalice, postupite ovako:

- ☐ skinite zaštitni poklopac C-slika 180 tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu;
- ☐ isključite električni konektor A - slika 182;



slika 181

F0N0082m

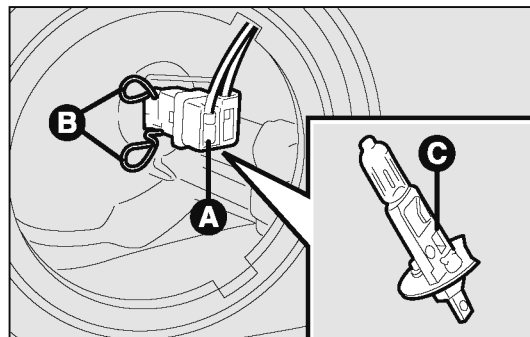
- ☐ otpustite klip koji drži sijalicu B;
- ☐ skinite sijalicu C i zamenite je drugom;
- ☐ stavite novu sijalicu, tako što ćete se uveriti da se konture metalnog dela na sijalici podudaraju sa ležištem na zakrivljenoj površini sočiva svetla, a zatim namestite držač sijalice A i ponovo priključite električni konektor B;
- ☐ namestite ponovo zaštitni poklopac C - slika 180 tako što ćete ga okretati u smeru kretanja kazaljke na satu i proverite da li je dobro fiksiran.

DUGA SVETLA /SVETLA ZA DAN

(za verzije / tržišta gde je predviđeno)

Za zamenu sijalice, postupite ovako:

- ☐ skinite zaštitni poklopac C - slika 180 tako što ćete ga okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu;
- ☐ isključite električni konektor A - slika 183;



slika 182

F0N0083m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

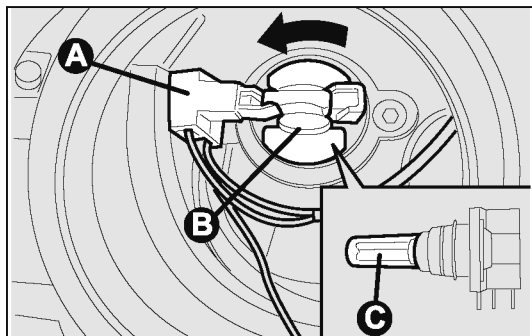
U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

- ☐ okrenite u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu držač sijalice B-slika 183 i izvucite ceo komplet;
- ☐ skinite sijalicu C i zamenite je;
- ☐ vratite na mesto držač sijalice B i okrenite je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu dok se ne zavravi
- ☐ ponovo priključite električni konektor B;
- ☐ namestite ponovo zaštitni poklopac tako što ćete ga okretati u smeru kretanja kazaljke na satu i proverite da li je dobro fiksiran.



slika 183

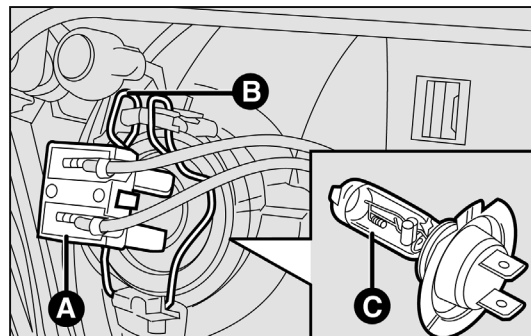
F0N0517m

OBORENA SVETLA

Sa sijalicom sa užarenom niti

Za zamenu sijalice, postupite ovako:

- ☐ skinite zaštitni poklopac B - slika 180 tako što ćete ga okretati u u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu;
- ☐ isključite električni konektor A - slika 184;
- ☐ otpustite držač sijalice B;
- ☐ skinite sijalicu C i zamenite je;
- ☐ namestite novu sijalicu, uverite se da se konture metalnog dela na sijalici podudaraju sa ležištem na zakrivljenoj površini sočiva svetla, a zatim ponovo namestite držač sijalice B i ponovo priključite električni konektor A;
- ☐ ponovo namestite zaštitni poklopac tako što ćete ga okretati u smeru kretanja kazaljke na satu i proveriti da li je dobro fiksiran.



slika 184

F0N0084m

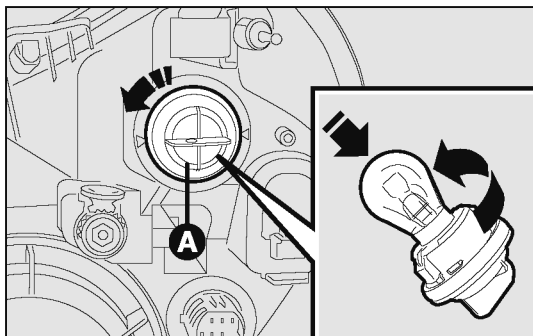
POKAZIVAČI PRAVCA

Za zamenu sijalice, postupite ovako:

- ☐ okrećite držač sijalice A - slika 185 u u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvucite ga;
- ☐ skinite sijalicu tako što ćete je blago gurnuti pa okrenuti u u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ("bajonet");
- ☐ zamenite sijalicu;
- ☐ vratite ponovo držač sijalice na mesto tako što ćete ga okrenuti u smeru kretanja kazaljke na satu i fiksirati kako treba.

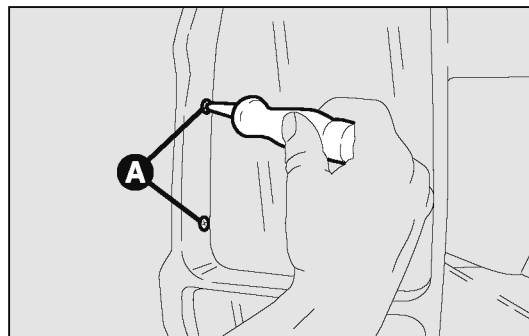
Svetla bočnih pokazivača pravca - slike 186 i 187

Za zamenu sijalice, postupite ovako:



slika 185

FON0081m



slika 186

FON0169m

- ☐ pomerite retrovizor rukom da dođete do dva zavrtnja za pričvršćivanje A;
- ☐ upotrebite priloženi krstasti (Philips) odvijač, olabavite te zavrtnjeve i skinite držač sijalice, tako što ćete ga osloboditi od zuba koji ga drži;
- ☐ olabavite sijalicu B okretanjem u u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i promenite je.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

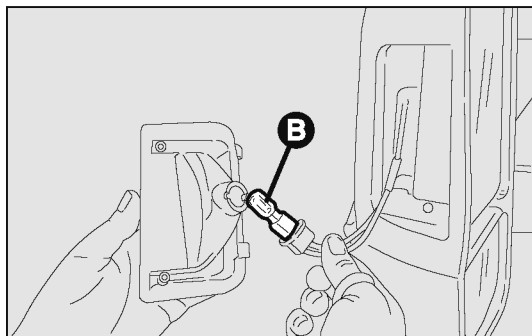
SVETLA ZA MAGLU

(za tržišta/verzije gde je ugrađeno)

Za zamenu prednjeg svetla za maglu A - slika 188 postupite ovako:

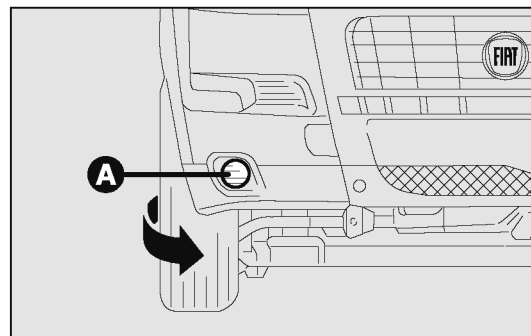
- ☐ okrenite upravljač do kraja u levo;
- ☐ otvorite poklopac na kućištu prednjeg točka odvrtnjem samoureznog zavrtnja
- ☐ skinite poklopac oblika bajoneta;
- ☐ isključite konektor;

- ☐ otpustite držač sijalice;
- ☐ skinite sijalicu i zamenite je;
- ☐ namestite novu sijalicu, tako što će konture metalnog dela da se podudaraju sa žlebom na sočivu svetla pa ponovo namestite držač sijalice i ponovo priključite električni konektor ;
- ☐ vratite poklopac u obliku bajoneta.



slika 187

F0N0170m



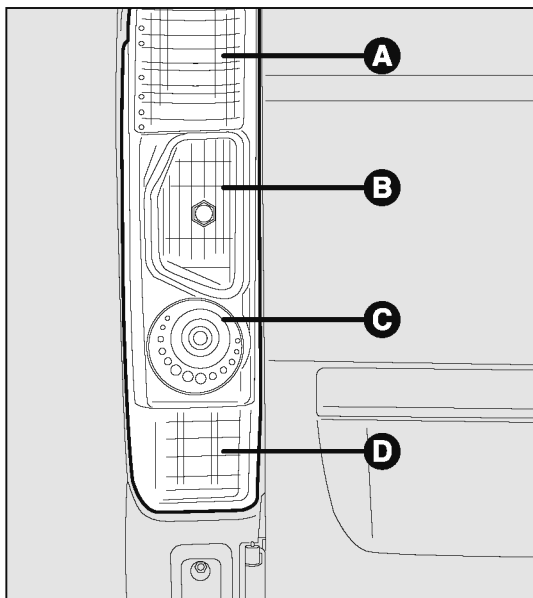
slika 188

F0N0339m

KOMPLET SVETLA POZADI

Raspored sijalica u faru pozadi je kao na slici 189:

- A kočiona svetla / poziciona
- B pokazivač pravca
- C svetlo za vožnju unazad
- D svetlo za maglu pozadi (kod Maxi kombi vozila svetla za maglu pozadi su ugrađena u branike, vidi "Svetla za maglu pozadi Maxi kombi").

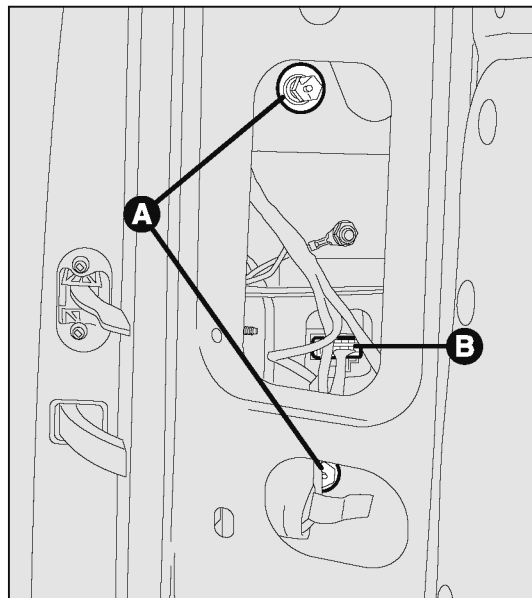


slika 189

F0N0086m

Za zamenu sijalice postupite na sledeći način, slika 190:

- ☐ otvorite preklapna vratanca pozadi i odvijte dva zavrtnja A;
- ☐ isključite centralni električni konektor B i izvucite sočivo napolje;
- ☐ odvijte zavrtnjeve C - slika 191 koristeći priloženi odvijač i skinite grlo sijalice;



slika 190

F0N0087m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

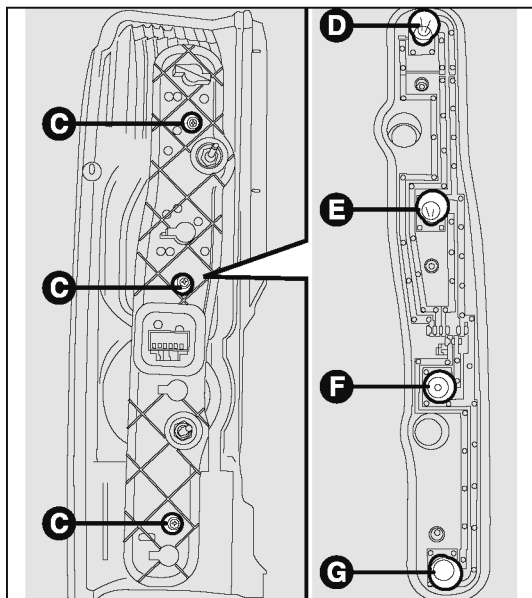
U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

- ☐ skinite sijalicu koju treba zameniti D, E, F ili G tako što ćete je blago gurnuti i okrenuti u u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu („bajonet“ prihvat) i zamenite je ispravnom;
- ☐ ponovo namestite grlo sijalice i zategnite zavrtnjeve C;
- ☐ ponovo priključite električni konektor B, pravilno vratite čitavu jedinicu u vozilo i zatim zategnite zavrtnjeve A.



slika 191

F0N0088m

Za verzije kamion i gola šasijsa sa kabinom:

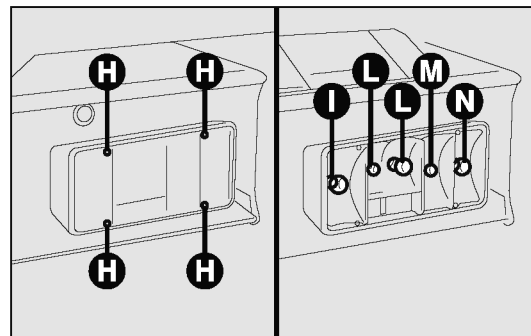
Odvijte četiri zavrtnja H - slika 192 i zamenite sijalice:

I: sijalica svetla za maglu pozadi (leva strana); sijalica svetla za vožnju unazad (desna strana);

L: sijalica pozicionog svetla;

M: sijalica kočionih svetala;

N: sijalica pokazivača pravca.



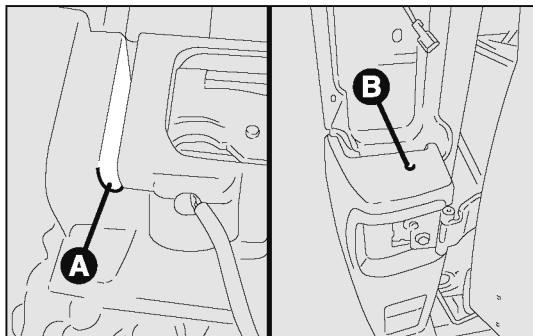
slika 192

F0N0239m

SVETLA ZA MAGLU POZADI (Kombi Maxi Van)

Za zamenu sijalice postupite ovako:

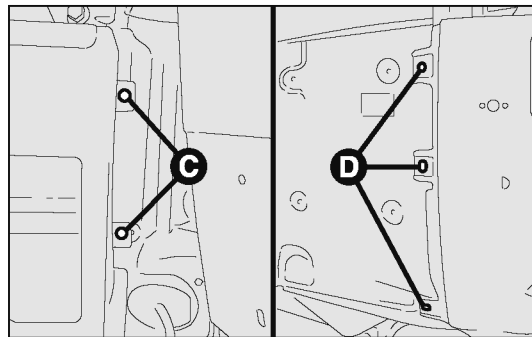
- ☐ stanite iza bočnog branika;
- ☐ odvrnite donji pričvršćivač A između centralnog i bočnog branika slika 193;
- ☐ posle skidanja svetla pozadi, odvrnite gornji pričvršćivač B;
- ☐ odvrnite zavrtnjeve sa oba pričvršćivača C - slika 194 na boku pristupačnog krila vrata pozadi sa šarkom i malo otvorite ta vrata;
- ☐ odvrnite tri bočna pričvršćivača D na bočnom panelu, pristupačna pošto skinete bočnu oblikovanu stranicu slika 194. Za skidanje bočne oblikovane stranice, odvijte tri donja samourezna zavrtnja i pažljivo oslobodite trnove da ih ne bi polomili. Ukoliko se jedna ili više kopči sa oprugom slome, moraćete da ih zamenite;



slika 193

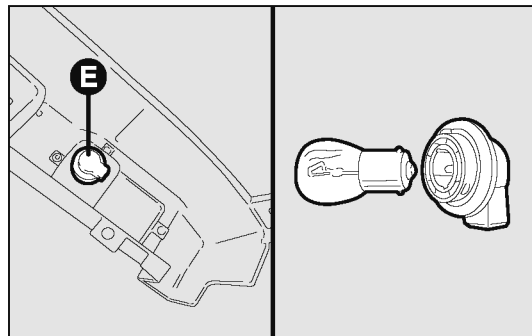
F0N0241m

- ☐ skinite grlo sijalice;
- ☐ okrenite grlo sijalice E u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu (za 1/8 kruga), skinite bajonet-sijalicu blagim pritiskom i okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, a zatim je zamenite ispravnom - slika 195.



slika 194

F0N0242m



slika 195

F0N0243m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

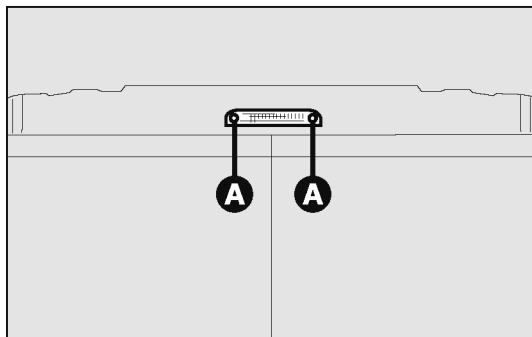
TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TREĆE KOČIONO SVETLO slike 196-197

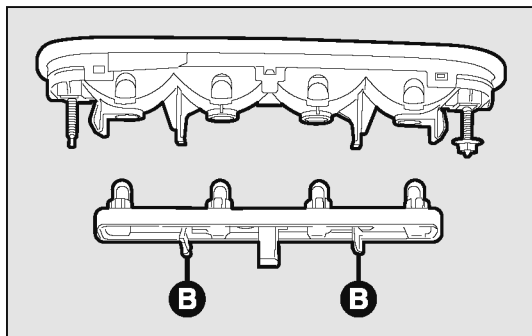
Za zamenu sijalice postupite ovako:

- ☐ olabavite dva zavrtnja A - slika 196;
- ☐ skinite sočivo;



slika 196

F0N0141m



slika 197

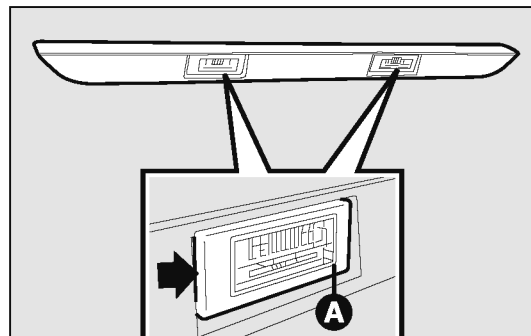
F0N0142m

- ☐ pritisnite jedan ka drugom jezičke B slika 197 i skinite grlo sijalice;
- ☐ skinite sijalicu i zamenite je ispravnom.

SVETLO REGISTARSKE TABLICE slike 198

Za zamenu sijalice postupite ovako:

- ☐ pritisnite na mesto kako to pokazuje strelica i skinite sočivo A;
- ☐ promenite sijalicu tako što ćete je osloboditi iz bočnih kontakata i proverite da li ste novu sijalicu pravilno pričvrstili između njih;
- ☐ ponovo namestite sočivo da klikne u ležište.



slika 198

AF0N0089m

BOČNA POZICIONA SVETLA (za tržišta/verzije gde je ugrađen)

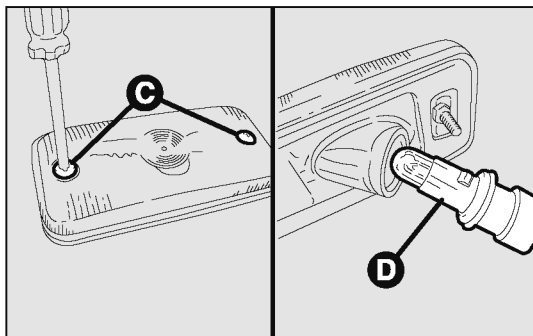
Za zamenu sijalice postupite ovako:

☐ kod posebno dugačkih kombi vozila:

- odvrnite oba zavrtnja C - slika 199 i skinite far;
- skinite grlo sijalice D smešteno pozadi bočno na svetlu tako što ćete ga okrenute za 1/4 kruga;
- skinite sijalicu i zamenite je.

☐ kod teretnih vozila sa golom šasijom i zatvorenom kabinom sa sandukom:

- skinite grlo sijalice smešteno pozadi u svetlu tako što ćete ga okrenute za 1/4 kruga;
- skinite pod pritiskom uglavljenu sijalicu i zamenite je.



slika 199

F0N0244m

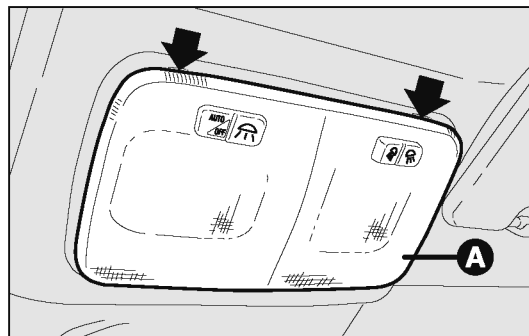
ZAMENA SIJALICE UNUTRAŠNJEG SVETLA

Za tip i odgovarajuću snagu sijalica, vidi „Zamena sijalice”.

PREDNJE KROVNO SVETLO

Za zamenu sijalica postupite ovako:

- ☐ radite na tačkama na koje pokazuju strelice i skinite svetlo A - slika 200;



slika 200

F0N0090m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

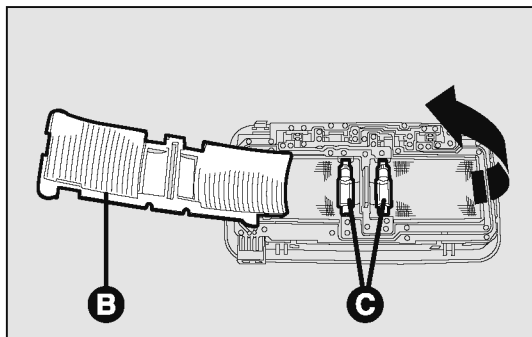
- ☐ otvorite zaštitni poklopac B - slika 201;
- ☐ zamenite sijalice C - slika 201 tako što ćete da ih oslobodite iz bočnih kontakata; proverite da li su nove sijalice pravilno fiksirane između njih;
- ☐ ponovo zatvorite poklopac B - slika 201, pričvrstite prednje krovno svetlo A - slika 200 u njenom kućištu i uverite se da je dobro fiksirana.

ZADNJE KROVNO SVETLO

Za zamenu sijalica postupite ovako:

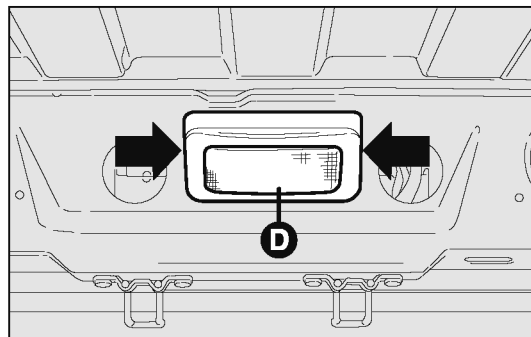
- ☐ radite na tačkama na koje pokazuju strelice i skinite zadnje krovno svetlo D - slika 202;
- ☐ otvorite zaštitni poklopac E - slika 203;
- ☐ zamenite sijalicu F - slika 203 tako što ćete je osloboditi iz bočnih kontakata; proverite da li su nove sijalice pravilno fiksirane između njih;

- ☐ ponovo zatvorite poklopac E - slika 203 i pričvrstite zadnje krovno svetlo D - slika 202 u njenom kućištu, i uverite se da je dobro fiksirana.



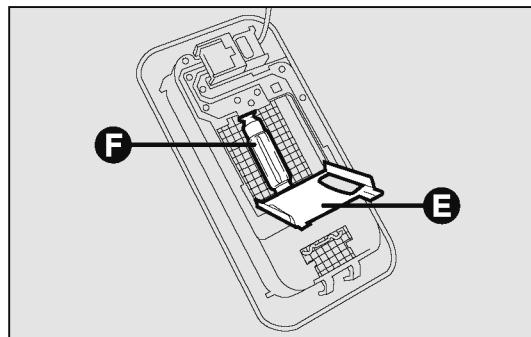
slika 201

F0N0091m



slika 202

F0N0092m



slika 203

F0N0093m

ZAMENA OSIGURAČA

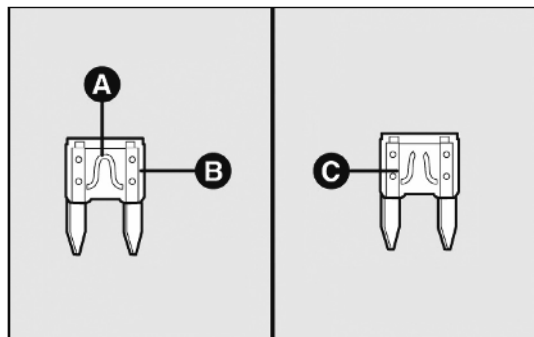
OPŠTE INFORMACIJE

Osigurači štite električni sistem: tako što u slučaju kvara služe da taj rad prekinu.

Kada neki uređaj ne radi, najpre proverite da li je njegov osigurač ispravan: nit provodnika A - slika 204 ne sme da bude prekinuta. Ukoliko to nije slučaj, zamenite osigurač novim iste jačine izražene amperima (tj. iste boje).

B neoštećen osigurač

C osigurač sa oštećenom niti.



slika 204

F0N0094m



Nikada nemojte na mesto vraćati pregoreli osigurač sa metalnom niti ili sa bilo kakvim drugim materijalom.



UPOZORENJE

Nikad nemojte da zamenite osigurač drugim sa više ampera. POSTOJI OPASNOST OD POŽARA.



UPOZORENJE

Ukoliko neki od osigurača opšte namene (MEGA-OSIGURAČ, MIDI-OSIGURAČ, MAKSI-OSIGURAČ) isključi struju, nemojte da pokušavate bilo kakve popravke, nego se direktno obratite Fiatovom servisu. Pre nego što promenite bilo koji osigurač, proverite da li je ključ za paljenje izvađen iz brave i da li su svi ostali električni uređaji isključeni.



UPOZORENJE

Ukoliko zamenjeni osigurač ponovo pregori, obratite se Fiatovom dileru.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



UPOZORENJE

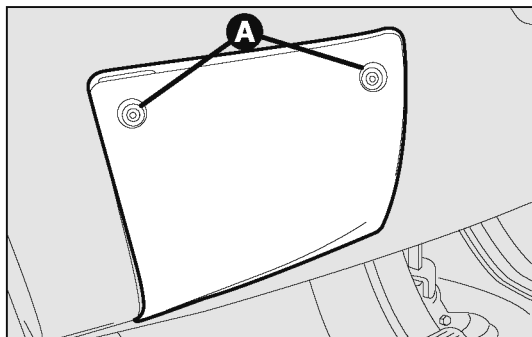
Ukoliko vam *pregori neki od osigurača opšte namene: za zaštitu bezbednosnih sistema (sistema vazдушnih jastuka, kočionog sistema), sistema servouredaja (sistema motora, sistema menjača) ili sistema upravljača obratite se Fiatovom servisu.*

PRISTUP OSIGURAČIMA

Osigurači vozila su grupisani u tri kontrolne grupe po kutijama smeštene na komandnoj tabli, desnom stubu u kabini vozila i u prostoru motora.

Kutija sa osiguračima na komandnoj tabli

Za pristup osiguračima u kutiji na instrument tabli slika 206, odvrtnite zavrtnjeve A - slika 205 i skinite poklopac.



slika 205

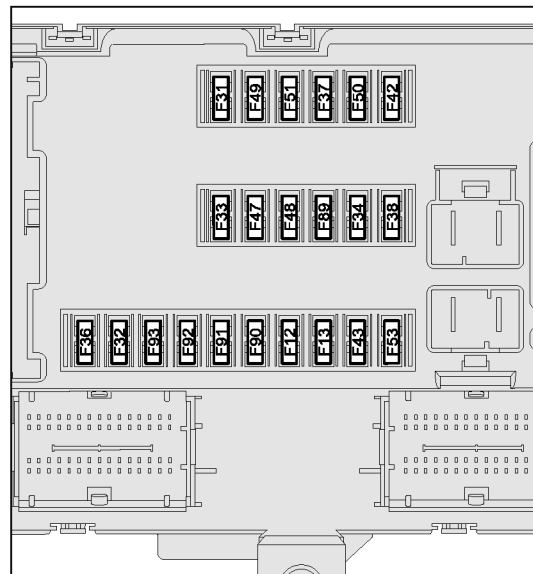
F0N0095m

Kutija sa osiguračima u prostoru motora

Za pristup ovoj kutiji sa osiguračima, slika 208 skinite zaštitni poklopac slika 207.

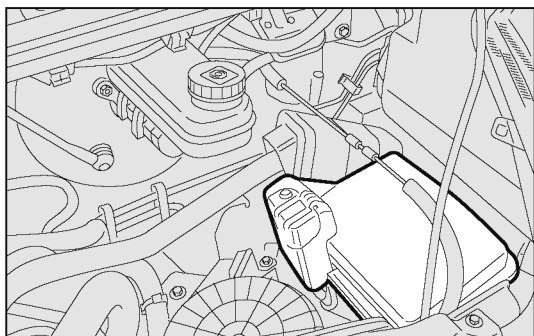
Opcionalna kutija sa osiguračima na desnom centralnom stubu (za verzije/tržišta gde je predviđena)

Za pristup kutiji sa osiguračima slika 210, skinite zaštitni poklopac slika 209.



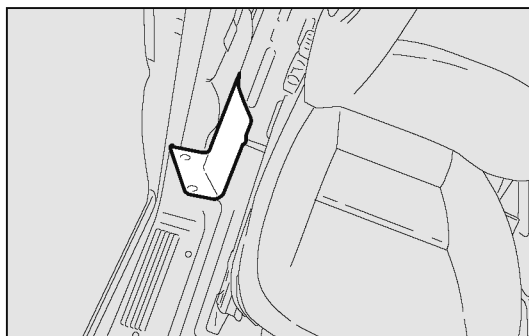
slika 206

F0N0513m



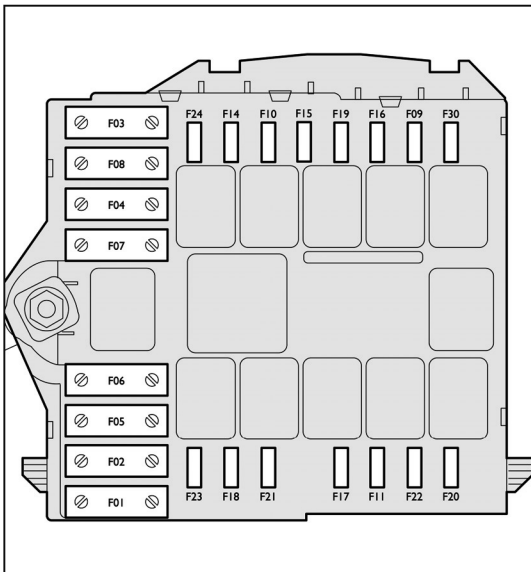
slika 207

F0N0098m



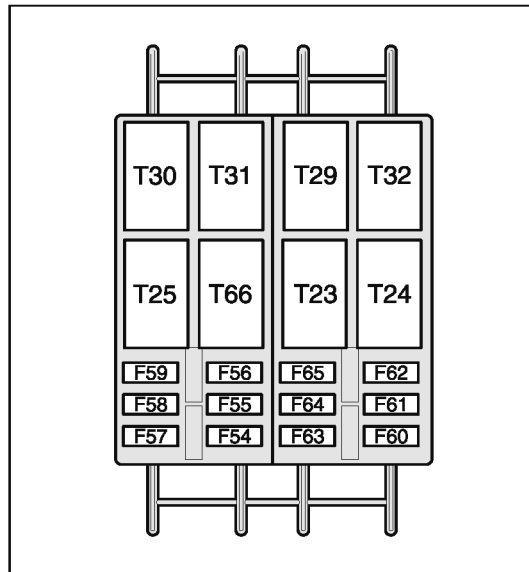
slika 209

F0N0172m



slika 208

F0N0097m



slika 210

F0N0171m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

ZBIRNA TABELA OSIGURAČA

Kutija sa osiguračima na instrument tabli slike 205 – 206

POTROŠAČI

OSIGURAČ

AMPERA

BEZBEDNOST

Desno oboreno svetlo

F12

7,5

Levo oboreno svetlo

F13

7,5

POKRETANJE I VOŽNJA

Relaj kontr. jedinice u prostoru motora, relaj kontr. jedinice koman. table (+ključ)

F31

5

Prednje krovno svetlo u kabini (+ akumulator)

F32

7,5

Senzor za nadzor akumulatora kod verzija sa Start&Stop uređajem(+akumulator)

F33

20

Unutrašnja svetla minibusa (za vanredno osvetljenje)

F34

20

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

Autoradio, komande klima uređaja, alarm, brzinomer,
jedinica za otkopčavanje akumulatora, „webasto“ tajmer (+akumulator)

F36

10

Kontrola svetla kočnica (glavnog), trećeg stop-svetla, instrument table (+ključ)

F37

7,5

U VANREDNOJ SITUACIJI

Zaključavanje vrata (+akumulatora)

F38

20

ABS, ASR, ESP, kontrola svetla kočnica (sekundarnog) (+ključ)

F42

5

Brisači vetrobrana (+ključ)

F43

20

SERVISIRANJE I NEGA

Električno podizanje vozačevog stakla

F47

20

Električno podizanje suvozačevog stakla

F48

20

Kontrolna jedinica senzora za parkiranje, autoradio, komande na upravljaču,
komande na levoj strani komandne table, pomoćne komande na komandnoj
tabla, jedinica za otkopčavanje akumulatora (+ključ)

F49

5

Vazdušni jastuk (+ključ)

F50

7,5

Komande sistema klima uređaja, centralna jedinica servo upravljača, svetla za vožnju
unazad, senzor za vodu u filteru dizel goriva, pokazivač proticaja, brzinomer (+ključ)

F51

5

SADRŽAJ

POTROŠAČI	OSIGURAČ	AMPERA
Panel sa instrumentima (+akumulator)	F53	7,5
Slobodno mesto	F89	-
Levo dugo svetlo	F90	7,5
Desno dugo svetlo	F91	7,5
Levi svetlo za maglu	F92	7,5
Desni svetlo za maglu	F93	7,5

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

Kutija sa osiguračima u prostoru motora slike 207-208

POTROŠAČI

OSIGURAČ

AMPERA

BEZBEDNOST

ABS Pumpa (+akumulator)

F01

40

Žarne sveće, predgrejači (+akumulator)

F02

50

Prekidač za startovanje (+akumulator)

F03

30

Prskalice za pranje svetala (+ akumulator)

F04

30

POKRETANJE
I VOŽNJA

Raspršivač pare za Puma motor za ventilaciju kabine sa Webastom,
pumpa robotizovanog menjača (+akumulator)

F05

20/50

Ventilator velike brzine za hlađenje motora (+akumulator)

F06

40/60

Ventilator male brzine za hlađenje motora (+akumulator)

F07

40/50

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

Ventilator u kabini (+ključ)

F08

40

Utičnica za struju pozadi (+akumulator)

F09

15

Sirena

F10

15

U VANREDNOJ
SITUACIJI

Električni sistem (sekundarni)

F11

15

Utičnica (+akumulator)

F14

15

Upaljač (+akumulator)

F15

10

Električni sistem (+ključ)

F16

7,5

SERVISIRANJE
I NEGA

Električni sistem (primarni korisnici)

F17

10

Kontr. jed. za upravljanje motorom, kontr. jed. robotizovanog menjača (+akumul.)

F18

7,5

Kompresor klima uređaja

F19

7,5

Brisači vetrobrana

F20

30

Pumpa za gorivo

F21

15

Električni sistem (primarni korisnici)

F22

20

ABS Solenoid ventili

F23

30

Pomoćna komandna tabla za pokretanje i preklapanja retrovizora (+ključ)

F24

15

Odmagljivanje retrovizora

F30

15

SADRŽAJ

Opcionalna kutija osigurača na desnom centralnom stubu slika 209-210

POTROŠAČI	OSIGURAČ	AMPERA
Slobodno mesto	F54	-
Grejana sedišta	F55	15
Utičnica za struju za putnike pozadi	F56	15
Dodatni grejač ispod sedišta	F57	10
Levo grejano staklo pozadi	F58	15
Desno grejano staklo pozadi	F59	15
Slobodno mesto	F60	-
Slobodno mesto	F61	-
Slobodno mesto	F62	-
Komanda dodatnog grejača za putnike	F63	10
Slobodno mesto	F64	-
Ventilator dodatnog grejača za putnike	F65	30

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PONOVNO PUNJENJE AKUMULATORA

VAŽNO Procedura ponovnog punjenja akumulatora opisana je samo na nivou informacije. Ovaj postupak treba da obavi Fiatov servis.

Preporučujemo vam da akumulator polako punite, u trajanju od oko 24 sata i strujom niske amperaže. Prebrzo punjenje akumulatora velikom jačinom struje bi moglo da ga ošteti. Ovako punite svoj akumulator:

- ☐ otkočite negativnu klemu sa akumulatora,
- ☐ priključite kablove za punjenje na klemu akumulatora, pazite na raspored polova;
- ☐ uključite punjač;
- ☐ kada ste sa punjenjem gotovi, isključite punjač pre nego što otkočite kabl sa akumulatora;
- ☐ ponovo povežite klemu na negativan pol akumulatora.



UPOZORENJE

Tečnost u akumulatoru je otrovna i korozivna. Ne dozvolite da dođe u dodir s kožom ili očima. Ponovno punjenje akumulatora treba obaviti u dobro provetrenim prostorijama, daleko od otvorenog plamena ili mogućih varničenja, da bi izbegli rizik od eksplozije i požara.



UPOZORENJE

Nemojte da pokušavate da punite akumulator dok je smrznut; morate ga najpre pustiti da se sasvim odmrzne, inače bi mogao da eksplodira. Ukoliko je već došlo do smrzavanja, akumulator najpre treba da pregleda kvalifikovana osoba da proverí da li mu unutrašnji elementi nisu oštećeni i da li njegovo kućište nije napuklo, što bi predstavljalo rizik od curenja otrovne i korozivne kiseline.

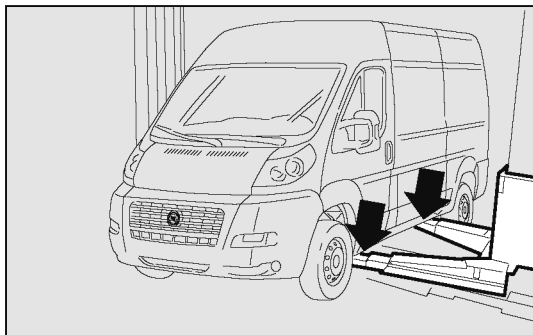
DIZANJE VOZILA

Ukoliko vozilo treba da se podigne, obratite se Fiatovom servisu koji je opremljen dizalicom i liftom za radionice.

Vozilo se podiže samo s boka, i to tako da ruke dizalice namestite u tačkama prikazanim na slici 211.

VOČA VOZILA

Vozilo ima dve alke predviđene za pričvršćivanje sredstva za vuču.



slika 211

F0N0340m



UPOZORENJE

Pre početka vuče isključite uređaj za blokadu upravljača (vidi deo „Uređaj za paljenje“ u poglavlju „Upoznavanje vozila“). Prilikom vuče, imajte u vidu da će vam bez servo uređaja za kočnice i za upravljač trebati veća sila i za kočenje i za upravljanje. Nemojte koristiti elastične sajle za vuču i izbegavajte preterano trzanje. Tokom vuče pripazite da pričvršćivanjem sajle ne oštetite komponente koje bi sa njom došle u kontakt. Prilikom vuče vozila, morate poštovati određene saobraćajne propise u vezi sa sredstvima za vuču i načinom predviđenim za vuču vozila po putu.



UPOZORENJE

Kada je vozilo vučeno nemojte da mu startujete motor.

Prednja alka je smeštena u prostoru za alat ispod sedišta suvozača. Kod verzija opremljenih kitom „Fix&Go“, umesto rezervnog točka, torba sa alatom se dobija samo na zahtev za one verzije/tržišta gde je to predviđeno. U slučaju da nemate torbu sa alatom, prednji prsten za vuču vozila je smešten u pregradi za dokumenta unutar kabine, zajedno sa Priručnikom o upotrebi i održavanju.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

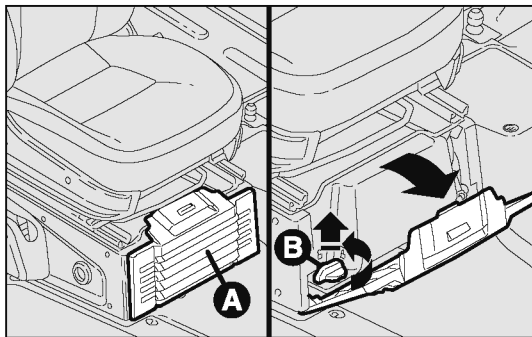
SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

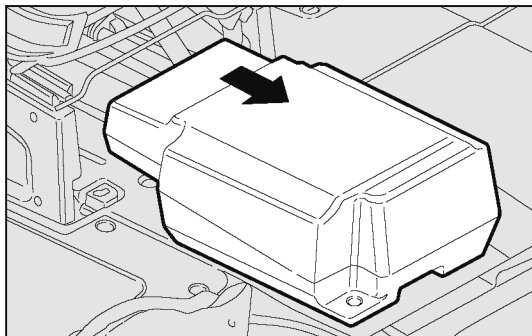
Da ga namestite i koristite postupite kao što sledi:

- ☐ otvorite poklopac A i skinite ga kako pokazuje slika 212;
- ☐ okrenite taster B za završljivanje u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i skinite poklopac, slika 212, kako bi omogućili da se izvuče kutija slika 213;



slika 212

F0N0134m

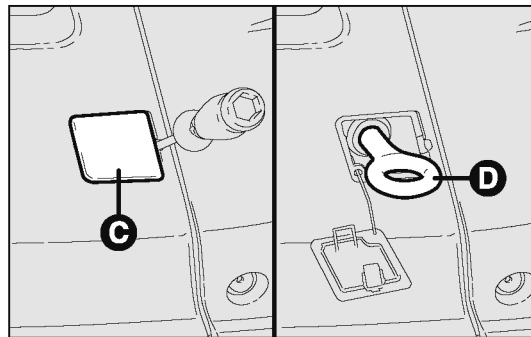


slika 213

F0N0135m

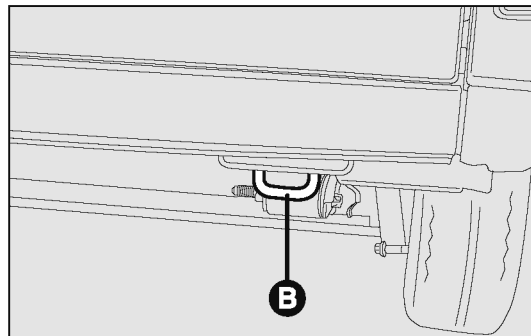
- ☐ uzmite odvijač iz prostora za alat i ubacite ga kako pokazuje slika 214 da bi odigli poklopac C.;
- ☐ uzmite alku za vuču D iz prostora za alat i zavrните ga na osigurač sa navojem slika 214.

Alka za vuču pozadi B - slika 215 nalazi se na mestu prikazanom na slici.



slika 214

F0N0136m



slika 215

F0N0117m

SERVISIRANJE I NEGA

REDOVNO SERVISIRANJE

Pravilno servisiranje je suštinski značajno ako želite da obezbedite dug vek svom vozilu i da što duže ostane u optimalnom stanju.

To je razlog zašto je Fiat isplanirao niz kontrola i postupaka oko održavanja na svakih 20.000 km.

Važno je međutim, imati u vidu da Plan redovnog održavanja ne pokriva u potpunosti sve potrebe vozila. Tokom početnog perioda pre servisa na 20.000 km, a i kasnije između servisa, potrebno je uraditi pojedine rutinske operacije kao što je na primer, sistematska kontrola uz eventualno dolivanje raznih tečnosti, kontrola pritiska guma, itd.

VAŽNO Proizvođač naročito zahteva da se za redovne servise koriste specifični kuponi. Ako propustite da neki od njih iskoristite možete dovesti do poništenja garancije za vozilo.

Redovno održavanja možete da obavite kod bilo kojeg Fiatovog serviseru u prethodno utvrđenim terminima.

Ukoliko se u toku bilo koje ovakve operacije ukaže potreba za daljim zamenama ili popravkama pored onih koje su bile na programu, njih serviser može da izvrši samo uz izričitu saglasnost kupca.

VAŽNO Savetujemo vam da se obratite Fiatovom servisu u slučaju bilo kakvih manjih nepravilnosti u radu, i ne čekajući vreme za sledeći redovni servis.

Ukoliko se vaše vozilo često koristi za vuču prikolice, neophodno je skratiti interval između dva servisa.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PLAN REDOVNOG ODRŽAVANJA

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

	Hiljade kilometara	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Kontrola napunjenosti akumulatora i eventualno dopunjavanje		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja/pohabanosti pneumatika i podešavanje pritiska		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola rada sistema svetla (svetla, pokazivači pravca, signalne lampice, svetlo u prtljažniku, u kabini, u pregradi, lampice na instrument tabli, itd)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola rada brisača i mlaznica i njihovo podešavanje		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola položaja i pohabanosti metlica svih brisača stakala		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola čistoće brava na poklopcima motora i prtljažnika, čišćenje spojeva i podmazivanje		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vizuelna kontrola stanja i ispravnosti: limarije, zaštite donjeg trapa, cevi i creva (izduva, za gorivo, za kočnica), gumenih delova (navlaka-rukavaca-manžetni, itd.)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja i pohabanosti disk-pločica napred i rada indikatora pohabanosti kočionih pločica		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola stanja i pohabanosti disk pločica pozadi i rada indikatora pohabanosti kočionih pločica (ukoliko ih ima)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola i eventualna dopuna tečnosti (hladnjak motora, kočnice/hidraulično kvačilo, perači vetrobrana, akumulator, itd.)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Vizuelna kontrola stanja/zategnutosti pogonskih kaiševa (za verzije bez automatskog zatezača) (verzije 110 (*)-130-150-180 Multijet)					●						●
Kontr: pogon. kaiševa dodatnih uređaja (verz. bez autom. zatezača) (▲)		●								●	
Kontrola stanja/zategnutosti pogonskih kaiševa dodatnih uređaja (verzije bez automatskog zatezača) (verzije 115 Multijet (*)) (▲)		●						●			

(▲) Kod prve zamene ulja u motoru neophodno je da prekontrolišete zategnutost pogonskih kaiševa dodatnih uređaja.

(*) Verzije za pojedinačna tržišta

Hiljade kilometara	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Kontrola stanja zupčastog kaiša (I 10 (▲)-I 30-I 50 Multijet verzije)				●						
Kontrola stanja zupčastog kaiša (I 15 Multijet verzije (▲))	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola i eventualno podešavanje hoda ručice ručne kočnice	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola emisije i zasićenosti izduvnih gasova	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Provera sistema za upravljanje i kontr. motora (dijagnostičkom utičnicom)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrola čistoće donjih vođica bočnih kliznih vrata za verzije sa bočnim kliznim vratima (ili na svakih 6 meseci)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zamena uloška u filteru za gorivo (verzije dizel)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zamena pogonskih kaiševa dodatnih uređaja						●				
Zamena pogonskih kaiševa dodatnih uređaja (I 15 Multijet verzija (▲))				●				●		
Zamena zupčastog kaiša (*) (I 10 (▲)- I 30-I 50 Multijet verzije)								●		
Zamena zupčastog kaiša komande razvoda (*) (verzije I 15 Multijet (▲))						●				
Zamena uloška filtera za vazduh (**)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zamena ulja u motoru i filtera za ulje (verzije sa DPF-om) (**) (▲)										
Zamena kočione tečnosti (ili na svaka 24 meseca)		●		●		●		●		●
Zamena filtera za polen (ili na svakih 12 meseci)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

(*) Nezavisno od pređene kilometraže pogonske kaiševe morate da zamenite svakih 4 godine zbog teških radnih uslova (hladne klime, gradske upotrebe, dugog rada motora u mestu) ili na svakih 5 godina

(**) Individualni interval za zamenu ulja u motoru i filtera za ulje zavisi od uslova korišćenja vozila, a na njega ćete biti upozoreni putem lampice ili porukom (gde je predviđeno) na instrument tabli (pogledajte poglavlje „Signalne lampice i poruke“) ili pak na svakih 12 meseci

(▲) Ukoliko vozilo vozite prevashodno po gradu, neophodno je da ulje u motoru i filter za ulje zamenite na svakih 12 meseci.

(***) Ako je vozilo opremljeno specijalnim filterom za vazduh namenjenim za jako prašnjave predele:

- na svakih 20.000 km kontrola i čišćenje filtera,
- na svakih 40.000 km zamena filtera.
- (▲) Verzije za specifična tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PERIODIČNE KONTROLE

Pre dugih putovanja, proverite i dolijte ukoliko je potrebno:

- ☐ rashladnu tečnost za motor
- ☐ tečnost za kočnice
- ☐ tečnost za pranje vetrobranskog stakla
- ☐ pritisak u pneumaticima i njihovo stanje
- ☐ rad svetlosnog sistema (svetla, pokazivača pravca, lampice upozorenja na opasnost itd.);
- ☐ rad brisača / perača vetrobranskog stakla i položaj /pohabanost metlica brisača vetrobranskog stakla / zadnjeg stakla.

Kako bi obezbedili da vaše vozilo bude uvek efikasno i dobro održavano preporučujemo da ove gore pomenute operacije redovno obavljate (dobro je na svakih 1.000 km i na svakih 3.000 km što se tiče kontrole i eventualnog dolivanja ulja u motor).

ZAHTEVNO KORIŠĆENJE VOZILA

Ukoliko se vozilo najviše koristi pod jednim od sledećih posebno teških uslova:

- ☐ vuča prikolice ili kamp prikolice;
- ☐ po prašnjavim putevima;
- ☐ na ponovljenim kratkim rastojanjima (manjim od 7 – 8 km) pri spoljašnjoj temperaturi ispod nule;
- ☐ uz čest rad motora u mestu ili na dugim na rastojanjima pri malim brzinama (npr. dostava od vrata do vrata) ili u slučaju dugog mirovanja;

neophodno je da sledeće kontrole radite češće nego što je to predviđeno redovnim servisiranjem.

- ☐ pregledajte stanje i pohabanost disk pločica prednjih kočnica;
- ☐ proverite čistoću brava na poklopcu motora i prtljažnika i čistoću i podmazivanje njihovih poluga;
- ☐ vizuelno kontrolišite stanje: motora, menjača, prenosa, cevi i creva (izduvne, za gorivo, kočnice), gumenih delova (navlaka, rukavaca, manžetni, itd.);
- ☐ proverite punjenje akumulatora i nivo tečnosti (elektrolita);
- ☐ vizuelna kontrola stanja pogonskih kaiševa;
- ☐ kontrolišite i zamenite ulje u motoru i filter za ulje, ukoliko je potrebno.

PROVERA NIVOA TEČNOSTI



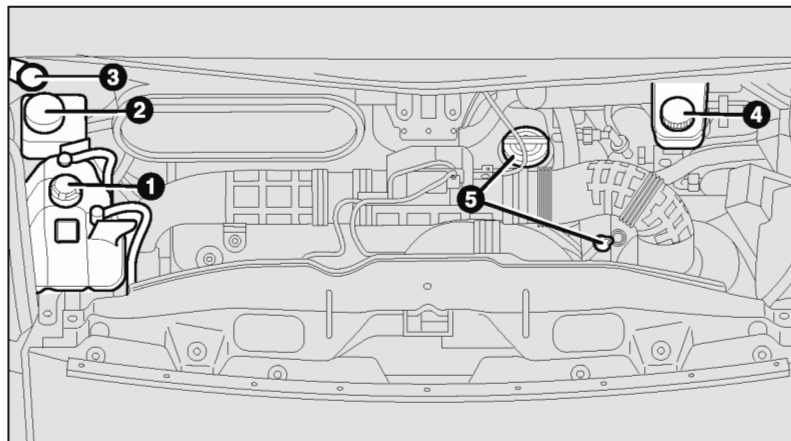
UPOZORENJE

Nemojte nikad da pušite dok obavljate poslove u prostoru motora; moguće je da u njemu ima još gasova i zapaljivih isparenja, pa je tu i rizik od požara.



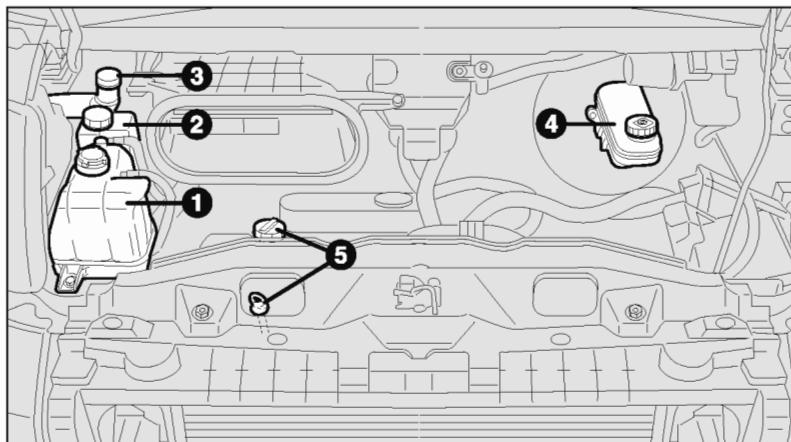
Prilikom dolivanja pazite da ne pobrkate različite vrste tečnosti: sve su one međusobno nezamenjive, pa bi zabunom mogli da ozbiljno oštetite vozilo.

1. Tečnost za hlađenje motora
2. Tečnost servo upravljača
3. Tečnost za pranje vetrobranskog stakla
4. Tečnost za kočnice
5. Ulje u motoru.



slika 216 - 115 Multijet verzije

FON0530m



slika 217 - 110 Multijet - 130 Multijet - 150 Multijet verzije

FON0100m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

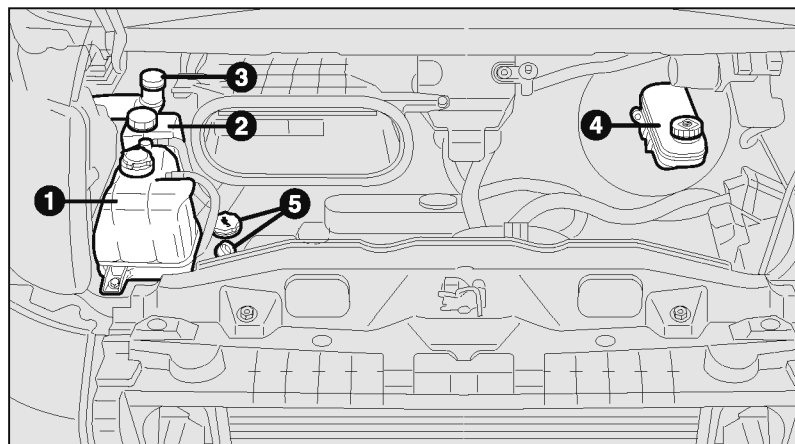


UPOZORENJE

Nemojte nikad da pušite dok obavljate poslove u prostoru motora; moguće je da u njemu ima još gasova i zapaljivih isparenja, pa je tu i rizik od požara.



Prilikom dolivanja pazite da ne pobrskate različite vrste tečnosti: sve su one međusobno nezamenljive, pa bi zabunom mogli da ozbiljno oštetite vozilo.



slika 218 - I 80 Multijet Power verzije

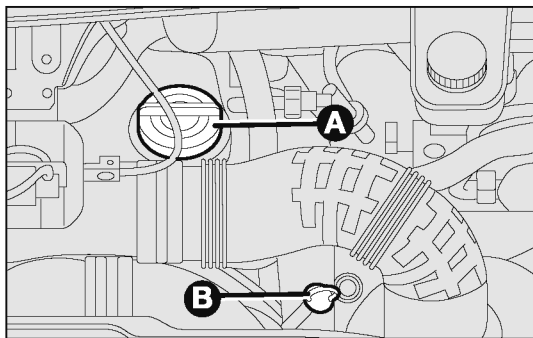
FON0210m

1. Tečnost za hlađenje motora
2. Tečnost servo upravljača
3. Tečnost za pranje vetrobranskog stakla
4. Tečnost za kočnice
5. Ulje u motoru.

ULJE U MOTORU slike 219-220-221

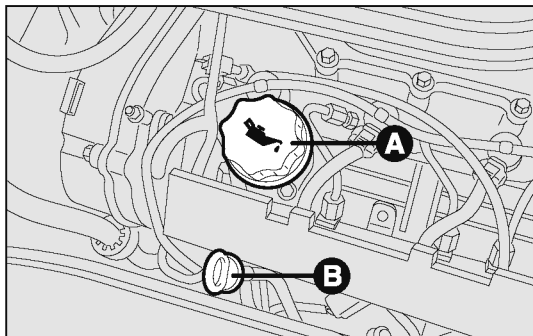
Proverite nivo ulja nekoliko minuta (oko 5) nakon gašenja motora, pri čemu vozilo treba da parkirate na ravnom terenu.

Nivo ulja treba da bude između oznaka MIN i MAX šipke za merenje nivoa ulja B.



slika 219 - 115 Multijet verzije

FON0531m



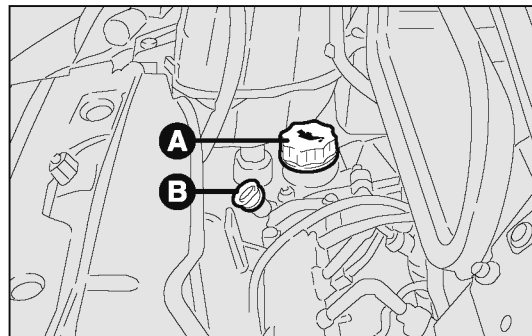
slika 220 - 110 - 130 - 150 Multijet verzije

FON0102m

Rastojanje između oznaka MIN i MAX odgovara količini od oko jednog litra ulja.

Ako je nivo ulja blizu ili čak ispod oznake MIN, onda dodajte ulje kroz nalivno grlo A, sve dok ne dođe do oznake MAX.

Nivo ulja ne bi nikad trebalo da pređe oznaku MAX.



slika 221- 180 Multijet Power verzije

FON0211m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

POTROŠNJA ULJA U MOTORU

Maksimalna potrošnja ulja u motoru obično iznosi 400 grama na svakih 1.000 km.

Dok je vozilo novo, motoru je potrebno više ulja da se razradi, pa se stoga može smatrati da je potrošnja ulja u motoru stabilizovana tek posle prvih 5.000 – 6.000 km.

VAŽNO Potrošnja ulja zavisi i od načina vožnje i uslova pod kojima se vozilo koristi.

VAŽNO Posle dodavanja ili promene ulja, pustite motor da najpre napravi nekoliko obrtaja pa sačekajte nekoliko minuta od trenutka gašenja pre nego što ponovo proverite nivo.



Nemojte dodavati ulje koje ima drugačiju specifikaciju od onog koje je već u motoru.



Upotrebjeno ulje i filter sadrže supstance štetne za životnu sredinu. Obratite se Fiatovom serviseru da vam on zameni ulje i filter, imajući u vidu da on može da otpadno ulje i filtere trajno odloži uz svo uvažavanje životne sredine i odgovarajućih propisa.



UPOZORENJE

Kada je motor vruć, pazite dok radite oko prostora motora da bi izbegli da se opečete. Imajte u vidu i to da je sa vrućim motorom moguće i da se upali ventilator pa su zato moguće i povrede. Pokretni delovi bi mogli da zahvate i povuku šal, kravatu i druge ne pričvršćene delove odeće.

SREDSTVO ZA HLAĐENJE MOTORA Slika 222-223

Nivo sredstva za hlađenje motora treba proveravati kada je motor hladan i ono treba da bude između oznaka MIN i MAX na rezervoaru.

Ako je nivo nizak, sipajte polako mešavinu od 50% destilovane vode i 50% PARAFLU^{UP}-a iz asortimana PE-TRONAS LUBRICANTS, kroz nalivno grlo sve dok nivo ne dostigne oznaku MAX.

Mešavina od 50 – 50 PARAFLU^{UP}-a i destilovane vode predstavlja zaštitu od smrzavanja do temperature - 35°C.

Kod korišćenja vozila u posebno teškim klimatskim uslovima, preporučujemo upotrebu mešavine od 60% PARAFLU^{UP}-a i 40% destilovane vode.



Sistem za hlađenje motora koristi antifriz PARAFLU^{UP}. Kada tu tečnost dolivate koristite isti tip tečnosti kao onaj koji se već nalazi u sistemu za hlađenje motora. Tečnost PARAFLU^{UP} se ne može mešati ni sa jednom drugom tečnošću. Ukoliko se to desi, ni pod kojim uslovima nemojte da startujete motor; obratite se odmah Fiatovom servisu.



UPOZORENJE

Sistem za hlađenje motora radi pod pritiskom. Ukoliko je potrebno da zamenite poklopac, to neka bude samo drugi originalan poklopac, inače može doći do oštećenja i pada efikasnosti sistema. Nemojte da skidate poklopac rezervoara za rashladnu tečnost kada je motor još vruć: rizikujete da se ispečete.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

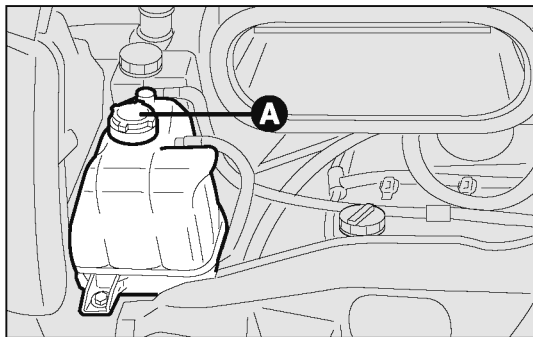
SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

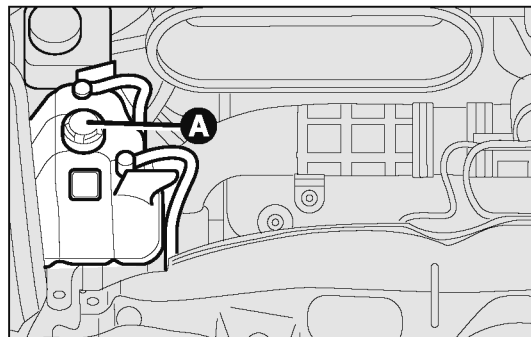
TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ



slika 222 - 110 - 130 - 150-180 Multijet verzije

FON0103m



slika 223 - 115 Multijet verzije

FON0532m

TEČNOST ZA PRANJE VETROBRANSKOG I ZADNJEG STAKLA I ZA PRANJE SVETALA - slika 224-225

Za dolivanje tečnosti skinite poklopac A.

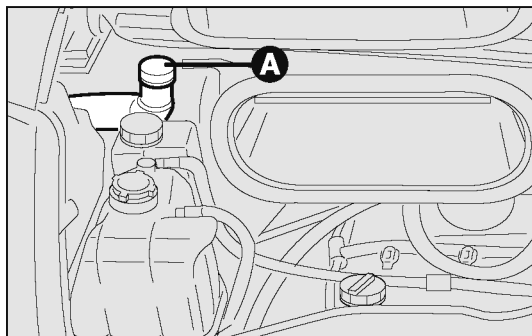
Koristite mešavinu vode i sredstva TUTELA PROFESSIONAL SC 35, u sledećim koncentracijama:

30% TUTELA PROFESSIONAL SC 35 i 70% vode u letnjem periodu.

50% TUTELA PROFESSIONAL SC 35 i 50% vode u zimskom periodu.

U slučaju pada temperature na ispod -20°C koristite ne razblaženu tečnost TUTELA PROFESSIONAL SC 35.

Proveravajte njen nivo kroz zid rezervoara.



slika 224 - 110 - 130 - 150-180 Multijet verzije

FON0105m



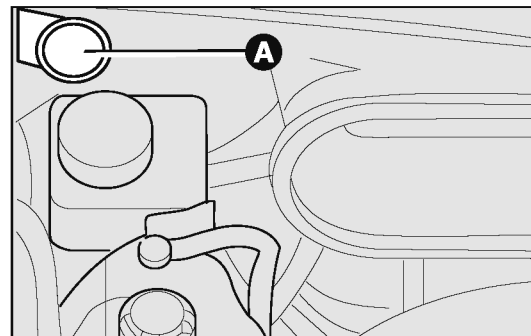
UPOZORENJE

Nemojte voziti sa praznim rezervoarom tečnosti za pranje vetrobranskog stakla jer je to jedna od najvažnijih stvari za bolju preglednost.



UPOZORENJE

Neki aditivi u komercijalnoj ponudi za pranje vetrobranskog stakla su i zapaljivi. Prostor za motor sadrži vruće komponente koje bi mogle da ih zapale.



slika 225 - 115 Multijet verzije

FON0533m

TEČNOST ZA KOČNICE - slika 226

Odvrnite poklopac A i proverite da li je nivo tečnosti u rezervoaru na maksimumu.

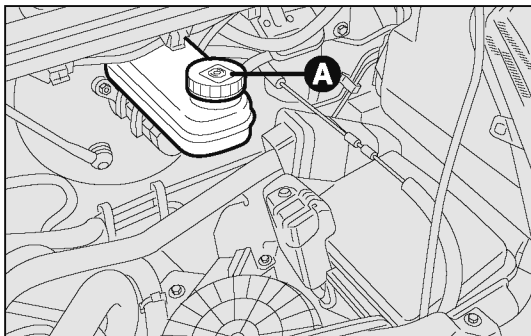
Nivo tečnosti u rezervoaru ne sme da pređe oznaku MAX.

Ukoliko je potrebno da se tečnost doda, predlažemo da koristite tečnost za kočnice iz tabele "Tečnosti i maziva" (vidi poglavlje "Tehničke karakteristike").

PAŽNJA Dobro očistite poklopac rezervoara A i okolinu površinu.

Prilikom otvaranja čepa dobro pazite da u rezervoar ne uđe prljavština.

Uvek koristite levak za dolivanje sa ugrađenom filter-mrežicom gustine 0,12 mm ili manjom.



slika 226

FON0107m

VAŽNO Tečnost za kočnice je higroskopna - apsorbuje vlagu. Iz tog razloga, ukoliko se vozilo koristi uglavnom tamo gde je stepen atmosferske vlage visok, tečnost treba da menjate u češćim razmacima nego što je predviđeno u "Redovnom održavanju".



Pazite da kočiona tečnost koja je izuzetno korozivna ne dođe u dodir sa obojenim delovima. Ukoliko se to dogodi, odmah ih dobro operite vodom.



UPOZORENJE

Tečnost za kočnice je otrovna i veoma korozivna. U slučaju kontakta, odmah operite ta mesta neutralnim sapunom i vodom, a zatim ih dobro isperite. Odmah pozovite doktora u slučaju da dođe do gutanja.



UPOZORENJE

Simbol © na pakovanju označava da se radi o sintetičnoj tečnosti za kočnice, za razliku od tečnosti mineralnog porekla. Upotreba mineralnih tečnosti će da nepopravljivo ošteti specijalne gumene zaptivke kočionog sistema.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

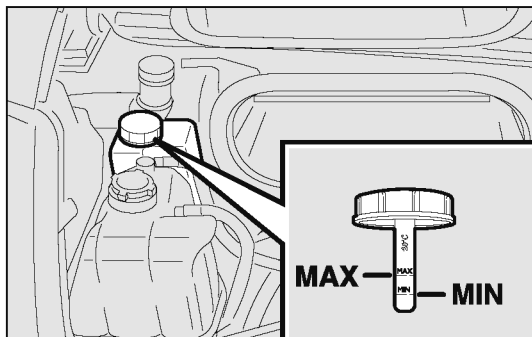
SADRŽAJ

TEČNOST SERVO UPRAVLJAČA slika 227-228

Proverite da li je tečnost u rezervoaru na maksimalnom nivou. Ovu proveru treba da obavite kada je vozilo na ravnom terenu, a motor ugašen i hladan. Proverite da li je nivo tečnosti na oznaci MAX na šipki za merenje nivoa koja je sastavni deo poklopca rezervoara (kod provere na hladno koristite nivo prikazan na strani šipke za merenje nivoa označenoj sa „20 °C“).

Ukoliko je nivo tečnosti u rezervoaru ispod utvrđenog nivoa, dolijte jedan od proizvoda navedenih u tabeli "Tečnosti i maziva" u poglavlju "Tehničke karakteristike", a postupite ovako:

- ☐ startujte motor i sačekajte da se stabilizuje nivo tečnosti u rezervoaru.
- ☐ sa upaljenim motorom, okrenite upravljač više puta kompletno u desno pa u levo.
- ☐ dolijte dok ne dođete do oznake MAX zatim ponovo pričvrstite poklopac.



slika 227 - I 10 - I 30 - I 50 - I 80 Multijet verzije

F0N0109m



UPOZORENJE

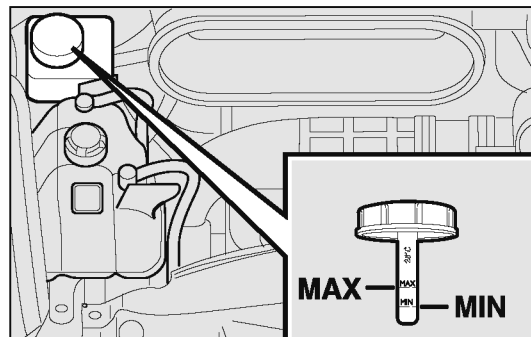
Pazite da tečnost servo upravljača ne dođe u dodir sa vrućim delovima motora jer je zapaljiva.



Potrošnja tečnosti servo upravljača je izuzetno mala. Ukoliko je potrebno da ovu tečnost do utvrđenog nivoa ponovo dolijete posle kraćeg vremena, obratite se Fiatovom servisu da utvrdi da li možda sistem negde curi.



Nemojte pritiskati servo upravljač na dole kada motor radi duže od 8 sekundi, pojaviće se buka i rizik da bude oštećen.



slika 228 - I 15 Multijet verzije

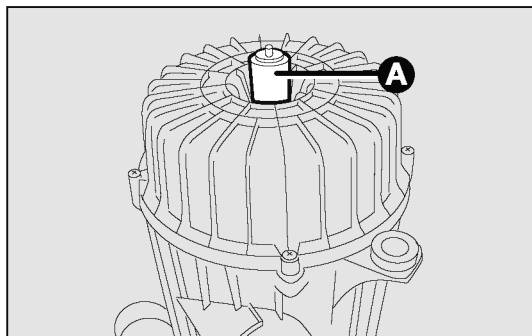
F0N0534m

FILTER ZA VAZDUH / FILTER ZA POLEN

Neka vam zamenu filtera za vazduh obavi Fiatov servis.

FILTER ZA VAZDUH – PRAŠNJAVI PUTEVI (za verzije/tržišta, gde je predviđen)

Specijalan filter za vazduh za prašnjava područja opremljen je vizuelnom indikacijom blokade A - slika 229. Stoga je potrebno da povremeno kontrolišete indikator senzora blokiranja (pogledati "Plan redovnog održavanja" dat u poglavlju "Servisiranje i nega").



slika 229

FON0253m

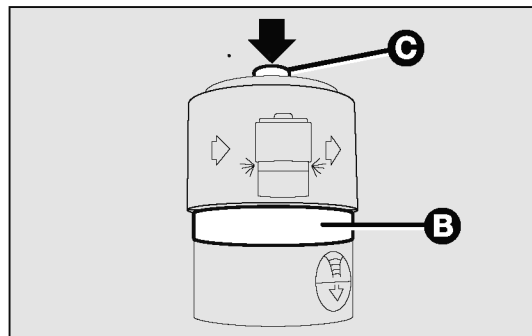
Kada se dostigne unapred izbaždarena vrednost, aktivira se indikator B - slika 230 i postane crven, čak i sa ugašenim motorom. Da ovaj indikator resetujete, postupite tako da očistite / zamenite uložak, isto kao i kod uobičajene opreme, i potom indikator resetujete pritiskom na taster C - slika 230.

PAŽNJA: Za čišćenje filtera za vazduh upotrebite samo struju vazduha da ga izduvate, nemojte nikako koristiti vodu ili tečne deterdžente.

Zato što je ovaj filter specifičan za verzije namenjene za prašnjave predele preporučuje se da potražite pomoć Fiatove mreže radi usluge oko zamene filtera.

FILTER ZA POLEN

Zamenu filtera za polen treba da uradi Fiatov servis.



slika 230

FON0254m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

AKUMULATOR

Akumulator je tipa sa "ograničenim održavanjem": pod uobičajenim uslovima upotrebe nije potrebno da mu dolivate destilovanu vodu u elektrolit.

Periodična kontrola je, međutim, obavezna i to kod Fiatovog serviseru da bi se uverili u njegovu efikasnost.

Akumulator je smešten u kabini ispred papučica. Skinite zaštitni poklopac da mu pristupite.



UPOZORENJE

Kada morate raditi na akumulatoru ili u njegovoj blizini, uvek oč zaštitite odgovarajućim naočarima.



UPOZORENJE

Tečnost u akumulatoru je otrovna i korozivna. Izbegavajte kontakt sa očima i kožom. Držite otvoren plamen ili izvor mogućih varnica daleko od akumulatora jer inače postoji rizik od požara i eksplozije.



UPOZORENJE

Korišćenje akumulatora sa niskim nivoom tečnosti može dovesti do njegovog nepovratnog oštećenja, a tako može i da eksplodira.

ZAMENA AKUMULATORA

Ukoliko je potrebno, akumulator zamenite drugim originalnim sa jednakim karakteristikama.

Ukoliko stavite akumulator sa drugačijim specifikacijama, više neće važiti isti servisni intervali kao oni dati u "Planu redovnog održavanja" u ovom poglavlju.

Pogledajte stoga uputstva za održavanje koja daje sam proizvođač akumulatora.



Nepravilnom montažom električnih i elektronskih pribora može ozbiljno da se ošteti vozilo.

Ukoliko posle kupovine vozila želite da ugradite nove električne uređaje koji zahtevaju stalno napajanje strujom (alarm, kit za hends-fri korišćenje mobilnog telefona, itd.) obratite se Fiatovom servisu čije će vam kvalifikovano osoblje ne samo predložiti najpodesnije uređaje, nego će i proceniti ukupnu potrebu za strujom i proveriti da li je električni sistem vašeg vozila u stanju da podnese i novo traženo opterećenje, ili treba da ugradite jači akumulator.



Akumulator sadrži po okolinu veoma štetne supstance. Da zamenite akumulator savetujemo da se obratite Fiatovom servisu jer će ga oni dalje odložiti na način koji je u skladu sa zakonom.



Ukoliko vozilo treba da stoji neiskorišćeno duže vremena na veoma niskim temperaturama, izvadite akumulator i sklonite ga na nekom toplijem mestu da bi izbegli njegovo smrzavanje.

KORISNI SAVETI ZA PRODUŽAVANJE RADNOG VEKA AKUMULATORA

Da izbegnete brzo pražnjenje akumulatora i da produžite njegov radni vek poštujujte sledeća uputstva:

- ☐ kada vozilo parkirate, proverite da vrata, poklopac motora i vrata prtljažnika budu pravilno zatvoreni, kako bi izbegli da krovna svetla u kabini ostanu upaljena;
- ☐ isključite krovna svetla. Za svaki slučaj i vozilo ima sistem za automatsko gašenje unutrašnjih svetala;
- ☐ kada je motor ugašen električne uređaje nemojte da dugo držite uključene (npr. radio, signalne lampice, itd.);
- ☐ pre bilo kakve intervencije na električnim uređajima otkacite negativnu klemu sa akumulatora;
- ☐ neka vam klemu na akumulatoru uvek budu do kraja zategnute.

VAŽNO Ukoliko vam akumulator bude duže vremena držan u stanju manje od 50% napunjenosti, nastupiće sulfatizacija zbog čega će mu biti smanjen i kapacitet i sposobnost za pokretanje motora.

Osim ovoga i mogućnost njegovog smrzavanja tako biva uvećana (to onda može da se dogodi već i na -10°C). U slučaju dužeg mirovanja, pogledajte naslov „Dugo ne korišćenje vozila“ u poglavlju „Pokretanje i vožnja“.

Ukoliko posle kupovine vozila želite da ugradite električne uređaje koji zahtevaju stalno napajanje strujom (alarm itd.) obratite se Fiatovom servisu čije će vam kvalifikovano osoblje ne samo predložiti najpodesnije uređaje, nego će i proceniti ukupnu potrebu za strujom i proveriti da li je električni sistem vašeg vozila u stanju da podnese i novo traženo opterećenje, ili treba da ugradite jači akumulator.

Budući da ovi uređaji nastavljaju da energiju troše čak i pošto je ključ za pokretanje izvađen, oni postepeno prazne akumulator.

VAŽNO Kada je u vozilo ugrađen tahograf, a vozilo stoji parkirano duže od 5 dana, preporučujemo da skinete negativnu klemu sa akumulatora, da bi ga sačuvali.

Ukoliko vozilo ima funkciju isključivanja akumulatora (prekidač kontakta), pogledajte opis postupka u delu „Komande“ u poglavlju „Komandna tabla i komande“.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TOČKOVI I PNEUMATICI

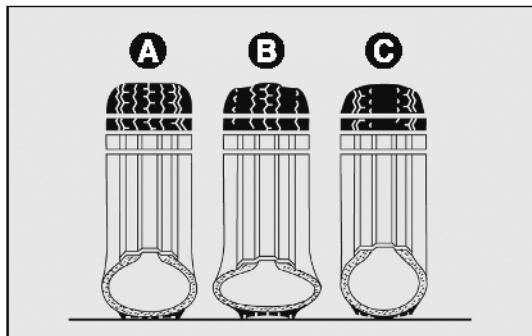
Proverite pritisak svakog pneumatika, uključujući i rezervni točak manjih dimenzija, svake dve nedelje i pre svakog dužeg putovanja. Pritisak treba proveravati kada je pneumatik odmoren i hladan. Normalno je da pritisak u njemu poraste kada se vozilo kreće. Pogledajte deo "Točkovi" u poglavlju "Tehničke karakteristike" da vidite koji je pravilan pritisak za naduvavanje pneumatika. Neodgovarajući pritisak dovodi do povećanog habanja pneumatika - slika 23 I:

A normalan pritisak: ravnomerno habanje gazeće površine.

B nizak pritisak: dolazi do povećanog habanja na ivicama gazeće površine.

C veliki pritisak: dolazi do povećanog habanja na sredini gazeće površine.

Pneumatici se moraju zameniti kada dubina šare na gazećoj površini bude manja od 1,6 mm. U svakom slučaju, poštujujte zakone zemlji u kojoj vozite vozilo.



slika 23 I

FON0111m

VAŽNO

- ☐ izbegavajte nagla kočenja i nagle polaske iz mesta, start uz škripu pneumatika i sl. Izbegavajte udaranje u ivičnjake, rupe ili druge tvrde prepreke. Duge vožnje po neravnim putevima takođe mogu da oštete pneumatik;
- ☐ proveravajte povremeno da pneumatici nisu zarezani na bočnim zidovima, da nisu neuobičajeno naduveni ili da nisu nepravilno pohabani. U bilo kojem od ovih slučajeva, obratite se Fiatovom servisu.
- ☐ izbegavajte preopterećivanje vozila kada putujete, to može da izazove ozbiljna oštećenja i točkova i pneumatika;
- ☐ ukoliko je neki pneumatik probušen, stanite odmah i zamenite ga, da bi izbegli dalje oštećivanje pneumatika, naplatka, oslanjanja i sistema za upravljanja.
- ☐ pneumatici stare čak i ako se mnogo ne koriste. Pukotine na gazećoj površini pneumatika znak su starenja gume. U svakom slučaju ukoliko su pneumatici na vozilu bili duže od 6 godina, treba da ih pregleda kvalifikovano osoblje, da vidi da li još mogu da se koriste. Ne zaboravite takođe da proverite i rezervni točak;
- ☐ u slučaju zamene, uvek stavite nove pneumatike, izbegavajte one sumnjivog porekla;
- ☐ ako menjate pneumatik, promenite i njegov ventil za naduvavanje;
- ☐ da biste obezbedili ravnomerno habanje prednjih pneumatika i onih pozadi, preporučujemo vam da ih menjate na svakih 10 – 15 hiljada kilometara, tako što ćete da ih zadržite na istoj strani vozila da im ne bi obrnuli smer rotacije.



UPOZORENJE

Ne zaboravite da prijanjanje vozila za put zavisi i od pravilnog pritiska u naduvanim pneumaticima.



UPOZORENJE

Ukoliko je pritisak prenizak, pneumatik će da se pregrejava, a to može ozbiljno da ga ošteti.



UPOZORENJE

Nemojte da unakrsno menjate pneumatike, premeštanjem sa desne strane vozila na levu i obrnuto.



UPOZORENJE

Nemojte bojiti naplatka od legure na način da ih izlažete tretmanu koji zahteva temperature veće od 150°C, pošto bi tako moglo da dođe do umanjavanja mehaničkih karakteristika točkova.

GUMENA CREVA

Što se tiče gumenih creva kočionog sistema i sistema za napajanje gorivom, pažljivo pratite "Plan redovnog održavanja" iz ovog odeljka.

Ozon, visoke temperature i dugotrajniji nedostatak tečnosti u sistemu mogu da izazovu otvrdnjavanje i pucaanje creva, pa i moguće curenje.

Stoga je potrebno da ih redovno i pažljivo kontrolišete.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

BRISAČI VETROBRANSKOG STAKLA

METLICE BRISAČA

Povremeno očistite gumeni deo koristeći specijalne proizvode; preporučujemo TUTELA PROFESSIONAL SC 35.

Ukoliko su gumene oštrice metlica brisača iskrivljene ili istrošene, treba da ih zamenite. U svakom slučaju treba da ih promenite jednom godišnje.

Nekoliko jednostavnih saveta može da smanji mogućnost oštećivanja metlica brisača:

- ☐ ukoliko temperatura padne ispod nule, proverite da led nije zalepio gumu za staklo. Ukoliko je potrebno, odledite ih koristeći antifriz;
- ☐ skinite rukom eventualno nakupljeni sneg sa stakla; pored toga što ćete tako zaštititi metlice brisača, olakšaćete i rad njihovog motora i sprečiti da pregori;
- ☐ nemojte brisače uključivati kada je staklo suvo.



UPOZORENJE

Vožnja sa istrošenim metlicama brisača predstavlja ozbiljnu opasnost, zato što umanjuje vidljivost u lošim vremenskim uslovima.

Zamena metlica brisača slika 232

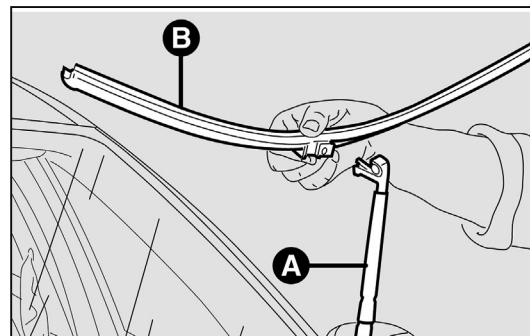
Postupite ovako:

- ☐ odignite ručicu brisača sa vetrobranskog stakla A i namestite metlicu pod uglom od 90° u odnosu na ručicu;
- ☐ skinite pod pritiskom ubačenu metlicu B sa ručice A;
- ☐ namestite novu metlicu i uverite se da je dobro fiksirana.

MLAZNICE ZA PRSKANJE

Za pranje prednjeg stakla slika 233

Ukoliko je mlaz tečnosti nezadovoljavajući, proverite prvo da li ima dovoljno tečnosti u rezervoaru: vidi "Provera nivoa tečnosti" u ovom poglavlju.



slika 232

FON0137m

Zatim proverite da nisu zapušeni otvori na mlaznicama, ukoliko je potrebno da ih otčepite upotrebite iglu.

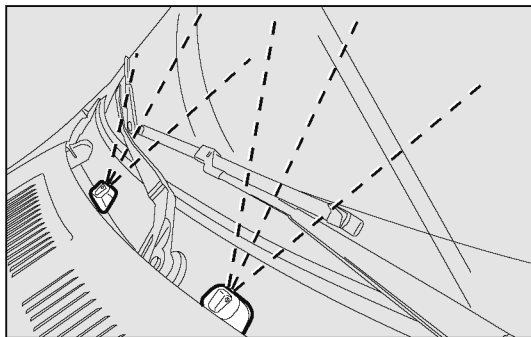
Mlazevi vode za vetrobransko staklo se usmeravaju podešavanjem nagiba mlaznica uz korišćenje specijalnog odvijača.

Mlazevi tečnosti treba da pogađaju na oko 1/3 visine od gornje ivice prozora.

PERAČI SVETALA

Redovno proveravajte da li su mlaznice na prskalici neoštećene i čiste.

Perači svetla se automatski uključuju kad radi i uređaj za pranje vetrobranskog stakla, a kada su poziciona svetla uključena.



slika 233

FON0112m

KAROSERIJA

ZAŠTITA OD ATMOSFERSKIH UTICAJA

Glavni uzroci korozije su atmosfersko zagađenje, so u vazduhu i vlaga u vazduhu (u obalskim područjima ili onima sa vrućom vlažnom klimom) kao i sezonski uslovi.

Takođe ne treba potceniti ni abrazivno dejstvo prašine u atmosferi koju nanosi vetar, kao ni dejstvo peska, blata i šljunka koji podižu druga vozila. Fiat je primenio najbolje proizvodne tehnologije na vašem vozilu da bi limarija bila efikasno zaštićena od korozije.

A među njima su i ove:

- ☐ bojenje proizvoda i sistema koje vozilu daje naročitu otpornost na koroziju i abraziju;
- ☐ upotreba galvanizovanog (ili prethodno obrađenog) lima, visoko otpornog na koroziju;
- ☐ prskanje donjeg trapa, prostora za motor, unutrašnjih delova kućišta točkova i drugih delova visoko zaštitnim proizvodima na bazi voska;
- ☐ prskanje delova zaštitnim plastičnim sredstvima mesta koja su najviše izložena: donjih delova vrata, unutrašnjih delova blatobrana, rubova i td.
- ☐ korišćenje "otvorenih" kutijastih delova čime se sprečava kondenzacija vlage i džepovi za koroziju po njihovim unutrašnjim površinama.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

GARANCIJA ZA KAROSERIJU I DONJE DELOVE VOZILA

Vaše vozilo je pokriveno garancijom za perforaciju izazvanu korozijom na bilo kojem originalnom elementu konstrukcije ili karoserije.

Opšte uslove ove garancije naći ćete u Fiatovom Garantnom listu.

SAVETI ZA ZAŠTITU KAROSERIJE

Lak boja

Boja nema samo estetsku ulogu, ona isto tako štiti lim pod njom od raznih uticaja. Savetujemo vam da sve ogrebotine ili oštećenja odmah obradite da bi izbegli stvaranje rđe. Za obradu koristite samo originalnu boju i slične proizvode (vidi "Identifikacionu pločica za boju karoserije" u poglavlju "Tehničke karakteristike"). Redovno održavanje boje sastoji se od redovnog pranja vozila, u zavisnosti od uslova sredine u kojoj se vozilo koristi. Na primer, u oblastima sa velikim zagađenjem ili gde se putevi posipaju solju preporučuje se češće pranje vozila.

Da biste pravilno oprali vozilo postupite na sledeći način:

- ☐ skinite antenu sa krova da se ne ošteti ako vozilo perete u automatskoj perionici;
- ☐ operite karoseriju mlazom vode pod malim pritiskom;
- ☐ sušerom sa blagim rastvorom deterdženta predite preko karoserije, uz često ispiranje sušera;

- ☐ dobro isperite auto vodom i prosušite mlazom vazduha ili jelenskom kožom.

Kod sušenja posebnu pažnju obratite na manje vidljive delove kao što su okviri vrata, poklopac motora i oko svetala, gde voda može da se duže zadrži. Vozilo ne treba posle pranja odmah uvesti u zatvoren prostor, već ga treba ostaviti na otvorenom da bi sva preostala voda isparila.

Nemojte prati vozilo odmah pošto je sklonjeno sa sunca ili dok je poklopac motora još vruć; to može da umanji sjaj lak boje.

Spoljašnji plastični delovi se čiste na isti način kao i svi ostali deo vozila.

Kad god je to moguće, nemojte vozilo parkirati ispod drveća; smolaste supstance koje mnoge drvene vrste ispuštaju boji daju mat izgled a povećavaju i mogućnost za nastanak rđe.

Za najbolju zaštitu boje, ispolirajte karoseriju s vremena na vreme specijalnim voskom; kada boja postane mat usled smoga, ispolirajte karoseriju voskom za poliranje sa blagim abrazionim dejstvom.

VAŽNO Pticiji izmet morate odmah dobro oprati, pošto je kiselina koju sadrži izuzetno agresivna.



Deterdženti su zagađivači životne sredine. Stoga vozila treba prati na mestima koja su opremljena za sakupljanje i prečišćavanje otpadne tečnosti iskorišćene tokom pranja.

Stakla

Za pranje stakala koristite specijalne proizvode namenjene za čišćenje prozora. Koristite takođe i čiste krpe da ne bi stakla izgrebali ili umanjili njihovu transparentnost.

VAŽNO Unutrašnju stranu zadnjeg stakla treba blago obrisati krpom niz pravac grejnih vlakana, da bi izbegli oštećivanje uređaja za grejanje.

Prostor motora

Na kraju zime treba pažljivo oprati prostor za motor, ne usmeravajući pri tom mlaz na elektronske kontrolne jedinice. Odgovarajuće zaštitite i gornje ventilacione otvore da ne oštetite motor brisača vetrobrana. Obratite se za to specijalizovanoj radionici da ovo za vas uradi.

VAŽNO Vozilo treba prati kada je motor hladan i kada je ključ za paljenje na položaju STOP. Posle pranja uverite se da razne zaštite (npr. gumeni poklopci i razni štitnici) nisu oštećeni ili spali.

Prednja svetla

VAŽNO Nemojte koristiti aromatične supstance (npr. benzin) ili ketone (npr. aceton) za čišćenje sočiva prednjeg svetla od plastike.

ENTERIJER

Povremeno proverite da se ispod tepiha-patosnice ne zadržava voda (uneta na cipelama, sa kišobranom, i td.) koja bi mogla da bude uzrok pojave korozije na limu.



UPOZORENJE

Nemojte koristiti zapaljive proizvode kao što su naftni rastvor etra ili prečišćeni benzin, za čišćenje enterijera vozila. Elektrostatička naelektrisanja i pražnjenja do kojih dolazi od trljanja tokom čišćenja mogu da izazovu požar.



UPOZORENJE

Nemojte držati konzerve sa aerosolima unutar vozila, mogu da eksplodiraju. Konzerva aerosola ne smeju biti izložena temperaturama većim od 50°C. Temperatura u vozilu koje stoji zatvoreno na suncu lako može da prilično premaši ovu vrednost.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

SEDIŠTA I TEKSTILNI DELOVI

Da skinete prašinu koristite mekanu četku ili usisivač. Plišane presvlake ćete najbolje očistiti vlažnom četkom.

Trljajte sedišta sunderom ovlaženim u rastvoru vode i neutralnog deterdženta.



Tekstil tapacirunga vašeg Fiat Ducato vozila namenski je napravljen tako da izdrži normalno habanje do kojeg dolazi tokom uobičajenog korišćenja vozila. Međutim, apsolutno je neophodno da sprečite grubo i/ili dugotrajno grebanje/guljenje prouzrokovano tvrdim ili ostrim delovima odeće kakvi su metalne kopče, dugmad, "čičak-trake" za fiksiranje itd, a koji mogu da dovedu do kidanja niti i oštećivanja tapacirunga.

UNUTRAŠNJI DELOVI OD PLASTIKE

Koristite mekanu krpu ovlaženu u vodi sa neutralnim sapunom za redovno čišćenje unutrašnjih plastičnih delova. Masnoću ili jače mrlje skinite koristeći odgovarajuće proizvode za čišćenje plastike, a bez rastvarača i naročito proizvedene za zaštitu izgleda i boje plastičnih komponentata.

VAŽNO Nemojte da koristite alkohol niti petrolej za čišćenje instrument table.

KOŽOM OBLOŽENI UPRAVLJAČ I RUČICA MENJAČA

Ove komponente treba čistiti samo vodom i neutralnim sapunom.

Nikada ne koristite alkohol niti druge proizvode na bazi alkohola.

Pre nego što upotrebite proizvode u prodaji namenjene za čišćenje enterijera automobila, pročitajte pažljivo instrukcije i indikacije da se uverite da oni ne sadrže alkohol i/ili druge supstance na bazi alkohola.

Ukoliko prilikom čišćenja vetrobranskog stakla za staklo namenjenim specijalnim proizvodima, nekoliko kapi tečnosti padne na kožnu oblogu upravljača ili ručicu menjača, odmah ih skinite, a potom očistite vodom i neutralnim sapunom.

VAŽNO Pazite kada koristite uređaj za zaključavanje upravljača da ne ogrebeti kožnu navlaku na njemu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

PODACI ZA IDENTIFIKACIJU

Savetujemo vam da negde sa strane pribeležite sve šifre za identifikaciju. Identifikacioni podaci su utisnuti i izloženi na pločicama raspoređenim na ovim mestima:

- ☐ pločica modela
- ☐ oznaka šasije
- ☐ pločica za identifikaciju boje karoserije
- ☐ oznaka motora.

PLOČICA MODELA slika 234

Ova pločica se nalazi na prednjem poprečnom nosaču u prostoru motora, a sadrži sledeće identifikacione podatke:

- B tip i broj odobrenja - homologacije
- C šifru za identifikaciju tipa vozila
- D broj šasije
- E maksimalnu dozvoljenu težinu vozila pod punim opterećenjem
- F maksimalnu dozvoljenu težinu vozila pod punim opterećenjem sa prikolicom
- G maksimalnu dozvoljenu težinu na prvoj osovini vozila (napred)

- H maksimalnu dozvoljenu težinu na drugoj osovini vozila (pozadi)
- I tip motora
- L oznaka verzije karoserije
- M broj za rezervne delove
- N tačnu vrednost koeficijenta zadimljenosti.

FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A.	
B	
C	D
E Kg	
F Kg	
1-	G Kg
2-	H Kg
MOTORE-ENGINE	I
VERSIONE-VERSION	L
N°PER INCARICHI N°FOR SPARES	M

slika 234

FON0333m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PLOČICA ZA IDENTIFIKACIJU BOJE KAROSERIJE slika 235

Ova pločica se nalazi na prednjem poprečnom nosaču u prostoru za motor i sadrži sledeće identifikacione podatke:

A Proizvođač boje

B Naziv boje

C Fiatova šifra za boju

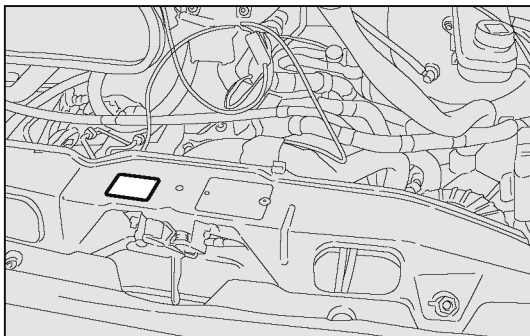
D Šifra za ponovno bojenje i popravke.

OZNAKA ŠASIJE slika 236

Jedna se nalazi na strani kućišta točka unutar prostora motora, a na strani suvozača A - slika 236 dok je druga pri dnu vetrobranskog stakla - slika 237.

☐ model vozila

☐ progresivni broj šasijske

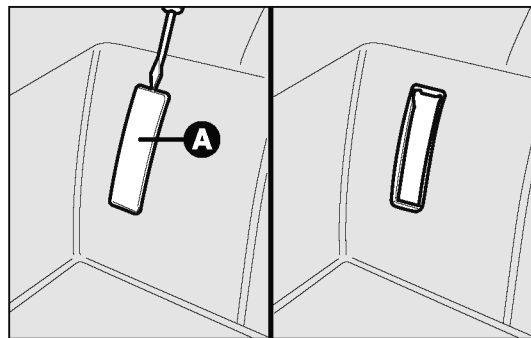


slika 235

FON0160m

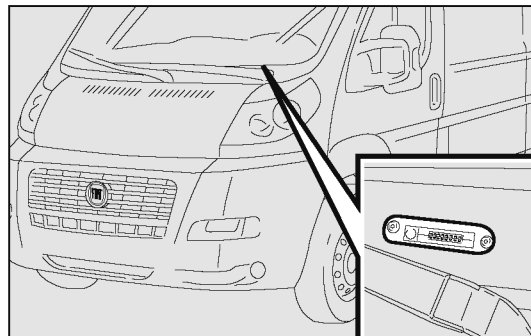
OZNAKA MOTORA

Oznaka motora je utisnuta na bloku motora, a sadrži tip motora i serijski broj proizvođača.



slika 236

FON0162m



slika 237

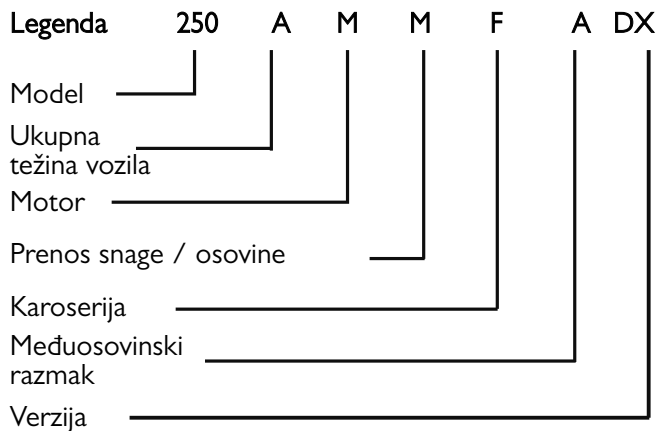
FON0338m

OZNAKA MOTORA – VERZIJE KAROSERIJA

Verzije	Tip motora
I 10 Multijet (*)	FIAE348IG
I 15 Multijet (*)	250A1000
I 30 Multijet	FIAE348ID
I 50 Multijet	FIAE348IE
I 80 Multijet Power	FICE348IE

(*) verzije za pojedinačna tržišta

Sledi primer koda za verziju karoserije sa odgovarajućom legendom datom dole koja se može smatrati ključem za razumevanje svih kodova za verzije karoserije:



UKUPNA TEŽINA

- A 3.000 kg
- B 3.300 kg
- C 3.500 kg
- D 3.500 kg MAXI
- E 4.005/4.250 kg
- F 2.800 kg
- G 3.650 kg

TRANSMISIJA

- M manualni menjač
- A automatski menjač

KAROSERIJA

- A Šasija sa kabinom
- B Šasija bez kabine
- C Kabina na platformi
- D Kamion sa ravnim sandukom
- E Školski autobus za osnovce
- F Kombi
- G Sanduk sa produženom kabinom
- H Šasija sa produženom kabinom
- L Školski autobus za srednjoškolce
- M Autobus
- P Panorama
- R Kombinacija za posadu sa 6 i 9 sedišta

MOTOR

- M I 30 Multijet
- N I 50 Multijet
- P I 80 Multijet power
- R I 15 Multijet
- V I 10 Multijet

MEĐUOSOVINSKI RAZMAK

- A kratak
- B srednji
- C dug
- D srednje dug
- U svi međuosovinski razmaci

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

MOTOR

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

OPŠTE INFORMACIJE

110
Multijet (*)

115
Multijet (*)

130
Multijet

150
Multijet

180
Multijet Power

Šifra motora

FIAE348IG

250A1000

FIAE348ID

FIAE348IE

FICE348IE

Ciklus

dizel

dizel

dizel

dizel

dizel

Broj i položaj
cilindara

4 linijska

4 linijska

4 linijska

4 linijska

4 linijska

Prečnik i
hod klipa mm

88 x 94

83 x 90.4

88 x 94

88 x 94

95.8 x 104

Ukupna kubikaža cm³

2287

1956

2287

2287

2999

Stepen
kompresije

16.2 : 1

16.5 : 1

16.2 : 1

16.2 : 1

17.5 : 1

Maksimalna snaga
(EEC) kW

82.5

84.6

96

109

130

KS

110

115

130

148

177

odgovarajući režim o/min

3600

3750

3600

3600

3500

Maksimalni obrtni
moment (CEE) Nm

300

280

320

350

400

odgovarajući režim o/min

1800

1500

1800

1500

1400

Gorivo

Dizel gorivo za motorna vozila (po specifikaciji EN590)

(*) verzije za pojedinačna tržišta

NAPAJANJE GORIVOM

Sistem za napajanje

Direktno ubrizgavanje
„Common Rail“



UPOZORENJE

Ukoliko se izmene ili popravke sistema za napajanje gorivom urade nepravilno ili ne poštujući tehničke specifikacije ovog sistema, može doći do nepravilnog rada motora što dalje može dovesti i do rizika od požara.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PRENOS

	I 15 Multijet (*)	I 10 Multijet (*) - I 30 Multijet - I 50 Multijet - I 80 Multijet Power
Menjač	Pet stepeni za vožnju napred plus jedan za vožnju unazad sa sinhronizacijom za sve stepene prenosa za vožnju napred	Šest stepeni za vožnju napred plus jedan za vožnju unazad sa sinhronizacijom za sve stepene prenosa za vožnju napred
Kvačilo	Samopodesiva papučica bez praznog hoda	
Pogon	Prednji	

(*)verzije za pojedinačna tržišta

OSLANJANJE

Napred	McPherson nezavisni točkovi
Pozadi	Kruta cevasta osovina; podužne lisnate opruge / Oslanjanje sa samonivelirajućom funkcijom (za verzije/tržišta gde je ugrađen)

KOČNICE

Radne kočnice: napred

samoventilirajući disk

pozadi

disk

Parkirna kočnica

Kontrola ručnom polugom sa dejstvom na kočnice pozadi

VAŽNO Voda, led i so za odmrzavanje na putevima mogu da se natalože na diskovima kočnica i da tako smanje efikasnost kočnica prilikom prvog kočenje.

UPRAVLJAČ

Kratak
osovinski razmak

Srednji
osovinski razmak

Srednje dugi
osovinski razmak

Dugi
osovinski razmak

Tip

Hidraulični servo upravljač sa zupčastom letvom

Prečnik zakretanja
(između ivičnjaka)

m

11,06

12,46

13,54

14,28

TOČKOVI

NAPLACI I PNEUMATICI

Naplaci su od presovanog čelika ili od legure. Pneumatici su radijalnog tipa i bez unutrašnje gume (tubuleless). U knjižici su uz ostalo navedeni i svi odobreni tipovi i mere pneumatika.

VAŽNO U slučaju nepoklapanja podataka navedenih u ovom "Uputstvu za upotrebu" i "Saobraćajnoj dozvoli", važe samo specifikacije date u "Saobraćajnoj dozvoli".

Da bi obezbedili bezbedno kretanje vozila, morate da imate namontirane sve pneumatike iste marke i tipa na svim točkovima.

VAŽNO Sa tubuleless pneumaticima nemojte da koristite unutrašnje gume.

REZERVNI TOČAK

Naplatak je od presovanog čelika.

Tubuleless pneumatik je isti kao standardni na vozilu.

GEOMETRIJA TOČKOVA

Zatur prednjih točkova mereno od naplatka do naplatka: -1 ± 1 mm

Ova vrednost se odnosi na vozilo u stanju spremno za vožnju.

ZA RAZUMEVANJE OZNAKA NA PNEUMATICIMA slika 238

Primer: 215/70 R 15 109S

215 = nominalna širina (S, razmak između bočnih zidova u mm).

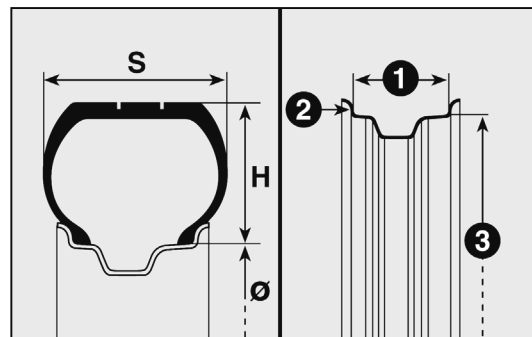
70 = procentualni odnos visina/širina (H/S)

R = radijalni pneumatik

15 = prečnik naplatka u inčima ($\emptyset$).

109 = klasa opterećenja (nosivost)

S = indeks maksimalne brzine.



slika 238

FON0113m

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

234

Indeks maksimalne brzine

Q = do 160 km/h.

R = do 170 km/h.

S = do 180 km/h.

T = do 190 km/h.

U = do 200 km/h.

H = do 210 km/h.

V = do 240 km/h.

Indeks maksimalne brzine pneumatika za sneg

QM + S = do 160 km/h.

TM + S = do 190 km/h.

HM + S = do 210 km/h.

Klasa opterećenja (nosivost)

70 = 335 kg

71 = 345 kg

72 = 355 kg

73 = 365 kg

74 = 375 kg

75 = 387 kg

76 = 400 kg

77 = 412 kg

78 = 425 kg

79 = 437 kg

80 = 450 kg

81 = 462 kg

82 = 475 kg

83 = 487 kg

84 = 500 kg

85 = 515 kg

86 = 530 kg

87 = 545 kg

88 = 560 kg

89 = 580 kg

90 = 600 kg

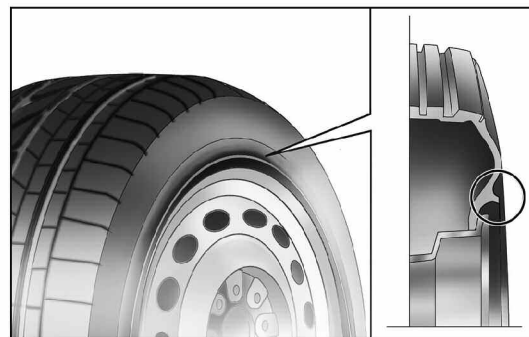
91 = 615 kg

PNEUMATICI SA OJAČANJEM "RIM PROTECTOR-om" slika 239



UPOZORENJE

U slučaju da koristite integralne naplatke (sa oprugom) fiksirane na naplatku od čelika i naknadno kupljene gume sa „rim protektorom“ (štitnikom naplatke - slika 234), NEMOJTE montirati naplatke. Korišćenje neodgovarajućih pneumatika i ratkapni na točkovima bi moglo da prouzrokuje neočekivani gubitak pritiska u pneumaticu.



slika 239

FOV0217m

ZA RAZUMEVANJE OZNAKE NA NAPLATKU slika 238

Primer: 6J x 15 ET43

6 = širina naplatka u inčima 1.

J = profil dubine naplatka (bočna projekcija mesta na koje naleže ojačani venac pneumatika) 2.

15 = nominalni prečnik naplatka u inčima (odgovara prečniku pneumatika koji se na nju montira) 3 = ø.

ET43= ugao nagiba točka (rastojanje između noseće ravni diska/naplatka i centralne linije naplatka točka.

Verzije	Naplatak	Standardni pneumatici
Ducato (*)	6J x 15" – H2	205/70 R15C 106/104R (*)
Ducato (sve verzije osim recreational)	6J x 15" – H2	215/70 R15C 109/107S 225/70 R15C 112/110S
Ducato (verzija recreational)	6J x 15" – H2	215/70 R15CP 109/107Q
Ducato Maxi (sve verzije osim recreational)	6J x 16" – H2	215/75 R16C 116/114R 225/75 R16C 118/116R
Ducato Maxi (verzija recreational)	6J x 16" – H2	225/75 R16CP 116/114Q

(*) verzije za specifična tržišta

Ukoliko se koriste M + S pneumatici sa indeksom brzine manjim od "S" na točkovima od 15 inča ili manjim od "R" za točkove od 16 inča, potrebno je da se pridržavate maksimalnih brzina vozila prema tabeli: indeks maksimalnih brzina.

VAŽNO Koristite samo pneumatike navedene u certifikatu o homologaciji vozila.

Ukoliko se koristi pneumatik klase C na kamping vozilu, neophodno je da koristite točkove sa ventilom za naduvavanje od metala. U slučaju zamene, uvek je korisno da koristite pneumatike tipa namenjenog za kamping vozila.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

TABELA PRITISAKA U PNEUMATICIMA (ZA NADUVAVANJE) DOK SU HLADNI (u barima)

Pneumatici u opremi	Primena	Napred	Pozadi
215/70 R15	3000 GVW (*) sa širokim pneumaticima, osim PANORAMA verzije 3300 GVW(*) / 3500 GVW(*) sa standardnim pneumaticima	4.0 ± 0.05	4.0 ± 0.05
		4.1 ± 0.05	4.5 ± 0.05
215/70 R15	PANORAMA sa standardnim pneumaticima	4.1 ± 0.05	4.5 ± 0.05
225/70 R15	3000 GVW (*) sa širokim pneumaticima, osim PANORAMA verzije 3300 GVW(*) / 3500 GVW(*) sa standardnim pneumaticima	4.0 ± 0.05	4.0 ± 0.05
		4.1 ± 0.05	4.5 ± 0.05
225/70 R15 C	Zimski pneumatici M+S klase C na camping vozilu	4.3 ± 0.05	4.75 ± 0.05
225/70 R15	PANORAMA sa širokim pneumaticima	4.1 ± 0.05	4.5 ± 0.05
215/70 R15 CP	Range sa camping pneumaticima	5.0 ± 0.05	5.5 ± 0.05
215/75 R16	Maxi Range sa standardnim pneumaticima	4.5 ± 0.05	5.0 ± 0.05
225/75 R16	Maxi Range sa širokim pneumaticima	4.5 ± 0.05	5.0 ± 0.05
225/75 R16 C	Zimski pneumatici M+S klase C na camping vozilu	5.2 ± 0.05	5.2 ± 0.05
225/75 R16 CP	Gama Maxi sa camping pneumaticima	5.5 ± 0.05	5.5 ± 0.05

(*) GVW - Ukupna težina vozila

Kad je pneumatik topao pritisak treba da bude za +0,3 bara veći od ovde propisane vrednosti.

Proverite ponovo vrednost pritiska na hladnim pneumaticima

Kod pneumatika za sneg, vrednosti pritiska treba da budu + 0,2 bara veće nego propisana vrednost za standardni pneumatik.

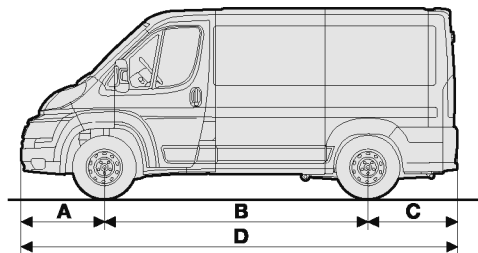
SADRŽAJ

DIMENZIJE

VAN (KOMBI) VERZIJA

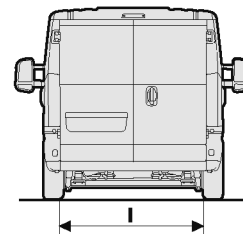
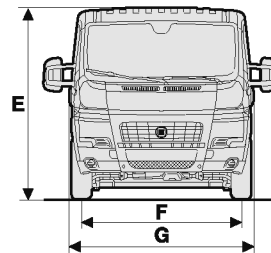
Dimenzije su izražene u mm i
važe za vozilo opremljeno
standardnim pneumaticima.

Visina se odnosi na neopterećeno vozilo.



slika 240

FON0852m



VAN

	CHI-CH2	MHI – MH2	LH2 – LH3	XLH2 – XLH3
A	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035
C	1015	1015	1015	1380
D	4963	5413	5998	6363
E	2254 – 2524	2254 – 2524	2524 – 2764	2524 – 2764
F	1810	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790	1790

Dimenzije variraju na bazi različitih verzija, ali ostaju u gore navedenim granicama.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

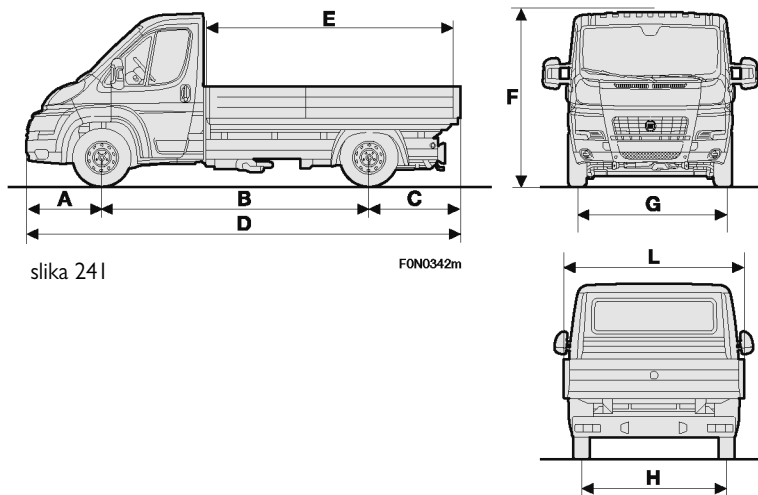
TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TRUCK (KAMION) VERZIJA

Dimenzije su izražene u mm i
važe za vozilo opremljeno
standardnim pneumaticima.

Visina se odnosi na neopterećeno vozilo.



	SANDUK				ŠASIJA KABINE			
	CHI	MHI	LHI	XLHI	CHI	MHI-MLHI	LHI	XLHI
A	948	948	948	948	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035	3000	3450-3800	4035	4035
C	1345	1345	1345	1710	960	960	960	1325
D	5293	5743	6328	6693	4908	5358-5708	5943	6308
E	2798	3248	3833	4198	—	—	—	—
F	2254	2254	2254	2254	2254	2254	2254	2254
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790	1790	1790	1790	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980
L	2100	2100	2100	2100	2050	2050	2050	2050

	ŠASIJA ZA KONVERZIJE				SPECIJALNA ŠASIJA SA KABINOM			
	CHI	MHI-MLHI	LHI	XLHI	CHI	MHI-MLHI	LHI	XLHI
A	925	925	925	925	948	948	948	948
B	3000	3450-3800	4035	4035	3000	3450-3800	4035	4035
C	860	860	860	1225	880	880	880	1245
D	4785	5235-5585	5820	6125	4828	5278-5628	5863	6228
E	–	–	–	–	–	–	–	–
F	–	–	–	–	2254	2254	2254	2254
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980
L	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050

Dimenzije variraju na bazi različitih verzija, ali ostaju u gore navedenim granicama.

	SPECIJALNA ŠASIJA ZA KONVERZIJE			
	CHI	MHI-MLHI	LHI	XLHI
A	925	925	925	925
B	3000	3450-3800	4035	4035
C	880	880	880	1245
D	4805	5255-5605	5840	6205
G	1810	1810	1810	1810
H	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980	1790÷1980
L	2050	2050	2050	2050

Dimenzije variraju na bazi različitih verzija, ali ostaju u gore navedenim granicama.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

PERFORMANSE

Maksimalne dozvoljene brzine (posle razrade) u km/h

		I 10 Multijet (*)	I 15 Multijet (*)	I 30 Multijet	I 50 Multijet Power	I 80 Multijet
VAN	CHI-MH1	145	148	155	161 (□)/162	161 (□)/171
	CH2-MH2 LH2-XLH2	142	143	150	157	160 (□)/166
	LH3 XLH3	137	138	145	152	155 (□)/161
KAMIONI SA SANDUKOM	CHI MH1 - LH1	145	148	155	157	161 (□)/171

(*) Verzije za specifična tržišta

(□) Verzije MAXI

TEŽINE ZA KOMBIJE

3000 kg GVW verzije (***)	I 15 Multijet (▼)	I 10 Multijet (▼)/ I 30 Multijet/I 50 Multijet	I 80 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opciona opreme): kg	1845 ÷ 1910	1860 ÷ 1925	1910 ÷ 1975
Korisna nosivost (*) uključujući tu i vozača: kg	1090 ÷ 1155	1075 ÷ 1140	1025 ÷ 1090
Max. dozvoljeno opterećenje (**)			
– na prednju osovinu: kg	1630	1630	1630
– na zadnju osovinu: kg	1650	1650	1650
– ukupno: kg	3000	3000	3000
Vučeni teret			
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg	100	100	100
Maksimalno opterećenje na krovu (ravnomerno raspoređeno): kg	150	150	150

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljazniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(***) Prikazane brojke odnose se na kombije sa limenim bočnim stranama i sa bočnim prozorima, sa srednjim ili kratkim međuosovinskim razmakom, sa visokim i sa niskim bočnim stranama.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

TEŽINE ZA KOMBIIJE

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

3300 kg GVW verzije (**)

3500 kg GVW verzije (**)

		115 (▼)Multijet	110 (▼)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	115 (▼)Multijet	110 (▼)/130/150 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1845÷1985	1860÷2000	1910÷2050	1845÷1985	1860÷2000	1910÷2050
Korisna nosivost (*) uključujući tu i vozača: kg		1315÷1455	1300÷1440	1250÷1390	1515÷1655	1500÷1640	1450÷1590
Max. doz. opterećenje (**)							
– na prednju osovinu: kg		1750	1750	1750	1850	1850	1850
– na zadnju osovinu: kg		1900	1900	1900	2000	2000	2000
– ukupno: kg		3300	3300	3300	3500	3500	3500
Vučeni teret							
– prikolica sa kočnicama: kg		2000	2500	2500	2000	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg		750	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg		100	100	100	100	100	100
Maksimalno opterećenje na krovu (ravnomerno raspoređeno): kg		150	150	150	150	150	150

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljagini i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(***) Prikazane brojke odnose se na kombije sa limenim bočnim stranama i sa bočnim prozorima, sa srednjim ili kratkim međuosovinskim razmakom, sa visokim i sa niskim bočnim stranama.

TEŽINE ZA KOMBIIJE (Maxi verzije)

		3500 kg GVW verzije (***)		4000 kg GVW verzije (***)	
		110 (▼)/130/150 Multijet	180 Multijet Power	110 (▼)/130/150 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1940÷2090	1990÷2140	2010÷2135	2060÷2185
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1410÷1560	1360÷1510	1865÷1990	1815÷1940
Max. dozvoljeno opterećenje (**)					
– na prednju osovinu:	kg	2100	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400	2400	2400	2400
– ukupno:	kg	3500	3500	4000	4000
Vučeni teret					
– prikolica sa kočnicama:	kg	3000	3000	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	120	120	100	100
Maksimalno opterećenje na krovu (ravnomerno raspoređeno):	kg	150	150	150	150

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(***) Prikazane brojke odnose se na kombije sa limenim bočnim stranama i sa bočnim prozorima, sa srednjim ili kratkim međuosovinskim razmakom, sa visokim i sa niskim bočnim stranama.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE ZA KAMIONE SA SANDUKOM

3000 kg GVW verzije

Težina praznog vozila (sa svim
tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru
i bez opcional opreme):

kg

I 15 Multijet (▼)

1795÷1840

I 10 Multijet (▼)/
I 30 Multijet

1810÷1855

I 80 Multijet Power

1860÷1905

Korisna nosivost (*) sa vozačem:

kg

1125÷1160

1125÷1145

1095÷1140

Max. dozvoljeno opterećenje (**)

– na prednju osovinu:

kg

1630

1630

1630

– na zadnju osovinu:

kg

1650

1650

1650

– ukupno:

kg

2920-3000

2935-3000

2935-3000

Vučeni teret

– prikolica sa kočnicama:

kg

2000

2500

2500

– prikolica bez kočnica:

kg

750

750

750

Maksimalno opterećenje na kuku za
vuču (prikolica sa kočnicama):

kg

100

100

100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

TEŽINE ZA KAMIONE SA SANDUKOM

	3300 kg GVW verzije			3500 kg GVW verzije		
	115 (▼) Multijet	110 (▼)/ 130 Multijet	180 Multijet Power	115 (▼) Multijet	110 (▼)/ 130 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme): kg	1795÷1895	1810÷1910	1860÷1960	1795÷1895	1810÷1910	1860÷1960
Korisna nosivost (*) uključujući tu i vozača: kg	1405÷1435	1390÷1435	1340÷1440	1535÷1605	1535÷1590	1540÷1640
Max. doz. opterećenje (**)						
– na prednju osovinu: kg	1750	1750	1750	1850	1850	1850
– na zadnju osovinu: kg	1900	1900	1900	2000	2000	2000
– ukupno: kg	3230÷3300	3245÷3300	3245÷3300	3330÷3500	3345÷3500	3345÷3500
Vučeni teret						
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2500	2500	2000	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg	100	100	100	100	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE ZA KAMIONE SA SANDUKOM (MAXI verzije)

BEZBEDNOST

POKRETANJE I VOŽNJA

SIGNALNE LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ SITUACIJI

SERVISIRANJE I NEGA

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

		3500 kg GVW verzije		4000 kg GVW verzije	
		I 10 (▼)/ I 30 Multijet	I 80 Multijet Power	I 10 (▼)/ I 30 Multijet	I 80 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1895÷1985	1945÷2035	1895÷1985	1945÷2035
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1515÷1605	1465÷1555	2015÷2105	1965÷2055
Max. dozvoljeno opterećenje (**)					
– na prednju osovinu:	kg	2100	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400	2400	2400	2400
– ukupno:	kg	3500	3500	4000	4000
Vučeni teret					
– prikolica sa kočnicama:	kg	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	120	120	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM, SA RAMOM ILI TOVARNOM PLATFORMOM

	3000 kg GVW verzije		3300 kg GVW verzije	
	115 Multijet (▼)	110 (▼)/130/ 150 Multijet	115 Multijet (▼)	110 (▼)/130/ 150 Multijet
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme): kg	1600	1580÷1615	1580÷1615	1595÷1630
Max. doz. opterećenje (**)				
– na prednju osovinu: kg	1630	1630	1750	1750
– na zadnju osovinu: kg	1650	1650	1900	1900
– ukupno: kg	3000	3000	3300	3300
Vučeni teret				
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2500	2000	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg	100	100	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM, SA RAMOM ILI TOVARNOM PLATFORMOM

3500 kg GVW verzije

I 15 Multijet (▼)

I 10 Multijet (▼)/ I 30 Multijet

Težina praznog vozila (sa svim
tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru
i bez opcional opreme): kg

1580÷1615

1595÷1630

Max. dozvoljeno opterećenje (**)

– na prednju osovinu: kg
– na zadnju osovinu: kg
– ukupno: kg

1850

1850

2000

2000

3500

3500

Vučeni teret

– prikolica sa kočnicama: kg
– prikolica bez kočnica: kg

2000

2500

750

750

Maksimalno opterećenje na kuku za
vuču (prikolica sa kočnicama): kg

100

100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM, SA RAMOM ILI TOVARNOM PLATFORMOM (Maxi verzije)

		3500 kg GVW verzije		4000 kg GVW verzije	
		110 (▼)/ 130 Multijet	180 Multijet Power	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1655÷1685	1705÷1735	1655÷1685	1705÷1735
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1815÷1845	1765÷1795	2315÷2345	2265÷2295
Max. dozvoljeno opterećenje (**)					
– na prednju osovinu:	kg	2100	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400	2400	2400	2400
– ukupno:	kg	3500	3500	4000	4000
Vučeni teret					
– prikolica sa kočnicama:	kg	3000	3000	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	120	120	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM I RAMOM

3000 kg GVW verzije

I 15 Multijet (□) (▼)

I 10 Multijet (▼)/ I 30 Multijet (□)

I 80 Multijet Power (□)

Težina praznog vozila (*) (sa svim
tečnostima, sa 90% goriva u rezer-
voaru i bez opcional opreme): kg

1590 ÷ 1630

1605 ÷ 1635

1655 ÷ 1695

Max. dozvoljeno opterećenje (**)

– na prednju osovinu: kg
– na zadnju osovinu: kg
– ukupno: kg

1630

1630

1630

1650

1650

1650

3000

3000

3000

Vučeni teret

– prikolica sa kočnicama: kg
– prikolica bez kočnica: kg

2000

2500

2500

750

750

750

Maksimalno opterećenje na kuku za
vuču (prikolica sa kočnicama): kg

100

100

100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(□) Verzije sa kabinom

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM I RAMOM

3300 kg GVW verzije	115 Multijet (□) (○)	115 Multijet (▼) (○)	110 (○)/130 Multijet (□)	150 Multijet (□)	150 Multijet (▼)	180 Multijet Power (□)
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme) (*): kg	1590÷1640	1545÷1560	1605÷1655	1605÷1655	1560÷1580	1655÷1705
Max. dozv. opterećenje (**)						
– na prednju osovinu: kg	1750	1750	1750	1750	1750	1750
– na zadnju osovinu: kg	1900	1900	1900	1900	1900	1900
– ukupno: kg	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Vučeni teret						
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2000	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg	100	100	100	100	100	100

(□) Verzije sa kabinom

(▼) Specijalne verzije

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(○) Verzije za specifična tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM I RAMOM

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

3500 kg GVW verzije	I 15 Multijet (□) (○)	I 15 Multijet (▼) (○)	I 10 (○)/I 30 Multijet (□)	I 50 Multijet (□)	I 50 Multijet (▼)	I 80 Multijet Power (□)
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme) (*): kg	1590÷1640	1545÷1575	1605÷1655	1605÷1655	1560÷1590	1655÷1705
Max. dozv. opterećenje (**)						
– na prednju osovину: kg	1850	1850	1850	1850	1850	1850
– na zadnju osovину: kg	2000	2000	2000	2000	2000	2000
– ukupno: kg	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Vučeni teret						
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2000	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg	100	100	100	100	100	100

(□) Verzije sa kabinom

(▼) Specijalne verzije

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(○) Verzije za specifična tržišta

TEŽINE ZA AUTOŠASIJE SA KABINOM I RAMOM (Maxi verzije)

3500 kg GVW verzije		110 (○)/130 Multijet (□)	180 Multijet Power (□)	110 (○)/130 Multijet (▼)	180 Multijet Power (▼)
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1675÷1710	1725÷1760	1610÷1630	1660÷1680
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1790÷1825	1740÷1775	1870÷1890	1820÷1840
Max. dozvoljeno opterećenje (**)					
– na prednju osovinu:	kg	2100	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400	2400	2400	2400
– ukupno:	kg	3500	3500	3500	3500
Vučeni teret					
– prikolica sa kočnicama:	kg	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	120	120	120	120

(□) Verzije sa kabinom

(▼) Specijalne verzije

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(○) Verzije za specifična tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE AUTOŠASIJA SA KABINOM (Maxi verzije)

4000 kg GVW verzije		110 (○)/130 Multijet (□)		180 Multijet Power (□)		110 (○)/130 Multijet (▼)		180 Multijet Power (▼)
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezer- voaru i bez opcional opreme):	kg	1675÷1710		1725÷1760		1610÷1630		1660÷1680
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	2290÷2325		2240÷2275		2370÷2390		2320÷2340
Max. dozvoljeno opterećenje (**)								
– na prednju osovinu:	kg	2100		2100		2100		2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400		2400		2400		2400
– ukupno:	kg	4000		4000		4000		4000
Vučeni teret								
– prikolica sa kočnicama:	kg	2500		2500		2500		2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750		750		750		750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	100		100		100		100

(□) Verzije sa kabinom

(▼) Specijalne verzije

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(○) Verzije za specifična tržišta

TEŽINE ZA ŠASIJE ZA KONVERZIJU (Maxi verzije)

3500 kg GVW verzije		110 (○)/130 Multijet (□)	180 Multijet Power (□)	110 (○)/130 Multijet (▼)	180 Multijet Power (▼)
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1375÷1410	1425÷1460	1310÷1330	1360÷1380
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	2090÷2125	2040÷2075	2170÷2190	2120÷2140
Max. dozvoljeno opterećenje (**)					
– na prednju osovinu:	kg	2100	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400	2400	2400	2400
– ukupno:	kg	3500	3500	3500	3500
Vučeni teret					
– prikolica sa kočnicama:	kg	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	120	120	120	120

(□) Verzije sa kabinom

(▼) Specijalne verzije

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(○) Verzije za specifična tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE ZA ŠASIJE ZA KONVERZIJU (Maxi verzije)

4000 kg GVW verzije	110 (○)/130 Multijet (□)	180 Multijet Power (□)	110 (○)/130 Multijet (▼)	180 Multijet Power (▼)
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme): kg	1375÷1410	1425÷1460	1310÷1330	1360÷1380
Korisna nosivost (*) sa vozačem: kg	2590÷2625	2540÷2575	2670÷2690	2620÷2640
Max. dozvoljeno opterećenje (**)				
– na prednju osovinu: kg	2100	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu: kg	2400	2400	2400	2400
– ukupno: kg	4000	4000	4000	4000
Vučeni teret				
– prikolica sa kočnicama: kg	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama): kg	100	100	100	100

(□) Verzije sa kabinom

(▼) Specijalne verzije

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

(○) Verzije za specifična tržišta

TEŽINE ZA KAMIONE SA DUPLOM KABINOM

	3300 kg GVW verzije			3500/4000 kg GVW verzije		
	115 (▼) Multijet	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power	115 (▼) Multijet	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme): kg	1950÷2010	1965÷2025	2015÷2075	1950÷2010	1965÷2025	2015÷2075
Korisna nosivost (*) uključujući tu i vozača: kg	1290÷1350	1275÷1335	1225÷1285	1490÷1550	1475÷1535	1425÷1485
Max. doz. opterećenje (**)						
– na prednju osovinu: kg	1750	1750	1750	2100	2100	2100
– na zadnju osovinu: kg	1900	1900	1900	2400	2400	2400
– ukupno: kg	3300	3300	3300	3500	3500	3500
Vučeni teret						
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2500	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):kg	100	100	100	120	120	120

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

TEŽINE ZA KAMIONE SA DUPLOM KABINOM (verzija MAXI)

3500/4000 kg GVW verzije

I 10 (▼)/130 Multijet

I 80 Multijet Power

BEZBEDNOST

Težina praznog vozila (sa svim
tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru
i bez opcional opreme):

kg

2005÷2105

2055÷2155

Korisna nosivost (*) sa vozačem:

kg

1395÷1495

1345÷1445

POKRETANJE
I VOŽNJA

Max. dozvoljeno opterećenje (**)

– na prednju osovinu:

kg

2100

2100

– na zadnju osovinu:

kg

2400

2400

– ukupno:

kg

3500

3500

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

Vučeni teret

– prikolica sa kočnicama:

kg

2500

2500

– prikolica bez kočnica:

kg

750

750

U VANREDNOJ
SITUACIJI

Maksimalno opterećenje na kuku za
vuču (prikolica sa kočnicama):

kg

120

120

SERVISIRANJE
I NEGA

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEŽINE ZA KOMBINOVANA VOZILA

3000 kg GVW verzije		I 15 Multijet (▼)	I 10 Multijet (▼)/ I 30 Multijet	I 80 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1935	1950	2000
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1065	1050	1000
Max. dozvoljeno opterećenje (**)				
– na prednju osovinu:	kg	1600	1600	1600
– na zadnju osovinu:	kg	1650	1650	1650
– ukupno:	kg	3000	3000	3000
Vučeni teret				
– prikolica sa kočnicama:	kg	2000	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	100	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

TEŽINE ZA KOMBINOVANA VOZILA

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

3300 kg GVW verzije

3500 kg GVW verzije

		115 Multijet (▼)	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	1935÷2045	1950÷2060	2000÷2100	2125	2175
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1255÷1365	1240÷1350	1190÷1300	1375	1325
Max. dozvoljeno opterećenje (**)						
– na prednju osovinu:	kg	1750	1750	1750	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	1900	1900	1900	2440	2440
– ukupno:	kg	3300	3300	3300	3500	3500
Vučeni teret						
– prikolica sa kočnicama:	kg	2000	2500	2500	2500	2500
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	100	100	100	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljazniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

TEŽINE ZA KOMBINOVANA VOZILA (Maxi verzije)

3500 kg GVW verzije

		I 10 (▼)/I30 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme):	kg	2100	2150
Korisna nosivost (*) sa vozačem:	kg	1400	1350
Max. dozvoljeno opterećenje (**)			
– na prednju osovinu:	kg	2100	2100
– na zadnju osovinu:	kg	2400	2400
– ukupno:	kg	3500	3500
Vučeni teret			
– prikolica sa kočnicama:	kg	3000	3000
– prikolica bez kočnica:	kg	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):	kg	120	120

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

TEŽINE ZA PANORAMA VOZILA

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

3000 kg GVW verzije

3300 kg GVW verzije

	115 Multijet (▼)	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power	115 Multijet (▼)	110 (▼)/130 Multijet	180 Multijet Power
Težina praznog vozila (sa svim tečnostima, sa 90% goriva u rezervoaru i bez opcional opreme): kg	2200	2215	2265	2200÷2285	2215÷2300	2265÷2350
Korisna nosivost (*) uključujući tu i vozača: kg	800	785	735	1015÷1100	1000÷1085	950÷1035
Max. doz. opterećenje (**)						
– na prednju osovinu: kg	1630	1630	1630	1750	1750	1750
– na zadnju osovinu: kg	1650	1650	1650	1900	1900	1900
– ukupno: kg	3000	3000	3000	3300	3300	3300
Vučeni teret						
– prikolica sa kočnicama: kg	2000	2500	2500	2000	2500	2500
– prikolica bez kočnica: kg	750	750	750	750	750	750
Maksimalno opterećenje na kuku za vuču (prikolica sa kočnicama):kg	100	100	100	100	100	100

(▼) Verzije za specifična tržišta

(*) Ukoliko je namontirana specijalna oprema (krovni prozor, kuka za vuču, itd.) povećava se težina praznog vozila pa se shodno tome smanjuje korisna nosivost, poštujući ukupno maksimalno dozvoljeno opterećenje.

(**) Opterećenja koja ne smete da prekoračite. Vozač je odgovoran za pravilnu preraspodelu robe u prtljažniku i/ili na tovarnoj površini uz poštovanje maksimalno dozvoljenih opterećenja.

KAPACITETI

	115 Multijet (**)	110 (**)/130 Multijet	150 Multijet	180 Multijet Power	Preporučena goriva Originalni proizvodi
	litara	litara	litara	litara	
Rezervoar za gorivo: sa rezervom od:	90 (*) 10/12	90 (*) 10/12	90 (*) 10/12	90 (*) 10/12	Dizel gorivo za motorna vozila (po Standardu EN 590)
Sistem za hlađenje motora	8 (▼)	9.6 (▼)	9.6 (▼)	10 (▼)	Mešavina 50% destilovane vode i PARAFUUP-a (▲)
U karteru motora: U karteru i filteru:	4.9 5.7	5.3 5.9	5.3 5.9	8 9	SELENIA WR P.E.
Kućište menjača/ Diferencijala:	2.9 (■)	2.7 (□) (○) 2.9 (■) (●)	2.7 (□)	2.9 (■)	TUTELA CAR EXPERYA (□) TUTELA CAR MATRYX (■)
Krug hidraulične kočnice sa ABS-om: ASR/ESP-om:	0.6 0.62	0.6 0.62	0.6 0.62	0.6 0.62	TUTELA TOP 4
Hidraulični servo upravljač	1.5	1.5	1.5	1.5	TUTELA CAR GI/E
Rezervoar tečnosti za pranje stakla: sa peračem svetala:	5.5 5.5	5.5 5.5	5.5 5.5	5.5 5.5	Mešavina vode i tečnosti TUTELA PROFESSIONAL SC 35

(*) Na svim verzijama je na zahtev moguće dobiti rezervoar od 120 litara (sa rezervom od 12 litara)

Za rekreacione verzije je moguće na zahtev dobiti rezervoar od 60 litara (sa rezervom od 10 litara).

(▼) Sa Webastom: + ¼ litra - Grejač pod sedištem 600 ccm: + 1 litar – grejač pozadi 900 ccm: +1,5 litara

(▲) Kada se vozilo koristi u posebno teškim klimatskim uslovima, preporučujemo mešavinu od 60% PARAFUUPa i 40% destilisane vode

(○) Menjač MLGU

(●) Menjačka kutija M38

(**) Verzije za pojedina tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

TEČNOSTI I MAZIVA

PREPORUČENI PROIZVODI I NJIHOVE KARAKTERISTIKE

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Namena	Kvalitativne karakteristike maziva i tečnosti za pravilno funkcionisanje vozila	Originalne tečnosti i maziva	Dinamika menjanja
Maziva za dizel motore	Osnovno sintetičko mazivo gradacije SAE 5W-30, sa certifikatom FIAT 9.55535- SI	SELENIA WR P.E. (▲) Ugovorena tehnička referenca No 510.D07	Prema programu servisiranja
Maziva i masti za menjač	Sintetičko mazivo gradacije SAE 75W-80 Nadmašuje specifikacije API GL-4	TUTELA CAR EXPERYA Ugovorena tehnička referenca No FI78.B06	Mehanički menjač i diferencijal
	Osnovno sintetičko mazivo gradacije SAE 75W-85 Nadmašuje specifikaciju API GL-4	TUTELA CAR MATRYX Ugovorena tehnička referenca No FI08.F02	Mehanički menjač i diferencijal
	Mast na bazi litijumskog sapuna sa molibden bisulfidom. Konzistencije NL.GI. 2	TUTELA STAR 500	Homokinetički zglobovi na strani točka
	Mast na bazi litijumskog sapuna. Gustina NL.GI. 0	TUTELA MRM ZERO	Homokinetički zglobovi na strani diferencijala
	Mast poli-ureje na sintetičkoj bazi za visoke temperature. Konzistencije NL.GI. 2	TUTELA STAR 325 Ugovorena tehnička referenca No F30I.D03	Homokinetički zglobovi na strani diferencijala
	Mazivo za servo upravljač i automatski prenos. Nadilazi specifikaciju ATF DEXRON III	TUTELA GI/E Ugovorena tehnička referenca No F00I.C94	Maziva Hidrauličnog servo upravljača

(▲) Za dizel motore u vanrednom slučaju tamo gde nema originalnih proizvoda, mogu da se upotrebe i maziva sa minimalnim performansama ACEA C2; međutim, u tom slučaju vam ne možemo garantovati optimalne performanse motora, pa zato čim to bude moguće treba da ih kod Fiatovog dileru zamenite sa preporučenim mazivom.
Korišćenjem proizvoda sa karakteristikama nižim od onih po ACEA C2 bi moglo da prouzrokuje štete na motoru koje ne pokriva garancija.
Za izrazito nepovoljne klimatske uslove kod Fiatovog dileru tražite proizvod firme **PETRONAS LUBRICANTS**.

Namena	Kvalitativne karakteristike maziva i tečnosti za pravilno funkcionisanje vozila	Originalne tečnosti i maziva	Dinamika menjanja
Tečnost za kočnice	Sintetička tečnost, NHTSA No 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J-1704, CUNA NC 956-01. Klasifikacija FIAT 9.55597	TUTELA TOP 4 Ugovorena tehnička referenca No F001.A93	Komande hidrauličnih kočnice i kvačila
Zaštitna sredstva za hladnjake	Zaštitno sredstvo protiv smrzavanja crvene boje na bazi inhibiranog monoetilen glikola sa organskom formulom. Nadilazi specifikacije CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. Klasifikacija FIAT 9.555323.	PARAFLU^{UP} (*) Ugovorena tehnička referenca No F101.M01	U kolu za hlađenje: rastvoreno 50% vode i 50% PARAFLU ^{UP} -a (□)
Aditiv za dizel gorivo	Aditiv za sprečavanje smrzavanja dizel goriva sa zaštitnim dejstvom za dizel motore.	TUTELA DIESEL ART Ugovorena tehnička referenca No F601.L06	Pomešati sa dizel gorivom (25 ccm na 10 litara)
Tečnost za pranje stakla (*)	Mešavina alkohola i površinski-aktivnih supstanci. Nadilazi specifikacije CUNA NC 956-11. Kvalifikacija FIAT 9.55522.	TUTELA PROFESSIONAL SC35 Ugovorena tehnička referenca No F201.D02	Za korišćenje u rastvorenom ili koncentrovanom stanju u sistemima za pranje stakala

VAŽNO Nemojte da za dopunjavanje ili mešanje koristite druge tečnosti sa karakteristikama različitim od propisanih.

(□) Kada vozilo koristite u posebno teškim klimatskim uslovima, preporučujemo da koristite mešavinu od 60% PARAFLU^{UP}-a i 40% destilovane vode.

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJASIGNALNE
LAMPICE I PORUKEU VANREDNOJ
SITUACIJISERVISIRANJE
I NEGATEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

POTROŠNJA GORIVA

Vrednosti za potrošnju goriva prikazane u donjoj tabeli utvrđene su na bazi testova radi homologacije definisanih za to odgovarajućim Evropskim direktivama. Za merenje potrošnje sprovedeni su dole navedeni postupci:

gradska vožnja: započinje startom na hladno posle kojeg sledi vožnja kojom se simulira kretanje vozila po gradu;
van gradska vožnja: česta ubrzavanja u svim stepenima prenosa, vožnja koja simulira upotrebu vozila u van gradskim uslovima; brzine variraju od 0 do 120 km/h; kombinovana potrošnja: određena je na bazi oko 37% vožnje po gradu i oko 63% van grada.

VAŽNO Vrsta puta, saobraćajne situacije, vremenski uslovi, stil vožnje, opšte stanje vozila, stepen opremljenost vozila/dodatna oprema /uređaji, klima uređaj, opterećenje vozila, krovni nosač i niz drugih situacija koje utiču na strujanje vazduha oko vozila mogu dovesti do drugačijih nivoa potrošnje goriva od ovde izmerenih.

Prema važećoj Evropskoj direktivi (litara/ 100 km)

Verzije	Ukupna težina vozila (kg)	Potrošnja		
KOMBI		Po gradu	Van grada	Kombinovana
115 Multijet (*)	30q	8.0	5.4	6.4
	33q	8.3	5.7	6.7
	35q	8.3	5.7	6.7
110 Multijet (*)/ 130 Multijet	30q	8.3	5.6	6.6
	33q	8.5	5.9	6.9
	35q	8.5	5.9	6.9
150 Multijet	30q	8.3	5.6	6.6
	33q	8.5	5.9	6.9
	35q	8.5	5.9	6.9
180 Multijet Power	30q	9.5	5.5	7.0
	33q	10.3	6.0	7.6
	35q	10.7	6.4	8.0
PANORAMA				
115 Multijet (*)	30q-33q	8.6	6.0	7.0
110 (*)/130 Multijet	30q-33q	8.7	6.1	7.1
150 Multijet	30q-33q	8.7	6.1	7.1
180 Multijet Power	30q-33q	10.7	6.4	8.0

(*) verzije za specifična tržišta

	Verzije	Ukupna težina vozila (kg)	Potrošnja		
			Po gradu	Van grada	Kombin.
I 15 Multijet (▼)	Kombi CHI/kamion sa sandukom CHI MHI MLHI / autošasija sa običnom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverzije (*)	2800, 3000, 3300, 3500	8.0	6.1	6.8
	Kombi MHI LHI / kamion sa sandukom LHI / dupla kabina, MHI	3000, 3300, 3500	8.2	6.3	7.0
	Kombi LHI/dupla kabina LHI	3300, 3500	8.5	6.5	7.2
I 10 (▼)/ I 30 Multijet	Kombi CHI/ kamion sa sandukom CHI MHII / autošasija sa običnom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverzije (*)	3000, 3300, 3500	8.3	6.4	7.1
	Kombi CHI MHI/kamion sa sandukom MHI MLHI LHI / dupla kabina, MHI	3000, 3300, 3500, 3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	8.5	6.4	7.2
	Kombi LHI / dupla kabina LHI, MHI	3300, 3500, 3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	8.8	6.6	7.4
I 80 Multijet	Kamion sa sanduk. CHI/autošasija sa običnom i duplom kabinom (*)/sa kabin. i golom platfor./za konverzije (*)	3000, 3300, 3500	9.7	6.5	7.7
	Kombi CHI MHI / kamion sa sandukom MHI MLHI LHI	3000, 3300, 3500	10.1	6.7	8.0
	Kombi CHI kamion sa sandukom CHI MLHI /autošasija sa običnom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverzije (*)	3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	10.3	6.8	8.1
	Autošasija sa kabinom (*) / šasija za konverzije (*)	3300, 3500, 3650, 3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	10.6	7.0	8.3
	Kombi MHI LHI /kamion sa sandukom LHI / dupla kabina, MHI, LHI	3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	10.9	7.0	8.4
	Kombi LHI /kamion sa sandukom LHI / dupla kabina MHI LHI	3300, 3500	11.1	7.1	8.5

(*) Ovakva potrošnja je dobijena na vozilima pre njihove konverzije

(▼) verzije za specifična tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

EMISIJA CO₂

Vrednosti emisije CO₂ prikazane u donjoj tabeli izmereni su u kombinovanoj vožnji.

Prema važećoj Evropskoj direktivi (gr/100 km)

Verzija	Ukupna težina (kg)	Emisija
KOMBI		
I 15 Multijet (*)	30q	166
	33q	174
	35q	182
I 110 Multijet (*)/ I 130 Multijet	30q	173
	33q	180
	35q	180
I 150 Multijet	30q	173
	33q	180
	35q	180
I 180 Multijet Power	30q	184
	33q	200
	35q	210
PANORAMA		
I 115 Multijet	30q-33q	182
I 110 (*)/I 130 Multijet	30q-33q	186
I 150 Multijet	30q-33q	186
I 180 Multijet Power	30q-33q	210

(*) verzije za specifična tržišta

	Verzija	Ukupna težina (kg)	Emisija CO ₂
I 15 (**) Multijet	Kombi CHI/kamion sa sandukom CHI MHI MLHI / autošasija sa običnom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverzije (*)	2800, 3000, 3300, 3500	179
	Kombi MHI LHI / kamion sa sandukom LHI / dupla kabina, MHI	3000, 3300, 3500	185
	Kombi LHI/dupla kabina LHI	3300, 3500	190
I 10 (**)/ 130 Multijet	Kombi CHI / kamion sa sandukom CHI MHII / autošasija sa običnom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverziju (*)	3000, 3300, 3500	186
	Kombi CHI MHI / kamion sa sandukom MHI MLHI LHI / dupla kabina, MHI	3000, 3300, 3500, 3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	189
	Kombi LHI / dupla kabina LHI, MHI	3300, 3500, 3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	195
180 Multijet	Kombi CHI / autošasija sa kabinom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverziju (*)	3000, 3300, 3500	203
	Kombi CHI MHI / kamion sa sandukom MHI, MLHI, LHI,	3000, 3300, 3500	209
	Kombi CHI / kamion sa sandukom MHI MLHI / autošasija sa kabinom i duplom kabinom (*) / sa kabinom i golom platformom / za konverziju (*)	3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	213
	Autošasija sa kabinom (*) / za konverziju (*)	3300, 3500, 3650, 3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	219
	Kombi MHI LHI / kamion sa sandukom LHI / dupla kabina, MHI LHI	3500 Maxi, 4005, 4250 Maxi	222
	Kombi LHI / kamion sa sandukom LHI / dupla kabina MHI LHI	3300, 3500	224

(*) Ova emisija je izmerena na vozilima pre njihove konverzije

(**) Verzije za specifična tržišta

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

DOGOVORI NA RASPOLAGANJU OKO POSTUPKA ODLAGANJA VOZILA NA KRAJU NJEGOVOG RADNOG VEKA

Fiat je već godinama posvećen očuvanju i zaštiti životne sredine kroz neprekidan rad kako na stalnom poboljšavanju svojih proizvodnih procesa tako i kroz svoje konačne proizvode koji iz godine u godinu bivaju sve više u saglasnosti sa ekološkim okruženjem i prirodom.

Sa ciljem da svojim kupcima obezbedi najbolje moguće usluge u smislu punog uvažavanja ekoloških standarda, a i kao svoj odgovor na Evropsku direktivu 2000/53/EC koja razmatra postupke sa vozilima na kraju njihovog radnog veka, Fiat svojim kupcima nudi mogućnost da bez ikakvih dodatnih troškova njemu predaju svoja vozila* kada dođe kraj njihovog radnog veka.

Ta Evropska direktiva predviđa da kada takvo vozilo bude predato poslednjem staratelju ili vlasniku, da na ime njegove preostale tržišne vrednosti on ne može da naplati bilo kakvu naknadu.

To znači da se u skoro svim zemljama Evropske unije od 1. januara 2007. primenjivalo besplatno preuzimanje vozila registrovanih posle 1. jula 2002. i kasnije, dok je od 2007. preuzimanje besplatno, bez obzira na godinu registracije, pod uslovom da vozila još uvek imaju sve svoje osnovne komponente (naročito motor i karoseriju) i da u sebi nemaju dodatnih otpadnih materijala.

Da svoje vozilo predate bez naknade na kraju njegovog radnog veka, kontaktirajte bilo kojeg od Fiatovih dilera ili za to ovlašćenih sabirnih centara ili otpada.

Te centre smo pažljivo birali sa ciljem da obezbedimo visok nivo kvaliteta usluga sakupljanja, prerade i reciklaže nekorišćenih vozila uz puno poštovanje za životnu sredinu.

O tim sabirnim centrima više informacija možete naći bilo kod Fiata, bilo kod dilera Fiatovih komercijalnih vozila, ili pozivom na broj telefona 0800 342800, ili preko Fiatovog internet sajta.

* Putnička vozila sa maksimalnim kapacitetom od 9 osoba, sa ukupno dozvoljenom težinom od 3,5 t.



EC - DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Magneti Marelli Sistemi Elettronici S.p.A.
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy

declare **under our sole responsibility that the product:**

Product Name: **NBCI250L4**

Product Description: **Infotainment system for OEM application**

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

The product has been tested against the following standards and specifications:

EMC (art. 3.1b): 95/54/CE directive

Safety (art. 3.1a): 95/56/CE directive

Radio Spectrum (art. 3.2): EN 300 330

The product is marked with CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC.

CE 0678

Place, Date of Issue

Corbetta, February 2006

Giuseppe Bergamaschi
Director of Quality Department

EMCC DR. RAŠEK

Kennnummer / Identification Number 0678

anerkannt als Benannte Stelle der Bundesrepublik Deutschland unter der Richtlinie 1999/5/EG, vertreten durch die
recognised as Notified Body for the Federal Republic of Germany under Directive 1999/5/EC, represented by



Regulierungsbehörde für
Telekommunikation und Post

EG KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

Registriernummer: **G101453R**
Registration No.:

Anzahl der Anlagen: 1
No. of Annexes:

Bescheinigungsinhaber: **IXFIN MAGNETI MARELLI S.p.A.**
Certificate Holder: **Viale A. Borletti, 61/63
20011 Corbetta (MI), Italy**

Produktbezeichnung: **TRF 192.02, TRF 350.02, TRF 843.02**
Product Designation:

Produktbeschreibung: **Funkanlage geringer Leistung**
Product Description: **Low Power Device**

ProduktHersteller: **IXFIN MAGNETI MARELLI S.p.A.**
Product Manufacturer: **Viale A. Borletti, 61/63
20011 Corbetta (MI), Italy**

Prüfergebnis: **Mit den nach Anhang IV der Richtlinie 1999/5/EG vorgelegten Konstruktionsunterlagen ist ordnungsgemäß nachgewiesen worden, dass die Anforderungen der Richtlinie erfüllt sind. Das Produkt ist in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der Richtlinie 1999/5/EG. Eine Liste der Dokumente, die die Basis für die Bewertung bilden ist in der Anlage dieser Bescheinigung enthalten.**

Examination Result: **With the technical construction file presented according to Annex IV of Directive 1999/5/EC it has been properly demonstrated that the requirements of the Directive have been met. The product is in conformity with the essential requirements of Article 3 of Directive 1999/5/EC. A list of documentation forming the basis for the examination is given in the Annex of this Certificate.**

EMCCert DR. RAŠEK

- Zertifizierungsinstitut -
Boelwiese 5
91320 Ebermannstadt
Germany

Tel.: 09194-9331 Fax: +796484
Ebermannstadt, 2003-10-06
Ort, Ausstellungsdatum
Place, Date of Issue

Eddo de Risi
Unterschiedet von / Signed by Eddo de Risi
Benannte Stelle / Notified Body



EMCCert DR. RAŠEK • Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt, Germany • Tel.: +49-9194-9331 • Fax: +49-9194-7964-84
Mail: emc.cert@emcc.de • URL: http://www.emcc.de

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJI

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

Anlage 1 zur EG Konformitätsbescheinigung
Nr. G101453R vom 2003-10-06
Seite 1 von 1

Annex 1 of EC Certificate of Conformity
No. G101453R of 2003-10-06
Page 1 of 1

Konstruktionsunterlagen Technical construction file

Als wesentliche Teile der gemäß Anhang IV der Richtlinie 1999/5/EG vorgelegten Konstruktionsunterlagen zum Nachweis der Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen gelten:

Relevant parts of the technical construction file presented according to Annex IV of Directive 1999/5/EC for demonstration of compliance with the essential requirements are:

- Prüfbericht(e):** R20471 Edition 2
Test report(s): E20471 Edition 2
vom: 2002-07-11
dated: 2002-07-11
- Technische Dokumentation:**
Technical documentation:
 - Schematic diagram
 - Parts List
 - PCB layout
- Konformitätserklärung**
Declaration of Conformity
vom: 2003-05-10
dated:

EMCCert DR. RAŠEK • Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt, Germany • Tel.: +49-9194-9331 • Fax: +49-9194-7964-84
Mail: emc.cert@emcc.de • URL: <http://www.emcc.de>

Declaration of Conformity

I hereby declare that the product

TRF 843 (remote control)

(Name of product, type or model, batch or serial number)

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC:

ETSI EN 300 220-3 V1.1.1.: september 2000

ETSI EN 301 489-3: august 2000

EN 60950

(Title(s) of regulations, standards, etc.)

All essential radio test suites have been carried out.

NOTIFIED BODY: EMCert Dr. Rasek

- **Address:**

Boelwiese 5

91320 Ebermannstadt

Germany

Identification Number: 0678

MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

- **Address:**

IXFIN MAGNETI MARELLI S.p.A.

Viale A. Borletti, 61/63

20011 Corbetta (MI)

ITALY

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorised representative.

- **Point of contact:**

Ing. G. Bergamaschi Tel. +39.02.97221 Fax +39.02.97227740

(Name, telephone and fax number)

Corbetta 10.05.2003

(Place, date of issue)

(Signature)

MARELLI

Via Albin, 51/53

20011 Corbetta (MI)

(Name and address of manufacturer)

Declaration of conformity TRF843.doc

Page 1 of 1

SADRŽAJ

A blendovanje	69	– “Izofiks” dečijesedište	134	– gumenih creva	221
ABS	108	– bezbedna vožnja dece	130	– kožnih presvlaka	226
ABS SISTEM	108	– sigurnosni pojasevi	125	– obojenih površina	224
Akumulator		Blokada brave (“na mrtvo”)	99	– plastičnih delova	226
– funkcija za isključivanje akumu-		Bočna svetla		– prednjih svetala.....	225
latora (prekidač kontakta)	80	– komande	68	– prostora motora	225
– korisni saveti za produžavanje		– zamena sijalice napred.....	185	– prozora.....	225
radnog veka.....	219	– zamena sijalice pozadi.....	189	– sedišta i tkaninom	
– održavanje	218	– zamena sijalice sa strane.....	193	tapaciranih delova	226
– ponovno punjenje.....	202	Bočni vazdušni jastuci	139	– stakala	225
– startovanje uz pomoć kablova		Brava na upravljaču	13	– trupa vozila	223
sa drugog akumulatora.....	169	Brava za pokretanje.....	12	– unutrašnjosti	225
– zamena	218	– brava na upravljaču	13		
ASR.....	112	Brejk asist - Pomoć kod kočenja		D imenzije	237
Automatski klima-uređaj	54	u vanrednim uslovima.....	110	Dizanje vozila	203
Automatski senzor za prednja		Brisači vetrobrana		Dnevna svetla	
svetla (senzor za sumrak).....	70	– komande	71	– komande	68
		– metlice	222	– sijalica zamena	186
B ezbedna vožnja dece.....	130	– prskalice	222	Dodatna kontrola za klimu	
– “Univerzal Izofiks” dečije		–senzor za kišu.....	73	pozadi.....	67
sedište, postavljanje	134	Brzinomer	15	Dodatni grejač	60
– dečije sedište	130			Dodatni grejač pozadi	66
– postavljanje dečijeg sedišta		Č ep rezervoara	123	Dopunjavanje goriva u vozilo ..	122
na sedište.....	133-136	Čišćenje i održavanje		Dosipanje (količine i	
Bezbednost	125			proizvodi)	263-264

UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO

BEZBEDNOST

POKRETANJE
I VOŽNJA

SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE

U VANREDNOJ
SITUACIJ

SERVISIRANJE
I NEGA

TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE

SADRŽAJ

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

DPF (dizel filter za čestice)..... 124

Držač za čaše ili
konzerve 87

Dug period neaktivnosti
vozila..... 154

Dupla vrata na šarkama
pozadi 101

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

EBD sistem 108

Električni/elektronski
uređaji (ugradnja) 121

Električno podizani prozori 103

Elektronski alarm 10

Emisija CO₂..... 268

EOBD sistem 115

ESP sistem 110

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJ**

Fiat KOD sistem 4

Filter za vazduh..... 217

FIX & GO automatik (kit za
brzu popravku pneumatika) 176

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

Gorivo

– čep rezervoara 123

– pokazivač nivoa goriva 16

– potrošnja 264

– prekidač za prekid napajanja
strujom i gorivom..... 82

SADRŽAJ

– uštede 148

Graničnici opterećenja..... 127

Grejanje i ventilacija 45

– automatski klima-uređaj..... 54

– brzo odmagljivanje/odleđivanje
prednjih prozora..... 48-51-59

– komande 46

– manuelni klima-uređaj..... 49

– odmagljivanje/odleđivanje
grejanog zadnjeg stakla i
retrovizora na vratima..... 48-53

– otvori za vazduh u
prostoru za putnike 46

– recirkulacija unutrašnjeg
vazduha 49

Grejani prozor pozadi 80

Gumena creva (servisiranje) 221

Hil Holder sistem 111

Hlađena pregrada 84

– blokada brzine 96

Identifikacione pločice..... 227

– identifikacioni podaci..... 227

– za boju trupa vozila..... 228

Instrument tabla 14-15

– brzinomer..... 15

– multifunkcionalni displej 18

– obrtomer 15

– pokazivač temperature
sredstva za hlađenje motora 16

– pokazivač za nivo goriva u rezer-
voaru..... 16

– pokazivač za ulje u
motoru..... 17

– putni kompjuter 29

– pokazivač za nivo goriva u
rezervoaru..... 16

– pokazivač za ulje u motoru..... 17

– putni kompjuter 29

Kabina pregrada za rukavice 91

Kit za brzu popravku pneumatika
FIX & GO automatik 176

Klizna bočna vrata..... 100

Klizni bočni prozor..... 100

Ključevi 5

– ključ bez daljinske komande..... 8

– ključ sa daljinskom komandom .. 6

– kod kartica 5

– zamena baterije 8

Kočnice

– nivo tečnosti 215

– tehničke specifikacije..... 232

Kod kartica..... 5

Kod motora 228

Komande 79

Komande	79
Komande manualnog klima-uređaja.....	49
Komandna tabla	3
Kontrola nivoa.....	209
– rashladne tečnosti motora	213
– tečnosti za kočnice	215
– tečnosti za pranje vetrobrana / zadnjeg stakla / setla	214
– ulja u motoru	211
Kontrola nivoa tečnosti.....	209
Korekcija usmerenosti prednjeg svetla.....	107
Krovni nosač	106
Kruz kontrol (regulacija konstantne brzine)	74
Kruz kontrol (regulacija konstantne brzine).....	74
L ak-boja	
– identifikaciona pločica	228
Lanci za sneg	155
M aziva (količine i proizvodi)	263-264
Menjač	
– korišćenje manualnog menjača .	146
Metlice brisača vetrobrana	222

Motor	
– kod za identifikaciju.....	229
– obeležje	228
– poklopac	104
– specifikacije	230
Motorno ulje	
– kontrola nivoa.....	211
– pokazivač nivoa	17
– potrošnja ulja	214
– tehničke specifikacije	264
MSR sistem.....	112
Multifunkcionalni displej	18
N ajveće brzine	240
Napajanje (specifikacije)	231
Naplaci	
– tumačenje oznaka na naplatku	235
Naslони za glavu	40
Naslони za ruke.....	33
Nezavisan dodatni grejač.....	61
Nosač za skije.....	106
O boreno svetlo	
– komande.....	74
– sijalica zamena	186
Obrtomer	15

Odlaganje na otpad (preporuke za postupanje sa vozilom kad dođe kraj njegovog radnog veka)	268
Održavanje i staranje o vozilu.....	205
– plan redovnog održavanja	205
– redovne kontrole	208
– zahtevno korišćenje vozila....	208
Opšta upozorenja.....	2
Opterećenje (upozorenja)	147
Oslanjanja (specifikacije)	231
Osigurači (šta kada pregori osigurač)	195
– opšte informacije.....	195
– položaj (kutije sa osiguračima)...	196
– spisak osigurača	198
– spisak potrošača	198
Otvori za vazduh u prostoru za putnike	46
P arkirna svetla	
– komande	69-80
Parkiranje vozila.....	145
Pepeljare.....	88
Performanse	240
Plafonjere	
– komande	76
– zamena sijalica.....	193-194

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

UPOZNAJTE VAŠE VOZILO	Pneumatici – održavanje točkova 220 – oznake 235 – pritisak za naduvavanje pneumatika 236 – rim protektor..... 234 – sneg 155 – tumačenje oznaka na pneumaticima 233 – zamena točka 170 Podaci za identifikaciju vozila 227 Pokazivač nivoa goriva 16 Pokazivač nivoa ulja u motoru..... 17 Pokazivač temperature rashladne tečnosti motora 16 Pokazivači pravca – komande 69 – zamena sijalica napred..... 187 – zamena sijalica pozadi..... 189 Poklopac motora 104 Pokretanje motora 143 – gašenje motora 144 – postupak 143 – prekidač paljenja 12 – startovanje guranjem 170 – startovanje u vanrednim uslovima..... 169	– startovanje uz pomoć drugog akumulatora 169 – zagrevanje motora posle startovanja..... 144 Pokretna platforma-prag..... 101 Polen filter 217 Polica za odlaganje 90 Poluga ručne kočnice 145 Potrošnja goriva – gorivo 266 – ulje u motoru 212 Pranje stakala.....71, 225 Pranje vetrobrana – komande 71 – nivo tečnosti 214 Prati me kući (uređaj) 70 Predispozicija za “Izofiks” dečiju stolicu 134 Prednja svetla – ablendovanje 69 – komande 68 – zamena sijalica..... 185 – podešavanje svetala za vožnju po drugim zemljama..... 108 Prednja svetla 107 – uređaj za korekciju usmerenosti prednjeg svetla..... 107	– usmerenost svetlosnog snopa 107 – zamena sijalica..... 184 Prednja svetla (upozorenje oko čišćenja) 225 Predzatezači..... 127 Pregrada ispod prednjeg suvozačevog sedišta 86 Pregrada ispod sedišta 36 Pregrada pozadi 87 Pregrada za rukavice 85 Pregrade (džepovi) u vratima 86 Pregrade za odlaganje predmeta 84-85 Prekidač za prekid napajanja strujom i gorivom..... 82 Prenos (specifikacije) 231 Pribor koji nabavlja sam vlasnik 121 Pritisak za naduvavanje pneumatika..... 236 Programirani plan servisiranja.....204-206 Prostor motora – kontrola nivoa tečnosti 209 – otvaranje/zatvaranje poklopca motora 104 – pranje..... 225 Putni kompjuter 29
--------------------------------------	---	--	--

Radio	119	– pranje	226	– zamena sijalica.....	188
Radio-transmiteri i mobilni telefoni	121	– pregrada ispod sedišta.....	36	Svetlo za maglu pozadi	
Rashladna tečnost motora		– sa okretnim postoljem.....	33-34	– komande	80
– kontrola nivoa.....	214	Sedišta (postavljanje dečjeg sedišta)	133-136	– zamena sijalica.....	189-191
– pokazivač temperature	16	Senzor za kišu.....	73	Stočić za pisanje/čitanje.....	90
Retrovizori	42	Senzori za parkiranje.....	116	Svetlo registarske tablice (zamena sijalica)	192
– električno podešavanje	42	Signalne lampice i poruke	157	Svetlo upozorenja	79
– odmrzavanje/razmagljivanje ...	44	Sigurnosni pojasevi	125	Svetlo za vožnju u nazad (zamena sijalice)	189
– spoljašnji	42	– graničnici opterećenja	127	Svetlosne grupe	
– unutrašnji	42	– održavanje	129	– pozadi (zamena sijalice)	189
Rezerva goriva.....	155	– opšta upozorenja	128	– prednja (zamena sijalice)	184
Rim protektor (zaštita naplatka - pneumatici)	234	– predzatezači.....	127		
Ručna kočnica	145	Simboli	4	Š asija (obeležje)	229
S.B.R. sistem	126	Sistem TV kamera i displej za preglednost pozadi.....	92	Štitnici za sunce	89
Saveti oko utovara	147	Sistem za centralno zaključavanje/otključavanje vrata.....	96		
Sedišta		Službeno odobrenje za radio frekvencije daljinskog upravljača	269	T ahograf	105
– grejanje	35	Službeno odobrenje za radio-frekventni odašiljač daljinske komande	271	Tečnosti i maziva (količine i proizvodi)	263-264
– klupa na preklapanje	36	Spoljašnja svetla	68	Tehničke specifikacije.....	227
– kod Kombi verzije	38	Startovanje motora i polazak ...	143	Telepas (predispozicija za ugradnju)	122
– kod Panorama verzije.....	37	Svetla za maglu		Težine	241
– nasloni uza glavu	40	– komande	79	– dupla kabina	257
– nasloni za ruke.....	33	– poravnanje	108	– furgon	241
– Plastični poklopci za bazu sedišta.....	37			– kamionet	243
– podešavanja	31-32			– kombi	259

**UPOZNAJTE
VAŠE
VOZILO**

BEZBEDNOST

**POKRETANJE
I VOŽNJA**

**SIGNALNE
LAMPICE I PORUKE**

**U VANREDNOJ
SITUACIJI**

**SERVISIRANJE
I NEGA**

**TEHNIČKE
KARAKTERISTIKE**

SADRŽAJ

– Panorama	262	– šema za montažu.....	153-154	Vuča (vuča prikolice)	150
– šasija sa kabinom	251	Unutrašnja oprema	84	Vuča prikolice	150
– šasija sa kabinom i platformom ..	247	Unutrašnjost (održavanje)	225	– ugradnja kuke za vuču.....	151
– šasija za konverzije	255	Upaljač za cigarete	88	– upozorenja	151
Točak (zamena)	170	Upoznavanje sa vozilom	3	Vuča Plus sistem	114
Točak geometrija.....	233	Upravljanje		Vuča vozila	203
Točak upravljača (podešavanje) ..	41	– prečnik zakretanja	232		
Točkovi i pneumatici (servisiranje)	220	– tehničke specifikacije.....	232	Z ahtevno korišćenje	
– specifikacije.....	233	Uređaj za pranje vetrobrana		vozila (servisiranje)	208
– točak geometrija	233	– komande.....	73	Zaključavanje vrata.....	81
Treće svetlo kočnice	192	– održavanje	223	Zamena sijalice.....	181
Trup vozila		Uštede na gorivu (lampica)	162	– opšte informacije	181
– kod za verziju	229	Utičnica za prenosivu navigaciju..	91	– zamena spoljnih sijalica.....	184
– održavanje	224	Utičnica za struju	89	– zamena unutrašnjih sijalica.....	193
Trup vozila (obeležja)	228			–vrste sijalica.....	182-183
		V azdušni jastuci napred	137	Zaštita životne sredine	124
U slučaju nužde.....	169	Ventilacija	45		
Ugradnja električnih/ elektronskih uređaja	121	Verzije trupa vozila.....	229	Ž ivotna sredina (zaštita)	124
Ugradnja kuke za vuču.....	151	Vrata	96		
		Vratanca čepa rezervoara	124		

Podaci sadržani u ovoj publikaciji dati su samo informativno.

FIAT Automobili Srbija zadržava pravo da izvrši modifikaciju modela i verzija opisanih u ovom uputstvu iz tehničkih ili komercijalnih razloga.

Za sva dodatna pitanja molimo vas da konsultujete ovlašćenog prodavca automobila FIAT